

## L'habitation... "en blocs".

La caractéristique essentielle de notre type de civilisation, c'est que les gens sont concentrés dans des zones urbaines, qu'on appelle des villes. La caractéristique essentielle des villes modernes c'est qu'on y trouve des carrés de ciment empilés les uns sur les autres, qu'on appelle des complexes domiciliaires à haute densité... Parions que la caractéristique essentielle des habitants de ces complexes domiciliaires à haute densité, c'est la hâte qu'ils ont de déménager ailleurs, où il y a de la haute densité, mais cette fois d'arbres et de cours d'eau. L'exemple qui apparait dans la vignette a été sélectionné dans le secteur Mont-Bleu à Hull.

(Photo le DROIT par François Roy)


# LE DROIT

62e ANNEE — No 253 VENDREDI 24 JANVIER 1975 40 PAGES — LE NUMERO: 15¢


# Carleton: un certain progrès, hier

***OTTAWA — Tout semble indiquer que les négociations entre le Conseil des écoles catholiques de Carleton et les représentants de ses enseignants ont enregistré un certain progrès au cours d'une nouvelle séance de pourparlers hier.***

***Cette rencontre, qui a débuté vers 3 h 00 hier après-midi pour ne se terminer que vers 1 h 30 ce matin, s'est déroulée en présence de deux nouveaux médiateurs envoyés par le ministère de l'Education de l'Ontario à la demande expresse des deux parties en litige.***

***Il s'agit de MM. Douglas Lawless et Lincoln Steele, ceux-là même qui ont servi de médiateurs dans le conflit patronal-syndical dans London-Middlesex, où une entente est intervenue rapidement entre le Conseil et les enseignants.***

***A l'issue de la séance d'hier, à Carleton, les deux parties se sont refusées à tout commentaire précis sur les négociations, mais ont néanmoins indiqué que des progrès avaient été enregistrés. Les négociations reprenaient à 10 heures ce matin.***

# Goldbloom doit rencontrer les 8 maires à huis clos

QUEBEC — Le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Victor C. Goldbloom, tiendra une réunion à huis clos avec les huit maires de l'Outaouais pour discuter de l'avenir de la communauté régionale.

***par Philippe GAGNON***

Participant à Ottawa à la Conférence fédérale-provinciale sur l'habitation, le ministre Goldbloom profitera de son passage dans la capitale pour poursuivre les discussions déjà entreprises autour de l'avenir de la Communauté régionale.

Déjà, le ministre des Affaires municipales a commencé son travail de consultation. Il a rencontré individuellement et chacun à leur tour le président du comité consultatif de la CRO, M. Jean-Marie Séguin, et le président de la Société d'aménagement de l'Outaouais, M. Antoine Grégoire, pour entamer les discussions sur le sujet. Lundi dernier, il rencontrait conjointement MM. Grégoire et Séguin à Montréal pour poursuivre les pourparlers.

Et c'est dans cette optique de la consultation devant préciser des changements à apporter au statut de la Communauté régionale de l'Outaouais que le ministre Goldbloom rencontrera les maires des nouvelles villes.

Nous avons par ailleurs vainement tenté de rejoindre M. Goldbloom pour connaitre la marche qu'il entend suivre dans le cas des enquêtes devant être menées dans la région au sujet de la spéculation foncière.

M. Goldbloom n'a pas voulu nous informer des détails de cette affaire, notamment dans le cas de la spéculation sur le territoire de Lucerne, alors que nous cherchions à savoir s'il exigerait que les notaires dévoilent les comptes de ceux qui se cachent derrière le "in trust" pour s'adonner à la spéculation

Il a été aussi impossible de savoir quand débuteront les pourparlers pour déterminer où seront situées les limites territoriales entre Hull et Lucerne, et Hull et Hull-Ouest.

# CFVO reprend ses cinq journalistes

***HULL (GP) — Les cinq journalistes de CFVO seront réintégrés dans leurs fonctions.***

***C'est ce que décidait le conseil d'administration de la coopérative, hier soir, lors d'une réunion marathon qui s'est prolongée jusqu'à trois heures du matin.***

***MM. Louis Tardif, Robert Philibert, René Petit, Michel Beauparlant et Mme Lise Huot, retourneront donc au service de l'information de CFVO moyennant certaines conditions imposées par la direction. Ils rencontraient d'ailleurs le président de la coopérative, M. Jules Desbiens, ce matin, pour en prendre connaissance et discuter des modalités de leur retour au travail. Les autres employés de la station étaient aussi convoqués à une réunion aujourd'hui par le directeur, M. Gilles Poulin, pour les informer de la situation.***

***Le conseil d'administration est d'avis que les employés auraient dû être prévenus avant que le directeur ne pose un geste tel que leur renvoi. Ceux-ci seront donc réintégrés et recevront un avertissement expliquant les reproches de la direction à leur égard. Ils devront faire toutes les démarches nécessaires pour contremander l'assemblée extraordinaire des sociétaires qu'ils avaient convoquée.***

• Le déficit des Jeux olympiques

# Québec tentera d'obtenir qu'Ottawa paye "sa" part

QUEBEC (PC) — Le gouvernement Bourassa tentera un effort ultime, à convaincre le fédéral à participer au financement du déficit de $250 millions qui sera engendré par les Jeux olympiques.

C'est du moins ce qu'a laissé entendre le premier ministre, M. Robert Bourassa, à l'issue de la séance de la commission parlementaire des Affaires municipales qui étudiait, jeudi, le problème des Jeux olympiques.

Le chef du gouvernement québécois a indiqué qu'il allait rencontrer son homologue d'Ottawa, M. Pierre-Elliott Trudeau, fin janvier, à Ottawa ou plus vraisemblablement à Montréal. La question des Jeux olympiques et de leur financement sera abordée au cours de cette rencontre que M. Bourassa qualifie quand même de "rencontre de routine".

M. Bourassa a également affirmé: - qu'il était "logique" que Montréal assume une partie du déficit des Jeux, puisque c'est dans cette ville que les installations demeureront après 1976. "Montréal est obligé d'emprunter pour défrayer les coûts de construction d'autres bâtisses", a-t-il rappelé.

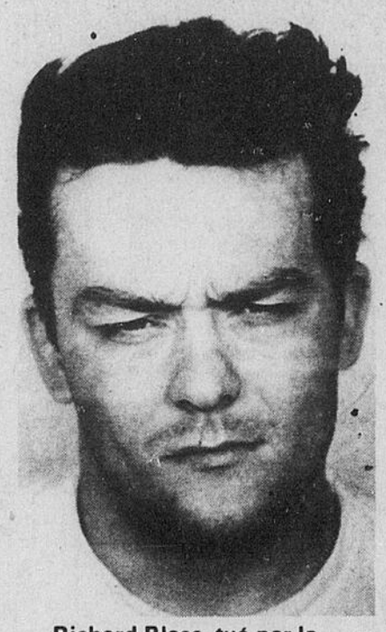
- que cette position "allait contre le principe de l'autofinancement de M. Drapeau . . . pour l'instant". M. Bourassa a cependant l'intention d'en reparler avec le maire de Montreal, probablement avant la reprise des travaux de la commission parlementaire, mardi prochain.


***Lire autres textes en page 25***


Pour sa part, le maire de Montréal s'est dit "extrêmement enchanté" de la tournure des séances de la commission parlementaire. Plusieurs raisons justifiaient la joie manifeste du premier magistrat de la métropole:

— le premier ministre Bourassa venait d'affirmer solennellement que les Jeux de la XXIe olympiade se tiendraient à Montréal à partir du 17 juillet 1976, engageant ainsi sans retour son gouvernement.

— aucune modification n'avait été faite ou exigée par les députés de la commission aux plans originaux du stade et des installations olympiques.



**Richard Blass, tué par la police dans les Laurentides**

# Blass est abattu

MONTREAL (PC) — Richard Blass, un individu âgé de 28 ans, connu sous le sobriquet de "chat", en raison de ses nombreuses évasions du pénitencier où il était détenu, est tombé, tôt vendredi matin, sous les balles de la police.

Blass, qui s'était enfui, en octobre dernier, de l'aile à sécurité maximum du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, avait été soupçonné du double meurtre commis en octobre 1974, dans un salon-bar du nord-est de la métropole et de l'assassinat de treize personnes survenu plus tôt cette semaine au même endroit.

Agissant sur la foi de renseignements fournis par un indicateur, les policiers ont rapidement investi une petit chalet suisse de Val-David, une station de ski située à quelque 60 milles au nord de Montréal.

Armés jusqu'aux dents, des membres de l'escouade des homicides et vols à main armée de la Sûreté du Québec, flanqués de policiers de la ville de Montréal, ont pris position devant le petit chalet vers 4h30 vendredi matin, et ont sommé Blass de se rendre.

Le "Chat" a répliqué en tirant quelques balles avant que les policiers n'ouvrent eux-mêmes le feu.

Un porte-parole policier a précisé qu'un homme et une femme qui se trouvaient en compagnie de Blass, ont été pris en charge.

La police a révélé que Blass a été abattu au moment où il tentait de puiser dans un arsenal qu'il conservait dans sa chambre à coucher. Cet arsenal comptait plusieurs carabines, revolvers, pistolets et masques à gaz.

Blass purgeait une peine de 15 ans d'emprisonnement pour tentative de meurtre, vol à main armée, assaut sur un policier et vol d'auto. Il s'était évadé du pénitencier l'automne dernier en compagnie de quatre codétenus.

# Time et Reader's Digest perdront leurs privilèges fiscaux au pays

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien a décidé, hier, de supprimer les privilèges fiscaux en matière de publicité aux revues étrangères, dont les principales sont Reader's Digest et Time magazine, vendues en sol canadien.

C'est ce qu'a annoncé, aux Communes, le Secrétaire d'Etat, M. Hugh Faulkner, qui a précisé qu'un projet de loi modifiant la loi sur l'impôt sera soumise à la Chambre au cours de la présente session.

Le ministre a expliqué que cette mesure donnera l'occasion de voir naître "une revue d'information canadienne".

Présentement, la loi accorde aux entreprises canadiennes qui annoncent dans des revues canadiennes le droit de déduire à 100 p.c. de leur impôt les coûts de ces frais de publicité.

Or, les mêmes privilèges sont consentis à ces entreprises qui annoncent également dans des revues étrangères, ce que le gouvernement a l'intention d'éliminer afin, notamment, d'encourager l'industrie de la revue canadienne qui est affaiblie par la vente de revues étrangères.

Par ailleurs, le Secrétaire d'Etat a indiqué que la Chambre serait saisie d'une autre projet de loi visant à rapatrier quelque $20 millions que les sociétés canadiennes versent annuellement à des fins publicitaires aux stations de radiodiffusion américaines situées près des frontières.

L'amendement à la loi stipulerait qu'aucune déduction aux fins de l'impôt sur le revenu ne serait autorisée pour la publicité destinée essentiellement à un marché canadien, si elle est faite par une station de radiodiffusion non canadienne.

# Un arrêt de mort pour Time-Canada?

TORONTO (PC) — Le président de Time Canada, M. Stephen LaRue, a affirmé jeudi que la politique fédérale ayant pour objectif de mettre fin aux prérogatives de cette compagnie, provoquerait la mort de cette revue dans notre pays. Time et Reader's Digest sont les deux seules revues canadiennes dans lesquelles les compagnies canadiennes peuvent annoncer tout en déduisant ces déboursés de leurs revenus.

Dans un communiqué, M. LaRue a affirmé que l'amendement gouvernemental proposé doublerait le coût de la publicité dans Time Canada, pour les annonceurs canadiens, provoquant une grave perte de revenus pour la revue.

M. LaRue dit espérer que la décision du fédéral suscitera la création d'une revue réellement canadienne. "Nous croyons toutefois que les effets de cet amendement seront contraires aux désirs de nos quelque 500,000 lecteurs canadiens et de nos nombreux annonceurs."

## aujourd'hui


• *Editorial*

***Mort ou vie du centre-ville d'Ottawa. Page 6.***

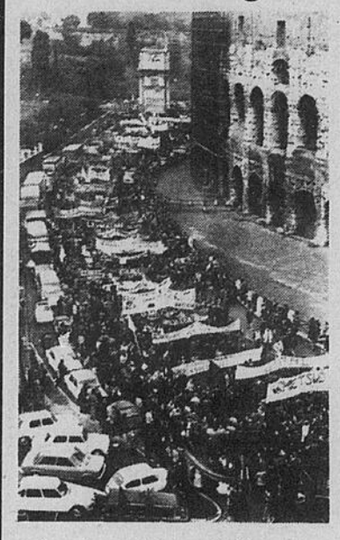
• *L'Outaouais*

***Encore un surplus de malades chroniques à l'Hôpital municipal. Page 5.***

***Hull: les candidats populaires réclament une enquête sur la spéculation foncière. Page 21.***

***La dernière lutte à l'échevinage dans Dollard remonte à 1962. Page 21.***

• *A l'étranger*


Les travailleurs italiens paralysent le pays. Lire nouvelle en page 20

***Marché commun: le référendum aura lieu avant l'été en Grande-Bretagne. Page 28.***

• *Au Québec*

***Commission Cliche: Saindon admet les pressions exercées par Guay. Page 2.***

***Une charte où les femmes ont moins de droits que les prisonniers. Page 7.***

***Choquette s'objecte à ce que le citoyen puisse consulter son propre dossier policier. Page 25.***

• *Ontario*

***Secteur hospitalier: une commission propose la régionalisation des services. Page 3.***

• *Au pays*

***L'ACDI a un surplus de $117 millions à dépenser. Page 3.***

• *Sports*





Championnat midget: le Verdun accumule les victoires. Lire en page 9.

***L'étoile des North Stars pâlit de plus en plus. Page 9.***

***Les Crusaders mettent fin à une série de 9 gains des Nordiques. Page 9.***


## sommaire


| | |
|---|---|
| Cinémas-spectacles | 26 à 28 |
| Editorial | 6 |
| Finance | 18 |
| Horoscope | 12 |
| Hull et Québec | 21 à 25 |
| Nécrologie | 30 |
| Pages sociales | 16-17 |
| Annonces classées | 30 à 39 |
| Sport | 9 à 11 |


## météo

**nuageux**

| | |
|---|---|
| Minimum (cette nuit) | 15 |
| Maximum (demain) | 30 |

## • Autres révélations à la Commission Cliche

# *Saindon admet les pressions exercées par Guay*

MONTREAL (PC) — M. Yvon Saindon, président de la Commission de la fonction publique, a admis devant la Commission Cliche, jeudi, que les pressions politiques exercées sur lui par M. Michel Guay, l'ex-secrétaire de M. Paul Desrochers, l'avaient "persuadé" d'accorder une promotion exceptionnelle à M. Yvon Bergeron, l'ex-coordinateur du placement à la baie James.

M. Bergeron, quant à lui, avait reconnu, lundi, qu'il avait pratiqué sur une haute échelle le "patronage" des emplois au profit de M. Michel Guay, qui ne manquait pas de lui rappeler son avancement rapide dans la Fonction publique.

Visiblement emu, le président de la CFP a déposé la correspondance ayant entouré la promotion de M. Bergeron, qui est ainsi passé de la classe de fonctionnaire à celle de professionnel, à la demande expresse de l'actuel ministre du Travail, M. Jean Cournoyer.

Quatre mois après avoir finalement recommandé la nomination de M. Bergeron à la catégorie professionnelle, M. Saindon, alors directeur du recrutement et de la sélection de la main-d'oeuvre, était nommé à la présidence de la Commission de la fonction publique.

"J'espérais accéder à la présidence", a avoué M. Saindon à Me Lucien Bouchard, qui l'interrogeait, et "Guay le savait". A cette époque, Michel Guay était secrétaire particulier adjoint du ministre de la Fonction publique, M. Jean-Paul L'Allier. Cette fonction ne l'empêchait pas de mettre au point dans l'ombre avec Yvon Bergeron un projet de banque centrale de main-d'oeuvre, sous la surveillance de M. Paul Desrochers, le conseiller spécial du premier ministre.

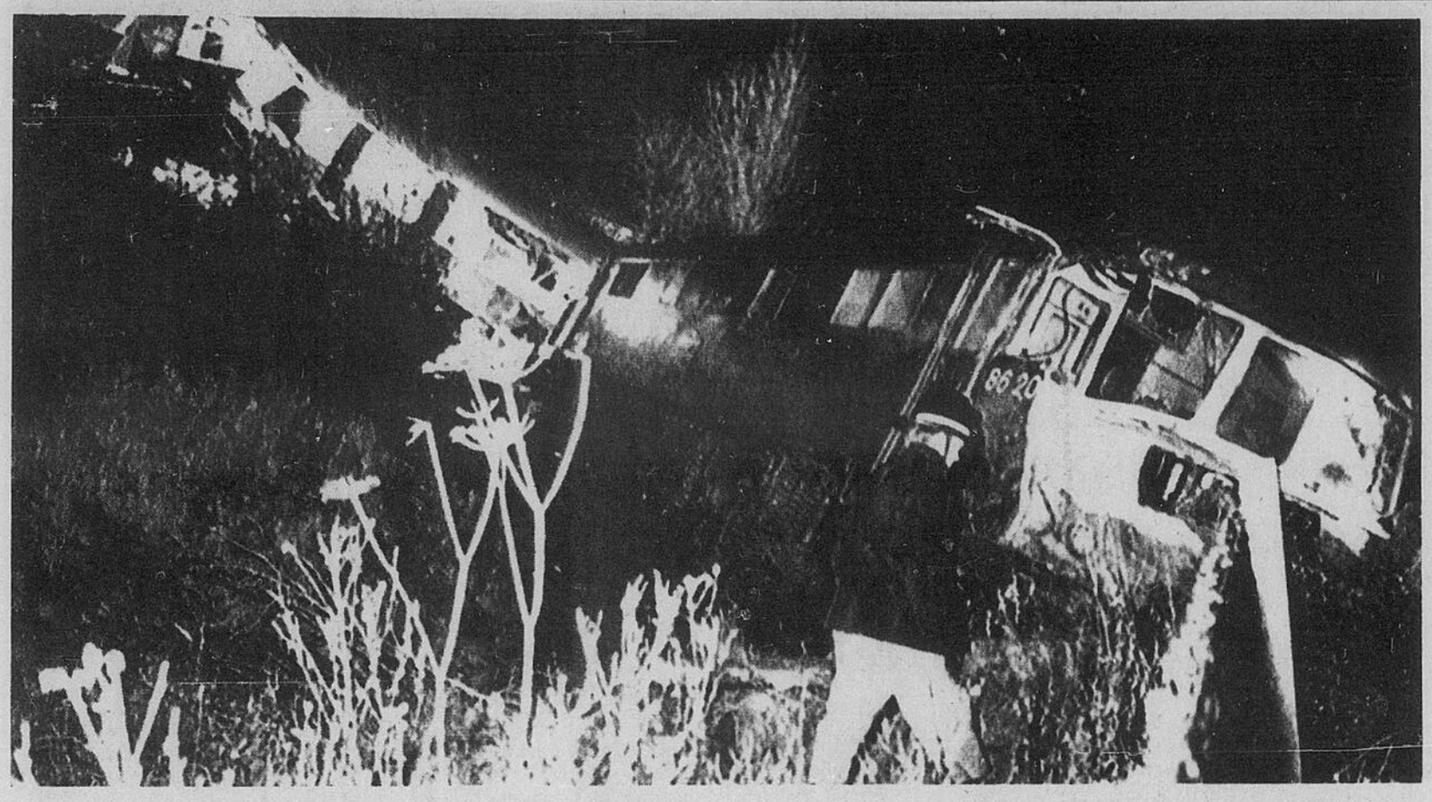
M. Saindon n'a pu se rappeler si Guay était intervenu au printemps 1971 auprès de lui pour faire rouvrir le dossier de son ami Bergeron avant que ne lui parvienne une demande expresse en ce sens du ministre du Travail, M. Jean Cournoyer.

Lui-même a qualifié "d'exceptionnel" le fait que le ministre se soit adressé directement à lui plutôt que de saisir la commission pour solliciter un avancement aussi rapide pour M. Bergeron.

Dans sa lettre du 2 mars 1971, M. Cournoyer explique que son ministère est sur le point de créer un service de coordination de la main-d'oeuvre pour l'avancement des travaux à Manic-3. En réalité, il s'est avéré, deux mois plus tard, qu'il s'agissait des travaux de la baie James, ce qui suppose que le ministre était au courant du projet élaboré en marge des circuits hiérarchiques par Paul Desrochers, Michel Guay et Yvon Bergeron, qui devait devenir l'âme du patronage à la tête de cette nouvelle section.

"Après avoir inventorié le personnel en place, dit M. Cournoyer dans sa lettre, en vue de trouver une personne dont les qualifications lui permettraient d'occuper le poste de coordonnateur, M. Yvon Bergeron, actuellement agent de main-d'oeuvre, classe 1, est tout à fait le candidat désigné pour mener à bien un tel service, compte tenu de sa personnalité et de son expérience dans notre ministère".

Après avoir expliqué que M. Bergeron deviendra l'agent de liaison de son ministère avec l'Hydro-Québec, le ministre demande à M. Saindon d'émettre une recommandation le plus rapidement possible pour pouvoir procéder à la nomination de son candidat par le conseil des ministre dans les jours qui suivent.



(Téléphoto PA)

*Déraillement en Grande-Bretagne: un mort*

**Un mort et treize blessés graves, tel est le bilan de l'accident survenu jeudi soir au train Londres-Glasgow qui a déraillé près de la ville de Bushley, en Angleterre. La locomotive et plusieurs voitures sont sorties des rails et l'un des conducteurs du train a été décapité. Selon un des policiers qui ont participé aux premiers secours, c'est néanmoins un miracle que le nombre des victimes n'ait pas été plus élevé, parmi les 200 voyageurs. Un train, en provenance de Manchester et se dirigeant sur Londres, a heurté le convoi accidenté sans cependant faire de victime. Une voiture s'est retrouvée suspendue dans le vide et les trois voyageurs qui se trouvaient à l'intérieur ont attendu les secours sans bouger de peur qu'elle ne se renverse.**

## • Hôpital Sacré-Coeur

# *Seuls les cas d'urgence seront acceptés*

**HULL — Les admissions à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull seront restreintes aux seuls cas d'urgence.**

**C'est ce qu'a annoncé hier soir le directeur du centre hospitalier M. J.-Emile Leblanc, expliquant que les représentants de l'Association des employés généraux et de l'Alliance des infirmières n'ont pu s'entendre avec la partie patronale et continueront donc leur journée d'étude.**

**Les infirmières tentent d'obtenir les fins de semaine de congé aux 15 jours plutôt qu'aux trois semaines et le recours au débrayage est le moyen de pression choisi pour forcer la main à la direction. Les services essentiels sont maintenus par les deux groupes d'employés mais ils n'assurent pas le fonctionnement normal de l'hôpital.**

**Rappelons que cette requête des infirmières est à l'étude depuis quelque temps déjà et que le comité syndical-patronal formé pour proposer des solutions avait remis son rapport mardi dernier. A ce moment la direction avait demandé un délai jusqu'au 30 janvier avant d'entériner ces propositions ou de les rejeter, ce qui devait entrainer la poursuite des journées d'étude.**

**Ce matin, les employés se réunissaient de nouveau pour décider de l'attitude à prendre devant la rupture des discussions avec la direction.**

**Le ministère des Affaires sociales n'est pas encore intervenu même si les services à la population sont compromis et que les deux parties ne peuvent s'entendre.**

## météo

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour le vendredi 24 janvier 1975:

Régions de l'Outaouais, de Montréal et des Cantons de l'Est:

Aujourd'hui: plutôt nuageux avec quelques chutes de neige locales surtout en fin de journée et cette nuit. Samedi: nuageux avec neige légère. Maximum aujourd'hui: 25 F, —5 C. Minimum cette nuit: 10 F à 15 F, —10 C. Maximum samedi: 25 F à 30 F, —5 C à 0 C.

Régions de Québec, de Trois-Rivières, des Laurentides et de la haute Mauricie:

Aujourd'hui: plutôt nuageux avec quelques chutes de neige locales, surtout en fin de journée et cette nuit. Samedi: nuageux avec neige légère. Maximum aujourd'hui: 20 F, —10 C à —5 C. Minimum cette nuit: 10 F, —15 C à —10 C. Maximum samedi: 20 F à 25 F, —10 C à —5 C.

**LA METEO SOLEIL**

| | |
|---|---|
| **LEVER** | **7:32** |
| **COUCHER** | **4:59** |

# Auriez-vous de la monnaie pour $200,000, s.v.p.?

OTTAWA — L'Alliance de la Fonction publique vient de prendre la décision de changer en monnaie la somme entière de son fonds d'urgence à l'intention de ses membres qui font la grève, soit $200,000 environ.

Cette décision s'inscrit dans le cadre des pressions que le syndicat effectue à l'heure actuelle sur la direction de l'Hôtel de la monnaie afin qu'elle présente de nouvelles offres salariales à ses quelque 600 employés en grève depuis le 9 janvier dernier.

Il n'a toutefois pas été précisé quand l'Alliance de la Fonction publique va mettre sa décision à exécution, ni même si les banques de la région vont accepter, dans les circonstances actuelles, d'échanger en monnaie la somme de $200,000.

On sait que le mot d'ordre lancé la semaine dernière, tant par l'Alliance de la Fonction publique que par le Congrès du Travail du Canada, demandant à leurs membres de stocker chacun $10 en monnaie tant que la grève ne sera pas réglée, commence à porter fruit dans la région de la capitale fédérale. De plus en plus de magazins et de commerces se sentent en effet à court de pièces de monnaie.

Une source d'information voulait hier que la direction régionale d'une banque ait affirmé prévoir de grandes difficultés en approvisionnement de monnaie dès le début de février si aucune mesure n'est prise d'ici-là.

Il apparait toutefois impossible de créer, même artificiellement, une pénurie de pièces de monnaie à l'échelle du pays. Un récent rapport de la Banque du Canada affirme en effet qu'il y a, à l'heure actuelle, plus de $600 millions en pièces de monnaie actuellement en circulation au pays.

Entre-temps, les grévistes de l'Hôtel de la monnaie, à Ottawa, Hull et Winnipeg poursuivent le piquetage entrepris dès la première rupture des négociations, au cours de la seconde semaine de janvier.

Les pourparlers ont repris cette semaine, mais ont vite ete interrompus en raison de l'attitude de la partie patronale qui aurait refusé de dire au médiateur, même confidentiellement, combien elle était prête à offrir en dernier ressort aux employés.

Au cours de la journée de mercredi, quelques camionneurs à l'emploi du ministère des Approvisionnements et Services ont refusé de franchir la ligne de piquetage élevée devant l'édifice de l'Imprimerie nationale, à Hull.

On soutenait hier que quelques-uns de ces employés avaient été temporairement suspendus, mais la nouvelle n'a pu être confirmée hors de tout doute. De la même manière, il appert qu'hier matin, l'un des chauffeurs de camion ait dû déployer des efforts pour franchir la ligne de piquetage Une fois son "exploit" accompli, ce chauffeur se serait fait dire par un responsable de l'Imprimerie nationale qu'il n'était pas question qu'il reparte avec la marchandise qu'il était précisément venu chercher.

# Cline fait face à trois accusations

LONDON, Ont. (PC)— Donald Wayne Cline, le jeune homme qui a résisté à la police avec quatre jeunes otages, dans une ferme près de Thamesford, puis a été poursuivi à travers le sud-ouest de l'Ontario, fait maintenant face à une triple accusation: tentative de meurtre contre des policiers, enlèvement et vol à main armée.

La Sûreté provinciale annonce que Cline comparaîtra à la Cour provinciale de Woodstock aujourd'hui jeudi.

Des policiers armés et utilisant du gaz lacrymogène ont réussi à déloger le suspect d'une maison de ville à London, tôt jeudi, ce qui a mis fin à un drame commencé mardi après-midi.

# *Le prix d'une livre de beurre grimpera encore de cinq cents*

**OTTAWA — Le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, a annoncé ce matin des modifications à la politique en vigueur concernant le lait de transformation en vertu desquelles le prix de soutien versé aux producteurs passera de $9.41 à $10.02 les cent livres.**

**En ce qui concerne le beurre et le lait écrémé le prix de soutien est haussé de cinq cents la livre pour atteindre respectivement .90 et .59. Le ministre a souligné qu'il en résultera pour le consommateur une hausse de cinq sous la livre de beurre tandis que l'augmentation pour le lait écrémé sera absorbé par le gouvernement fédéral qui haussera la subvention à la consommation.**

**M. Whelan a déclaré aux Communes que toutes ces augmentations étaient conformes à l'engagement du gouvernement fédéral à l'endroit des producteurs qui réclamaient depuis plusieurs mois déjà des recettes suffisantes pour faire face à leur coût sans cesse croissant de production.**

Les modifications annoncées ce matin n'ont trait qu'au lait de transformation et n'affectent aucunement le prix du lait de consommation qui tombe, comme on le sait, sous la juridiction des ministères provinciaux de l'Agriculture.

En prononçant ces déclarations ce matin, M. Whelan a coupé court à une tradition voulant que les modifications à la politique laitière du gouvernement fédéral soient annoncées à la toute fin du mois de mars pour s'appliquer à compter du début d'avril.

Le ministre a cependant dit espérer qu'à compter d'avril il pourra donner suite à une vieille réclamation des producteurs qui ont toujours exigé une politique à long terme du lait et non des modifications annuelles de prix. M. Whelan a souligné que les études préparatoires à cette politique à long terme étaient maintenant terminées et que la rédaction de propositions concrètes étaient en cours.

En ce qui concerne le beurre M. Whelan a justifié l'augmentation du prix à la consommation en disant qu'il fallait rétablir la position concurrentielle de ce produit par rapport à la margarine dont le prix a connu une hausse sensible au cours des six ou huit derniers mois.


**SOUPER ACADIEN**
(Fricot et poutines)
avec orchestre
(Violoneux du Nouveau-Brunswick et danse du Bon Vieux temps)
LE 8 FEV. 6H 30 P.M.
Collège St-Alexandre, Limbour
Entrée $4.00 par personne
BILLETS TRES LIMITES
(En vente jusqu'au 5 fév. 75)
Pour obtenir vos billets communiquez aux numéros suivants:
770-3593 770-1372
770-1685 776-5012
728-4085 829-4072
663-9567

DAN
J.DAN BRUNET & FILS LTEE
COURTIER REALTOR
en immeubles
331, boul. St-Joseph, Hull
770-9550

**STUC**
PLATRE
PLANCHES MURALES
TUILES ACOUSTIQUES
LES ENTREPRISES
ROGER CAYER LTEE
777-6982 — 684-4514



Deux tout nouveaux vins mousseux parfaits pour égayer une réception!

**Cresta Blanca:** blanc, léger et mousseux.
**Ruby mousseux:** rouge, léger et pétillant.
**Présentation:** très impressionnante.
**Prix:** très modique.
**Contenu:** un goût formidable.
**Le prix comprend:** un milliard de petites bulles vives.

Vins Brights
Achetez-en une bouteille de chaque sorte—ou bien, passez prendre les vins mousseux de votre choix au magasin de détail Brights ou à un débit de la LCBO.
Tout ceci, plus la livraison! Téléphone: 233-9381
Vin mousseux rouge ou blanc— au choix

Il y en a pour $1,000,000
(Voir la section Annonces classées)

LOTO PERFECTA
4-9-1-8

**CENTRES DE CONSULTATION**
Le ministère des Transports et des Communications annonce l'ouverture de deux "centres de consultation" dans les parages des routes 417 et 17, aux abords d'Ottawa et de la frontière du Québec.
Les habitants de ces régions auront ainsi la chance de faire connaitre leur opinion et de présenter des idées quant aux nouveaux panneaux indicateurs qui doivent être posés sur la Route 417.
LE CENTRE EST — HAWKESBURY
Ministère des Transports et des Communications
Bureau d'immatriculation et des permis
21 est rue Nelson
Lundi, 27 janvier - de midi à 20h 00
Mardi, 28 janvier - de 10h 00 à 20h 00
LE CENTRE OUEST - ROCKLAND Foyer de la Légion Royale Canadienne
rue Laurier
Mercredi, 29 janvier - de midi à 20h 00
Jeudi, 30 janvier - de 10h 00 à 20h00
Les habitants de toute la région sont invités de visiter le Centre et offrir leurs idées et leurs suggestions.
Ontario Ministère des Transports et des Communications

Bienvenue à Orlando ET DISNEYWORLD
La Floride chaude et agreable. Logez au Jamaica Inn ou la temperature est favorable, l'accueil chaleureux et les facilités complètes. Situe en banlieue à proximite des terrains de golf, des magasins, des cinemas et de tous les endroits d'interêt — Disneyworld — Sea World — Circus World. Les cartes de crédit reconnues sont acceptees. Pour réservations, communiquez avec le motel Master Host le plus pres de chez vous.
Ecrivez ou teléphonez
Jamaica AAA INN
3300 West Colonial Drive on Florida Hwy 50, west of I-4
Tele. 305-293-7221

# L'ambassadeur du Chili nie avoir tenté d'acheter le silence d'un réfugié

OTTAWA — L'ambassadeur du Chili au Canada, M. Horatio Arce Fernandez, a nié, hier, avoir voulu acheter le silence de Gonzalo Ruiz sur la situation chilienne, en échange d'un passeport.

*par Michel GRATTON*

M. Ruiz, un immigrant chilien de 26 ans, réfugié depuis trois mois au Canada avait déclaré au DROIT, mercredi, que l'ambassadeur lui avait proposé un tel marché, mais que l'entente avait été rompue quand son frère Maurice Ruiz a révélé dimanche dernier au journal Washington Post que lui et son frère avaient été torturés par les autorités policières chiliennes.

Les frères Ruiz sont les fils du général à la retraite Teodoro Ruiz Diaz, qui a été ambassadeur au Canada de 1952 à 1958.

L'ambassadeur Arce a admis, par contre, qu'il avait déjà rencontré M. Ruiz et que celui-ci lui avait alors demandé de lui fournir un passeport chilien.

"Mais, dit-il, je lui ai dit que je ne pouvais le faire et qu'il fallait qu'il se rende au consulat chilien pour obtenir un passeport. Sa demande écrite aurait alors été envoyée au ministère des Affaires extérieures, à Santiago, où son cas aurait été pris en considération", de dire l'ambassadeur, qui s'exprimait en langue chilienne et était interprété par son premier secrétaire.

Donc, premièrement, selon M. Arce Fernandez, M. Ruiz aurait dû vraisemblablement s'adresser au consulat et non à l'ambassade.

Il poursuit en précisant que pour obtenir un passeport chilien, M. Ruiz devait renoncer à son statut de réfugié, selon la Convention de Genève de 1951 sur le statut international des réfugiés politiques et accepter la nationnalité chilienne. Il doit, de plus, dans sa déclaration, exprimer son désir de retourner au Chili.

La législation chilienne dit, en effet, que, conformément à la Convention de Genève de 1951, tout citoyen du pays qui le quitte sans passeport, comme réfugié politique ou autre, doit obtenir ses documents de voyage ou ses cartes d'identité du pays qui l'accueille.

Or, l'ambassadeur chilien affirme que M. Ruiz a dit qu'il ne voulait pas redevenir citoyen chilien et signer une déclaration en ce sens.

Il soutient, par ailleurs, que M. Ruiz peut obtenir un visa de "réfugié" des autorités canadiennes et qu'il ne doit pas attendre d'être naturalisé pour l'avoir.

Au bureau des passeports à Ottawa, on nous a expliqué que, si un réfugié chilien ou de tout autre pays, ne peut obtenir de passeport de son propre pays, pour quelque raison, il reçoit, au Canada, le statut "d'immigrant reçu" et peut alors obtenir par la suite un titre de voyage, qui n'est pas un passeport, mais qui lui permet quant même de voyager dans certains autres pays. Il doit d'abord indiquer sa ou ses destinations avant de quitter le Canada.

Par contre, il ne peut recevoir de passeport avant d'être naturalisé canadien et doit attendre au moins cinq ans pour ça.

M. Ruiz ne serait donc pas "prisonnier" au Canada comme il le disait mercredi. Rejoint au téléphone, hier, il a dit ignorer qu'il pourrait éventuellement obtenir des titres de voyage.

**Les tortures**

L'ambassadeur a, d'autre part, admis que M. Ruiz lui avait parlé des tortures qu'il aurait endurées au Chili et de sa séquestration de six jours.

Mais, selon le diplomate, M. Ruiz n'a pas déposé de plainte formelle à ce sujet, précisant les dates, l'endroit, etc. de sa séquestration. Il se serait tout simplement contenté de dire qu'il avait été torturé.

"De plus, dit-il, s'il a réellement été torturé, comme il le dit, il n'a qu'à remplir une déclaration et je la ferai parvenir à Santiago où on enquêtera sur l'affaire. Si ça s'avère, les coupables seront punis", affirme-t-il. "Des cas de torture ont déjà été prouvés et les coupables ont été punis aussi", dit-il.

"De plus, quand M. Ruiz a demandé à l'ambassade de Costa Rica de lui donner asile politique, il n'était pas poursuivi par personne", dit-il.

M. Ruiz nous avait dit que c'est parce qu'il avait entendu parler qu'on voulait le reprendre qu'il avait décidé de quitter le Chili.

Entre autres choses, l'ambassadeur du Chili a précisé que sur 33 cas rapportés de torture par les autorités policières, seulement quatre avaient été prouvés et que la Commission internationale de la Croux-Rouge avait reçu le droit d'enquêter elle-même sur les cas de torture au Chili.

L'ambassadeur a ajouté aussi qu'il connaissait assez bien le père de M. Ruiz, le général Ruiz Diaz.

# Le Collège de technologie ne fermera pas ses portes

**OTTAWA — Les autorités du Conseil scolaire d'Ottawa ont donné, hier après-midi, une conférence de presse impromptue dans le but de démentir les informations diffusées à un poste de radio, suivant lesquelles, le Collège de technologie d'Ottawa fermerait ses portes dans un avenir rapproché.**

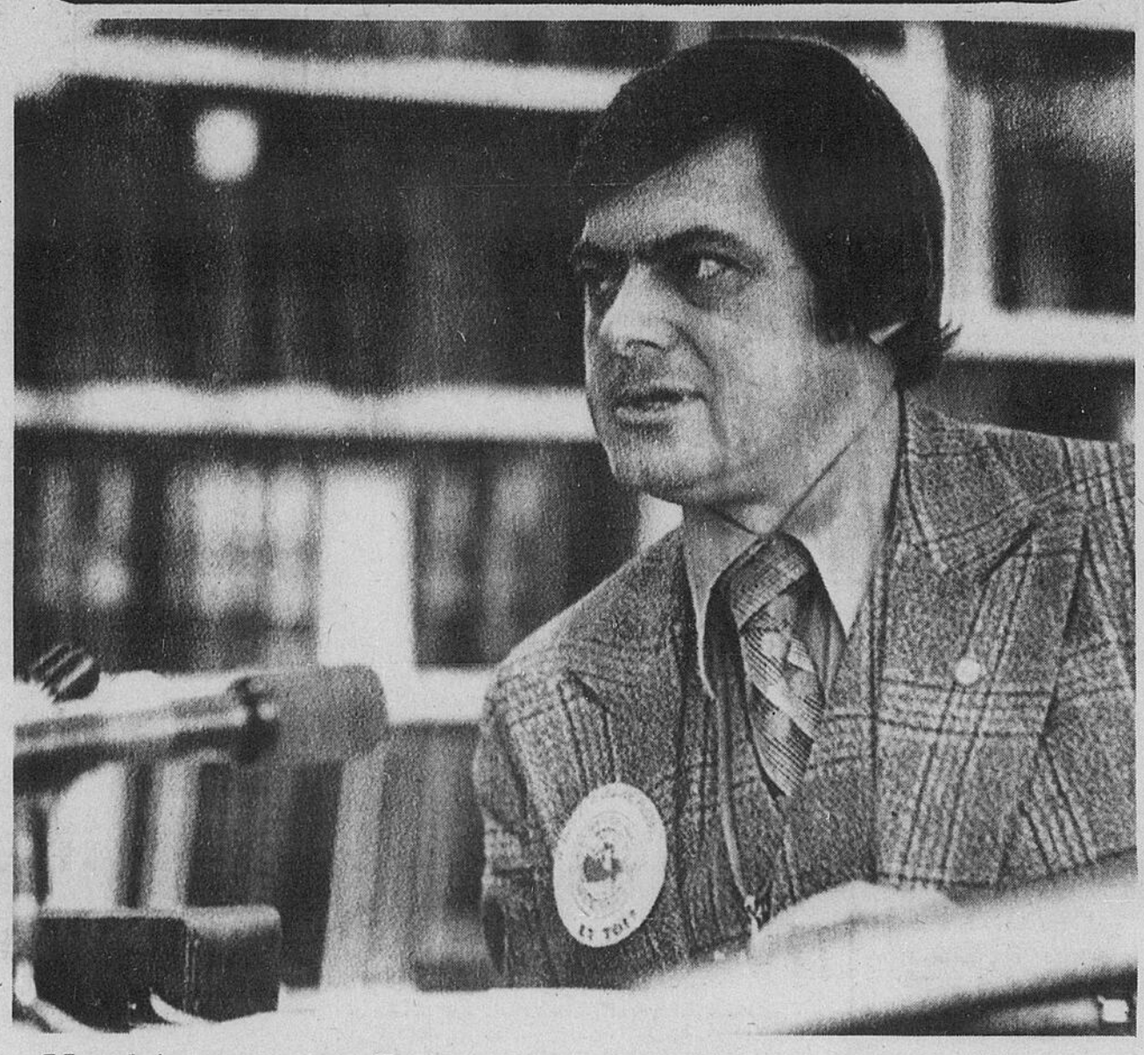
**Le Conseil scolaire, par la voix de son représentant, a tenu à préciser qu'il n'était aucunement question de la fermeture du collège technique, mais qu'il faudrait cependant apporter de nombreuses améliorations aux bâtiments.**

**Par ailleurs, une étude de 103 pages de la firme Scholeler et Heanton a recommandé la rénovation complète du vieil édifice Lisgar à un coût variant entre $4 et $5 millions. Les travaux commenceraient en juillet de cette année.**

**Le Conseil scolaire attend une approbation définitive du projet en terme de subvention. La Commission de la capitale nationale a pour sa part déjà exprimé qu'elle tenait à conserver les bâtiments de Lisgar, en raison de leur attrait historique et de leur situation géographique dans le Centre-Ville.**



LE DROIT



*Un ultimatum aux Postes*

(Téléphoto PC)

**Un leader du Syndicat canadien des employés des postes a affirmé qu'une grève des ouvriers non-itinérants est inévitable si le Conseil du Trésor n'accepte pas n'égocier l'application de son programme d'automation de $90 millions. M. Jean-Claude Parrot, vice-président du syndicat, a ajouté que les 20,000 ouvriers des postes refuseront de renouveler leur contrat à moins que le gouvernement n'accepte de négocier ses plans d'automatisation. Les négociations débutaient aujourd'hui. M. Parrot a déclaré que la sécurité d'emploi sera un des principaux points à discuter. En vertu de la législation fédérale, les changements technologiques et la classification des emplois ne sont pas négociables dans les conventions collectives.**

# L'ACDI a un surplus de $117 millions à dépenser

***OTTAWA (PC) — Le critique du Parti progressiste-conservateur pour les affaires extérieures, M. Claude Wagner, a accusé, jeudi, l'Agence canadienne de développement international ACDI de s'efforcer à dépenser $117 millions à tort et à travers dans le but d'épuiser cette somme avant la fin de l'année fiscale.***

M. Wagner a porté cette accusation contre l'agence gouvernementale en présence de reporters parce que, dit-il, il a été incapable d'obtenir, en Chambre, des réponses à ses questions de la part du premier ministre Trudeau.

Un porte-parole de l'ACDI a rejeté, par la suite, des accusations similaires parues dans l'Ottawa Journal, faisant remarquer que le journai avait utilisé des données erronées.

Le représentant de St-Hyacinthe au Parlement a accusé les chefs de l'ACDI de mal diriger l'agence et a réitéré les demandes du Parti conservateur pour qu'une enquête complète sur l'ACDI, dont le budget atteint cette année la somme de $733 millions, soit tenue par le comité des affaires extérieures des Communes.

Lors de son intervention aux Communes, M. Wagner avait posé des questions au sujet des $117 millions et sur la possibilité de la tenue d'audiences publiques par le comité.

Les questions du député avaient été posées au premier ministre mais c'est M. Mitchell Sharp, qui faisait fonction de ministre des Affaires extérieures en l'absence de M. Allan MacEachen, qui lui a répondu vaguement.

# Le gazoduc doit être une priorité nationale

TORONTO (PC) — La société Canadian Arctic Gas Pipeline Ltd. a fait savoir, jeudi, que le pipe-line de gaz naturel qu'elle se propose de construire dans la vallée du MacKenzie, au coût de $7.8 milliards, doit être considéré comme "une priorité nationale".

Dans ses demandes finales à la Commission nationale de l'énergie, ce consortium de 23 compagnies a assuré jeudi que l'économie canadienne sera en péril si l'on n'entreprend pas ce projet le plus tôt possible.

Plusieurs fois dans cette requête qui démontre les effets économiques de l'entreprise, on insiste sur l'urgence d'exploiter les ressources du Grand Nord afin que ne se produise pas la pénurie d'énergie que l'on prévoit dans deux ans.

"Il s'agit d'une véritable priorité nationale et non pas simplement d'une entreprise nationale, y lit-on, et il est évident que nos approvisionnements en sources d'énergie vont s'épuiser: il faut donc puiser dans les réserves de gas du delta du Mackenzie".

**Pénurie prévue**

Ce pipe-line atteindrait l'Alberta et joindrait les pipe-lines en direction du sud.

Le consortium regroupe 13 compagnies canadiennes et 10 étrangères. Il espère commencer les travaux de construction du pipe-line durant l'hiver de 1976-77 et les terminer dans deux ans. Ensuite, on relierait l'oléoduc à l'Alaska. La section canadienne coûterait environ $7 milliards et à peu près $800 millions pour la section américaine.

La requête prévoit que le gaz naturel commencera à se faire plus rare au Canada en 1976, et l'on ne pourra pas y substituer assez de pétrole canadien et de gaz naturel synthétique.

La seule conclusion logique, dit encore la requête, c'est que l'on utilise au plus tôt le gaz naturel du nord, dans l'intérêt de l'économie nationale.

# Des armes canadiennes sont allées au Vietnam

TORONTO (PC) — Le Globe and Mail affirme vendredi avoir en sa possession des documents du département de la Défense des Etats-Unis qui contredisent les déclarationss officielles du gouvernement d'Ottawa selon lesquelles le Canada n'a jamais fourni de matériel militaire aux Américains pour la guerre du Vietnam.

Le quotidien torontois ajoute que les documents en question indiquent que le Canada, même s'il a maintenu un embargo sur l'exportation d'armes et de matériel militaire vers des pays en guerre, n'a pas proteste contre la livraison au Vietnam, par les Etats-Unis, d'équipement de fabrication canadienne.

On sait que les Etats-Unis achètent au Canada du matériel et des fournitures militaires dans le cadre de l'accord conjoint sur la production de défense.

Le journal ajoute que la participation indirecte du Canada à la guerre du Vietnam est mise en évidence par des feuilles imprimées sur ordinateur qui donne la liste de tous les contrats d'achats majeurs accordés au Canada par le département de la Défense américain.

Des copies de ces documents pour les exercices financiers américains de 1972, 1973 et 1974, poursuit le Globe and Mail, révèlent une diminution constante des achats de matériel militaire correspondant à la réduction de la participation américaine au conflit vietnamien.

Dans une colonne des feuilles imprimées figure une indication montrant si les contrats de plus de $200,000 sont liés à "des actions de soutien en Asie du Sud-Est" ou ailleurs, ajoute le journal.

La plupart des achats portés au chapitre de telles actions au Sud-Est asiatique ont été effectués pour le compte du Pentagone par la Corporation commerciale canadienne, une société de la Couronne créée pour gérer les achats de gouvernement à gouvernement, précise le quotidien. La corporation, dont la mise sur pied remonte à 1946, relève du ministère des Approvisionnements et Services.

# *Mme Ostry succède à Pitfield*

OTTAWA (PC) — Mme Sylvia Ostry, directrice de Statistique Canada, a été désignée ministre adjoint de la Consommation et des Corporations, a annoncé le cabinet du premier ministre Trudeau.

Mme Ostry assumera ses nouvelles fonctions à compter du 19 février, succédant ainsi à M. Michael Pitfield qui a été désigné récemment greffier du Conseil privé.

Elle sera la première femme à occuper un poste de ministre adjoint, bien que ses fonctions à la tête de Statistique Canada, fonctions qu'elle occupe depuis 1972, étaient déjà considérées comme étant d'un niveau équivalent.

Auparavant, Mme Ostry avait rempli les fonctions de directeur puis de vice-président du Conseil économique du Canada.

Elle avait travaillé au Bureau fédéral de la statistique—redésigné depuis Statistique Canada — de 1964 à 1966 et s'était occupée de divers programmes de recherches gouvernementaux.

Ancien professeur d'économie à l'université McGill et à l'université Sir George Williams, elle avait été également professeur adjoint à l'Université de Montréal de 1962 à 1964.

Mariée et mère de deux enfants, son mari, M. Bernard Ostry, est secrétaire général des Musées nationaux du Canada. Née à Winnipeg il y a 47 ans, Mme Ostry est diplômée de l'Université du Manitoba, de l'université McGill et de Cambridge.

*• L'inflation dans le secteur hospitalier*

# Une commission propose la régionalisation des services

TORONTO — L'une des meilleures façons de contenir la hausse astronomique des frais d'administration des hôpitaux serait de chercher à régionaliser les services offerts par toutes ces institutions, plutôt que de laisser chacune d'entre elles développer et maintenir des spécialités qui requièrent un équipement fort coûteux et une multitude d'employés hautement spécialisés.

*par Alain DEXTER*

C'est là l'une des recommandations principales d'un important rapport qu'un groupe d'experts vient de remettre au ministre ontarien de la Santé, M. Frank Miller.

Chargée d'étudier les conséquences de l'application de contraintes budgétaires aux administrateurs des hôpitaux, la Commission Deutsch vient de publier un document où l'on peut discerner un net désir de mettre fin à la croissance et au degré exagéré de spécialisation de plusieurs hôpitaux du Sud-ontarien. Le groupe d'experts était dirigé par M. John D. Deutsch, président de l'université Queen à Kingston.

L'ouvrage produit par le groupe de recherches n'est pas d'une approche très facile. Les éléments statistiques, les graphiques, les projections qu'offrent le document ne permettent qu'une assimilation lente et le ministre de la Santé devra y consacrer plusieurs jours, avant d'en arriver à pouvoir se prononcer sur les recommandations formulées.

Partant du principe qui veut que l'administration du secteur hospitalier soit actuellement fortement inflationnaire, les experts ont émis les observations suivantes:

— Les services offerts par les hôpitaux se sont multipliés à un rythme beaucoup plus rapide que le taux de croissance réelle de la population.

— Les nouvelles spécialités médicales requièrent un équipement très coûteux et un personnel dont le perfectionnement nécessite beaucoup d'argent.

— Bien des hôpitaux n'ont manifesté aucune retenue dans l'aménagement de départements de médecine spécialisée. L'on ne semble pas se soucier des coûts exhorbitants, préférant souvent acheter l'équipement le plus dispendieux afin de damer le pion à un hôpital voisin, avec qui l'on entretient certaines rivalités.

— Le gouvernement n'a vraiment pas appliqué de contraintes valables pour empêcher une escalade de dépenses entre 1968 et 1973. Il n'existait aucun programme visant à inciter les hôpitaux à restreindre leurs frais d'immobilisation.

M. Deutsch fait remarquer, dans ses recommandations, que l'on doit continuer à utiliser le présent système de plafonnement des budgets, mais qu'il faut en arriver à administrer le secteur hospitalier en tenant compte des besoins régionaux. L'on évitera ainsi une duplication inutile de services spécialisés fort onéreux entre des hôpitaux situés dans la même ville, ou encore dans le même secteur, lorsqu'il s'agit d'agglomérations urbaines de la taille de Toronto ou d'Ottawa.

Tout en se livrant à une série d'observations techniques, qui demeurent assez arides pour le profane, les experts en arrivent donc à faire sentir l'importance de ne plus laisser les hôpitaux développer des services qui seraient déjà offerts dans la même région administrative. On veut rationnaliser l'administration de la médecine au niveau d'un territoire défini et non plus au simple bénéfice d'un hôpital en particulier.

M. Deutsch soutient finalement qu'il serait préférable d'oublier l'autonomie des institutions hospitalières et de faire en sorte que la négociation des contrats de travail de leurs employés s'effectue au niveau régional. L'on suggère même d'envisager une négociation globale, c'est-à-dire à la grandeur de la province, en tenant compte, cependant, de certains facteurs locaux de pondération pour l'établissement des normes salariales.

## La Saskatchewan perd un ministre adjoint

# Un accident d'avion fait deux morts

REGINA (PC) — Le ministre adjoint des Services sociaux de la Saskatchewan et son épouse ont été tués dans l'écrasement de leur petit avion, jeudi, mais deux fillettes ont survécu.

M. Hubert Préfontaine, âgé de 39 ans, qui pilotait l'appareil, et sa femme Carol, âgée de 30 ans, ont péri dans l'écrasement de leur monomoteur Piper Cherokee. Leurs fillettes, Jocelyn, âgée de 4 ans, et Carmen, âgée de un an, ont été admises à l'hôpital de Régina où leur état est jugé satisfaisant. Les quatre autres enfants du couple étaient demeurés à Regina.

L'avion a été découverte dans un champ; près de Balgonie, à quelque 15 milles de Régina, environ 10 heures après l'écrasement, durant une envolée entre Winnipeg et Régina.

Le premier témoin arrivé sur les lieux a affirmé qu'une aile, une porte et l'hélice de l'appareil avaient été arrachés sous la force de l'impact.

Le bébé, Carmen, fut découvert dans un sac molletonné, à plusieurs verges de l'appareil. L'enfant avait quelques coupures au visage, mais ne semblait pas souffrir. Elle a ouvert les yeux en entendant parler les sauveteurs et a réclamé sa mère.

La petite Jocelyn était toujours dans les débris de l'appareil.

M. Préfontaine avait travaillé pour le gouvernement du Nouveau-Brunswick avant de retourner en Saskatchewan. A Saint-Jean, il avait travaillé à la mise au point des nouvelles politiques de bien-être de cette province.

# Bibliothèque: réduction des services

OTTAWA — A la suite d'une augmentation de quelque 200,000 livres en circulation, la direction de la centrale de la bibliothèque municipale d'Ottawa a été forcée de retrancher certains des services qu'elle dispensait à ses membres.

On a ainsi réduit, les services de renouvellement de livres déjà empruntés pour une période de trois semaines, seulement un seul avis de retard, au lieu de trois, sera maintenant envoyé aux abonnés avant qu'ils ne reçoivent une facture et les collections de livres seront toutes intégrées.

"Avec l'augmentation des prêts, sans augmentation parallèle de personnel et avec la hausse continuelle des coûts d'opération, nous avons été forcé de prendre ces mesures", de dire M. Claude Aubry, directeur de la bibliothèque.

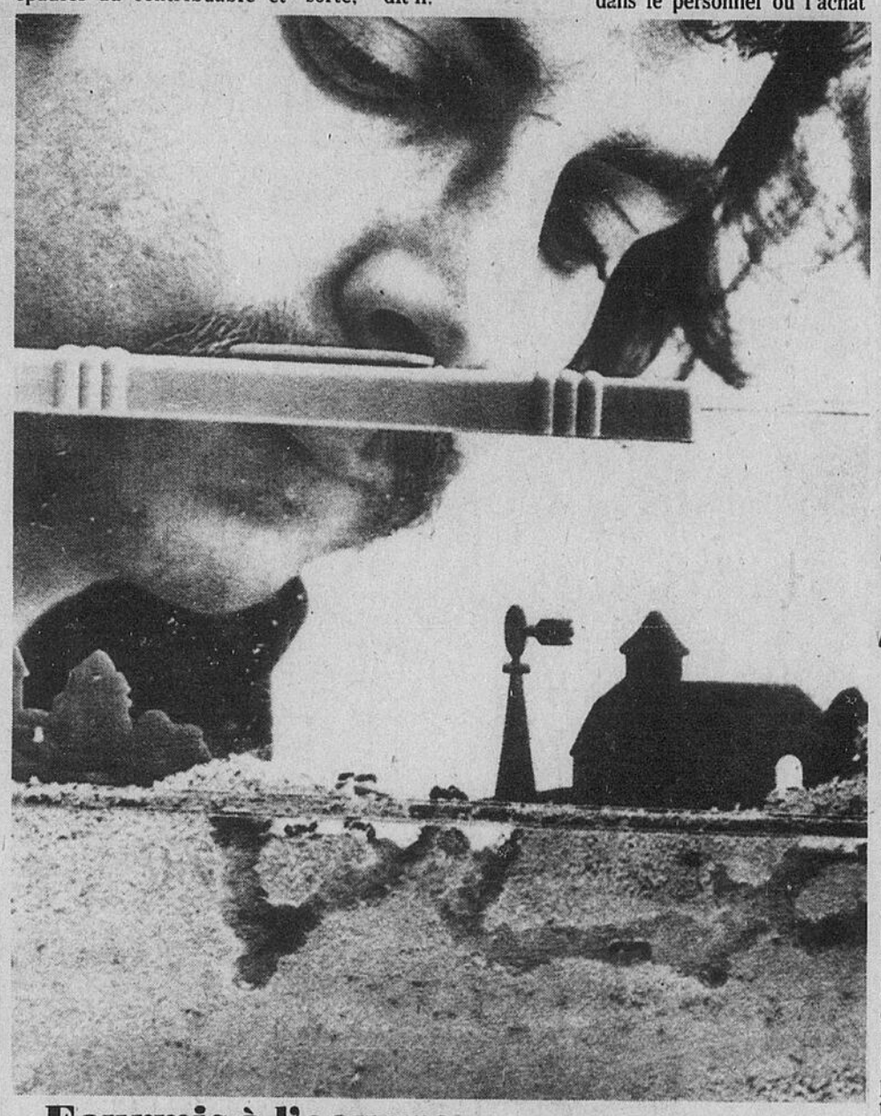
Les changements ont, en effet, soulevé des protestations de la part de certains abonnés mécontents, et M. Aubry a tenu à expliquer la raison des nouvelles dispositions.

"Nous avons tenté de couper ailleurs au début, dans des services qui ne touchaient pas directement nos abonnés. Mais, pour éviter de poser le fardeau sur les épaules du contribuable et exiger plus d'argent ou de personnel de la municipalité, nous avons préféré agir de la sorte, " dit-il.

"Il valait mieux pour nous de couper dans ces services marginaux que de couper dans le personnel ou l'achat de livres" de dire le directuer.

Pour ce qui est du renouvellement des livres, M. Aubry a précisé qu'il avait enjoint ses employés de se service de leur "bon jugement". "Si quelqu'un prend un livre de mille pages, par exemple, il est possible qu'il n'ait pas le temps de le lire en trois semaines. Alors, il est encore possible de le renouveller", dit-il .

Le budget de la bibliothèque municipale pour 1975 est de $3 millions, ce qui inclus l'extension des services de la bibliothèque au secteur Alta Vista.



**Fourmis à l'oeuvre** (Téléphoto PC)

**Plusieurs canadiens à travers le pays ont trouvé un nouveau dada: l'achat de fermes miniatures peuplées de fourmis. Un distributeur de ces jouets, M. Arnold Bobkin, qui examine les tunnels souterrains creusés par ses fourmis, a affirmé que l'engouement est si grand que les fournisseurs de Toronto ne répondent pas à la demande.**

# Fortin s'oppose à la surtaxe

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances ferait mieux d'aller consulter le ministre de l'Expansion économique régionale avant d'imposer une surtaxe de 10 pour cent sur les produits d'une industrie péniblement mise sur pied grâce à des subventions, selon M. André Fortin, député créditiste de Lotbinière.

M. Fortin prenait la parole, jeudi soir, dans le cadre du débat sur le paragraphe 11 de la Loi modifiant la taxe d'accise. Ce paragraphe prévoit une taxe supplémentaire sur les moteurs de plus de 20 HP et les embarcations conçues pour les recevoir.

Pour le député créditiste il n'y a pas de doute qu'en haussant ainsi le prix de ces bateaux de 10 pour cent, le ministre des Finances contribue à en ralentir la vente et par là devient l'auteur indirect de mise à pied dans des usines comme Espadons de Princeville et Sunrayboat de Victoriaville, "des industries bien de chez nous".

Cette surtaxe de 10 pour cent a été présentée par le ministre des Finances, M. John Turner, comme un moyen de conservation de l'énergie, puisque les bateaux en devenant plus chers seraient moins en demande.

Mais l'argument est rejeté avec force par M. Fortin ainsi que par le conservateur Ron Huntington qui le qualifie de "baloney".

Selon le député de Lotbinière, les amateurs de bateau de plaisance ne consomment que un demi de un pour cent de la consommation totale de carburant. De son côté M. Huntington fait remarquer que la mesure n'incitera nullement les actuels propriétaires de bateau à réfréner leur consommation.

La mesure budgétaire de M. Turner a aussi rencontré l'oppositon du député libéral de Nipissing, M. J.J. Blais qui a souligné le tort que la mesure pouvait faire à l'indutrie du tourisme et également aux réserves indiennes situées sur le bord des lacs canadiens où les bateaux sont des moyens de transport et non de plaisance.

# Allmand à Vancouver

OTTAWA (PC) — Le Solliciteur général du Canada, M. Warren Allmand s'est rendu à Vancouver accompagnés de plusieurs fonctionnaires fédéraux afin de discuter des problèmes de la hausse de la criminalité dans le sud de la Colombie-Britannique.

M. Allmand doit rencontrer les maires de la région de Vancouver, des législateurs et fonctionnaires fédéraux et provinciaux.

Le Solliciteur général est en outre accompagné par les députés de Vancouver, Mme Simma Holt et M. Arthur Lee.


LAUZON
PIANO & ORGAN CENTRE LTD.
LOWREY ORGANS
1345 Wellington, Ottawa
725-1116

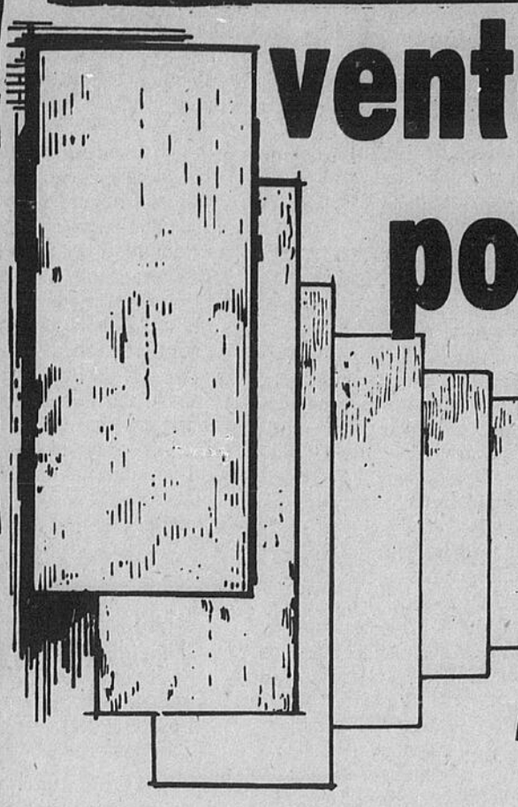
LE HOLIDAY INN DE SHERBROOKE OUVRIRA BIENTOT SES PORTES

Ce nouvel Holiday Inn au service impeccable est commodément situé à l'entrée nord de la ville. Bien qu'étant sur la rue King, à seulement deux minutes du centre-ville, il offre une superbe vue de la vallée. Soyez des nôtres. Venez relaxer dans une chambre spacieuse dotée d'un télécouleur, de lits doubles extra-longs et d'un réglage individuel de la température.
Besoin de plus d'espace pour une réunion d'affaires? Réservez une salle de conférences...ou la salle de bal, si votre groupe compte jusqu'à 300 personnes.
Nous avons tout ce qu'il faut pour vous récréer, y compris une piscine intérieure, des saunas relaxants et un gymnase. En outre, si vous avez le goût d'un bon repas, vous pouvez vous rendre à notre excellente salle à manger. Enfin, pour passer quelques bons moments et vous détendre, rendez-vous à notre bar-salon Le Survenant.
N'oubliez pas que le stationnement est gratuit.
Nous vous attendons.



Holiday Inn®
SHERBROOKE
3535 rue King ouest, Sherbrooke, Québec. (819) 563-2941
Service de réservation Holidex gratuit. Appelez simplement le Holiday Inn le plus près ou le bureau de réservation Holiday Inn.
COMMONWEALTH Holiday Inns OF CANADA LIMITED
PARTOUT CHEZ NOUS, VOUS ÊTES CHEZ VOUS.®

CAMPEAU
Centre de Matériaux
vente de portes



LE SOLDE COMMENCE LE SAMEDI 25 JANVIER 1975 A 8h P.M. PRECISES

SOLDE DE PORTES — LES PLUS GRANDES AUBAINES DE PORTES DE L'ANNEE
PLUS DE 1200 PORTES LEGEREMENT DEFECTUEUSES A SOLDER

Portes d'intérieur 1 3/8"
1.00 à 6.95
CHACUNE
DIVERS MODELES ET DIMENSIONS

PORTES PLIABLES (Divers modèles et dimensions)..... ch. $8 à $12
PORTES A JALOUSIES (Divers modèles et dimensions)..... ch. $8 à $12
PORTES D'EXTERIEUR (Divers modèles et dimensions)..... ch. $10 à $25
FERRURES NON COMPRISES

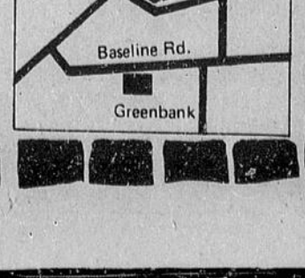
PANNEAUX DE PORTES EN ACAJOU (légèrement défectueux)
18" x 80" x 1/8"..... ch. 50¢
20" x 80" x 1/8"..... ch. 50¢
24" x 80" x 1/8"..... ch. 75¢
30" x 80" x 1/8"..... ch. 95¢
32" x 80" x 1/8"..... ch. 95¢

PANNEAUX DE PORTES EN HARDBOARD (légèrement défectueux)
11" x 80" x 1/8"..... ch. 25¢
24" x 80" x 1/8"..... ch. 50¢
30" x 80" x 1/8"..... ch. 75¢

JEUX DE SERRURES EN PLASTIQUE ACME (Une teinte seulement)
Ensembles pour passages..... ch. $1.95
Ensembles pour salles de bains..... ch. $2.45

MORCEAUX DE CONTREPLAQUE
Des milliers de morceaux a solder — Dimensions 5 pi. ca. et moins
60% à 70%
de rabais sur les prix réguliers

AU COMPTANT SANS LIVRAISON SEULEMENT — TOUTES LES VENTES SONT DEFINITIVES
TOUS LES ARTICLES TANT QU'IL Y EN AURA
Le magasin et le Centre de matériaux sont ouverts jusqu'au vendredi de 8h a.m. à 6h p.m., le samedi, de 8h a.m. à 1h p.m.
2932, chemin Baseline
Centre des matériaux et bureau des commandes 596-3910
Rayon des tapis 596-3940
CHARGEX
master charge
campeau
STATIONNEMENT GRATUIT



# *Encore un surplus de malades chroniques à l'Hôpital municipal*

OTTAWA — L'Hôpital municipal d'Ottawa, sera aux prises, pour la onzième année consécutive avec un surcroît de malades chroniques.

Le rapport annuel du conseil d'administration de l'hôpital souligne en effet qu'il n'existe pas à Ottawa suffisamment de foyers pour les malades chroniques et que ces derniers occupent actuellement jusqu'à 25 pour cent des lits de l'hôpital municipal.

Bien que le cas ait été plusieurs fois porté à l'attention du ministère de la Santé et que ce dernier ait reconnu la nécessité de mettre fin au problème il semble bien qu'aucune solution définitive ne soit projeté pour l'année 1975.

L'hôpital a bien établi une unité de quelque soixante lits destinés à ces patients, mais celle-ci n'a cependant été établie que sur une base temporaire et s'avère davantage une expérience qu'une solution véritable. Il semble donc que le comité chargé d'étudier la situation devra cette année encore tenter de convaincre les autorités de prendre des mesures plus efficaces.

Par ailleurs, tout n'est pas frappé d'immobilisme à l'hôpital municipal d'Ottawa et si on se réfère au rapport annuel soumis aux membres du conseil d'administration hier, le complexe reflète à plusieurs niveaux beaucoup de dynamisme.

Il appert en effet que l'année 1975 tout comme 1974 sera caractérisé par la construction.

En effet, après avoir souligné que l'hôpital avait acquis au début de 74 une nouvelle salle d'urgence et un laboratoire de quelque 5,200 pieds carrés qui est surtout utilisé pour la recherche et l'éducation, le président du conseil d'administration, M. Clifford Moore, a souligné que la construction d'une unité métabolique et d'une unité cardiaque de même que l'amélioration du bloc générateur de l'hôpital avait déjà commencé.

L'année 1975 devrait quant à elle, voir la naissance d'un bloc de service, la construction d'une clinique du cancer, et celle d'un laboratoire où on étudiera les composés chimiques, la rénovation à l'édifice principal des étages réservés aux soins infirmiers et des ascenceurs, l'achèvement des travaux de construction de l'unité cardiaque et l'aménagement d'un terrain de stationnement.

Enfin, 1974 aura été pour l'hôpital l'occasion d'accueillir plus de patients qu'elle ne l'a jamais fait depuis le début de l'institution il y a cinquante ans.

Un total de 33,342 patients ont en effet été admis au cours de la dernière année pour une durée moyenne de dix jours.

Quelque 77,359 patients ont d'autre part reçu des soins de la salle d'urgence et 10,332 d'entre eux ont été admis à l'hôpital.

2,770 nouveaux-nés ont vu le jour à l'hôpital en 1974 dont 25 couples de jumeaux.

Le personnel de l'hôpital comprend 400 médecins, 1,106 infirmières à plein temps et à temps partiel, 190 techniciens médicaux et technologues, 12 diététiciennes, 11 pharmaciens, sept travailleurs sociaux et 1,959 employés de soutien.

# Habitation coop: les fonds prévus très peu utilisés

OTTAWA (PC)—Le fédéral n'utilise que très peu les fonds prévus pour l'aide aux projets de coopératives d'habitations sans but lucratif.

C'est ce que constate un rapport du Conseil canadien de développement social, jeudi, en affirmant que la Société centrale d'hypothèques et de logement est responsable de cette anomalie parce qu'elle voulait que ces promoteurs soient aussi compétents que des promoteurs professionnels.

En conséquence, il faudrait que le gouvernement créé un organisme capable de conseiller et diriger ceux qui veulent lancer des projets coopératifs ou sans but lucratif.

Le rapport a été préparé par Christopher Haire, qui était alors étudiant à l'Université Carleton et qui maintenant étudie dans une université en Hongrie.

Chose étonnante, les organisations coopératives et sans but lucratif ne possèdent qu'un demi d'un pour cent des habitations au Canada.

**Politique peu familiale**

En juin 1973, Ottawa adoptait une loi destinée à stimuler l'habitation coopérative et sans but lucratif par le prolongement des emprunts et un faible intérêt de huit pour cent environ.

Mais sur les $169 millions prévus à ces fins en 1974, on n'en avait utilisé que $119 millions à mi-novembre.

En octobre, le ministre des Affaires urbaines, M. Barney Danson, y a puisé $17 millions pour épauler la construction de maisons à appartements.

Sur le montant vraiment dépensé pour l'habitation, constate aussi le rapport, 29 pour cent seulement ont été pour les familles; le reste a servi au logement des personnes âgées.

Même si, au départ, la construction coopérative et sans but lucratif paraît plus chère, faute d'expériences, à la longue il y a l'avantage de la stabilité du prix des loyers.

Enfin, le rapport trouve que la Société d'hypothèques met trop de temps pour prendre ses décisions, de sorte que les organisations sans but lucratif doivent se financer à des intérêts élevés.

# Danson annonce une baisse des taux d'intérêts à la SCHL

OTTAWA (PC) — Le taux d'intérêt sur les prêts consentis par la Société centrale d'Hypothèque et de Logement (SCHL) a été abaissé pour certains programmes, a annoncé, jeudi, le ministre d'Etat chargé des Affaires urbaines, M. Barney Danson.

Ainsi, le taux d'intérêt de base pour les prêts consentis en vertu du programme d'aide pour l'accession à la propriété passe de 11 1-4 à 10 3-4 pour cent, tandis que le taux sur les prêts aux provinces, municipalités et offices du logement public passe de 10 3-8 à 9 3-4.

Par contre, les taux d'intérêt consentis aux sociétés de logement sans but lucratif, y compris les coopératives, sont maintenus à huit pour cent.

# *Pourquoi pas . . . quoi?*



**Même le premier ministre, M. Pierre Trudeau, a été vu portant le macaron soulignant l'Année internationale de la Femme. Deux députés féminins refusent de la porter, prétextant que le "Pourquoi pas" du macaron peut porter à confusion.**

(Téléphoto PC)

OTTAWA (PC) — Les macarons rouge et blanc portant les mots "Pourquoi pas", qui ont été distribués pour promouvoir l'Année internationale de la Femme, suscitent de nombreux maux de tête au ministre de la Santé, M. Marc Lalonde.

Deux femmes députés, Mme Simma Holt, libérale de Vancouver-Kingsway, et Mme Iono Campagnolo, libérale de Skeena, refusent de les porter, prétextant que le message de ces macarons peut être mal interprété.

Mme Campagnolo affirme que le slogan possède une connotation sexuelle tandis que Mme Holt le rejette comme "très dégradant".

M. Lalonde, qui est présentement en tournée dans le Grand-Nord canadien, est responsable des programmes féminins du gouvernement.

Mme Holt prétend que M. Lalonde a été mal conseillé par ses collaborateurs, qui comprennent un grand nombre "d'épouses soumises", quand ce macaron a été approuvé.

"Un grand nombre de jeunes filles demandent "Pourquoi pas . . . Quoi?", a admis une secrétaire du ministère de M. Lalonde.

"Peu d'entre elles s'en formalisent, toutefois".

Mme Campagnolo a transmis une note au premier ministre Trudeau protestant contre ce macaron.

Jsuqu'à maintenant, on a même vu M. Trudeau porter ce bouton mais, en autant qu'on le sache, il n'a jamais encouragé ses proches, femmes ou hommes, à porter ou à ne pas porter ce macaron. Depuis leur retour aux Communes, mercredi, plusieurs députés le portent ostensiblement.


Loterie Olympique Canada

4e tirage, 16 février 75



Plus de $22 millions en prix

2 GRANDS PRIX DE $1 MILLION CHACUN

UNE QUANTITÉ LIMITÉE DE BILLETS "VERTS" EST ENCORE DISPONIBLE.

ACHETEZ LES VÔTRES AUJOURD'HUI MÊME!

LOG-75-43F



LE NOUVEAU CAPLAN'S

MAGASIN A RAYONS MODERNE



EPARGNEZ 20% ~ 50%

AUBAINES POUR HOMMES

Des paletots et autres vêtements pour l'extérieur... des souliers et des pantalons — venez voir ces aubaines et plusieurs autres de 20% à 50% de rabais sur les prix réguliers.

AUBAINES POUR DAMES

Manteaux, robes, souliers, vêtements sport et lingerie — enfin un choix qui ravira celles qui recherchent les aubaines!

AUBAINES POUR GARÇONS ET FILLETTES

Magasinez chez Caplan et économisez sur plusieurs articles allant des manteaux aux coiffures, des vêtements de ski aux souliers pour enfants et adolescents.

AUBAINES POUR LE FOYER

Economisez sur des tentures, des tissus, des couvre-lits... et surveillez les aubaines à notre rayon des articles ménagers

La vente se poursuit samedi

MAGASINEZ de 9h 30 a.m. à 6h p.m.

en ville, c'est Caplan...rue Rideau...235-3381...vaste stationnement

# Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

## Mort et vie du centre-ville d'Ottawa

Le centre-ville de la capitale est mort après 5 heures à cause de sa vocation administrative. Le gouvernement fédéral fera tout en son pouvoir pour animer ce secteur en investissant dans l'habitation. Tel était le contenu d'une entrevue accordée récemment par le président de la Commission de la capitale nationale. Cette désertion du centre-ville est un fait brutal à Ottawa; elle menace aussi de ruiner le centre-ville de Hull si l'on continue de détruire indistinctement des logis pour faire place à des édifices à bureaux.

Les officiers de la CCN considèrent leur centre-ville de la capitale comme débordant les limites d'Ottawa pour comprendre l'Ile de Hull. Le plan ébauché à l'effet "d'animer ce quartier" tient en un développement domiciliaire principalement sur l'emplacement des usines Eddy, sur le terrain laissé vague aux Plaines Le Breton et à l'est de la zone définie comme le centre-ville, soit un vaste espace délimité par les rues King Edward et Rideau et le canal. Bref, c'est un plan d'aménagement axé sur trois pôles de développement domiciliaire qui encadreraient le centre administratif déjà établi ou encore en construction.

•

La planification de ce vaste secteur et l'insistance mise sur un renouveau de l'habitation sont pleins de sens en ce qu'une telle politique éviterait la dégradation du milieu urbain. Des décisions en cette direction doivent être prises par les autorités constituées sinon les promoteurs tenteront jusqu'au bout de rentabiliser leurs terrains en construisant des édifices commerciaux et administratifs. Il importe donc que l'on prenne conscience qu'à force de vider un secteur urbain de ses habitants, on le condamne à devenir une zone morte. Jusque-là les propos de M. Gallant démontrant une nouvelle préoccupation de combiner l'activité commerciale et administrative à l'élément vital de l'habitation, doivent être supportés et encouragés.

Là ne doit pas s'arrêter l'appréciation du projet élaboré par le président de la CCN. On nous dit que toute poursuite de cet aménagement se fera de concert avec les autorités en place et directement responsables du territoire. La conception du centre-ville que se font les fonctionnaires de la CCN ne coïncide pas particulièrement avec l'idée que s'en font plusieurs politiciens. A Ottawa comme à Hull, on est particulièrement soucieux de conserver son autorité sur l'aménagement des deux centre-ville. Du côté d'Ottawa, la ville et la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton ont adopté des priorités bien différentes. La MROC, par exemple, veut décentraliser les zones réservées à l'habitation vers les banlieues hors de la ceinture de verdure. La ville d'Ottawa veut accroître le nombre de résidants à l'intérieur de ses limites territoriales et particulièrement au centre-ville. On peut prévoir qu'à cet effet des accords seront plus facilement conclus entre la CCN et la ville d'Ottawa quant aux règlements de zonage permettant la construction domiciliaire au centre-ville.

D'après les propos tenus dans son discours d'ouverture, l'approche de M. Greenberg, le nouveau maire d'Ottawa, diffère de la position de la MROC telle que contenue dans le plan directeur finalement adopté le 9 octobre 1974. La ville d'Ottawa ne doit certainement pas absorber indéfiniment une population croissante, ce qui se ferait aux dépens de la qualité de la vie. La création de villes satellites doit se faire tout en leur gardant des proportions raisonnables. Le maire Greenberg ouvre la porte au développement domiciliaire dans les secteurs proposés par la CCN et les accords seront négociés dès le départ entre les deux parties.

Du côté de Hull, la tendance des dernières années indique clairement que l'administration municipale laisse la porte ouverte à la construction d'immeubles à bureaux. Les citoyens ont eu beau s'opposer aux expropriations dans l'Ile de Hull, expropriations qui laissent place aux édifices gouvernementaux et aux routes de service, il semble bien que rien n'empêchera les maîtres d'oeuvres réels, soit le ministère des Travaux publics et la CCN, de contrôler l'aménagement de ce secteur. A tout prendre, si la Commission de la capitale nationale intervient pour préserver au maximum l'habitation restante et consacrer la plupart de ses terrains récemment acquis à la construction de logements, cette nouvelle politique devient plus acceptable. Il est dommage pour les anciens résidants qui sont maintenant éloignés de leur quartier naturel que la priorité aît été accordée à "l'image" avant même que l'on songe aux effets d'une destruction du tissus urbain. Les mêmes erreurs ont été commises à Ottawa. Espérons que les propos de M. Gallant ne se limiteront pas aux voeux exprimés, mais iront jusqu'à la réalisation concrète d'une véritable rénovation urbaine.

La Commission de la capitale nationale a donc de bien beaux projets d'animation des centre-ville d'Ottawa et de Hull. Animation par la réhabilitation de la vocation résidentielle de ce secteur. Ce seront les terrains actuellement de propriété fédérale qui seront consacrés à ce projet. Les terrains détenus par les promoteurs immobiliers continueront à servir à des fins administratives et commerciales. Comment arranger les règlements de zonage pour permettre le développement parallèle d'un secteur résidentiel et d'un secteur commercial ou administratif? Quel palier de gouvernement ou d'administration publique décidera à toutes fins pratiques de la configuration des lieux? Selon les termes des juridictions, ceci relève des administrations locales dont les décisions doivent être chapeautées par les Commissions des affaires municipales québecoise et ontarienne.

•

S'il n'en tenait qu'au maire d'Ottawa, les travaux pratiques commenceraient au plus tôt. Mais il doit compter sur un plan d'aménagement régional qu'il n'accepte d'ailleurs pas au chapitre de la distribution de la population. Il ne semble pas que les autres politiciens siégeant aussi à l'exécutif de la MROC soient disposés à modifier dès maintenant un plan ébauché de peine et de misère. Quant au niveau décisionnel québecois, on ne peut dès maintenant mesurer l'impact des regroupements et du nouveau visage que prendra conséquemment la Communauté régionale de l'Outaouais. Cherchera-t-on à imposer la CRO comme la véritable autorité en matière d'aménagement ou laissera-t-on l'Ile de Hull se transformer au gré des projects élaborés par la CCN?

L'idée lancée par M. Gallant n'est pas neuve. L'esprit dans lequel a été relancé cette option pour l'habitation comme moyen d'animer les deux centre-ville est sans doute plus nouveau puisqu'il fait appel à la concertation. Les autorités tant québecoises qu'ontariennes auront avantage à chercher partie de cette attitude qui respecte un peu mieux les juridictions et surtout qui peut conduire à une résurrection de la vie urbaine tuée par une vocation strictement administrative et commerciale.

**Pierre TREMBLAY**


**LE DROIT**

Fondé le 27 mars 1913 et publié par
LE DROIT LTEE, 375, rue Rideau, Ottawa
Tél.: 237-3050 — KIN 5Y7

| | | |
|---|---|---|
| Editeur et directeur général | | Jean-Robert Bélanger |
| **Editorial:** | Editorialiste en chef | Jean-Lévesque |
| | Editorialiste adjoint | Jean-Louis de Léséleuc |
| | Editorialistes | Pierre Tremblay |
| | | Gilbert Brunet |
| **Information:** | Directeur | Jean-Guy Bruneau |
| | Directeur adjoint | Guy Béland |
| **Diffusion:** | Directeur | Carroll Legault |
| **Annonces:** | Générales et étalages | Jacques Dubé |
| | Annonces classées | André Laurin |
| | Annonces nationales | Vern Moore (Toronto) |
| Trésorier et directeur des relations de travail | | Gaétan Cabana |
| Contrôleur | | Médéric Tremblay |

Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0044


## Les lecteurs nous écrivent

### Hull, banlieue d'Ottawa

Hull, Québec
14 janvier 1975

Monsieur,

Au début de février, des élections municipales auront lieu dans notre belle ville de Hull (exceptions faites de Place du Portage, les beaux parcs de la CCN, le beau pont du Portage menant au centre-ville d'Ottawa, les centres linguistiques). Ce nouveau conseil entamera ainsi un nouveau siècle d'histoire de la ville de Hull.

Tout comme de nombreux hullois, j'étais très heureux d'apprendre cette nouvelle car depuis longtemps, la population n'a pas été consultée véritablement sur des sujets comme le regroupement municipal et les expropriations.

Il serait temps que nous mettions fin à ce premier tôme d'une histoire qui a eu ses hauts et ses bas. Un premier tôme que pourrait éditer la CCN (Commission de la capitale nationale) puisqu'elle semble être la seule organisation possédant l'argent nécessaire pour ce genre de choses qui rappellerait à nos pionniers des souvenirs de leur enfance vécue dans les désormais célèbres maisons du vieux Hull.

Je dois cependant vous faire remarquer que le livre ne compterait aucune photo soivenir de nos beaux édifices historiques car ils sont tous brûlés et ce, de façon douteuse pour faire place à de beaux édifices du gouvernement, de beaux parcs de la CCN et à des terrains vacants appartenant à des spéculateurs qui "vont faire la piastre". On n'oubliera pas non plus d'inscrire les noms des gens qui sont morts à cause des expropriations et qui sont à mon avis des martyrs indirects de nos politiciens.

Puis viendra le tôme II, qui sera tout aussi morbide que le premier (pour ce que je sais de l'histoire hulloise) à moins que les gens ne prennent et qu'ils élisent des gens responsables. Au niveau de la mairie, il ne faut pas y songer.

Mme Caron-Gibeault (les dames en premier lieu) a de l'expérience au niveau administratif; je sans que ses amis, les libéraux, l'appuieront, mais ne pensez-vous pas qu'il y en a assez dans la région et vous savez ce qu'ils vont faire avec notre ville (pensez à MM. Isabelle et Parent). M. Rocheleau, le maire suppléant actuel, a tenté de bien jouer son rôle, mais il a échoué avec une politique trop vieille, sans démocratie et sans patriotisme pour sa ville; il aurait dû demeurer au niveau de l'échevinage car au moins là, il gueulait. Tant qu'é Me Gratton, il faudrait qu'il fasse parler de lui plus souvent par le moyen des média d'information s'il veut se faire élire.

Du côté de l'échevinage, les candidats des différents comités de citoyens semblent vouloir prouver quelque chose avec un programme électoral jeune et dynamique, chose que l'on a vu il y a fort longtemps et qui pourrait plaire à la population si celle-ci veut bien se prêter au jeu.

Les gens qui signeront les promières pages du tôme II auront un rôle important dans l'avenir du peu qui nous reste de notre ville et j'espère que le tôme III ne sera pas intitulé "Hull, banlieue d'Ottawa" comme elle se prépare à le devenir et que nous puissions enfin, éditer avec nos propres ressources les tômes suivants,

**Un ETUDIANTi**

### Cette hargne envers M. Caouette...

Hull, 12 janvier 1975

M. Germain Lyrette,
Hull, Qué.,

Monsieur,

Ce qui semble une hargne envers M. Caouette obnubile votre jugement, autrement vous auriez compris que je ne faisais que la mise au point entre "commentaire" et "nouvelle".

Avec votre lettre, trois fois que l'on parle de M. Caouette alors qu'il n'y est pour rien et vous dites qu'il cherche à se faire remarquer.

Est-ce que vous ne savez pas reconnaître plusieurs programmes qui sont spécifiquement adaptés au besoin dont vous parlez dans votre deuxième paragraphe? Qu'on ne mélange pas "nouvelles" et "commentaires". Je n'avais dit que cela.

Pourquoi dire que M. Caouette ne peut nommer personne? Grâce à la lecture du DROIT, j'ai appris que M. Caouette pouvait nommer au moins un journaliste avec lequel il avait fait "affaire".

La lettre de M. Claude Blain parue dans LE DROIT du 2 janvier '75 exprime exactement ma pensée.

Enfin vous demandez qui je suis. Ma foi, j'avais signé "Un croulant"... ça ne vous dit rien?

Alors sachez que je suis convaincu n'être que cendre et poussière... en espérant connaître la portée de ces mots.

Si c'est mon nom légal que vous voulez, vous le trouverez à l'intérieur d'une brochure que j'ai composée et que je vous fais parvenir par l'intermédiaire du DROIT.

Après avoir lu "honnêtement" ces réflexions, vous pourrez vous permettre n'importe quelle remarque à mon sujet; je ne vous répondrai pas.

Quand j'ai écrit le mot "minable", j'ai pensé qu'il y aurait des gens qui bondiraient. C'est un mot que l'on emploie d'une façon péjorative. En réalité, il signifie seulement "qui fait pitié" (Larousse, page 660) Je l'ai entendu dans ce sens-là dans une vue présentée à la télé. Peut-être ne l'ai-je pas appliqué à la bonne personne.

"Mon verbe intarissable pourrait encore longtemps
Soutenir ma pensée en un rythme endiablant.
Ici je te fais grâce, j'ai assez bavardé.
Il est bon de se taire, le sage aime penser".

**"LE CROULANT"**

### Courte entrevue, long article

le 16 février 1975

Monsieur Murray Maltais
LE DROIT
Ottawa, Ontario

Cher monsieur Maltais,

J'ai pris connaissance du long article que vous avez publié sur l'Académie canadienne-française dans LE DROIT le 11 janvier dernier et je dois vous dire que j'ai été étonné de la place considérable que vous aviez accordée à la courte entrevue que je vous ai donnée récemment à la Bibliothèque nationale. Je sais que plusieurs membres de l'Açadémie souhaiteraient vivement lui voir jouer un rôle plus considérable et nous en discutons de temps en temps. Je me permets de vous signaler toutefois que je connais des institutions qui font beaucoup de bruit, mais ne font pas grand-chose d'autre. De toute manière, je vous remercie de l'attention que vous avez bien voulu accorder à cette institution et je m'empresse d'envoyer copie de votre article au siège social de l'Académie pour qu'il soit communiqué à mes collègues au cours de la prochaine réunion.

Je vous prie d'agréer, cher monsieur Maltais, l'assurance de mes meilleurs sentiments.

Le Directeur général,

**Guy SYLVESTRE**

### Lettre ouverte aux parents de l'école St-Louis, à Hull

Hull, le 17 janvier 1975

Chers parents,

Contre vents et marées, envers et contre tous, nous voici enfin installés dans nos nouveaux locaux. Oui, c'est plus spacieux et de plus, nous jouissons d'une vue splendide à travers nos belles fenêtres panoramiques. Imaginez, pour la première fois depuis le début de l'année, le soleil vient nous rendre visite tous les matins. Au printemps prochain, nous pourrons observer à loisir la famille Canard au complet, s'ébattre sur l'étang à proximité de l'école. Quelle chance!

Un bien grand merci à tous les parents qui ont tellement désiré ces nouveaux locaux et un plus grand merci encore à tous les papas et les mamans qui ont travaillé très très fort à la réalisation de ce rêve devenu réalité.

**Tous les petits amis de première**

## France: ce pétrole qui sent mauvais

**De notre correspondant à Paris, Maurice HERR**

Le jeudi 23 janvier, des affiches placardées sur tous les murs de France ont révélé aux Français l'énorme scandale des grandes compagnies pétrolières. C'est du moins ce qu'affirme le Parti communiste, promoteur d'une campagne sans précédent contre les "trusts" du pétrole, dont il vient de donner le coup d'envoi.

Cette campagne va mobiliser toutes les forces communistes pendant plusieurs semaines. Outre des réunions, des meetings organisés dans toute la France, dans les entreprises, les bureaux, les écoles, etc., et une distribution de huit millions de tracts, elle comportera une action politique soutenue, avec l'espoir que les partenaires de l'Union de la Gauche (socialistes et radicaux), sans parler des organisations syndicales, se joindront aux communistes pour dénoncer avec véhémence les grandes compagnies pétrolières. Au total, c'est plus de 9 millions de FF. que le PC va consacrer à cette action de grande envergure.

Pourquoi cette mobilisation à propos du pétrole? Sans doute parce que le Parti communiste pense avoir trouvé là le moyen de mettre vigoureusement en cause, à travers le comportement des sociétés pétrolières nationales et internationales, la politique gouvernementale tout entière, l'attitude de "l'impérialisme" américain, et l'ensemble du système capitaliste lui même.

"Si notre peuple connaissait la vérité, a déclaré un dirigeant communiste, sans aucun doute, une vague d'indignation soulèverait le pays, rendant intenable la politique économique et sociale du gouvernement, rendant intenable le grave silence qu'il garde autour des inquiétantes déclarations belliqueuses des dirigeants américains..."

• • •

Mais de quoi s'agit-il, et pourquoi ce déchaînement soudain qui coïncide curieusement avec les prises de position anti-américaines de l'ensemble des partis communistes d'Europe occidentale?

Tout a commencé au printemps dernier au moment où la crise pétrolière provoquait une flambée des prix des carburants. Les hausses brutales imposées par les pays producteurs du monde arabe se répercutaient aussitôt sur le marché intérieur. C'est à dire que les stocks détenus par les grandes compagnies pétrolières prenaient une plus-valeur prodigieuse qui amenait d'énormes super-bénéfices dans les caisses de ces compagnies. Celles-ci, en effet, vendaient le pétrole acheté à bas prix avant la guerre du Kippour, aux nouveaux cours du marché international. Plusieurs milliards de francs de plus-value auraient été ainsi empochés, d'une façon plus ou moins normale.

Sur proposition de M. Georges Marchais, secrétaire général du PC et député du Val-de-Marne, l'Assemblée nationale décidait, en mai dernier, de s'intéresser à ce problème. Soit dit en passant, l'initiative de M. Marchais prouve que l'offensive actuelle contre les compagnies pétrolières était préparée de longue date, et qu'elle s'inscrit sans doute dans une stratégie d'ensemble du mouvement communiste international.

Quoi qu'il en soit, l'assemblée nationale désignait une Commission parlementaire chargée d'enquêter sur les activités des sociétés pétrolières en France. M. Julien Schwartz, député gaulliste, en était nommé rapporteur.

• • •

Les travaux des députés-enquêteurs, sans cesse aiguillonnés par les membres communistes de la Commission, furent rondement menés. Après moins de trois mois d'auditions et d'investigations le rapport de M. Schwartz était rendu public. Il révélait alors que les sociétés pétrolières, qu'il s'agisse des trusts internationaux comme Shell, B.P., Esso, ou des organismes d'Etat comme Total ou Elf-Erap, avaient effectivement réalisé de substantiels profits à la faveur de la crise pétrolière. Le même rapport mettait encore l'accent sur le fait que ces sociétés bénéficient d'un régime fiscal extraordinairement favorable, lequel découle d'ailleurs du code pétrolier voté il y a quelques années par l'Assemblée nationale elle-même en vue de favoriser les investissements et la recherche.

La publication de ce rapport fit un certain bruit dans les milieux politiques, et sema l'émoi dans ceux du pétrole. "Conclusions hâtives, interprétations tendancieuses", disait-on de ce côté, tandis que le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Michel d'Ornano, se livrait à des commentaires plus ou moins embarrassés.

L'affaire en serait peut-être restée là, ou se serait réglée par de discrètes négociations entre le Gouvernement et les sociétés intéressées, si les communistes n'avaient décidé de s'en emparer pour en faire leur cheval de bataille. Leur objectif est clair. "C'est toute la politique gouvernementale qui se trouve, par ce scandale, mise en cause", écrit la presse communiste, qui ajoute: "Dévoiler les trafics des pétroliers, c'est démonter le mécanisme de l'austérité pour les travailleurs. Une austérité qui profite, grassement, à quelques-uns... Si le Parti communiste français lance toutes ses forces dans cette bataille de salubrité, c'est pour montrer que cette austérité n'est pas fatale, qu'une autre politique est possible avec le Programme commun..."

• • •

Dans le même temps, l'Union des chambres syndicales des industries pétrolières françaises dénonce, en termes très vigoureux, la campagne de dénigrement dont ses membres sont l'objet et déclare que, loin de réaliser les énormes bénéfices qu'on lui impute, la profession a subi, au cours de l'année 1974, des pertes évaluées à 5 milliards de FF. Faute d'être comblé par une nouvelle hausse des prix à la consommation (l'Union réclame au minimum 20 FF. par tonne de carburant), ce lourd déficit pourrait mettre en cause la survie de l'industrie française du raffinage.

M. Demargne, porte-parole des sociétés pétrolières, déclare que celles-ci respectent la législation en vigueur, et qu'elles ne font pas de super-profits "puisqu'elles n'en font pas du tout".

En de telles matières, la vérité est évidemment difficile à saisir. Mais nul doute que l'on reparlera de la violente campagne engagée sur ce terrain par les communistes à propos du pétrole.

(Copyright B.I.P.)

**Les lecteurs nous écrivent**

## Des réponses SVP

Le 23 janvier 1975

Monsieur,

Au cours du conflit qui continue d'opposer le CECRC à ses enseignants, plusieurs conseillers ont maintes fois répété que le Conseil ne disposait pas des ressources monétaires qui lui auraient permis de satisfaire aux demandes salariales des enseignants.

Cela est peut-être vrai. Il faut remarquer, toutefois, que ce Conseil n'hésite nullement, à certains moments, à allouer des sommes d'argents pour des causes sur lesquelles il ne semble pas très empressé de faire la lumière. C'est d'ailleurs ce qui m'a amené, lors d'une réunion régulière du Conseil tenue le 7 janvier dernier, à poser des questions relatives à certains déboursés consentis par le CECRC.

On me fit remarquer, à ce moment-là, que de telles questions doivent être posées par écrit. Je me demande encore pourquoi, compte tenu du fait que, dans le passé, on a toujours répondu verbalement et immédiatement aux questions que je posais lors des assemblées du Conseil; serait-ce que mes questions sont maintenant jugées trop embêtantes ou compromettantes? Quoi qu'il en soit, le lendemain même, je mettais à la poste une lettre contenant ces questions.

Il me semble que tout au plus 5 ou 10 minutes auraient dû suffire pour répondre aux questions bien simples que je posais dans cette lettre; pourtant, lors de la réunion du mardi 21 janvier dernier, on fit valoir que le temps avait manqué pour ce faire.

A vrai dire, connaissant les attitudes cachotières de plusieurs membres de ce Conseil, il aurait été étonnant que la réponse fût autre. Il est même probable que cette réponse, on ne me la donnera jamais.

A ce sujet, le Conseil aurait peut-être avantage à prendre en considération la déclaration dont l'un de ses membres les plus honorables. M. André Richard, se faisait fièrement l'auteur, lors d'une assemblée à Blackburn Hamlet le 26 novembre dernier, à savoir qu'un conseiller scolaire doit être "accountable"; je suppose qu'il voulait dire par là qu'un conseiller scolaire doit être prêt à rendre compte de son administration.

Et si M. Richard le dit, ça doit être vrai, n'est-ce pas?

P.S. M. William Crossan est le directeur exécutif du CECRC

**W. André LAFRANCE, M. D.**

*les coulisses de l'actualité* **LE DROIT**

# Québec: une charte où les femmes ont moins de droits que les prisonniers

QUEBEC (PC) — Les membres de la commission parlementaire de la justice, réunis pour entendre des organismes sur le projet de charte des droits de l'homme, ont goûté cette semaine "à la médecine des femmes".

Le réseau d'action et d'information pour les femmes, avec à sa tête Mme Marcelle Dolment, a dénoncé vertement ce projet de charte "conçue par et pour des hommes".

*par Pierre BELLEMARE*

Le projet parrainé par le ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, "est une insulte aux femmes, qui s'indignent du fait qu'on ait ignoré totalement les droits les plus élémentaires des femmes".

La charte proposée dans le bill 50 sur les droits et libertés de la personne est "irréaliste, restrictive et discriminatoire à l'égard des femmes, car nulle part il est question du rôle biologique de la femme, ce qui lui enlève de ce fait des droits et libertés reconnus à l'autre sexe".

***Maternité***

Le RAIF n'a trouvé aucune référence à la maternité, "rôle qui pourtant pénalise les femmes dans notre société mysogine dirigée uniquement par des hommes". Le texte proposé est d'ailleurs "émaillé de termes masculins".

La femme tient à devenir égale à l'homme, mais non être traitée sur le même pied que l'homme, et Mme Dolment a ouvert une parenthèse sur le problème des garderies, que la "seule femme élue, Lise Bacon, ne peut résoudre au sein d'un cabinet de ministres composé d'hommes".

Les femmes ont la désagréable impression que le projet de charte se préoccupe plus des prisonniers que d'elles et elles s'offusquent, par ailleurs, de constater l'absence de droit à la santé.

Dans son mémoire étoffé et certes le plus hostile au bill Choquette, le RAIF propose en fait une nouvelle charte, dans laquelle plusieurs droits nouveaux seraient accordés à la femme.

***Nouvelle charte***

Ainsi, on y parle de droit à l'autodéfense, notamment en cas de viol, de droit à la santé, à la libre disposition de son corps, à sa vie sexuelle, qu'on doit dissocier de maternité, de droit à des conditions de vie et libertés égales à l'intérieur du mariage.

Le RAIF exige le droit à des soins pré-nataux et post-nataux gratuits, à l'exercice du libre choix de la maternité, avec l'accès gratuit aux services médicaux d'interruption de grossesse.

Mme Dolment a évoqué des cas de curetage à vif qu'auraient subi des filles-mères notamment en guise de punition. "C'est du sadisme", dit-elle en préconisant le droit à l'anesthésie dans les interventions médicales et les accouchements.

Cet organisme suggère aussi de verser un salaire aux femmes qui accouchent et qui éduquent leurs enfants, ainsi que la reconnaissance du droit à un travail rémunéré pour toute personne. Le RAIF recommande également une plus grande protection pour les enfants.

***Autonomie***

Mme Dolment a souligné que trop de femmes font des dépressions nerveuses et vivent au crochet du gouvernement, soit parce que leurs maris les ont abandonnées dans la misère avec les enfants, soit parce que les femmes sont victimes de discrimination sous plusieurs aspects.

Finalement, le RAIF voudrait porter de trois à quatre le nombre de membres de la commission qui surveillera l'application de la charte et il exige que deux femmes soient désignées pour représenter la moitié des Québécois.

Cet organisme a repris aussi les recommandations que partagent l'ensemble des organismes entendus: accorder la préséance à la charte sur toute autre législation et étendre les pouvoirs d'enquête de la commission à tous les secteurs visés par la charte, non uniquement au chapitre de la discrimination.

M. Choquette a favorablement accueilli ce mémoire défendu énergiquement par Mme Dolment, mais il a observé que certaines recommandations dépassaient, selon lui, le cadre de la charte proposée, pour atteindre le droit en général.

Peu après, la Fédération des femmes du Québec défilait devant les membres de la commission avec un mémoire infiniment plus timide que celui du RAIF. Il a aussi été présenté en termes plus "polis" par Me Raymonde Lasalle.

Signalons simplement que la fédération réclame de désigner "au moins" une femme à la commission et le ministre de la Justice, avec un air de condescendance, a laissé tomber: "Je me rends à votre demande".

***Barreau***

Par ailleurs, le Barreau du Québec a énoncé des idées déjà soumises à la commission: préséance de la charte, élargissement des pouvoirs de la commission, incorporation de sanctions sévères au texte même de la charte et l'addition d'une disposition défendant la discrimination basée sur l'âge et l'état civil.

Le Barreau a particulièrement insisté pour que cette loi, qui constituera la pierre d'angle de la "Constitution du Québec", ne devrait être amendée ultérieurement que par un vote des deux tiers de l'Assemblée nationale.

Là-dessus, M. Choquette a répliqué qu'il ne pouvait pas, conformément aux règles du parlementarisme britannique, engager les gouvernements qui vont succéder à l'actuelle équipe libérale.

***Autres mémoires***

L'Association des parents catholiques du Québec a, pour sa part, vainement exigé à cor et à cri que la charte accorde le droit à l'instruction gratuite, tant dans le secteur privé que dans le secteur public.

M. Choquette, appuyé par le critique péquiste Robert Burns, a tenté d'expliquer à Mme Adeline Mathieu et ses collègues que le gouvernement ne pouvait pas satisfaire cette demande. Le texte actuel du projet n'accorde ce droit que pour le secteur d'enseignement public.

Quant à l'Association des bibliothécaires du Québec, représenté par M. Michel Bonneau, elle a d'abord réclamé le droit à l'information, question longuement débattue plus tôt dans la journée avec la Fédération professionnelle des journalistes du Québec.

Les bibliothécaires estiment que ce droit est fondamental et essentiel pour préserver la liberté de religion, d'opinion, d'expression et d'instruction.

***Le cas Rivest***

Enfin, M. Jean-Guy Rivest, haut-fonctionnaire provincial, a saisi la commission de ses tribulations avec la fonction publique et celles de sa femme avec l'Office du crédit agricole.

M. Rivest a été quatre ans à la direction des relations publiques des communications et il a été muté récemment au ministère des Transports dans le secteur du transport, après avoir été victime, dit-il, d'une dizaine de cas de discrimination et d'injustice de la part de la fonction publique.

Son épouse a déjà fait parler d'elle dans les journaux et à la télévision en menant "une guerre froide" à l'Office du crédit agricole, qui refuse de lui accorder un prêt pour la ferme qu'elle exploite de façon autonome.

M. Rivest et sa femme ont fait appel à l'ombudsman Louis Marceau et au Conseil du statut de la femme, mais ces démarches n'ont fait que démontrer l'impuissance de ces institutions, selon M. Rivest.

Il a donc enjoint la commission à préparer une loi "puissante" qui pourra réellement défendre les Québécois et il s'est attiré la sympathie de M. Choquette, qui s'est engagé à étudier son dossier afin de rendre justice au couple Rivest.

# Les espaces libres et la collectivité humaine

**NDLR: Nous reproduisons, aujourd'hui, la dernière tranche d'un texte publié dans la revue Cadres de vie, publication officielle de la Société centrale d'hypothèques et de logement, et rédigé par M. Samuel Silverstone, un expert-conseil à la Commission de réforme du droit. L'éditeur tient cependant à préciser que les opinions exprimées par l'auteur ne représentent en aucune façon celles des membres de la Commission de réforme.**

La conservation des espaces libres est même supportable en termes purement économiques.

En premier lieu, la façon avec laquelle nous permettons que l'aménagement de terrain se produise comporte de graves conséquences pour les prix futurs des terrains et pour les frais de transport futurs des habitants de ces espaces aménagés.
La cité compacte bien planifiée entraîne une réduction au minimum des distances relatives au transport de ses habitants ce qui diminue d'autant non seulement le coût du transport mais aussi la quantité d'espace et le coût de cet espace gaspillés par suite de son utilisation pour des grandes routes, des chemins et des terrains de stationnement asphaltés. L'extension anarchique des villes entraîne d'un autre côté la montée forcée en spirale du coût des transports et du prix des terrains.

En deuxième lieu, les agréments des espaces libres conservés maintiennent et accroissent même la valeur des propriétés qui les entourent. Plus une région s'agrandit et se développe, plus ses espaces libres auront de valeur.

En troisième lieu, il semble qu'une quantité croissante de recherches fiscales indique que l'utilisation de certaines zones des municipalités sous forme d'espaces libres (parcs et ainsi de suite) au lieu de la permission de bâtir ces espaces peut être beaucoup plus saine pour les bilans de ces municipalités. Ceci, bien sûr, est contraire au point de vue traditionnel selon lequel n'importe quel aménagement, surtout la construction à haute densité, agrandit l'assiette fiscale et est en conséquence "bon" pour le trésor municipal. Aussi certains conseils municipaux commencent-ils à considérer les espaces libres comme étant très importants et comme ayant une fonction économique très différente d'auparavant.

Enfin, le manque d'espace pour les fermes situées à proximité des centres urbains contribue à hausser le prix des aliments. Les fournisseurs de produits agricoles sont obligés de s'éloigner davantage des zones urbaines par suite de l'extension anarchique des villes, ce qui fait monter les coûts du transport et de l'entreposage. Conscients de cela et d'autres menaces à la production agricole et aux coûts des aliments, les gouvernements provinciaux ont commencé à formuler une ligne de conduite et des mesures législatives dans un effort visant à remédier à cette situation.

Ce qui précède représente le groupe de valeurs sur lesquelles se fonde le besoin d'espaces libres. Prises ensembles, elles forment un argument puissant en faveur de la préservation des espaces libres dans toutes les collectivités canadiennes. Il appartient maintenant à tous les paliers de gouvernement et d'administration de s'engager dans un programme très complet d'espaces libres de façon à incorporer ces "valeurs" dans la vie quotidienne de tous les Canadiens qui habitent les villes.

Voici un certain nombre de mesures préliminaires qui pourraient être prises immédiatement:

(1) Augmenter le nombre actuel de nos parcs provinciaux et fédéraux dans des zones assez proches des centres urbains pour qu'ils puissent être accessibles à la majorité de la population.

(2) Augmenter les exigences actuelles de "destination" des terrains pour la construction domiciliaire tant aux termes des programmes de financement à la Société centrale que de la plupart des lois provinciales sur la planification. Ce chiffre se situe actuellement dans la gamme de 5 à 10% (c.-à-d. que 5 à 10% des terrains aménagés doivent être réservés pour les espaces libres) et il n'existe pas de données suffisantes pour permettre de conclure que cette quantité satisfait tellement les besoins de ces collectivités. (On pourrait de même signaler aussi que nombre de ces "clauses de destination" souffrent du défaut consistant à ne pas stipuler que le pourcentage des terrains à mettre de côté doit être utilisé à des fins d'espace libre. Au lieu de ceci, plusieurs dispositions énoncent simplement que le pourcentage doit être mis de côté à "des fins publiques.")

(3) "Récycler" l'espace libre actuellement inutilisé dans les villes pour en faire des installations récréatives et des parcs. Des zones telles que les cimetières, les anciennes emprises de chemin de fer, les lots vacants (tant publics que privés), des vieux canaux et des propriétés publiques détériorées telles que les bases ou aéroports militaires, devraient toutes être réaffectées à des usages d'espace libre public. Si l'espace libre est rare, nous n'avons les moyens de laisser dans l'oubli aucun terrain disponible.

(4) Établir un réseau de sentiers pour excursionnistes et de pistes pour cyclistes dans chacun des grands centres urbains du Canada. La Commission de la capitale nationale a réalisé ceci avec grand succès dans la région d'Ottawa. Ces réseaux urbains de pistes pourront être un jour réunis par un "réseau national" semblable à celui qu'on trouve aux États-Unis.

(5) Les gouvernements provinciaux et les administrations municipales doivent commencer à utiliser les impôts fonciers d'une façon plus créatrice en vue de favoriser nettement les propriétaires de terrains servant aux espaces libres (c.-à-d. un moyen d'exemptions d'impôt foncier et de méthodes d'évaluation privilégiée). Telle est la situation actuelle dans la plupart des provinces en ce qui concerne les parcours de golf et les fermes de bonne foi. Cependant, le fait que ces deux catégories d'espaces libres tombent sous le coup des entrepreneurs en construction indique la nécessité de mesures législatives plus fortes dans ce domaine. Peut-être que la méthode des nouvelles lois récemment adoptées, soit la Land Speculation Tax Act of Ontario (S.O. 1974, c. 17) et la Land Commission Act de la Colombie-Britannique (S.B.C. 1973, c. 46) contitue une voie possible que les gouvernements provinciaux pourraient suivre à cet égard.

(6) Utiliser le pouvoir du zonage pour créer plus d'espaces libres dans les collectivités. Quoiqu'une municipalité canadienne ne puisse zoner des aires de secteur privé exclusivement à des fins d'espace libre, il existe un certain nombre d'innovations récentes dans la technique du zonage qui permettent le groupement des constructions nouvelles de façon à créer (entre autres avantages) de vastes aires destinées aux espaces libres. Ces innovations comportent la conception de la limite zéro de terrain, la construction planifiée par secteur (C.P.S.) et la construction d'habitations groupées.

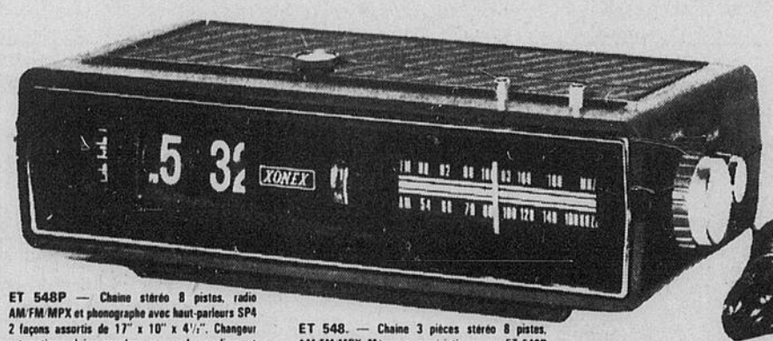
(7) Incorporer les critères écologiques aux plans directeurs municipaux et provinciaux d'utilisation des terrains de façon que la construction d'habitations puisse procéder en harmonie avec les systèmes écologiques et les formations géologiques naturels de terrains qui nous entourent. Un aspect important d'une telle insertion devrait comprendre la préservation des espaces libres.


**Solde du réceptionnaire**

AUTORISE PAR LE GERANT DE LA RECEPTION POUR LIQUIDER L'INVENTAIRE COMPLET DE "XONEX"

EPARGNEZ JUSQU'A 70%

TOUS LES AMPLIFICATEURS PORTENT UNE GARANTIE DE 90 JOURS SUR LES PIECES ET LA MAIN-D'OEUVRE



DC209 — Radio-réveil AM/FM à volants copal, silhouette profilée, en acrylique noir. Tous les contrôles sur le côté et le dessus, un cadran éclairé, indicateur AM et FM — interrupteur automatique de 60 minutes — contrôle automatique et manuel de la radio — réglage combiné de la sonnerie et de l'heure — éveillez-vous au son de votre émission preferée.

$26.97

ET 548P — Chaine stéréo 8 pistes, radio AM/FM/MPX et phonographe avec haut-parleurs SP4 2 façons assortis de 17" x 10" x 4½". Changeur automatique pleine grandeur, couvercle acrylique et porte-rubans, prise de haut-parleur 2-4 pour matrice quadraphonique. Châssis C.I. avancé. Mesure 22½" x 14¾" x 9¼".

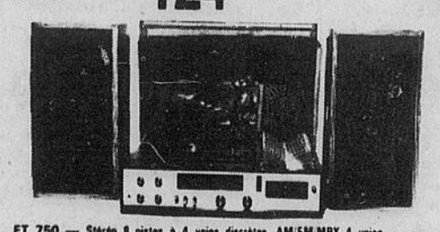
$124.87

ET 548 — Chaine 3 pièces stéréo 8 pistes, AM/FM/MPX. Mêmes caractéristiques que ET 548P mais sans changeur incorporé, couvercle et porte-rubans.

$98.86

ET810 — Chaine 3 pièces magnétophone stéréo 8 pistes, AM/FM/MPX, haut-parleurs SP4 2 façons assortis de 17" x 10" x 4½", prise de haut-parleur 2-4 pour matrice quadraphonique. Circuits C.I. avancés. Mesure 22½" x 12" x 4½"

$124.87



ET 750 — Stéréo 8 pistes à 4 voies discrètes, AM/FM/MPX 4 voies. Récepteur discret, indicateur de canal éclairé jumelé automatique, repérage sonore exclusif au radar joint au contrôles d'équilibre 4 façons, cadran de réglage éclairé, suppression de l'éclairage du cadran, toutes les fonctions contrôlées par boutons-poussoirs et curseurs avec molette d'accord précis afin de s'adapter à toutes les configurations. Mesure 23½" x 5½" x 15½", comprend l'écouteur HPQ 1 quadraphonique. Haut-parleurs non compris.

$149.98



ET 800P — Magnétophone stéréo 8 pistes, radio AM/FM/MPX et phonographe. Syntonisation mesurée précise, boutons-poussoirs verticaux et curseurs de syntonisation, affichage à volants, indicateur de voie automatique ou manuel, prise de haut-parleurs 2-4 pour matrice quadraphonique, préamplificateur de notes basses, circuits, F.E.T.-C.I. et microphones stéréo jumelés professionnels. Changeur automatique pleine grandeur avec couvercle et porte-rubans pleine grandeur. Mesure 22½" x 16" x 9½". Haut-parleurs pneumatiques 3 façons assortis.

$178.88





MINI-EIGHT — Calculatrice électronique avec interrupteur, affichage 8 chiffres, clavier 10 touches, touche de dégagement complet, touche de dégagement d'item, soustrait, divise, multiplie, additionne et fait des calculs décimaux. Fonctionne sur pile 9 volts.

$19.97



HP77 — Ecouteur rembourré, très gros pavillons. Attrayant, léger, conçu pour le confort. En brun riche. Cordon de 8 pieds. Emballage en vrac.

$3.97



CS 802 — Lecteur 8 pistes, curseurs pour la tonalité, le volume et l'équilibre. Devant entièrement chrome avec sélecteur de voie automatique ou manuel et indicateur éclairé sur le panneau.

$28.94

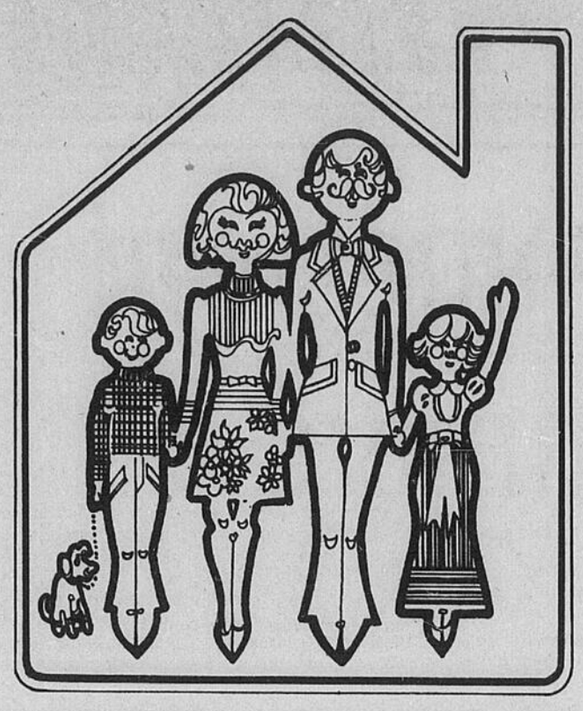
LES DEMANDES DES MARCHANDS SERONT ACCEPTEES

SOLDE SOUS LES AUSPICES DE DANBURY SALES (1971) LTD.

CENTRE WESTCLIFFE
BELLS CORNERS
(PRES DE McDONALD'S)

OUVERT DU LUN. AU VEN.
9h A 9h, SAMEDI 9h A 6h

CHARGEX, COMPTANT OU MISE DE COTE
TOUTES LES VENTES SONT DEFINITIVES



Sears

# Spéciaux du samedi pour toute la famille

## A compter de 9h 30 a.m.

**à Carlingwood et St-Laurent.**
**9h a.m. aux Galeries de Hull**

Emplettes en personne seulement. Tant qu'il y en aura

### Solde de serviettes de bain
rég. 1.99 à 3.99 **99¢** ch.

Solde de serviettes de bain de qualité en divers motifs et teintes. Choix de fleuris, teintes unies ou jacquards.

Rayon 96 — Boutique des toiles

### Sous-types d'étagères de salle de bains
ch. **16.99**

C'est le solde d'un fabricant réputé de sous-types d'étagères. De légères imperfections.

Rayon 96 — Boutique du bain

### Epargnez $2 à $11 — Tentures Permatex
rég. 20.98 à 92.98

**18.98 à 81.98**

Avec envers en mousse acrylique. Laver et sécher à la machine ou nettoyer à sec. Offertes en tons or, avocat, melon, rouge/noir. Une bonne sélection de dimensions au choix. au choix.

Rayon 24 — Tentures

### Epargnez $5 — Couvre-lit Sheer Rose
jumeau, rég. 34.98 double, rég. 37.98

**29.98 32.98**

Délicat motif de roses sur du polyester. Offert en lilas, or et rose. Baldaquin et housse d'oreiller assortis aussi en vente.

Rayon 24 — Tentures

### Epargnez sur nécessaire à afghan arc-en-ciel
rég. 12.98 **9.99**

Le nécessaire comprend les instructions et assez de laine pour compléter la couverture. Un magnifique projet. Offert en doré/jaune/brun.

Rayon 25 — Menus articles

### Epargnez 9.99 — Tabouret de bar
rég. 36.98 **26.99**

Tabouret sur pied pivotant pour le bar. Recouvert de vinyle facile à nettoyer. Siège et dossier rembourrés. Charpente en acier chromé. Offert en noir ou tangerine.

Rayon 11 — Articles ménagers

### Epargnez 3.99 — Balayeuse
rég. 21.98 **17.99**

Balayeuse de luxe pour le tapis ou les tuiles. Trois réglages pour nettoyer les planchers non couverts ou même les tapis aux poils les plus longs.

Rayon 11 — Articles ménagers

### Epargnez sur des culottes en nylon Antron 111® Sears
rég. 1.59 **99¢**

Jambe à liséré ou élasticisée. Diverses teintes au choix. Tailles P.M.F.

Rayon 38 — Vêtements de détente

### Soutiens-gorge "Peter Pan"
ch. **2.99**

Divers modèles au choix, avec bonnets en dentelle et soutien entrecroisé, ou en tricot lisse à porter sous les chandails. Un bel ajustement et du confort à prix d'aubaine exceptionnel. Blanc. Bonnets A.B.C.D.

Rayon 18 — Vêtements de base

### Epargnez 50¢ "Magicubes"
rég. 2.49 **1.99**

S'adaptent à tous les appareils photographiques de poche et modèles 126.

Rayon 39 — Appareils photographiques

### Vêtements d'extérieur à 1/2 prix pour filles et adolescentes
rég. 17.98 à $55

**8.99 à 27.50**

Manteaux et blousons pour filles. En une gamme de modèles. Divers tissus au choix. fillettes, grandeurs 10-14. Adolescentes, grandeurs 10-14X. Venez voir la sélection.

Rayon 77 — Vêtements pour filles

### Blousons en cuir refendu garni de fourrure pour dames
seulement **49.00**

Chaude doublure en rayonne matelassée. Diverses teintes au choix. Tailles et modèles discontinus.

Rayon 17 — Manteaux pour dames

### 1/3 de rabais ! Vêtements de nuit en flanellette
Rég. $7 à 10.50 **4.66 à 6.99**

Robes de nuit longues et pyjamas en divers modèles et tons. Tailles M.F. dans l'assortiment. Pas tous les modèles dans toutes les teintes

Rayon 38 — Vêtements de détente

### Aubaine ! Pantailleurs pour dames
seulement **19.99**

Pantailleurs à la mode de cet automne en une magnifique gamme de teintes. Tailles discontinues. Venez tôt pour avoir un meilleur choix.

Rayon 17 — Manteaux pour dames

### 1/2 prix sur pièces dépareillées de porcelaine Royal Albert
rég. 4.75 à 49.00

**2.38 à 24.50**

Choisissez parmi les motifs Val d'Or, Memory, Lavender Rose, Tranquility, et Old Country Roses. Pas de couverts en vente. Pièces désassorties seulement.

Rayon 21 — Porcelaine

### Solde de pantalons pour hommes
seulement **3.99**

Petites grandeurs seulement. Une aubaine sensationnelle. Procurez-vous plusieurs pantalons à ce prix modique. Divers tissus et teintes au choix.

Rayon 41 — Pantalons pour hommes

### Aubaine ! Sous-types de collants pour dames
si parfaits 3.50 **1.29**

Sous-types d'un fabricant bien connu. Légères imperfections qui n'en changeront pas la durée. Noir, marine, brun, rouge. Tailles P.M.F.SF.

Rayon 75 — Bas

### Epargnez sur du jersey imprimé
rég. 2.98 la v. **1.99**

Un mélange de nylon acétate qui est lavable et infroissable. 45" de large. Une excellente aubaine.

Rayon 36 — Tissus

### 1/2 prix et moins ! Bijoux nouveauté
rég. $2-$4 **99¢**

Choisissez des boucles d'oreilles, des bracelets, des colliers, tous à cet unique bas prix. Venez tôt pour avoir un meilleur choix.

Rayon 4 — Bijoux

### 1/2 prix — Brosse à neige avec racloir
rég. 98¢ **49¢**

Avec manche en bois robuste et racloir à glace. Une excellente aubaine à ce prix modique.

Rayon 28 — Accessoires automobiles

### 1/3 de rabais ! Assortissables en velours côtelé à la Jeune Boutique
rég. $12 à $14 **7.99 à 8.99**

Populaires assortissables en velours côtelé. Choisissez parmi des blousons genre jean et des pantalons en vert jade, bleu clair, noir ou brun. Tailles 7-15 dans l'assortiment.

Rayon 19 — Jeune boutique

### Epargnez $9 — Sacs d'avion en nylon
rég. 36.98 **27.98**

Sacs d'avion durables pour hommes et dames. Faits de nylon DuPont® caoutchouté. Empiècements en cuir de buffle veiné. Bleu ou olive.

Rayon 14 — Valises

### Epargnez sur de la crème de soins Moxzema®
rég. 2.39 **1.99**

Pot de 14 on. de populaire crème de soins Noxzema. Protège votre peau par temps froid. Tant qu'il y en aura.

Rayon 8 — Hygiène et beauté

### Lunettes de soleil pour hommes et dames. Prix d'aubaine
rég. 8.50 à 8.75

valant **3.99**

Choisissez parmi divers modèles à la mode. Venez tôt pour avoir un meilleur choix.

Rayon 8 — Hygiène et beauté

### Solde du catalogue Chandails pour dames
Etaient 5.98 à 11.98 **1.99 à 4.99**

Venez et voyez cet assortiment à prix modique spectaculaire. Chandails conçus en fibre acrylique dans des coloris-mode pour dames. Tailles petite et moyenne. Prix du catalogue Sears automne et hiver 1974

Rayon 7 — Vêtements sport pour dames

### Solde ! Chemises nouveauté pour garçons

Chemises en tricot à manches longues dans un style football nouveauté, offertes dans diverses grandeurs et couleurs.

rég. 6.99 et 7.99 **4.99**

### Epargnez $2 ! Chaussettes de ski Zermatt®
rég. 3.99 **1.99**

Chaussettes de ski officielles de l'équipe canadienne. 54% laine, 46% nylon. Diverses teintes au choix.

Rayon 6 — Articles de sport

### Epargnez sur une tuque 100% laine
rég. 5.99 **3.99**

Diverses teintes au choix. Chaude. Idéale pour tous les sports au grand air.

Rayon 6 — Articles de sport

### Epargnez sur 50' de fil 14-2
rég. $9.75 **7.99**

50' de câble NMD 7 à revêtement non-métallique. Revêtement P.V.C. 90° C. Avec mise à la masse. Achetez-en maintenant pour épargner.

Rayon 9 — Quincaillerie

### 1/2 prix ! Petits articles de cuir
rég. 3.50 à 17.00 **1.75 à 8.50**

Articles de cuir de qualité reconnue qui vous permettent d'épargner. Choisissez parmi un assortiment de modèles et teintes à la mode. Portefeuilles, étuis pour cartes de crédit, pochettes françaises et bien d'autres modèles. Venez tôt pour avoir un meilleur choix.

Rayon 88 — Accessoires pour dames

### Epargnez $5 — Cage "Habitrail" de luxe
Rég. 34.99 **29.99**

Un foyer fascinant pour votre gerbille ou votre hamster. Un passe-temps intéressant.

Rayon 71 — Animaux

### Solde de pantoufles pour hommes
seulement **4.99**

Plusieurs modèles au choix à un seul prix modique. Pointures discontinues. Venez tôt pour avoir un meilleur choix.

Rayon 67 — Souliers pour hommes

### Epargnez sur de la tuile céramique
rég. 1.99 pi. c. **1.49**

Tuile céramique 6 x 6" à motifs. Facile à installer. Renseignez-vous dès aujourd'hui au sujet de nos évaluations gratuites sans engagement.

Rayon 64 — Matériaux de construction

### Epargnez sur un parka de travail de luxe
rég. 39.98 **19.99**

Extérieur 100% nylon à bourre de duvet pour plus de chaleur. Une excellente aubaine.

Rayon 51 — Vêtements de travail pour hommes

### Epargnez $2 — Nécessaire à bougies
rég. 6.99 **4.99**

Pour fabriquer des bougies sans avoir à chauffer la cire sur un réchaud. De toute sécurité pour les enfants.

Rayon 49 — Jouets

### Epargnez sur un nécessaire à cirage de chaussures Bugs Bunny®
rég. 5.99 **3.99**

Idéal pour les petits de 4 ans et plus. Achetez-en un maintenant et épargnez $2.

Rayon 49 — Jouets

### Epargnez sur une poussette à poupées Gendron®
rég. 6.49 **3.99**

Populaire parmi les fillettes. Un cadeau très apprécié.

Rayon 49 — Jouets

### Epargnez sur une combinaison de jeux
rég. 4.49 **2.99**

Une combinaison de jeux d'échecs, de dames et de trictrac. Des heures de plaisir.

Rayon 49 — Jouets

### Manteaux toute saison de qualité pour hommes
rég. 69.95 **55.00**

Extérieur en mélange de polyester et coton. Doublure légère permanente pour les temps doux et doublure amovible à bourre de duvet pour les jours froids. Diverses teintes et grandeurs.

Rayon 45 — Manteaux pour hommes

### Solde de paletots pour hommes
Rég. $95.00 à 110.00 **69.99**

Paletot de coupe classique. Confection de qualité. Choix de teintes unies ou quadrillés. Grandeurs pour la plupart des statures.

Rayon 45 — Manteaux pour hommes

### Prix modique ! Solde de blousons de ski pour hommes
seulement **9.99**

Blousons de ski longueur moniteur avec ceinture enveloppante. Glissière devant, capuchon dissimulé. Diverses teintes. Grandeurs pour la plupart des statures. Achetez-en un maintenant pour épargner.

Rayon 45 — Manteaux pour hommes

### Epargnez sur un tampon d'humidificateur
rég. 2.49 **1.89**

Tampon pour humidificateur Sears de 15 gallons. Paquet de deux.

Rayon 42 — Plomberie et chauffage

### Epargnez sur robinet moulé monopièce pour la baignoire
rég. 24.98 **18.98**

Nouveau robinet monopièce moulé avec poignées acryliques genre cristal. (Sans douche).

Rayon 42 — Plomberie et chauffage

### Carpettes en moquette de 2' x 3'
seulement **2.49**

Plusieurs qualités et teintes au choix. Coupées de nos moquettes les mieux vendues. Une aubaine exceptionnelle.

Rayon 37 — Recouvrements de planchers

### Epargnez sur un gradateur
rég. 10.49 **5.99**

Bouton-poussoir. 600 watts. Se place dans une boîte ordinaire. Crée de l'atmosphère.

Rayon 34 — Electricité

### Epargnez 20% à 50% sur chandails et tricots pour hommes
rég. 4.99 à 8.00 Seulement **3.99**

Choisissez parmi un assortiment de qualité de chandails et tricots pour hommes, à un seul prix modique. Les épargnes en valent la peine. Vous raffolerez des modèles! Venez tôt pour avoir un meilleur choix.

Rayon 33 — Accessoires pour hommes

### 1/3 et 1/2 de rabais Vêtements d'extérieur pour enfants

Nous soldons tout notre stock de vêtements d'hiver pour enfants. Grandeurs discontinues. Venez tôt pour avoir un meilleur choix.

Rayon 29 — Vêtements pour enfants

### Solde de tapisserie pré-collée
rég. 2.49 roul. double — catalogue printemps-été 1974

rouleau double **1.79**

Motif à relief "Stuc". Lavable, pré-collée. Mauve, rose, bleu, jaune.

Rayon 30 — Peinture et tapisserie

**Simpsons-Sears Ltd.**

Satisfaction garantie ou remboursement

Heures d'affaires: lun. à sam. 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m., jeu. et ven. soir jusqu'à 9h p.m. sam. Les Galeries de Hull 9h a.m. à 5h p.m.

Les prix réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture du magasin le sam. 25 janvier ou jusqu'à l'épuisement du stock

Dites simplement "Portez à mon compte universel"

sports

LE DROIT

*Canadiens 7-0* *Sather deux buts* *10,000 e but*

# L'étoile des North Stars pâlit de plus en plus

BLOOMINGTON (AP) — Ken Dryden a enregistré son deuxième blanchissage de la saison et Glenn Sather a marqué deux buts alors que les Canadiens de Montréal ont écrasé les North Stars du Minnesota 7-0, hier soir dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Pour les North Stars, il s'agissait de leur dixième défaite d'affilée.

Peter Mahovlich et Guy Lafleur ont tous deux contribué un but et deux passes à l'offensive montréalaise. Steve Shutt, Serge Savard et Larry Robinson ont marqué les autres filets du Tricolore contre le gardien recrue Pete Lopresti.

Le but de Robinson à la troisième période était le 10,000e de l'histoire des Canadiens dont les origines remontent à 1917.

Dryden a eu la tâche relativement facile en repoussant 27 lancers, dont trois seulement en troisième période.

### Surprise

BOSTON (AP) — Après avoir pris une avance de deux buts au deuxième vingt, grâce aux filets de Ed Gilbert et Garry Croteau, les Scouts de Kansas City ont résisté hier soir à un assaut de dernière période pour s'assurer une victoire de 3-2 contre les Bruins de Boston.

Bobby Orr a procuré les devants aux Bruins, au début de l'engagement initial, mais Randy Rota a riposté pour Kansas City.

Gilbert a fait scintiller la lumière rouge à 7:29, en période médiane, et son but fut suivi à 13:04 par celui de Croteau.

Johnny Bucyk a scellé l'issue de la rencontre au dernier tiers.

Boston a effectué 36 lancers, dont 19 en première période, vers le gardien Dennis Herron.

### Encore les Sabres

BUFFALO (AP) — Rick Dudley a marqué son sixième but au cours des six derniers matches et son 20e de la saison, hier, pour aider les Sabres de Buffalo à disposer facilement des Red Wings de Détroit au compte de 5-1 dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Les Sabres ont maintenant remporté cinq victoires consécutives.

Les Red Wings avaient pris les devants au début de la première période quand Marcel Dionne a enregistré son 25e but de la saison lors d'un jeu de puissance.

Les Sabres ont égalé les chances avant la fin de l'engagement quand Brian Spencer a fait dévier un lancer de Jerry Korab au fond de la cage des Wings.

Ils ont pris les devants à la deuxième avec une offensive de trois buts. Dudley a d'abord marqué, puis Don Luce et Jim Lorentz ont suivi.

Danny Gare a complété le pointage à la troisième période.

Roger Crozier a offert une excellente performance devant les filets des Sabres. Il a même volé un but à Pierre Jarry sur un lancer de pénalité en troisième période.

### Martin s'affirme

CHICAGO (AP) — Hubert Martin a marqué un but et s'est fait complice d'un deuxième, hier soir, alors que les Black Hawks de Chicago ont défait les Islanders de New York 3-1 dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Cette victoire permet aux Hawks de se maintenir à trois points des Canucks de Vancouver et de la première position au classement de la section Conn Smythe. Les Canucks ont battu hier les Capitals de Washington 3-2.

Ivan Boldirev et Phil Russell ont réussi les autres filets des Hawks tandis que Jude Drouin a enfilé en période initiale l'unique but des Islanders.

### 24 lancers en 2e

NEW YORK (AP) — Ted Irvine a brisé une égalité de 2-2 avec son 12e filet de la campagne au début de la troisième période, pour aider les Rangers de New York à disposer des Flames d'Atlanta au compte de 5-2, hier soir, dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Les Rangers ont maintenant remporté 11 victoires et ont un match nul au cours de leurs 13 dernières parties.

Greg Polis et Jean Ratelle ont enregistré les autres filets des Rangers au dernier engagement.

Les Flames avaient pris les devants 2-0 grâce au but de Reynald Comeau en première période et à celui de Tom Lysiak sur un jeu de puissance à 43 secondes de la deuxième.

Les Rangers ont cependant égalé les chances avant la fin de la deuxième avec des filets de Walt Tkaczuk et Rod Gilbert.

Les Rangers ont eu un net avantage au chapitre des lancers, 57 contre 24 dont 24 en deuxième période, un sommet dans la LNH cette année.

### 5e d'affilée

ST-LOUIS (AP) — Des buts de Dave Schultz , Bill Barber et Ross Lonsberry en première période, hier soir, ont conduit les Flyers de Philadelphie à une victoire facile de 7-2 contre les Blues de St-Louis dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Reg Leach, avec deux buts, André Dupont et Rick MacLeish ont complété le pointage pour les Flyers, qui ont maintenant remporté cinq victoires d'affilée.

Les Blues n'ont obtenu que deux buts contre Bernard Parent et encore, ce fut lors d'avantages numériques.

Pierre Plante a privé Parent d'un blanchissage alors qu'il ne restait que six secondes à faire au deuxième engagement. Ace Bailey a complété le pointage à la troisième.

### 4e blanchissage

LOS ANGELES — Le gardien Rogatien Vachon a enregistré son quatrième blanchissage de la présente saison, et Juha Widind a marqué trois buts, alors que les Kings de Los Angeles ont écrasé les Leafs de Toronto au compte de 8 à 0.

Il s'agissait de la huitième victoire des Kings au cours de leurs neuf derniers matches. Ils ont ainsi conservé leur mince avance d'un point sur Montréal en tête de la division James Norris

Vachon, qui en était à son deuxième blanchissage des Leafs cette saison, a repoussé 23 lancers. La défensive des Kings a joué un rôle important dans cette victoire. Les Kings possèdent d'ailleurs la meilleure défensive du circuit, n'ayant alloué que 93 buts en 46 matches.

Butch Goring, Tom Williams, Neil Komadkoski, Dan Maloney et Mike Corrigan ont enregistré les autres filets des Kings qui ont une fiche de 4-0-1 contre les Maple Leafs cette saison.

### Canucks de justesse

LANDOVER — Don Lever a marqué à 18:54 de la troisième période hier soir, pour ainsi permettre aux Canuks de Vancouver de disposer des Capitals de Washington au compte de 3 à 2, dans un autre match de la Ligue Nationale de hockey.

Cette victoire a permis aux Canucks de mettre fin à une série de neuf défaites d'affilée, alors que les Capitals ont maintenant perdu 16 matches consécutifs.

Les Capitals avaient pris les devants 2-1 grâce à des buts de Mike Marson et Mike Bloom.

Ab Demarco a égalé les chances à 8:27 de la troisième lors d'un jeu de puissance. André Boudrias, le meilleur compteur des Canucks, a fourni des aides sur le but égalisateur et sur le but gagnant.

Gregg Boddy a marqué le premier but des Canucks à la première.

*Burton y sera*

# Une lourde commande pour Lally ce soir à Sherbrooke

par Jean-Pierre HAINEAULT

HULL — Les Festivals de Hull en seront à leur cinquième match en huit jours ce soir, alors qu'ils affronteront les Castors au Palais des Sports de Sherbrooke. Pour l'instructeur Lally Lalonde, il s'agira d'un véritable test ce soir, et si son équipe s'en tire avec les honneurs de la guerre, il faudra lever notre chapeau bien haut.

Toutefois, même si les Castors de l'instructeur Ghislain Delage ont ralenti depuis quelques matches, il n'en demeure pas moins que cette formation est toujours aussi redoutable. Les Castors n'occupent pas le premier rang de la division Ouest par chance. Les Festivals pour leur part, sont dûs, pour employer une expression populaire. Depuis leur adhésion à la Ligue Junior Majeure du Québec, ils n'ont jamais réussi à vaincre les Castors.

Par ailleurs, l'ailier et capitaine des Festivals, Nelson Burton, accompagnera définitivement l'équipe à Sherbrooke. D'ailleurs, il n'a jamais été question que Burton ne participe pas à cette rencontre. On se rappellera que lors de la dernière visite des Castors à Hull, le 2 janvier, une bagarre générale avait éclaté en troisième période, et que Burton avait été l'instigateur de cette bagarre en bousculant le gardien Nick Sanza. Ce qui a pour effet de provoquer la colère de l'instructeur Delage et de ses joueurs.

***Lally pas inquiet***

L'instructeur Lalonde de son côté n'est pas inquiet outre mesure en ce qui concerne la rencontre de ce soir. Lally ne croit pas que la rencontre du 2 janvier dernier à Hull puisse avoir des répercussions à Sherbrooke. "Si le match devient rude, mes joueurs sauront se défendre", a-t-il déclaré.

Lalonde en a profité pour faire connaître son point de vue concernant la rudesse au hockey junior "Moi vous me connaissez, et vous savez que j'aime ça lorsqu'il y a de l'action dans un match. Une bonne bagarre à coups de poings, ça n'a jamais tué personne au hockey. Mais lorsque les joueurs utilisent leur bâton ou encore leurs patins pour se défendre, alors là je m'élève énergiquement contre ces tactiques vicieuses", de faire savoir Lally.

"Les bagarres font partie du jeu, et il faut les accepter. Mais il y a certainement moyen d'enrayer la violence. Il faut se rentrer dans la tête qu'une bagarre ce n'est pas nécessairement de la violence".

Pour ce qui est du cas de Burton, qui avait été assailli par quatre joueurs des Castors le 2 janvier, Lalonde a eu le commentaire suivant: "Nous allons à Sherbrooke pour jouer au hockey et pour tenter de remporter une victoire. Si Delage commence à faire le fou et qu'il cherche la guerre, il trouvera chaussure à son pied et je m'en mêlerai. Sinon, ce sera du jeu propre et un excellent match".

Dans un autre ordre d'idées, c'est probablement Guy Bouchard qui aura pour tâche de défendre la cage des Festivals ce soir. Bouchard a remplacé Jim Palmer à mi-chemin en première période mercredi contre Montréal. Même si plusieurs buts ont été comptés contre lui, il a démontré beaucoup plus d'assurance que Palmer. De plus, Bouchard est toujours plus efficace à l'extérieur qu'à domicile.

Après la rencontre de ce soir, les Festivals reviendront à Hull pour y recevoir dimanche le National de Laval. Le match sera disputé en matinée et débutera à 2h.

***Cornwall s'approche***

Un seul match était au calendrier de la LJMQ hier soir, et à cette occasion, les Royals de Cornwall ont pris la mesure des Draveurs de Trois-Rivières au compte de 5 à 2, pour ainsi s'approcher à trois points des Castors de Sherbrooke détenteurs du premier rang dans l'Ouest.

Dan Geoffrion, Mike Conway, Denis Rochon, Rick Patterson et Bill Smith ont marqué pour les Royals, qui menaient 3 à 1 à la fin de la première période. Les buts des Draveurs sont allés à Gaby Jourdain et Guy Dupuis. Cornwall a eu un net avantage au chapitre des lancers, par 44 contre 32.

Ce soir, outre le match opposant les Festivals aux Castors, Cornwall sera à Montréal, Trois-Rivières à Québec, Laval à Shawinigan et Sorel à Chicoutimi.



*Un disque libre*

**Jocelyn Emard, des Maple Leafs de Verdun, se prépare à saisir un disque égaré après que le gardien Pierre Cloutier eut effectué un spectaculaire arrêt. Cloutier, après l'arrêt, est tombé dans les filets et c'est alors que Emard lui est venu en aide. L'équipe du Québec a remporté une victoire de 4-1 sur l'équipe de Fort Garry-Fort Rouge et ainsi demeurer invaincue après trois matches au tournoi national midget d'Oshawa.**

(Téléphoto PC)

# Les Crusaders mettent fin à une série de 9 gains des Nordiques

QUEBEC (PC) — Les Crusaders de Cleveland ont mis fin à une série de neuf victoires consécutives des Nordiques en remportant un gain de 5-3, hier soir, au Colisée de Québec.

Les hommes de Jean-Guy Gendron ont pris à deux reprises l'initiative au cours du match, mais ils n'ont pu conserver leur avantage, manquant à plusieurs occasions d'opportunisme autour de la cage de Bob Whidden, surtout au début du premier engagement.

Le premier but des Nordiques a été marqué par Serge Bernier, son 34ième de la saison, pendant que son équipe jouait avec l'avantage numérique.

Les autres buts des Québécois sont allés à Réjean Houle, son 19ième, et Marc Tardif, son 26ième.

Deux joueurs du Cleveland ont enregistré une paire de buts, soit Jim Harrison et Al Donough, alors que l'autre filet a été réussi par Ron Ward.

C'est devant 10,147 partisans des Nordiques que le club de deuxième position au classement de la division Est a mis un terme à sa série de quatre défaites sur la route et à une série de quatre victoires à domicile et cinq sur la route pour les Nordiques.

Les Nordiques ont lancé 44 fois au but alors que Cleveland a effectué 34 tirs.

Samedi soir, les Nordiques recevront les Cougars de Chicago.

***2h. de retard***

INDIANAPOLIS (AP) — Jim Johnson a marqué deux buts hier soir pour conduire les Racers d'Indianapolis à une victoire de 4-2 contre les Cougars de Chicago dans un match de l'Association mondiale de hockey.

Bob Sicinski et Ron Buchanan ont complété le pointage pour les Racers. Gary MacGregor et Bryon Baltimore ont répliqué pour les perdants.

Le match a débuté avec deux heures de retard. L'équipement des Racers avait été envoyé accidentellement à Minneapolis mercredi et les dirigeants de l'équipe ont dû noliser un avion tout spécialement pour récupérer l'équipement.

Brian MacDonald des Racers et Rick Morris se sont livré un violent combat de boxe au début de la deuxième période. Deux autres joueurs sont entrés en action et ils ont tous écopés de pénalités majeures.

***Les Blazers s'arrêtent***

SAN DIEGO (AP) — Kevin Morrison a fourni quatre passes hier pour conduire les Mariners de San Diego à une victoire facile de 6-1 contre les Blazers de Vancouver dans un match de l'Association mondiale de hockey.

André Lacroix, Norm Ferguson, Jim Hargreaves, Wayne Rivers, Ray Adduono et Ron Plumb ont compté les buts des vainqueurs. Le défenseur Mike Pelyk a marqué le seul but des Blazers.

Les Mariners ont maintenant remporté sept de leurs neuf derniers matches. Cette défaite a par ailleurs mis fin à une série de trois victoires consécutives des Blazers.

***Tour du chapeau***

EDMONTON (PC) — Le trio du jeune joueur de centre recrue Mike Rogers a conduit les Oilers d'Edmonton à une victoire facile de 7-3 contre les Jets de Winnipeg , dans un match de l'Association mondiale de hockey présenté hier soir devant 10,802 spectateurs.

Rogers, ainsi que ses compagons de ligne, Blair MacDonald et Ron Climie, ont terminé la soirée avec cinq points chacun.

MacDonald a marqué trois buts, Rogers deux et Climie un. Le vétéran Bruce MacGregor a marqué l'autre filet du Edmonton au début du dernier engagement.

Bobby Hull a enregistré deux buts pour les Jets, portant ainsi son total pour la saison à 41. Le défenseur Heikki Riiharanta a complété le pointage.

# Intéressé aux Seals

OAKLAND (AP) — Munson Campbell, président des Seals de la Californie, a déclaré hier qu'un groupe de San Francisco s'est montré très intéressé dans l'achat de cette franchise de la Ligue nationale de hockey.

Plus tôt au cours de la semaine, une nouvelle émanant de Montréal, voulait que l'équipe achetée par la LNH soit transferrée à Denver ou à Seattle.

"Je ne sais pas s'il y a eu malentendu lors de la récente réunion des gouverneurs du circuit à Montréal, a déclaré Campbell. Mais je peux vous assurer que les Seals n'ont pas été vendus ni à Denver, ni à Seattle.

*Tournoi national midget*

# Les Maple Leafs de Verdun remportent une 3e victoire

OSHAWA — L'assistance au cours des trois premiers jours de compétition au tournoi National Wrigley de calibre midget à Oshawa, a augmenté de 3,027 spectateurs comparativement à l'an dernier. C'est ce qu'ont fait savoir hier soir, les organisateurs de ce tournoi.

Pas moins de 8,923 amateurs ont assisté aux différents matches jusqu'à maintenant. Lundi dernier, ont enregistrait une salle de 3,692 spectateurs à l'Auditorium d'Oshawa.

Hier soir, plusieurs matches ont été disputés, et les Leafs de Verdun, représentants du Québec, ont remporté leur troisième victoire en autant de matches, en disposant des Twins de Fort-Garry, représentants du Manitoba, au compte de 4-1.

Jimmy Mann a dirigé l'attaque des Leafs avec une paire de filets alors que le pointage a été complété par Alain McElligott et Yves Couturier. Le défenseur Pat Colpitts a évité le blanchissage à l'équipe du Manitoba. Les Leafs de Verdun occupent présentement la tête du classement dans la division B, en compagnie de Fort-Garry et Edmonton. Les trois équipes ont accumulé six points.

Par ailleurs, les Miners de Thunder Bay, Ontario, ont blanchi les représentants de la Colombie-Britannique au compte de 3-0, alors que Bill Oleksuk a marqué les trois buts de son équipe. Son coéquipier Bob Knight a récolté trois mentions d'assistances et le blanchissage est allé au cerbère John Doughty.

L'équipe de Barry Ontario, a eu raison de Yorkton, Saskatchewan, par 4-2. Robert Garner a réussi le tour du chapeau pour Barry alors que Shane Pearsall complétait le pointage. Dave Broshko et Brian Propp ont répliqué pour Yorkton.

Un peu plus tôt au cours de la journée d'hier, Thunder Bay et Yorkton se sont livré un match nul de 2-2, tandis que les Légionnaires de Syndey, Nouvelle-Ecosse, enregistrait leur première victoire du tournoi au compte de 3-2 aux dépens des représentants de Terre-Neuve.

Enfin, Edmonton a facilement blanchi le Nouveau-Brunswick par le pointage de 7-0. John Elliott a inscrit deux buts lors de cette victoire. Le gardien Bart Hunter a enregistré son premier blanchissage en cinq matches à Oshawa.

# Les Stags joueront à Baltimore

BALTIMORE (AP) — C'est maintenant officiel. Les Stags du Michigan ont été transférés à Baltimore.

L'Association mondiale de hockey et les représentants de la ville ont annoncé hier que l'équipe jouerait à Baltimore pour le reste de la saison sous le nom de Blades.

Au cours d'une conférence de presse au Civic Centre, domicile des Blades, le président du circuit, M. Dennis Murphy, a déclaré que l'équipe serait exploitée par la ligue en attendant de lui trouver de nouveaux propriétaires, ce qui selon lui devrait être fait vers la fin de la saison.

Les Blades disputeront quatre matches sur la route avant de recevoir, le 2 février, les Aeros de Houston. La rencontre qui devait les opposer hier soir aux Toros de Toronto a été contremandée.

Le maire de Baltimore, M. Donald Schaefer, a déclaré que ce transfert élevait Baltimore au rang des autres villes d'Amérique du Nord qui possèdent une équipe de hockey majeure. "Le transfert s'est produit subitement, mais nous ne pouvions pas nous permettre de rater une pareille occasion. Si nous avions refusé cette équipe, il nous aurait fallu attendre encore." Les autorités municipales cherchent depuis plus d'un an à obtenir une concession de l'AMH.

Les Blades, qui occupent la dernière place au classement de la section ouest avec une fiche de 13 victoires et 27 défaites, succèdent aux Clippers de Baltimore, de la Ligue américaine. Le président des Clippers, M. Zanvyl Krieger, avait annoncé plus tôt dans la journée la dissolution de l'équipe. Les derniers matches au calendrier ont été annulés et les 12 joueurs appartenant aux équipes de la Ligue nationale retournés à leurs propriétaires. Les huit autres joueurs deviennent propriété de la LAH.

M. Krieger a indiqué que depuis l'avènement de l'AMH, il y a trois ans, les Clippers "ont eu de sérieuses difficultés financières et ont essuyé des pertes substancielles". Ils n'ont attiré en moyenne qu'environ 4,000 spectateurs par match et le Civic Centre a une capacité de 10,000 places.

Malgré cela et en dépit de la piètre fiche des Blades jusqu'à maintenant, Schafer, Murphy et John Wilson, instructeur et directeur général des Blades, prévoient de bonnes recettes aux guichets. Faisant allusion aux Capitals de Washington, dont le domicile est à Landover, près de Baltimore, Murphy a déclaré: "Vos amis au bout de la rue se tirent très bien d'affaires et ils n'ont remporté que trois victoires".



# Horloge des neiges

A) Qualité de la neige, surface et base.
B) Epaisseur moyenne de la neige damée.
C) Epaisseur de la dernière chute.
D) Date de la dernière chute.
E) Précipitation totale de la semaine.
F) Nombre de pistes ouvertes.
G) Remontées.

**REGION DE GATINEAU-OUTAOUAIS**

Prévisions: nuageux ce soir et cette nuit et quelques chutes de neige légères. Demain plutôt nuageux quelques passages ensoleillés neige légère. Minimum 10 maximum 20. Samedi nuageux neige. Peu de changement dans les conditions sauf un demi-pouce de neige tombe au cour de l'après-midi.

| STATIONS | A | B | C | D | E | F | G |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Camp Fortune | pou-dur | 14-26 | 1 | 22 | 1 | 8 | opèrent |
| Edelweiss Valley | pour-dur | 10-18 | 1 | 22 | 1 | 6 | opèrent |
| Vorlage | pou-dur | 12-20 | | | | 1 | 22 1 4 opèrent |
| M. Ste-Marie | pou-dur | | 4-30 | 1 | 22 | 1 | 1 opèrent |
| Mt Cascades | pou-dur | 12-16 | 1 | 22 | 1 | 4 | opèrent |

**SKI DU SOIR**

Camp Fortune demeure ouvert jusqu'à 10.30 hrs.
Edelweiss Valley demeure ouvert jusqu'à 11.00 hrs.

Vorlage demeure ouvert jusqu'à 10.30 hrs.
M. Cascades demeure ouvert jusqu'à 10.30 hrs.

**SKI DE FOND**

Camp Fortune de 9h à 4h—toutes pistes ouvertes—T.B.
Katimavik de 9h à 4h—toutes pistes ouvertes—T.B.
Montebello de 9h à 5h—toutes pistes ouvertes—T.B.
La Petite R. de 9h à 5h—toutes pistes ouvertes—T.B.



# SÉLECTIONS au CONNAUGHT

par Jean MARTEL

(Courtoisie du journal LE DROIT)

**DIMANCHE PREMIER DEPART 2 HEURES**

| P | CHEVAUX | COND | "COMMENTAIRES — COTES" |
|---|---|---|---|

**PREMIERE COURSE (AMBLE) BOURSE $650.**

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Willy Makeit A., R. Curran | La clef |
| 4 | Like A Walk, D. Larush | L'exacta 5-4 4-5? |
| 1 | Paddy Pick, J. Burke | Bien placé |
| 7 | Paul P. Lobell, A. Bérubé | Il va bien |
| 2 | Merrie Painter, A. St-Amour | A surveiller |
| 3 | Grand Aimée, R. Desjardins | 6-1 |
| 8 | B.A. Win, A. Bourassa | J'en doute |
| 6 | Fireball Express, R. Lapointe | Pour des $$$ |

A.E: Willanda et Mr. Brock

**DEUXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $1,000.**

| | | |
|---|---|---|
| 2 | Nechako Pride, Y. Laframboise | Mon choix |
| 8 | Chriss Wann, R. Curran | Le favori |
| 4 | David A. Brook, W. Cross | A surveiller |
| 1 | Busy Guy, R. Viau | Imprévisible |
| 7 | Little Jay Jay, J. Plouffe | 7-2 |
| 5 | Chutzpath, P. Barkley | 4-1 |
| 6 | Little Toot, A. St-Amour | 5-1 |
| 3 | Spike Bomber, A. Bourassa | Possible |

**TROISIEME COURSE (TROT) BOURSE $700.**

| | | |
|---|---|---|
| 5 | Vic Riddell, H. Cameron | La clef |
| 4 | Snizzell Fitz, D. Larush | Du trio |
| 7 | Don K.C., J. M. Blais | La roulette 4-5-7 |
| 3 | Rideau Frost, A. St-Amour | A surveiller |
| 6 | Grobory Champ, J. Wood | 6-1 |
| 2 | Keystone Startle, H. Zéron | Regardons fiche |
| 8 | M. D. K., B. Elliott | Loin . . . |
| 1 | Win A Circo, M. Lalonde | Par chance 1-3? |

A.E: Ezra Dnalel et Limebank Bugler.

**QUATRIEME COURSE (TROT) BOURSE $800.**

| | | |
|---|---|---|
| 4 | David's Attorney, E. Norris | Mon choix |
| 2 | Waycharm Judy, A. Bourassa | Bonne chance |
| 1 | Zula B., J.P. Neveu | Choix du matin |
| 5 | Leela Sharpshooter, G. Workman | A surveiller |
| 6 | Louise Coin, J. McCormick | Son tour? |
| 7 | P.G. Frosty, D. Larush | 4-1 |
| 3 | Alex Démon, M. Lalonde | Aime le droit |

**CINQUIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $700.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 | La Toshe , R. Curran | La clef |
| 6 | The Songwriter, R. Desjardins | Dans l'argent |
| 5 | Armbro Ora, B. Kennedy | La quinella 1-5-6 |
| 2 | Hi Acres Vic, J. Dufford | Peut éclater |
| 7 | Bay State Hal, E. Norris | A surveiller |
| 4 | Orchard Bucky, A. Bourassa | 4-1 |
| 8 | Fashion Streak, L. Rivers | Pas méchant |
| 3 | Miss Zipadoo , P. Hébert | Bon prix 3-8? |

A.E: Earline et Smokey Sue.

**SIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $1,500.**

| | | |
|---|---|---|
| 5 | J. J'S Tequila, R. Curran | Mon choix |
| 4 | Lucky Buck, A. St-Amour | L'opposition |
| 3 | Bay Senator, D. Plouffe | Bonne étoffe |
| 2 | My Steady Son, R. Viau | 6-1 |
| 1 | Pompano George, J. Duford | Le pôle aide |

**SEPTIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $650.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Glenda C., Plouffe | La clef |
| 3 | Dream Acres Ed, R. Darrah | Dans l'argent |
| 4 | Settler's Girl, J. Reynolds | Roulons 1-3-4 |
| 5 | La Chief, pas nommé | 4-1 |
| 7 | Société Rhythm, J.M. Lanoie | A surveiller |
| 6 | Vamp's Image, A. Bourassa | 6-1 |
| 2 | Earlylake's Tim, E. Lake | Il peut |
| 8 | G.T. Howard, H. Plante | Grosse 2-8? |

A.E: Cindy's Lady, R. Berniquez

**HUITIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $900.**

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Determan Killean, R. Curran | La clef |
| 4 | Pontiac Tell, B. Sharpe | L'exacta 1-4 4-1? |
| 2 | Mystic Killean, J. McCormick | A surveiller |
| 8 | Chico Boy, B. Alguire | Il va bien |
| 6 | Kiwi Broadway, R. Viau | Bonne bête |
| 3 | Confront, M. Blais | 4-1 |
| 5 | Perquiman's Indian, J. Joanisse | Il y a longtemps |
| 7 | Stomy C.J., J. Wood | Pas possible . . . |

**NEUVIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $900.**

| | | |
|---|---|---|
| 2 | Posey Town, M. Blais | Mon choix |
| 4 | Highview Charger, R. Curran | Rusé conducteur |
| 7 | Johnnie Drummond, pas nommé | Bonne lignée |
| 3 | Royal Hutch, A. St-Amour | A surveiller |
| 8 | Bradley's Gay, J. McCormick | Pas chanceux |
| 1 | Bonnie MacBar, B. Kennedy | Hauts et bas |
| 5 | Pages Rebel, R. Chartrand | On sait jamais |
| 6 | Studborn Roque, J . Lancaster | Irrégulier |

**DIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $700.**

| | | |
|---|---|---|
| 4 | Dere Win, D. Larush | La clef |
| 5 | Klipper Zee, K. Flaro | L'exacta 4-5 5-4? |
| 7 | Eastern Bay, O. Coville | De l'extérieur |
| 6 | A.B. Colonials, A. Lalonde | 6-1 |
| 2 | Skip'N Fetchit, R. Lapointe | Peut faire mieux |
| 8 | True Byrd, R. Renaud | 7-2 |
| 1 | Silver Sonata, C. Brière | La ligne . . . |
| 3 | Arrest, J. Lancaster | Surprise 1-3? |

A.E: Son Of Thor et Bye Bye Nathalie.

Mon meilleur choix: J.J's TEQUILA (6e).

(Annonce)

# statistiques

## Les sommaires

### Dans la LNH

**Canadiens-North Stars**

**Première période**
1. Montréal, Shutt 17 (Mahovlich, Savard) 17:16
**Pénalités—Wilson M 0:32, Reid Min 5:02, Gainey M 9:34.**

**Deuxième période**
2. Montréal, Sather 2, 12:50
**Pénalités—Hickey Min 2:39, Awrey M 5:24, Reid Min 8:16, Risebrough M 11:24, Lapointe M 17:29.**

**Troisième période**
3. Montréal, Mahovlich 20, 1:53
4. Montréal, Lafleur 34 (Mahovlich, Robinson) 8:52
5. Montréal, Robinson 8 (Cournoyer, Lambert) 9:56
6. Montréal, Savard 10 (Shutt, Lafleur) 14:35
7. Montréal, Sather 3 (Lemaire, Lafleur) 19:03
**Pénalités—O'Brien Min 9:06, Ahrens Min, Risebrough M (Mineures, majeures) 16:36.**
**Lancers:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Montreal | 6 | 10 | 15—31 |
| Minnesota | 13 | 11 | 3—27 |

**Gardiens—Dryden, Montréal; Lopresti, Minnesota.**
**A—13,866.**

**Flames-Rangers**

**Première période**
1. Atlanta, Comeau 1 (Gibbs) 10:27
**Pénalités—Price A 11:33, Quinn A 15:46, Polis R 19:35.**

**Deuxième période**
2. Atlanta, Lysiak 12 (Leiter, Manery) 0:43
3. Rangers, Tkaczuk 5, 9:25
4. Rangers, Gilbert 25 (Ratelle, Vickers) 12:43
**Pénalités—Price A 1:02, 12:31, Gilbert R 1:58, Gibbs A 14:06, Ratelle R 15:06.**

**Troisième période**
5. Rangers, Irvine 12 (Butler, Stemkowski) 3:13
6. Rangers, Polis 11 (Beverley) 5:18
7. Rangers, Ratelle 20 (Gilbert, Marotte) 6:47
**Pénalité—Polis R 9:00.**
**Lancers:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Atlanta | 7 | 7 | 10—24 |
| Rangers | 19 | 24 | 14—57 |

**Gardiens—Bouchard, Atlanta; Villemure, Rangers.**
**A—17,500.**

**Pénalités—Thompson T 9:46, Corrigan LA 11:18, Ferguson T 16:29.**
**Lancers**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Toronto | 10 | 7 | 6—23 |
| Los Angeles | 11 | 9 | 11—31 |

**Gardiens—Favell, Toronto; Vachon, Los Angeles.**
**A—15,975.**

**Flyers-Blues**

**Première période**
1. Philadelphie, Schultz 5 (Kindrachuk) 2:29
2. Philadelphie, Barber 18 (Leach, Clarke) 10:37
3. Philadelphie, Lonsberry 13 (Jim Watson, Dornhoefer) 15:16
**Pénalités— Clarke Pha 5:24, Van Impe Pha 11:16, Barclay Plager SL 12:25, Schultz Pha, Wilson SL 13:03.**

**Deuxième période**
4. Philadelphie, Leach 22 (Jim Watson) 0:40
5. St-Louis, Plante 17 (Berenson, Hess) 19:54
**Pénalités—Hess SL 14:38, Dupont Pha 18:54.**

**Troisième période**
6. Philadelphie, Dupont 6 (Barber, Clarke) 1:18
7. Philadelphie, Macleish 17 (Dornhoefer) 3:07
8. St-Louis, Bailey 14 (Hess, Berenson) 8:49
9. Philadelphie, Leach 23 (Kindrachuk, Clement) 18:31
**Pénalité—Macleish Pha 7:53.**
**Lancers:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Philadelphie | 10 | 18 | 11—39 |
| St-Louis | 9 | 10 | 17—36 |

**Gardiens—Parent, Philadelphie; Davidson, St. Louis.**
**A—18,022.**

**Red Wings-Sabres**

**Première période**
1. Detroit, Dionne 25 (Lochead, Giroux) 4:18
2. Buffalo, Spencer 9 (Korab, Dudley) 14:06
**Aucune pénalité.**

**Deuxième période**
3. Buffalo, Dudley 19, 2:32
4. Buffalo, Luce 23 (Ramsay) 3:07
5. Buffalo, Lorentz 11 (Martin, Gare) 9:17
**Pénalités—Hamel D 0:41, 19:22, Nowak D, Korab Buf majeures 5:33, Spencer Buf 5:56, Dionne D 8:31.**

**Troisième période**
6. Buffalo, Gare 16 (Guèvremont, Luce) 1:17
**Pénalités—Boldirev C 2:59, Howatt I 8:46, MacMillan I, Redmond C 10:42, J. Potvin I 11:16.**

**Troisième période**
Aucun pointage
**Pénalités—Chicago 6:18, Harris I 8:24, Pappin C 11:09, Koroll C 15:07, Magnuson C, Howatt I 17:55, Hart I 18:28.**
**Lancers**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Islanders | 9 | 11 | 8—28 |
| Chicago | 10 | 8 | 10—28 |

**Gardiens—Smith, Islanders; Esposito, Chicago.**
**A—13,500.**

### Dans l'AMH

**Crusaders-Nordiques**

**Première période**
1. Québec, Serge Bernier 34 (Tremblay, Brodeur) 13:50
2. Cleveland, Ward 15 (L. Hillman) 15:15
**Pénalité—L. Hillman Cle 12:56.**

**Deuxième période**
3. Québec, Houle 19 (Hoganson) 8:12
4. Cleveland, McDonough 15 (Pinder, Harrison) 14:19
5. Cleveland, McDonough 16 (Pinder, Muloin) 19:57
**Pénalités—W. Hillman Cle, Sutherland Q mineures, majeures 1:04, L. Hillman Cle 2:37, Tremblay Q 14:03.**

**Troisième période**
6. Québec, Tardif 26 Tremblay 2:59
7. Cleveland, Harrison 11 Krake 7:10
8. Cleveland, Harrison 12 Krake 8:21
Aucune pénalité.

**Racers-Cougars**

**Première période**
1. Indianapolis, Johnson 5 (McDonald) 12:12
2. Chicago, MacGregor 20 (Mavety, Maggs) 18:25
**Pénalités—Fitchner I 4:30, Baltimore C 7:54, Kokkola C, Popiel C 14:19, Hardy I 17:16.**

**Deuxième période**
3. Indianapolis, Johnson 6 (Wiste) 0:38
4. Indianapolis, Buchanan 9 (Proceviat, Woytowich) 3:53
5. Indianapolis, Sicinski 10 (Harbaruk, Woytowich) 7:04
6. Chicago, Baltimore 3 (Gordon) 11:08
**Pénalités—Gordon C 6:46, Sheridan I 7:46, Popiel C 12:26, McDonald I double (mineure), Morris C double majeure, Zaine C, Proceviat I 13:23, Buchanan I, Macgregor C 13:36.**

**Troisième période**
Aucun pointage.
Aucune pénalité.



*Défenseur volant*

**Le défenseur Brad Park, des Rangers de New York, vole dans les airs après qu'il eut trébuché lors d'un jeu qui s'est produit en première période du match régulier de la LNH disputé au Garden de New York, jeudi soir. Les Rangers affrontaient les Flames et ont remporté une victoire de 5-2.** (Téléphoto PA)

**Scouts-Bruins**

**Première période**
1. Boston, Orr 26, 1:08
2. Kansas City, Rota 9 (Dubé. Lemieux) 8:15
**Pénalité—Paiement KC 5:01**

**Deuxième période**
3. Kansas City, Gilbert 13 (Powis, Hughes) 7:29
4. Kansas City, Croteau 2 (Hudson, Gilbert) 13:04
**Pénalités—Orr B 7:29, Croteau KC 13:14.**

**Troisième période**
5. Boston, Bucyk 20 (O'Reilly, Sheppard) 5:47
**Aucune pénalité.**
**Lancers:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Kansas City | 5 | 7 | 7—19 |
| Boston | 19 | 6 | 9—36 |

**Gardiens—Herron, Kansas City; Gilbert, Boston.**
**A—13,260.**

**Kings-Leafs**

**Première période**
1. Los Angeles, Goring 14 (Maloney, Nevin) 9:10
**Pénalité—Sabourin T 15:36.**

**Deuxième période**
2. Los Angeles, Williams 16 (Carr, Harper) 10:55
3. Los Angeles, Widing 17 (Berry, Komadoski) 14:33
4. Los Angeles, Komadoski 2 (Williams, Corrigan) 18:38
**Pénalités—Maloney LA 2:04, Seiling T 17:38.**

**Troisième période**
5. Los Angeles, Maloney 16 (Goring, Nevin) 1:54
6. Los Angeles, Corrigan 9 (St. Marseille) 5:09
7. Los Angeles, Widing 18 (Komadoski) 10:56
8. Los Angeles, Widing 19 (Corrigan, Goring) 18:10
**Pénalités—Carrière Buf, Roberto D 13:35, Korab Buf 15:20.**
**Lancers:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Detroit | 10 | 8 | 9—27 |
| Buffalo | 14 | 16 | 14—44 |

**Gardiens—McKenzie, Detroit; Crozier, Buffalo.**
**A—15,863.**

**Canucks-Capitals**

**Première période**
1. Vancouver, Boddy 8 (Lalonde, Demarco) 11:13
2. Washington, Marson 10 (Bloom, Brooks) 19:45
**Pénalités—Kearns V 9:00, Brooks W 9:20, Lesuk W 14:34, Robitaille V 15:12.**

**Deuxième période**
3. Washington, Bloom 4 (Marson, Dupere) 6:39
**Pénalités—Carlick W 2:37, Bloom W mineure, inconduite 18:57.**

**Troisième période**
4. Vancouver, Demarco 8 (Robitaille, Boudrias) 8:27
5. Vancouver, Lever 19 (Pratt, Boudrias) 18:54
**Pénalités—Pratt V 5:34, Dupere W 6:46, Labre 2 12:13.**
**Lancers**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Vancouver | 13 | 13 | 12—38 |
| Washington | 12 | 8 | 2—22 |

**Gardiens—Smith, Vancouver; Low, Washington.**
**A—8,950.**

**Islanders-Hawks**

**Première période**
1. Islanders, Drouin 7 (J. Potvin, D. Potvin) 16:22
**Pénalités—Gillies I, Magnuson C 12:12, Redmond C 16:14, Hart I 18:11.**

**Deuxième période**
2. Chicago, Boldirev 14 (Marks, Magnuson) 11:08
3. Chicago, Russell 2 (Mikita, Martin) 12:41
4. Chicago, Martin 8, 17:09

## CLASSEMENTS

**Ligue nationale**
**Section Lester Patrick**

| | J | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Philadelphie** | 46 | 30 | 10 | 6 | 166 | 99 | 66 |
| **Rangers** | 45 | 24 | 12 | 9 | 191 | 142 | 57 |
| **Atlanta** | 47 | 20 | 18 | 9 | 131 | 131 | 49 |
| **Islanders** | 46 | 18 | 17 | 11 | 152 | 127 | 47 |

**Section Conn Smythe**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vancouver | 47 | 23 | 19 | 5 | 158 | 149 | 51 |
| Chicago | 46 | 22 | 20 | 4 | 154 | 134 | 48 |
| St-Louis | 46 | 18 | 21 | 7 | 148 | 165 | 43 |
| Minnesota | 44 | 11 | 27 | 6 | 118 | 197 | 28 |
| Kansas City | 45 | 10 | 31 | 4 | 113 | 194 | 24 |

**Section James Norris**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Los Angeles | 46 | 27 | 7 | 12 | 157 | 93 | 66 |
| Montréal | 47 | 26 | 8 | 13 | 214 | 131 | 65 |
| Pittsburgh | 45 | 18 | 17 | 10 | 185 | 171 | 46 |
| Détroit | 44 | 11 | 25 | 8 | 125 | 175 | 30 |
| Washington | 47 | 3 | 39 | 5 | 95 | 246 | 11 |

**Section Charles Adams**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Buffalo | 46 | 30 | 9 | 7 | 201 | 137 | 67 |
| Boston | 46 | 25 | 13 | 8 | 214 | 142 | 58 |
| Toronto | 46 | 17 | 22 | 7 | 157 | 181 | 41 |
| Californie | 49 | 11 | 29 | 9 | 130 | 195 | 31 |

**Hier**

Rangers 5 Atlanta 2
Vancouver 3 Washington 2
Buffalo 5 Detroit 1
Kansas City 3 Boston 2
Chicago 3 Islanders 1
Philadelphie 7 St. Louis 2
Montreal 7 Minnesota 0
Los Angeles 8 Toronto 0

**Aujourd'hui**

Vancouver à Atlanta
Toronto à Californie

### Les compteurs

| | B. | A. | Pts |
|---|---|---|---|
| Esposito, Bos | 43 | 44 | 87 |
| Orr, Bos | 26 | 56 | 82 |
| Lafleur, Mtl | 34 | 41 | 75 |
| Perreault, Buf | 27 | 37 | 64 |
| Mahovlich, Mtl | 20 | 43 | 63 |
| Dionne, Det | 25 | 37 | 62 |
| Gilbert, NYR | 25 | 36 | 61 |
| Clarke, Pha | 13 | 48 | 61 |
| Robert, Buf | 27 | 32 | 59 |
| Vickers, NYR | 22 | 35 | 57 |

**Association mondiale**
**Division canadienne**

| | J | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Québec** | 44 | 28 | 16 | 0 | 186 | 142 | 56 |
| **Toronto** | 43 | 23 | 18 | 2 | 181 | 159 | 48 |
| **Edmonton** | 38 | 21 | 15 | 2 | 139 | 123 | 44 |
| **Vancouver** | 42 | 19 | 21 | 2 | 127 | 135 | 40 |
| **Winnipeg** | 39 | 18 | 19 | 2 | 152 | 134 | 38 |

**Division est**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N.-Angleterre | 43 | 24 | 17 | 2 | 152 | 153 | 50 |
| Cleveland | 43 | 18 | 23 | 2 | 124 | 144 | 38 |
| Chicago | 43 | 17 | 25 | 1 | 145 | 167 | 35 |
| Indianapolis | 45 | 10 | 32 | 3 | 104 | 185 | 23 |

**Division ouest**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Houston | 41 | 28 | 13 | 0 | 193 | 122 | 56 |
| Phoenix | 45 | 21 | 18 | 6 | 153 | 151 | 48 |
| San Diego | 42 | 22 | 19 | 1 | 143 | 140 | 45 |
| Minnesota | 41 | 21 | 20 | 0 | 168 | 140 | 42 |
| Baltimore | 43 | 13 | 27 | 3 | 107 | 179 | 29 |

**Hier**

Toronto à Baltimore, remise
Indianapolis 4 Chicago 2
Cleveland 5 Québec 3
Edmonton 7 Winnipeg 3
San Diego 6 Vancouver 1

**Aujourd'hui**

Toronto à Minnesota
Houston à Edmonton
N.-Angleterre à Phoenix
Winnipeg à Vancouver

### Les compteurs

| | B | A | PTS |
|---|---|---|---|
| Hull, Wpg | 41 | 31 | 72 |
| Bernier, Qué | 34 | 36 | 70 |
| Lund, Houst | 25 | 39 | 64 |
| Lacroix, S.D. | 20 | 41 | 61 |
| Nilsson, Wpg | 14 | 42 | 56 |
| Walton, Min | 30 | 25 | 55 |
| Hinse, Houst | 22 | 30 | 52 |
| Hughes, Houst | 31 | 19 | 50 |
| Dillon, To | 17 | 32 | 49 |
| G. Howe, Houst | 17 | 31 | 48 |

## Le hockey amateur

**Tournoi midget**
**Division "A"**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Oshawa | 4 | 4 | 0 | 0 | 26 | 10 | 8 |
| Yorkton | 5 | 3 | 1 | 1 | 23 | 10 | 7 |
| Barrie | 3 | 3 | 0 | 0 | 19 | 6 | 6 |
| Thunder Bay | 4 | 1 | 2 | 1 | 12 | 16 | 3 |
| Quesnel | 4 | 1 | 3 | 0 | 12 | 16 | 2 |
| Sydney | 4 | 1 | 3 | 0 | 8 | 19 | 2 |
| Corn. Brook | 4 | 0 | 4 | 0 | 6 | 24 | 0 |

**Division "B"**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Verdun | 3 | 3 | 0 | 0 | 13 | 3 | 6 |
| Edmonton | 4 | 3 | 1 | 0 | 22 | 10 | 6 |
| F.Garry F. Rouge | 4 | 3 | 1 | 0 | 16 | 5 | 6 |
| Ottawa | 3 | 1 | 3 | 0 | 9 | 12 | 2 |
| Charlot. | 3 | 0 | 3 | 0 | 4 | 17 | 0 |
| Nouveau Brun. | 3 | 0 | 3 | 0 | 1 | 18 | 0 |

Ligue junior majeure du Québec

Division Ouest

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sherbrooke | 42 | 31 | 9 | 2 | 264 | 147 | 64 |
| Cornwall | 46 | 26 | 11 | 9 | 211 | 173 | 61 |
| Montréal | 42 | 21 | 17 | 4 | 253 | 209 | 46 |
| **Hull** | 45 | 21 | 21 | 3 | 238 | 230 | 45 |
| Laval | 48 | 18 | 25 | 5 | 219 | 249 | 41 |

**Division Est**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Québec | 44 | 25 | 17 | 2 | 200 | 165 | 52 |
| T. Rivières | 46 | 21 | 18 | 7 | 199 | 191 | 49 |
| Chicoutimi | 45 | 17 | 25 | 3 | 199 | 266 | 37 |
| Sorel | 49 | 12 | 33 | 4 | 188 | 271 | 28 |
| Shawinigan | 43 | 10 | 26 | 7 | 183 | 253 | 27 |

**Hier**

Cornwall 5 Trois-Rivières 2

**Ce soir**

Hull à Sherbrooke
Cornwall à Montréal
Trois-Rivières à Québec
Laval à Shawinigan
Sorel à Chicoutimi

**Ligue junior majeure de l'Ontario**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Toronto | 45 | 31 | 8 | 6 | 306 | 198 | 68 |
| Peterb. | 47 | 24 | 15 | 8 | 210 | 169 | 56 |
| Hamilton | 49 | 24 | 21 | 4 | 228 | 214 | 52 |
| **Ottawa** | 47 | 23 | 20 | 4 | 261 | 263 | 50 |
| St.Catha. | 45 | 20 | 20 | 5 | 191 | 193 | 45 |
| Oshawa | 46 | 19 | 21 | 6 | 199 | 199 | 44 |
| Sudbury | 46 | 18 | 20 | 8 | 221 | 203 | 44 |
| Sault-S.Marie | 46 | 17 | 22 | 7 | 206 | 236 | 41 |
| Kingston | 47 | 16 | 22 | 9 | 208 | 233 | 41 |
| London | 46 | 17 | 24 | 5 | 186 | 240 | 39 |
| Kitchener | 43 | 11 | 28 | 4 | 138 | 207 | 26 |

**Hier**

Peterborough 7 St.Catharines 2
Sudbury 9 Sault-Ste-Marie 1

**Ce soir**

St.Catharines à Ottawa
Hamilton à Kitchener
Oshawa à London
Peterborough à Kingston

**Samedi**

Toronto à Sault-Ste-Marie
Hamilton à Oshawa

**Ligue Senior**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Embrun | 24 | 17 | 5 | 2 | 122 | 66 | 36 |
| Potsdam | 23 | 17 | 5 | 1 | 125 | 75 | 35 |
| Gatineau | 24 | 15 | 8 | 1 | 124 | 101 | 31 |
| R. Shaw. | 25 | 10 | 14 | 1 | 85 | 92 | 21 |
| Wendover | 23 | 6 | 16 | 1 | 97 | 127 | 13 |
| Ottawa | 25 | 3 | 20 | 2 | 67 | 153 | 8 |

**Les compteurs**

| | | | |
|---|---|---|---|
| M. Caver, Gat | 22 | 27 | 49 |
| B. Bowker, Emb. | 17 | 29 | 46 |
| J. Duncan, Pots. | 32 | 13 | 45 |
| V. Maisonneuve, Wen | 22 | 20 | 42 |
| P. MacLean, Pts. | 14 | 27 | 41 |
| A. Duncan, Pts. | 20 | 19 | 39 |
| T. Kelly, Emb. | 11 | 27 | 38 |

**Ce soir**

Renfrew-Shawville à Gatineau
Potsdam à Embrun

**Samedi**

Embrun à Potsdam

**Dimanche**

Renfrew-Shawville à Embrun
Potsdam à Wendover
Gatineau à Ottawa

**Ligue junior centrale**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pembroke | 38 | 21 | 10 | 7 | 218 | 174 | 49 |
| S. Falls | 37 | 19 | 12 | 6 | 207 | 165 | 44 |
| Nepean | 36 | 16 | 14 | 6 | 177 | 159 | 38 |
| Rockland | 37 | 16 | 15 | 6 | 164 | 178 | 38 |
| Glouc. | 36 | 11 | 18 | 7 | 184 | 201 | 29 |
| Brockville | 36 | 9 | 23 | 4 | 161 | 234 | 22 |

**Hier**

Rockland 5 Pembroke 4

**Aujourd'hui**

Nepean à Smiths Falls
Gloucester à Brockville

**Samedi**

Pembroke à Nepean
Rockland à Gloucester

**Ligue junior "B"**
**Division Nord-Ouest**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vanier | 24 | 19 | 4 | 1 | 189 | 80 | 39 |
| Carl. Place | 27 | 17 | 7 | 3 | 139 | 100 | 37 |
| Ottawa | 25 | 17 | 7 | 1 | 175 | 114 | 35 |
| Arnprior | 27 | 13 | 12 | 2 | 144 | 118 | 28 |
| Renfrew | 25 | 10 | 11 | 4 | 113 | 127 | 24 |
| Richmond | 25 | 6 | 18 | 1 | 87 | 157 | 13 |
| Almonte | 25 | 1 | 24 | 0 | 79 | 230 | 2 |

**Ce soir**

Carleton Place à Vanier 8h 30
Almonte à Arnprior
Richmond à Renfrew

**Division Nord-Est**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Buckingham | 29 | 19 | 7 | 3 | 193 | 133 | 41 |
| St-Isidore | 29 | 14 | 8 | 7 | 142 | 114 | 35 |
| Hawkesbury | 30 | 12 | 11 | 7 | 179 | 156 | 31 |
| Gatineau | 29 | 10 | 14 | 5 | 133 | 165 | 25 |
| Navan | 27 | 9 | 13 | 5 | 151 | 161 | 23 |
| Embrun | 28 | 7 | 18 | 3 | 129 | 198 | 17 |

**Hier**

Embrun 6 Buckingham 5

**Ce soir**

St-Isidore à Hawkesbury
Gatineau à Navan

Il y en a pour $1,000,000.
(Voir la section Annonces classées)

sors tes skis!



MOLSTAR®

Venez participer!
• Près de 70 activités dans la majorité des meilleurs centres de ski du Québec! Programme sanctionné par SKIQUÉBEC
• Tentez votre chance au concours "Voyage à INNSBRUCK" via KLM, en collaboration avec le Service de Tourisme Autrichien.

KLM

Laurentide

26 JANVIER — MONT STE-MARIE
8 FEVRIER — EDELWEISS
9 FEVRIER — CASCADES
23 FEVRIER — EDELWEISS

# sports en bref

## Dans l'Outaouais

### Avec les Volants

HULL — Le gérant-général Jacques Lamarche, du Hull-Volant, a révélé cette semaine que l'équipe avait réussi à embaucher trois autres joueurs pour la prochaine saison de la Ligue métropolitaine de fastball. Il s'agit des lanceurs Ed Lacelle et Richard Landriault ainsi que du receveur Guy Roy.

Lacelle a été le deuxième meilleur lanceur de la Métro l'année dernière, terminant la saison avec une fiche de 12-4 et un pourcentage de gains et défaites de .750. Roy a brillé derrière le marbre pour les Volants et s'est également signalé à l'offensive avec une moyenne de .368, soit 33 coups sûrs en 93 présences au marbre.

Landriault en sera à ses débuts avec le Hull-Volant après avoir évolué avec le Webb's Motel d'Ottawa l'année dernière. Il a établi un record dans la Métro la saison dernière, lançant 46 manches sans accorder un seul point. Il a terminé la saison avec une fiche de 7-6 et une moyenne de points mérités de 2.10.

### Tournoi à Embrun

EMBRUN — Le tournoi annuel de hockey amateur d'Embrun, qui réuni des équipes de toutes catégories, soit de novices à midget aura lieu à l'aréna d'Embrun durant la dernière semaine de février et la première semaine de mars.

Ce trounoi réservé aux équipes des classes "A" et "C" est organisé par la direction du Centre Récréatif de l'endroit.

Tous ceux, qui seraient intéressés à inscrire une équipe de n'importe quel calibre peuvent obtenir tous les renseignements nécessaires en écrivant à Tournoi d'Embrun, C.P. 561, Embrun, Ont., ou encore en téléphonant à 443-5298.

### Tournoi de Lucerne

LUCERNE — Quatre autres équipes ont subi l'élimination alors que s'est poursuivi, jeudi soir le tournoi annuel de hockey moustique des Lions de l'Outaouais à l'aréna Aydelu. Il s'agissait des demi-finales de la section IV. Cinq matches sont à l'affiche, ce soir à compter de 6h et il s'agit des demi-finales des sections I, II, III.

Lors du premier match disputé, jeudi soir, le ABS a blanchi le Lacroix, 2-0, grâce à des buts de Stephen Rochon et Barry Cox. Peter Pearson a mérité le blanchissage, soit le seul de la soirée.

Christian Villeneuve a marqué trois buts pour mener les Blues de Gatineau à une victoire de 5-1 sur le pharmacie Laflamme. Daniel Mayer et Gilles Laporte ont complété le pointage pour les Blues pendant que Gilles Schryer réussissait l'unique but des perdants.

Jean Laliberté et Noopi Dhaliwal ont marqué trois et deux buts chacun, menant le Laliberté à une victoire de 5-1 sur le Lebeau-Deschênes. Pierre Gervais a marqué l'unique but des perdants.

Deux buts de Ronald Landriault ont permis à l'équipe de l'hôtel Aylmer de vaincre les Pathfinders, 4-3. Dean Kelly et John Dearnn ont marqué les autres buts des gagnants. Christian Bigras a brillé pour les perdants avec deux buts pendant que Karim Khan complétait le pointage.

### Golf sur neige

— Un tournoi, qui devrait sans aucun doute suscité un certain intérêt, plus particulièrement auprès de tous les golfeurs de la région aura lieu prochainement au club de golf municipal Pineview. Il s'agit du premier tournoi de golf sur neige de la région de la capitale nationale. M. Don Prentice, président du championnat mondial, qui sera tenu à Prince George, C.-B., a confirmé la présentation du premier tournoi régional.

Le tournoi régional aura donc lieu le 11 février et est ouvert aux golfeurs de tout âge, soit de 16 ans et plus. Ce tournoi se disputera sur un parcours de six trous, dont la normale sera de trois chacun. La balle et les "tés" seront fournis car ils doivent être conformes aux spécifications de l'Association de golf sur neige. Chacun des compétiteurs pourra garder en souvenir la balle et le "té".

Des prix d'une valeur de $1,800 seront distribués lors de ce tournoi et le grand champion régional recevra un magnifique trophée et méritera également un voyage (toutes dépenses payées) à Prince George, Colombie-Britannique, où sera disputé le championnat mondial de golf sur neige les 22 et 23 février.

Les règlements permettent n'importe quelle sorte de chaussures et les joueurs pourront se servir de raquettes ou de ski de fond. Les joueurs pourront également utiliser des bâtons de golf, hockey, mallets de croquet, bâtons de baseball ou tout autre instrument qui pourrait leur être utile. Les golfeurs peuvent se procurer des formules d'inscription au club Pine View ou en téléphonant à 746-4301. L'inscription est de $3.50 et la date limite est le 29 janvier à 5 heures. Par ailleurs, il y aura un prix spécial pour le golfeur qui réussira un trou d'un coup à un trou désigné.

### Ballon sur glace

OTTAWA — L'équipe du Patro a une confortable avance de six points en première position de la Ligue féminine du Patro. Cette équipe a une fiche de 7-2 en neuf matches réguliers. L'équipe Asterix vient au deuxième rang avec un bilan de 4-2-3 en neuf matches.

L'équipe Winco occupe le troisième rang avec neuf points, soit 4 victoires, quatre défaites et une partie nulle en neuf matches et les Ramsay Flyers viennent au dernier rang, n'ayant récolté qu'un seul point en neuf parties.

### Cheevers instructeur

CLEVELAND (AP) — Le directeur général et instructeur des Crusaders de Cleveland, de l'Association mondiale de hockey, Jack Vivian, a annoncé hier la nomination du gardien de but Gerry Cheevers au poste d'instructeur-adjoint de l'équipe.

Il a précisé que Cheevers l'aiderait surtout dans le domaine de la stratégie plutôt qu'à l'entrainement spécifique de l'équipe, indiquant que de sa position durant un match, Cheevers pouvait voir le jeu sous un angle différent et conseiller utilement l'instructeur.

Vivian estime depuis longtemps que les instructeurs du hockey professionnel agissent d'une façon archaïque et empirique et que le temps est venu d'apporter des changements.

### Orr dans l'AMH?

TORONTO (PC) — Le Toronto Star écrit ce matin que le défenseur Bobby Orr, des Bruins de Boston, pourrait encaisser un boni de $1 million et obtenir un contrat de $300,000 par année s'il passait à l'Association mondiale de hockey après expiration de son contrat avec les Bruins.

Le journal affirme avoir appris de bonne source que les Whalers de la Nouvelle Angleterre avaient approché directement Bobby Orr, sans passer par Alan Eagleson, pour lui faire cette proposition.

Interrogé par des journalistes, Bobby Orr a simplement dit qu'il n'avait aucun commentaire à faire pour le moment, ajoutant qu'il était très heureux dans l'organisation des Bruins.

### Buchanan aux Racers

INDIANAPOLIS (AP) — Les Racers d'Indianapolis, de l'Association mondiale de hockey, ont annoncé hier la mise sous contrat du centre Ron Buchanan, qui avait quitté les Oilers d'Edmonton il y a près d'un mois.

Le directeur général des Racers, Jim Browit, a indiqué qu'en retour de Buchanan il avait cédé aux Oilers le défenseur Murray Kennett et un joueur qui sera désigné ultérieurement.

Buchanan avait marqué 37 buts et récolté 44 passes pour les Crusaders de Cleveland à sa première saison dans l'AMH en 1972. L'an dernier, il n'a participé qu'à 49 matches à cause d'une blessure au dos mais a quand même obtenu 18 buts et 27 mentions d'assistance.

Il avait été cédé aux Oilers d'Edmonton au début de la saison en cours mais avait quitté l'équipe sous prétexte qu'il désirait jouer pour une équipe américaine.

### Instructeur en chef

KANSAS CITY (AP) — Paul Wiggin, instructeur de la ligne défensive des 49ers de San Francisco, a été nommé hier instructeur en chef des Chiefs de Kansas City.

Il succède ainsi à Hank Stram, premier instructeur de l'histoire des Chiefs. Stram a été congédié le 27 décembre par Lamar Hunt, propriétaire de l'équipe.

### Kiner élu

NEW YORK (AP) — Le temple de la renommée du baseball accueillera un nouvel immortel, en août prochain, à Coperstown.

Il s'agit de Ralph Kiner, sept fois champion frappeur de circuits de la Ligue nationale, qui a recueilli 273 voix au scrutin tenu parmi les chroniqueurs de baseball, soit une de plus que le minimum requis.

Le lanceur Robin Roberts, un autre aspirant à une niche dans le panthéon du baseball, a échoué près du but, ne recueillant que 263 voix.

### Avec les Expos

MONTREAL (PC) — Les Expos de Montréal ont annoncé hier la mise sous contrat de sept autres joueurs.

Il s'agit du lanceur droitier Don DeMola, des intérieurs Pete Frias et Rudy Kinard et des voltigeurs Pepe Mangual, Warren Cromartie, Tony Scott et Ellis Valentine.

### Connors domine

NEW YORK (AP) — L'Association de tennis des Etats-Unis a publié hier la liste de ses boursiers 1974.

Jimmy Connors domine largement avec des gains de $281,000, $11,000 de moins que le record établi en 1971 par l'Australien Rod Laver. Il précède l'Argentin Guillermo Vilas, qui s'est enrichi de $274,327.

Chez les dames, l'Américaine Chris Evert a établi un nouveau record en gagnant $261,460, battant largement les $204,400 gagnés en 1971 par l'Australienne Margaret Smith.

L'Américaine Billie Jean King s'est classée deuxième avec des gains de $173,225.

Ces chiffres ne tiennent évidemment compte que des tournois sanctionnés par l'Association de tennis des Etats-Unis ou la Fédération internationale.




*Le gagnant*

**Edwin Monsrud, de Roseau, Minnesota savourele champagne après avoir remporté, jeudi, les honneurs de l'épreuve de motoneige de 500 milles de Winnipeg à St-Paul, Minnesota. Monsrud, 36 ans, a complété l'épreuve de trois jours en 13 heurs 5 minutes et 57 secondes. Conduisant une voiture Polaris, il a mérité la somme de $10,000.**

(Téléphoto PA)

## Performance ordinaire

CHRISTCHURCH, Nouvelle-Zélande (AP) — Les premiers Jeux de Nouvelle-Zélande ont débuté hier à Christchurch avec la participation d'athlètes d'une vingtaine de pays, mais les performances de calibre international ont été plutôt rares, la majorité des athlètes de l'hémisphère sud n'étant pas au mieux de leur forme.

Du coté canadien, on a enregistré la victoire de John Beers, de la Colombie-Britannique, au saut en hauteur avec un modeste bond de sept pieds un pouce et demi.

Par ailleurs, toujours en athlétisme, Brenda Eisler, de la Colombie-Britannique, s'est classée deuxième au saut en longueur avec 20 pieds six pouces et demi. Maureen Crowley, de Vancouver, a pris la deuxième place du 800 mètres féminin en deux minutes six secondes 20 centièmes.

## Les 67's doivent améliorer leur tenue à la défensive

OTTAWA — Le pilote Brian Kilrea espère que ses 67's d'Ottawa ont solutionné leurs problèmes défensifs entre eux, durant l'exercice dirigé par Jamie Masters et Tim Young en son absence hier.

Kilrea s'est rendu à Oshawa afin d'observer le talent midget qui sera disponible lors du prochain repêchage. L'an prochain, les 67's perdront les services de Tim Young, Rick Bourbonnais, Dan Blair, Dale Ross, Jamie Masters, Grant Rowe, Hal Pearson et Barry Ashby, qui graduеront des rangs de la Ligue junior majeure de l'Ontario.

A son retour, Kilrea ne pourra faire mieux que d'espérer que les siens se retrouveront pour l'important match contre les Black Hawks de St. Catharines, ce soir, au Centre municipal.

Les 67's ne seront pas encore au complet pour la rencontre débutant à 8h. Cependant, Hal Pearson et Jim Roberts seront employés régulièrement même s'ils souffrent de malaises encourrus contre les Canadiens de Kingston, mardi soir. Steve Marengère manquera encore à l'appel à cause des oreillons.

Le pilote des 67's a l'intention de débuter le match avec Barry Ashby devant la forteresse. Ce sera son premier match régulier depuis plus d'un mois. Il a éprouvé des problèmes nerveux à la suite d'un accident de circulation et a manqué 30 jours à cause des oreillons. "J'hésite, mais je dois lui donner la chance d'évoluer pour se retrouver", de préciser le pilote encore inquiet de sa condition physique après un délai si prolongé.

Les joueurs n'avaient qu'une explication pour la performance si pitoyable de l'autre soir. "Nous avons raté plusieurs chances de donner le coup de grâce au premier vingt et le tout a cessé de tourner rondement par la suite. Nous avons été chanceux de ne pas connaître le revirement en période médiane. Le relâchement au dernier engagement a été total et on ne pouvait tout simplement pas nous retrouver. Nous espérons que la leçon portera fruits...Chose certaine, nous remporterons le match contre les Hawks... nous sommes déterminés".

### Les Wolves jurlent

Les Wolves de Sudbury ont continué leur poussée victorieuse, portant à huit leur série de matches sans défaite lorsqu'ils ont matraqué les Greyhounds de Sault-Ste-Marie, 9-1 dans un match disputé à Sudbury, hier soir.

Les protégés de Stu Duncan ont obtenu des performances de deux buts de Ron Duguay, Ritchie Hansen et John Walker. Dave Farrish, Bob Russell et Paul Crowley ont complété le total pour les vainqueurs, qui menaient par 1-0 après la première et l'ont porté à 5-0 après 40 minutes de jeu.

C'est Tony Cuomo qui a privé le cerbère Jim Bédard d'un blanchissage en le trompant à 14:47 au dernier engagement.

Dans l'autre match disputé à Peterborough, le centre Ed Laurence a marqué deux fois pour diriger l'attaque des Petes qui ont remporté une éclatante victoire de 7-2 contre les Black Hawks de St. Catharines. La victoire a permis aux Petes de porter leur avance sur les Fincups de Hamilton à quatre points. Cependant, ils sont encore à 12 points des Marlboros de Toronto, les meneurs dans la LJMO.

## Le hockey junior Rockland défait Pembroke

ROCKLAND — Le National de Rockland a causé toute une surprise en disposant des Lumber Kings de Pembroke 5-4, dans un match de la Ligue junior centrale disputé à Rockland, hier soir.

La victoire a permis au National de rejoindre les Raiders de Nepean au troisième rang et ils ne sont plus qu'à six points des Bears de Smiths-Falls et neuf points des meneurs, les Lumber Kings.

Daniel St-Cyr a enfilé deux buts pour les protégés de Brian Murray tandis que Jean-Pierre Ménard, Terry Feindel et Frank Donnelly ont ajouté les autres pour le National.

Après avoir livré une première période de 1-1 et une deuxième de 2-2, les Lumber Kings ont accusé un retard de 5-3 avant d'obtenir le dernier filet de la rencontre à 16:51 en troisième et ils ont été devancés par 43-31 dans les lancers.

Rick Minnie, Bob Norris, Bob Bingley et Terry Bozak ont inscrit les quatre filets des visiteurs, qui ont perdu leur dixième match de la saison.

Par ailleurs, Nepean sera à Smiths Falls et Gloucester à Brockville dans les deux matches au calendrier, ce soir.

### Revers des Castors

EMBRUN — Un truc du chapeau par Denis Lamadeleine a permis aux 72's d'Embrun de remporter une victoire surprise de 6-5 contre les Castors de Buckingham, les meneurs de la division Nord-Est, dans le seul match au calendrier de la Ligue junior "B" de l'Outaouais, hier soir.

Outre les trois buts de Lamadeleine, les 72's ont obtenu deux buts de Mario Villeneuve et un autre de Daniel Gaudreau.

Pour les Castors, qui ont tenté le tout durant la dernière minute de jeu, ils ont obtenu deux buts de Richard Filion et un chacun de Jacques Charbonneau, Pierre Charette et Reggie Pearson.

Bienvenue chez nous, en 75, nous vous servirons encore mieux. Je vous le promet...



RACHEL MOREAU
REPRESENTANTE DES VENTES
Belisle AUTOMOBILES 69 LTEE
Votre concessionnaire autorisé
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
444, CH. MONTREAL
749-5941

*Avons besoin de personnes propres, intelligentes travail facile par téléphone*
TEMPS PLEIN OU PARTIEL
**770-1598**
Entre 5h et 7h p.m.
Du lundi au jeudi inclusivement

**CAMP FORTUNE**
*présente un*
**ACCUEIL PUBLIC SUR LES PENTES**
le lundi 27 janvier 1975
*Tous sont les bienvenus*
Amenez vos amis
et
**SKIEZ GRATUITEMENT**
9h a.m. à 10h 30 p.m.



**Nous sommes fiers de l'entretien de nos pentes et de notre neige artificielle**
***Il faut y skier pour y croire!***

MAGASINS Firestone




VENTE "COUP DE BALAI"

Passez vite au magasin Firestone le plus proche. Il y a de belles affaires à faire. Un vaste choix de radios, stéréos et téléviseurs vous attend. Appareils de démonstration ou avec de légers défauts d'apparence, fins de série . . . tous à des prix d'aubaines. Passez chez Firestone aujourd'hui. On débarrasse le plancher.



Mark I
- Tube image Spectra Brite I de 20" (185 po. ca.)
- Châssis et syntonisateurs tout transistors.
- Réglage d'accord perfectionné de la couleur "One Touch".
- Blocage des gammes de couleurs et de teintes.
- Réglage automatique d'accord de précision.
- Réglage automatique des couleurs.
- Coffret en polystyrène similnoyer.

QA2050
$529.95



Télécouleur 19" portatif
Châssis transistorisé à 80%. Syntonisateur UHF transistorisé. Indicateur de canaux VHF/UHF à lecture directe. Coffret en polystyrène similnoyer.
CB1900
$419.95



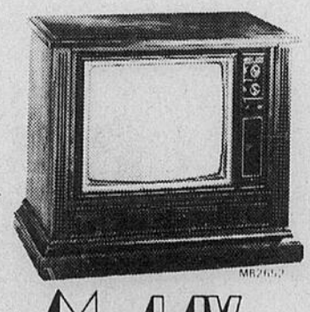
Mark II
- Tube image Spectra Brite I de 26" (315 po. ca.)
- Châssis tout transistors.
- Réglage d'accord perfectionné de la couleur "One Touch".
- Blocage des gammes de couleurs et de teintes.
- Blocage des teintes Customatic.
- Meuble méditerranéen à finition pacanier.

QA2650
$699.95



Mark III
- Tube image à fond de contraste noir Spectra Brite III de 26" (315 po. ca.).
- Châssis tout transistors.
- Réglage d'accord perfectionné de la couleur "One Touch".
- Blocage des gammes de couleurs et de teintes.
- Blocage des teintes Customatic.
- Roulettes.
- Meuble méditerranéen à finition pacanier.

QA2651
$759.95



Mark IV
- Tube image à fond de contraste noir négatif Spectra Brite IV de 26" (315 po. ca.).
- Châssis modulaire tout transistors.
- Réglage d'accord perfectionné de la couleur "One Touch".
- Blocage des gammes de couleurs et de teintes.
- Blocage des teintes Customatic.
- Sélecteur lumineux de canaux.
- Roulettes pour tapis.
- Meuble méditerranéen à finition pacanier.

MB2652
$859.95

363

**Chez nous, tout est garanti.**
MAGASINS **Firestone**
PROFITEZ DU CRÉDIT Firestone OU . . . CHARGEX master charge

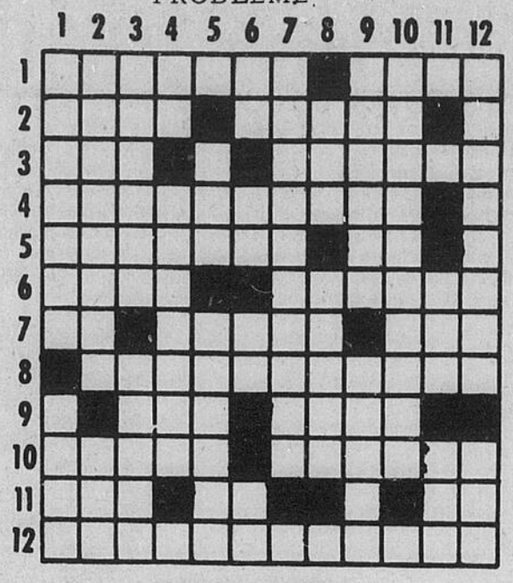
HULL — 227, rue MONTCALM 777-1627
OTTAWA — 1110, boul. ST-LAURENT 745-7147
PEMBROKE, Ont. — 12 est, rue CHAMBERS 283-1144
OTTAWA — 2207, avenue CARLING 722-8341
CORNWALL, Ont. — 704, rue PITT 932-7804
SMITHS FALLS, Ont. — 185, rue LAKE 731-9939

# MOTS CROISES

PROBLEME 2951



PROBLEME 2952



**HORIZONTALEMENT**

1 — Fameux, renommé. — Air, mélodie.
2 — Petit d'un âne. — Evénement final.
3 — Société des Nations. — Entêtées.
4 — Prisons souvent souterraines où l'on enfermait à Rome les esclaves et les condamnés.
5 — Teinte rouge passagère, qui apparaît sur la peau. — Usages.
6 — Du verbe nier. — Personnage d'un roman de Balzac.
7 — Unit les parties du discours. — On lui doit l'invention des logarithmes. — Du verbe rire.
8 — Divisées par catégories.
9 — Grande étendue d'eau salée. — Elément gazeux.
10 — Divertit, récréa. — Percevoir par l'un des sens.
11 — Fraude, tromperie. — Fleuve d'Italie. — Parcouru des yeux.
12 — Qui ne peut être fait.

**VERTICALEMENT**

1 — Bâtiment affecté au logement des soldats. — Juge musulman.
2 — Parties déterminées d'un corps. — Adjectif possessif.
3 — Qui s'étend à une certaine distance. — Concurrent, rival.
4 — Marque la situation. — Ajustés, arrangés.
5 — Détérioré. — Petite faucille.
6 — A marqué un sentiment de gaieté. — Pronom. — Lettre de l'alphabet grec. — Particule affirmative.
7 — Gros poissons.
8 — Assaisonnement. — Parée.
9 — Celui qui cause une chose. — Chef-lieu de canton (Corse).
10 — Eurent un bon résultat.
11 — Oiseau domestique. — Rivière d'Alsace.
12 — Secourus. — Chemin de ville.

Réponses du INSTITUER

# LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

9 lettres cachées

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E | E | U | N | E | R | G | U | A | S | I | R | D | L | V |
| 2 | L | L | T | N | E | T | I | U | T | A | F | E | E | A | O |
| 3 | L | O | R | R | I | O | V | E | C | E | R | V | L | M | C |
| 4 | E | R | A | E | E | R | R | S | O | T | O | E | I | E | I |
| 5 | S | A | N | C | R | P | R | O | T | E | T | R | V | L | F |
| 6 | I | P | S | U | I | E | O | I | E | U | T | D | R | I | E |
| 7 | O | A | M | L | R | U | M | S | D | R | E | N | A | O | R |
| 8 | M | R | E | E | E | R | A | I | O | B | M | E | N | R | A |
| 9 | E | A | T | R | U | T | N | L | C | A | E | R | C | A | T |
| 10 | D | I | T | T | T | A | C | L | I | N | N | P | E | T | I |
| 11 | E | T | R | O | I | T | E | O | L | I | T | P | C | I | O |
| 12 | C | R | E | R | S | E | S | N | I | S | A | A | N | O | N |
| 13 | I | E | E | R | E | M | O | N | T | E | R | A | I | N | S |
| 14 | N | O | U | V | E | A | U | E | E | R | I | U | R | S | E |
| 15 | E | R | N | R | E | G | A | R | E | D | R | A | G | E | R |

Améliorations
apprendre

Cote

Délivrance
demoiselle
docilité

Etat
étroit

Fatuité
frottement

Grince

Lame

Médecine

Nouveau
nuée

Paraître
parole
perte
prêts
protêt

Rager
recevoir
reculer
regarder
remonterai
repos
rêver
rire
romances

Saugrenu
situer
sillonner
Tarir
transmettre
torpeur

Urbaniser

Valétudinaire
vociférations

**Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page**

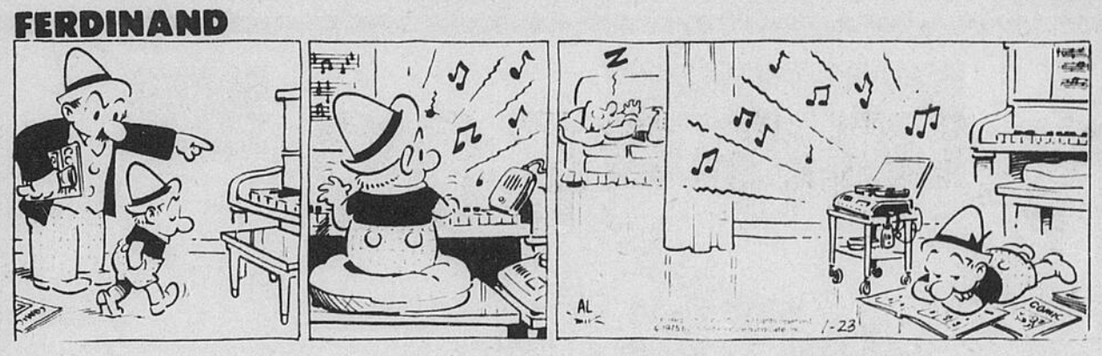
## LE FANTOME




## PEANUTS



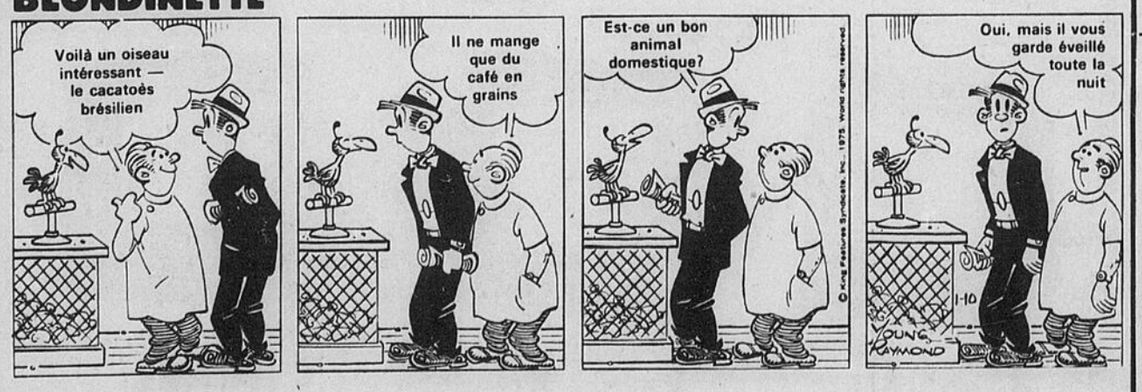

## FERDINAND



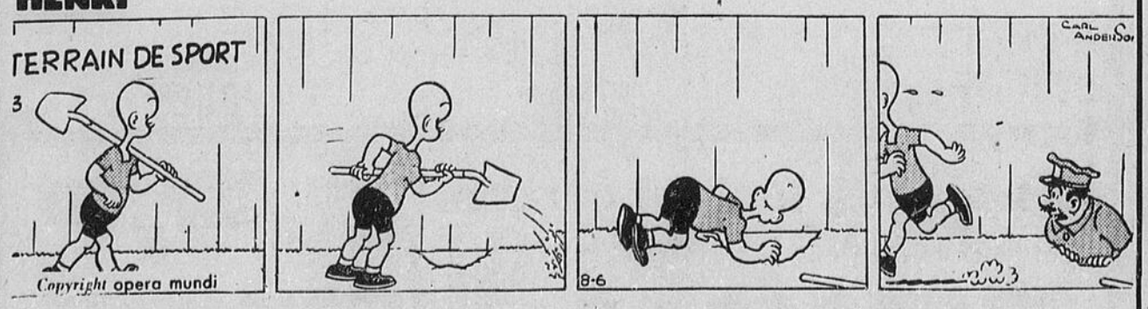
## PHILOMENE




## BLONDINETTE




## HENRI




# HOROSCOPE

**Samedi, le 25 janvier 1975**

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSIARE

Vous avez de grandes qualités et une valeur incontestable et pourtant, vous ne semblez pas apprécié à votre valeur. La chance se fait prier. Vous connaîtrez des succès, mais rien ne vous viendra facilement. Heureusement que vous avez une grande énergie et beaucoup de volonté. Vous n'êtes pas sentimental, quoique sincère et loval dans vos affections.

**(LE BELIER)** 21 mars au 19 avril
La matinée vous réserve quelques situations tendues, mais vous en viendrez à bout en conservant votre sourire. Il faudra prendre une décision rapide.

**(LE CANCER)** 22 juin au 21 juillet
Des contacts judicieux peuvent avoir des effets favorables. Si vos affaires sont attachées à celles d'un autre, il faudra agir en conséquence.

**(LA BALANCE)** 23 septembre au 21 octobre
Les difficultés peuvent se résoudre d'elles-mêmes à condition que vous ne vous obstiniez pas à nager contre le courant. Le décor change subitement.

**(CAPRICORNE)** 22 décembre au 20 janvier
Vous aurez un bon prétexte pour réaliser un désir. Aujourd'hui, un brouillard se dissipe et vous voyez les choses plus clairement. Ne crovez pas aux rumeurs.

**(LE TAUREAU)** 20 avril au 20 mai
Une difficulté qui vous préoccupait dernièrement se dissipe sans que vous avez à intervenir. N'acceptez pas de situations qui ne vous paraissent pas claires.

**(LE LION)** 22 juillet au 21 août
Vous pourrez obtenir des renseignements importants vous concernant et qui seront d'une grande utilité. Une nouvelle fait du bruit.

**(LE SCORPION)** 22 octobre au 21 novembre
Vous pouvez, aujourd'hui, faire des projets sérieux et éliminer certains malentendus qui vous compliquent l'existence. Un déplacement viendra rompre votre routine habituelle.

**(LE VERSEAU)** 21 janvier au 19 février
Il faudra garder la tête claire pour ne pas vous laisser entraîner dans une aventure dont vous ne voyez pas le dénouement. Un départ vous chagrine.

**(LES GEMEAUX)** 21 mai au 21 juin
Les influences soutiennent fermement vos intérêts financiers. Il faudra trouver l'énergie pour faire les changements qui s'imposent. Tout vous profite.

**(LA VIERGE)** 22 août au 22 septembre
Ecoutez les conseils de vos proches, même si leurs solutions vous paraissent peu logiques; une idée nouvelle peut vous permettre de faire une réussite inespérée.

**(SAGITTAIRE)** 22 novembre au 21 décembre
A la suite de changements imprévus, vous connaissez maintenant la meilleure solution à prendre. Les aubaines sont nombreuses, mais vous devrez vous déplacer.

**(LES POISSONS)** 20 février au 20 mars
Ne vous laissez pas bouleverser par des nouvelles qui vous seront communiquées. Un échec n'est que l'indice du chemin à suivre.

**Dimanche, le 26 janvier 1975.**

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez le goût de l'action et vous aimez les activités sportives. Il vous faut de la liberté et de vastes horizons. Vous avez de la patience et de la persévérance que vous mettez dans toutes vos entreprises. Sur le plan sentimental, vous réussissez à merveille.

**(LE BELIER)** 21 mars au 19 avril
Vous aurez l'occasion de déployer des qualités de clairvoyance, d'équilibre, et de rapprocher de vous une personne qui vous paraît importante pour votre réussite.

**(LE CANCER)** 22 juin au 21 juillet
Activité restreinte ou dissimulée; vous n'en retirez pas moins certains avantages. Ne vous lancez pas dans une nouvelle activité d'une manière trop individuelle.

**(LA BALANCE)** 23 septembre au 21 octobre
Une personne vous désappointe; ne vous montrez pas trop agressif dans vos rapports avec des personnes qui partagent vos intérêts. Indécisions et complications dans le domaine sentimental.

**(CAPRICORNE)** 22 décembre au 20 janvier
Grande animation dans le secteur sentimental; vous aurez peut-être l'occasion de rétablir l'harmonie dans des rapports d'association ou dans une affaire de coeur.

**(LE TAUREAU)** 20 avril au 20 mai
Vos amitiés sont sous le signe d'excellentes influences. Une espérance se ravive et vous pouvez profiter d'une occasion exceptionnelle. Vous êtes le meilleur juge de votre cause.

**(LE LION)** 22 juillet au 21 août
Vous êtes dans l'attente et vous ne pouvez pas faire grand chose pour hâter le dénouement d'une affaire. Vous vous rendez à un endroit qui vous attire particulièrement.

**(LE SCORPION)** 22 octobre au 21 novembre
Une déclaration vous raffermit et vous pouvez maintenant mettre plus d'ordre dans vos idées. On vous renseigne en haut lieu. Vous faites une découverte intéressante.

**(LE VERSEAU)** 21 janvier au 19 février
Idées et initiatives qui accroissent les occasions de vous distraire agréablement. Des pourparlers s'engagent et une organisation vous réclame.

**(LES GEMEAUX)** 21 mai au 21 juin
Une personne de votre famille peut se montrer un peu récalcitrante; faites la part des choses. Votre empressement peut vous procurer une faveur insoupçonnée.

**(LA VIERGE)** 22 août au 22 septembre
Vos amitiés sont sous le signe d'excellentes influences. Une espérance se ravive et vous pouvez profiter d'une occasion exceptionnelle.

**(SAGITTAIRE)** 22 novembre au 21 décembre
N'ajoutez pas foi à certaines rumeurs qui circulent dans votre entourage. Votre ingéniosité vous suggère des moyens efficaces.

**(LES POISSONS)** 20 février au 20 mars
Une activité nouvelle exigera de vous des efforts de persévérance. Il se présentera probablement une situation embarrassante qui vous plongera dans l'incertitude.

# Dilemme embarrassant pour les Américains

OTTAWA (PC) — Une loi que le Parlement est à étudier mettra des hommes d'affaires américains dans un dilemme embarassant: qu'ils agissent d'une façon ou d'une autre, ils auront tort.

S'ils n'autorisent pas leurs filiales canadiennes à commercer avec des pays communistes comme Cuba, ils contreviendront à cette législation en préparation.

Mais s'ils autorisent de telles exportations, ils violeront deux lois américaines sévères qui sont l'objet d'un contentieux canado-américain.

Le pire, c'est que dans les deux cas, il y a risque d'emprisonnement.

Le conflit implicite dans une telle situation permet de supposer que Washington continuera à s'opposer aux ventes à des pays communistes par les filiales de compagnies américaines.

Dans un tel cas, il advient par exemple que des produits manufacturés au Canada contiennent des pièces provenant des Etats-Unis.

**Confrontation**

Quant au Canada, sa position est actuellement comme suit. Le Parlement a approuvé le principe de deux lois dont des articles prévoiraient qu'une législation étrangère ne s'appliquera pas aux filiales étrangères.

Pourvu que telle ou telle exportation ne contrevienne pas aux lois canadiennes, les filiales d'entreprises américaines pourront commercer avec des pays communistes et même avec des pays ennemis des Etats-Unis. Or, cela vient directement en contradiction avec deux lois américaines auxquelles sont actuellement soumis les Américains directeur de compagnies au Canada.

En haut lieu, à Ottawa, on dit que l'affaire des camions destinés à la Chine et celle des locomotives pour Cuba ne représentent qu'une parcelle des ventes que des filiales de compagnies américaines ont perdues parce qu'elles n'osaient pas violer des lois américaines.

Si la loi des compagnies est amendée, les directeurs de filiales américaines devront être des Canadiens en majorité.

# *Les médecins perdent intérêt dans le traitement des obèses*

WINNIPEG (PC) — Le directeur de la faculté de médecine de l'université de Toronto, le Dr Charles Hollenberg, est d'avis que les médecins ont fait un si mauvais travail dans le traitement des personnes obèses qu'ils devraient s'en remettre aux autres travailleurs de la santé tels les infirmières, thérapistes et psychologues pour traiter ce type de patients.

Il a ajouté que les médecins sont trop occupés avec les autres maladies, connaissent trop peu les problèmes de nutrition et perdent trop rapidement intérêt dans le traitement des patients qui, comme les obèses, ne semblent pas prendre de mieux.

Il est d'avis que les médecins devraient limiter leurs traitements aux complications de l'obésité, tels la haute pression, le niveau élevé d'acides gras et de sucres dans le sang et la diabète.

Donnant une conférence à la réunion annuelle du Collège royal de médecine à Winnipeg, il a affirmé que les obèses sont très difficiles à traiter à cause de leur répulsion à suivre un régime diététique ou à se livrer à des exercises constants.

**Centre pour obèses**

L'obésité, étant un problème majeur de notre société et étant associée à l'épidémie actuelle de déficiences cardiaques coronariennes, le Dr Hollenberg croit que des moyens accrus devraient être consacrés à son traitement, y compris la création de centres régionaux de traitement de l'obésité dirigés par des nutritionnistes et des psychiatres.

Le Dr Hollenberg a révélé l'existence d'un nouveau traitement prometteur de l'obésité qui consiste à motiver la personne trop lourde par la modification de son comportement.

Ce traitement n'a pas pour objectif de modifier la personnalité du sujet traité mais de tenter seulement de modifier le comportement de celui-ci aux repas.

Les obèses ont invités à manger beaucoup plus lentement, à éviter les choses plaisantes qui peuvent accompagner les repas, telle la musique, et à tenir compte, sur un carnet de notes, de tout ce qu'ils absorbent.

Cette méthode a donné certains résultats spectaculaires.

**Ablation intestinale**

Le Dr Hollenberg, qui est chirurgien en chef de l'hôpital général de Toronto, a par ailleurs affirmé que l'ablation partielle de l'intestin, qui consiste à enlever une partie de l'intestin afin d'empêcher le patient d'absorber plus de calories, demeure toujours dangereuse.

Cette intervention chirurgicale provoque la mort d'environ cinq pour cent des patients, soit un taux presque aussi élevé que pour certaines interventions à coeur ouvert. Elle conduit aussi à de nombreuses complications post-opératoires.

Le médecin a mis en doute la théorie voulant que certaines personnes soient prédisposées à l'obésité parce qu'elles ont été trop nourries durant les premières années de leur vie. Il a dit qu'aucune preuve concluante n'a jamais établi un tel lien.

Il a révélé que les programmes actuels de traitement de l'obésité ont si peu de succès que moins de 10 pour cent de ceux qui sont traités maintiennent leurs poids durant un laps de temps valable.

Il a par ailleurs admis que certains mouvements comme les Weight Watchers connaissent un certain succès parce que leurs programmes d'amaigrissement tiennent compte de la fierté du patient en fonction du nombre de livres qu'il perd.


*Avons besoin de personnes propres, intelligentes travail facile par téléphone*

TEMPS PLEIN OU PARTIEL

**770-1598**

Entre 5h et 7h p.m.
Du lundi au jeudi inclusivement



# Plan AMC de remises en argent comptant

Du 21 janvier au 28 février 1975, American Motors (Canada) Limited remet de $200 à $600 en argent comptant sur les voitures neuves AMC 1975 qui sont énumérées ci-dessous.

**$200**

Gremlin (tous modèles)
Sedan Hornet 2 portes
Sedan Hornet 4 portes
Hornet Sportabout
Hornet Hatchback

**$300**

Coupé Matador

**$400**

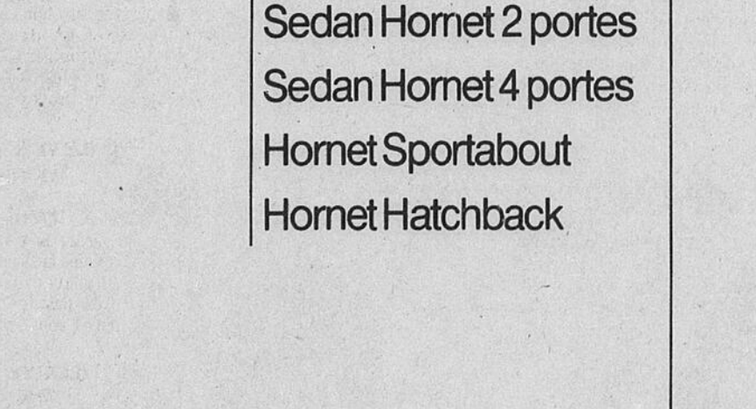
Sedan Hornet 2 portes avec ensemble D/L
Sedan Hornet 4 portes avec ensemble D/L
Hornet Sportabout avec ensemble D/L
Hornet Sportabout avec ensemble "X"
Hornet Sportabout avec ensemble de tourisme
Hornet Hatchback avec ensemble "X"
Hornet Hatchback avec ensemble de tourisme

**$600**

Coupé Matador avec ensemble d'ornementation "Oleg Cassini"


la Gremlin "X"


la Hornet Sportabout


la Matador Brougham Coupé


la Hornet Hatchback "X"

*Certaines pièces d'équipement illustrées, sont livrables moyennant supplément*

**PLUS:** De bonnes voitures, ça nous connaît, chez American Motors. Des voitures économiques aussi. Ainsi, notre Gremlin reste, au prix de liste, la voiture la moins chère fabriquée en Amérique du Nord.

**PLUS:** Chacune de ces voitures est appuyée par le Programme de Protection de l'Acheteur exclusif à American Motors. Voilà déjà une manière d'économiser pas mal d'argent.

**PLUS:** Grâce à notre remise en argent comptant, vous économisez plus que jamais à l'achat de l'une de ces voitures AMC 1975.

**PLUS:** Aujourd'hui, c'est vraiment pour vous le moment idéal pour conclure une très bonne affaire chez l'un des concessionnaires AMC...les Experts en Économie.

**COMMENT OBTENIR VOTRE REMISE EN ARGENT COMPTANT:**

**1.** Rendez-vous chez votre concessionnaire AMC et obtenez au meilleur prix possible n'importe laquelle des voitures AMC 1975 mentionnées.

**2.** Venez prendre livraison de votre voiture à partir du 21 janvier et pas plus tard que le 28 février 1975.

**3.** Quand vous prendrez livraison de votre voiture, votre concessionnaire AMC vous remettra une formule de demande de remise en argent comptant. Remplissez-la et postez-la à American Motors (Canada) Limited.

**4.** Nous vous ferons parvenir alors votre remise en argent comptant. *(Ce programme de remise en argent comptant ne s'applique pas aux flottes de voitures ni aux voitures louées ni aux voitures d'essai.)*

AMC

# Danemark: la nouvelle session s'annonce houleuse

COPENHAGUE (Reuter) — Le premier ministre Poul Hartling a ouvert jeudi la nouvelle législature danoise issue des élections du 9 janvier.

La nouvelle session parlementaire s'annonce houleuse en raison du désaccord des principales formations politiques au sujet de la politique économique que M. Hartling espère faire adopter par le Folketing.

L'allocution inaugurale du premier ministre a été interrompue pendant cinq minutes par des manifestants dans la galerie du public. Conduits par l'écrivain Joergen Nahs et le réalisateur Jens Joergen Thorsen, connu pour son projet de filmer la "Vie amoureuse" du Christ, ils ont répandu des tracts reprochant au gouvernement sa "terreur culturelle".

Au cours de son allocution, M. Hartling a fait état des signes de redressement de l'économie danoise. Il a déclaré que l'inflation, qui a accusé un taux de 14.5 cents en 1974, tendait à se stabiliser et que la balance des paiements, déficitaire de 6.5 milliards de couronnes l'année dernière était en voie de redressement.

M. Hartling, dont le Parti libéral ne détient que 42 sièges sur les 179 du Folketing, n'a pu réunir le soutien d'une majorité des députés à son programme d'austérité économique. Ce programme, qui fera l'objet d'un débat mardi prochain, prévoit un contrôle des prix et des salaires et une réduction de 7 milliards de couronnes des dépenses de l'Etat.

**Opposition**

Ce dernier projet suscite l'opposition des sociaux-démocrates, forts de 53 sièges, qui ont annoncé des propositions de rechange.

M. Hartling a souligné qu'un blocage des prix et des salaires demeurait toujours "la bonne solution" au problème du chômage, qui atteint plus de 11 pour cent.

Bien que les détails du futur programme ne soient pas tous connus, on s'attend que M. Hartling revienne mardi sur son intention d'imposer un gel d'un an des salaires, bénéfices et prix agricoles, projet qui fut le thème central de la dernière campagne électorale.

Le programme de M. Hartling a jusqu'ici reçu l'appui de quatre partis de centre-droite. Il ne saurait toutefois être adopté sans l'appui du Parti du progrès conduit par M. Mogens Glistrup, champion des contribuables.

Les observateurs s'attendent que les partis de gauche tenteront de renverser le gouvernement minoritaire de M. Hartling en déposant une motion de défiance lors du débat de mardi.

Si une telle motion était adoptée, M. Hartling serait contraint de démissionner pour engager des négociations en vue d'un nouveau gouvernement, ou pour convoquer de nouvelles élections.

# Une farce de très mauvais goût

LIMOGES, France (AP) — Depuis que le président de la République a lancé son idée de se faire inviter à dîner chez de simples citoyens, tous les Français s'attendent maintenant à recevoir la visite du chef de l'Etat.

C'est pourquoi, il y a quelques jours, M. et Mme Girac, demeurant dans le quartier de l'Aurence à Limoges, crurent sur parole les deux "envoyés de l'Elysée" venus leur annoncer la venue de M. Giscard d'Estaing pour mercredi soir 21h.

D'autant que l'un des deux envoyés spéciaux avait ajouté: "Le président en a assez des oeufs brouillés. Vous devriez lui préparer des cuisses de grenouille".

Bien que son emploi de chauffeur dans une usine ne lui rapporte que 1,300 ff par mois, M. Girac n'hésita pas et acheta pour 150 ff de ce mets délicat.

Hélas, M. et Mme Girac, dont la maison avait été astiquée de fond en comble—tandis que de leur côté les cantonniers municipaux avaient nettoyé au peigne fin les rues du quartier—attendirent en vain l'arrivée de leur illustre visiteur.

Ils avaient été victimes de mauvais plaisants dont le canular fut d'autant plus déplacé que M. et Mme Girac ont une famille de onze enfants. On recherche maintenant ceux qui se sont fait passer pour des envoyés spéciaux de l'Elysée et qui se déplaçaient démocratiquement à bord d'une fourgonnette.


Colonial FURNITURE

# Liquidation

*Le plus grand choix d'ens. de chambres à coucher à Ottawa*

# TOUS LES MOBILIERS DE CHAMBRE A COUCHER

MALCOLM • GIBBARD • VILAS • DEILCRAFT • KROEHLER

# EN SOLDE

**ENS. DE CHAMBRE A COUCHER DE STYLE ESPAGNOL**

Commode triple, chiffonnier avec porte et panneau de tête cathédrale de style espagnol convenant au lit soit de dimension ordinaire ou grande. Fini dans un chaud châtaigner grenu avec devants de portes sculptées et moulées. Valeur comparable à $379..... $298

**ENS. MODERNE 3 PIECES**

Ens. moderne 3 pièces au fini noyer avec commode triple, miroir encadré, chiffonnier avec tiroirs et panneau de chevet. Pieds élevés amincis, devants moulés de tiroirs, construction de qualité en queue d'aronde. Prix de vente..... $398

**ENS. DE CHAMBRE A COUCHER DE STYLE MEDITERRANEEN**

Le fini chêne nuancé rehausse cet ensemble de chambre à coucher à miroir jumelé et de style méditerranéen. Un motif sculpté se retrouve dans le panneau de tête à 3 sections dans la commode massive et dans le chiffonnier avec porte. Spécialement étiqueté à..... $398

**ENSEMBLE DE CHAMBRE A COUCHER VILAS EN ERABLE**

Voici un ens. de chambre à coucher Vilas en érable massif blanc verni à la main et dessus lustrés. Commode triple à 7 tiroirs et miroir, chiffonnier à 5 tiroirs plus panneau de tête 54" oblique à 60". Table de chevet à un tiroir, comprise! 3 seulement. Seulement..... $668

**ENS. COMTEMPORAIN DE CHAMBRE A COUCHER**

Allure massive contemporaine jusqu'au sol. Cette commode triple avec chiffonnier à porte et lit à panneau assortis sont offerts avec un miroir encadré au fini chêne doré. Une valeur exceptionnel à..... $448

**ENS. DE CHAMBRE A COUCHER 3 PIECES DE STYLE "ANCIEN CANADA"**

Ens. de chambre à coucher d'allure campagnarde en orme avec moulures paysannes en polystyrène (plus robuste que le bois) sur les portes. Commode triple, miroir, chiffonnier avec porte et panneau de tête 54"/60". Valant rég. $739..... $598

***Cette annonce étant préparée une semaine avant sa publication, tous les articles sont sujets à une vente antérieure.***

**Ens. DE CHAMBRE A COUCHER "CAPE COD" DE KROEHLER**

Ens. de chambre à coucher 4 pièces Kroehler avec lit de grande dimension, à montant à partie supérieure en forme de boulet de canon. Une commode triple à 8 tiroirs et élégamment rehaussée d'un miroir horizontal avec fronton, d'un chiffonnier superposé à 5 tiroirs plus une table de chevet à un tiroir. Riche fini érable à reflet d'ambre. Démarqué à..... $899

**ENS. DE CHAMBRE A COUCHER DE STYLE CAMPAGNARD REGIONAL par "DEILCRAFT"**

Ens. de chambre à coucher Deilcraft. De style campagnard régional dans un blanc fumé avec garniture bleu étain peinte à la main. Les sculptures en relief rehaussent le riche fini chêne grenu. L'ensemble comprend la commode triple avec porte et tiroir et miroir encadré. Chiffonnier et panneau de chevet à 3 montants. Valant rég. $848..... $648

**ENS. DE CHAMBRE A COUCHER de style régional français par "Andrew Malcolm"**

Voici le style régional français Andrew Malcolm dans un fini de bois fruitier cerise. Le fini poncé à la main fait ressortir les tons chauds du bois fruitier. Les meubles sont rehaussés de ferrures antiques massives, de devants légèrement incurvés, de miroir encadré en verre sans tain et lit à panneau ajouré. Comprend la commode triple à 9 tiroirs et le chiffonnier à 5 tiroirs..... $848

**ENS. DE CHAMBRE A COUCHER EN ORME MASSIF**

Un authentique ens. canadien par Thibault. Cet ensemble de chambre à coucher en orme massif poncé à la main par des artisans canadiens comprend un chiffonnier, une commode principale, un miroir encadré et un panneau de chevet à dos latté. Les ferrures sont réalisées en laiton massif et le miroir est de verre véritable. Valant rég. $1288..... $888

**ENS. DE CHAMBRE A COUCHER IMPORTE EN "PIN"**

Ens. 3 pièces de chambre à coucher, importé, comprenant un bahut pour rangement, un miroir, une commode triple à 8 tiroirs avec robustes poignées en laiton. Un chiffonnier lourd à 5 tiroirs pour homme, plus un lit de 54" à montant se terminant en forme de boule. Dessus de madrier dans un riche pin noueux foncé. Prix vedette..... $978

**ENS. DE CHAMBRE A COUCHER EN ACAJOU PAR KNECHTEL**

Ens. de chambre à coucher Hepplewhite du dix-huitième siècle par Knechtel. Le fini poncé à la main accentue les devants serpentins légèrement incurvés. Le panneau de tête à découpage ajouré et sculpté est conçu dans le véritable style anglais d'autrefois. Cet ensemble comprend le chiffonnier superposé, le panneau de chevet, la commode triple à 9 tiroirs et le miroir encadré avec fronton. Prix de vente..... $1098

DEILCRAFT

De Deilcraft, le charme romantique du style régional français en chêne blanc fumée ou de teinte foncée riche. Ce mobilier comprend un somptueux panneau de chevet de 54"/60", une commode principale triple avec 6 tiroirs et 1 porte ainsi que 3 tiroirs dissimulés dans la partie du centre, le tout agrémenté de deux miroirs verticaux encadrés à motif de fleurs et volutes. Le mobilier comprend aussi un chiffonnier-armoire à 2 portes et 2 tiroirs avec diviseurs pour chemises et grands compartiments de rangement. Tous les morceaux ont des décorations assorties à motifs de fleurs et volutes ainsi que des ferrures en laiton. Le mobilier blanc fumée est rehaussé par une garniture bleu ardoise brossée à la main.

**Table de chevet en option à $109 ch. de plus.**

**Style château régional français Deilcraft**



# $699.

*403 Bank à Waverly. Téléphone 236-9411*

# d'inventaire

Nous préférons vendre le stock que le dénombrer!

## Le plus vaste choix de

# MATELAS

## sommiers-boîtes, lits superposés, Hollywoods

# EN SOLDE

# POUR 3 JOURS SEULEMENT!

## Chaque matelas & sommier-boîte est en solde! Epargnez sur

# $200,000.

## d'articles de literie de marques renommées.



**C'est toujours le centre par excellence d'articles de literie à Ottawa**

SIMMONS
Sealy SEALY
RESTONIC RESTONIC
THER·A·PEDIC®

HEURES D'AFFAIRES: LUNDI, MARDI ET MERCREDI: DE 9 H A.M. A 5H 30 P.M.
JEUDI ET VENDREDI: DE 9H A.M. A 9H P.M. SAMEDI: DE 9H A.M. A 5H 30 P.M.
AMPLEMENT DE STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS.

Colonial Furniture


## 2.22 chances sur un million

LONDRES (Reuter) — Environ 1,263 occupants de vols réguliers sont morts dans 22 accidents en 1974, bilan dépassé seulement en 1972 avec 1.285 morts dans 41 accidents, rapporte jeudi à Londres la revue Flight International.

La catastrophe survenue le 3 mars 1974 au DC-10 de la Turkish Airlines représente le plus lourd bilan de l'année dernière avec 346 victimes, accident le plus grave de l'histoire de la navigation aérienne.

Flight fait toutefois remarquer que vu l'importance du trafic, ce bilan est moins sévère qu'il n'y parait à première vue.

Il n'y a eu en 1974 que 2.22 accidents fatals par million de passagers transportés, soit le taux le plus faible jamais enregistré.

Le rapport entre accidents mortels et le nombre de km parcourus par passager est en 1974 de 0.32 p.c. supérieur à 1973 mais comparable à 1971 et 1972, précise Flight.

Ces chiffres font apparaitre dans l'ensemble une tendance vers une diminution des départs et un accroissement du nombre des passagers transportés par vol.

Les vols non reguliers ont subi 10 accidents faisant 374 victimes, le rapport entre le nombre de morts et celui des départs étant sept fois plus élevé que pour les vols réguliers, précise Flight.

Mais si l'on compare le nombre de victimes aux kilomètres couverts, on parvient à un taux très proche de celui des vols réguliers, ajoute Flight International.

Ces chiffres ne tiennent pas compte des statistiques chinoises, qui ne sont pas connues.

## Une réapparition manquée

KAMPUR, Inde (AP) — Pres de 100,000 Indiens se sont rassemblés en vain jeudi dans la ville de Kampur, à 250 milles au sud-est de la Nouvelle-Delhi, pour être les témoins de la réapparition sur terre d'un ancien dirigeant nationaliste vénéré, déclaré mort depuis la deuxième guerre mondiale.

Déçue dans son attente, la foule houleuse s'en est prise à l'homme qui avait prédit ce retour et l'a roué de coups. Le malheureux a été transporté à l'hôpital pour y être soigné, et quatre de ses agresseurs ont été arrêtés.

Le célèbre dirigeant nationaliste que la foule attendait en vain, Netaji Subbash Chandra Bose, poursuivi par les autorités britanniques avait fui son pays pendant la seconde guerre mondiale, et a complètement disparu depuis.

En 1974, le gouvernement indien l'a officiellement déclaré mort depuis la deuxième guerre mondiale, pour dissiper la légende assurant qu'il était toujours en vie et qu'il attendait le moment opportun pour revenir en Inde et devenir son nouveau dirigeant. Il aurait eu 79 ans jeudi.

## Gadgets de mort

WASHINGTON (AP) — Une panoplie de tueur digne de James Bond, comprenant des téléphones et des paquets de cigarettes truffés d'explosifs, a été présentée à des fonctionnaires de la Federal Drug Agency, l'Agence américaine des stupéfiants, prétend un sénateur républicain du Connecticut, M. Lowell Weicker.

L'agence n'a acheté aucune arme, mais le sénateur s'est déclaré choqué qu'on ait pu les proposer à une administration qui s'occupe de lutter contre la drogue.

M. Weicker a publié jeudi un catalogue présentant de telles "armes-gadgets" qui porte le nom de la société d'électronique B.R. Fox, située à Alexandria, Virginie.

Il a aussi fait état de ce qu'il affirme être un mémorandum d'un dirigeant de la B.R. Fox adresse à un marchand d'armes qui mentionnait une telle démonstration.

Le sénateur a déclaré qu'il utiliserait ces documents pour appuyer son projet de loi créant une commission parlementaire pour surveiller les activités des services de renseignements et des organismes qui ont pour mission de faire respecter la loi.

"Il est déplorable que l'on puisse considérer le colportage de gadgets destinés à assassiner de façon aussi normale que la vente au porte-à-porte d'équipements ménagers", a déclaré M. Weicker.

# vie familiale et sociale

LE DROIT



La cocotte de dinde du dimanche est un bon plat à préparer quand vous devez calculer votre temps comme votre argent. Il en est ainsi de la soute aux pois cassés.

## Des plats à préparer quand il faut calculer temps et argent

**OTTAWA — Prix élevés... inflation... gaspillage... voilà trois domaines qui soulèvent des problèmes tous les jours pour chacun. Et pour les résoudre, il faut que chacun mette la main à la pâte. A la maison même. C'est le temps de reprendre ce budget dressé il y a quelque temps, puis oublié. C'est le temps de choisir des aliments meilleur marché et d'acheter des articles en solde, d'examiner attentivement les annonces de produits alimentaires... et surtout de ne rien gaspiller.**

**Vous pouvez transformer les restes d'une dinde en une superbe cocotte de dinde du dimanche. Du spaghetti entre dans la composition de cette recette, et c'est ce qui la rend différente, tandis qu'une sauce lisse et crémeuse, à base de lait évaporé velouté et de crème de champignons, sert à lier les saveurs des légumes, de la dinde et du spaghetti d'une façon délicieuse. Vous pouvez préparer ce plat d'avance puis, au moment de mettre au four, le garnir de pain et de formage. C'est un bon plat à préparer quand vous devez calculer temps et argent.**

**Il vous reste encore du jambon? Employez-le pour préparer une succulente soupe aux pois cassés. Superbe pour un simple menu ou un casse-croûte chaud et nourrissant. Les enfants — comme les adultes — en raffolent. Cette recette est facile à préparer, ne demandant que le temps de faire tremper les pois et de les faire mijoter... sans avoir à surveiller de près à tous les instants.**

**Cocotte de dinde du dimanche**
**(Pour 6 personnes)**

1-2 lb de spaghetti
1 tasse de piment vert, en dés de 1-2 pouce
1-4 tasse d'oignon, haché
2 c. à table d'huile de table
2 1-2 tasses (paquet de 10 oz) de pois et oignons congelés
1 1-4 tasse (bte de 10 oz) de potage crème de champignons
1 7-8 tasse de lait évaporé non dilué
3 tasses de dinde cuite, hachée
1-4 c. à thé de sel
1-4 c. à thé de poivre blanc
3-4 c. à thé de graines de céleri
2 tasses de fromage de type fondu, râpé
2 tranches de pain, beurrées

**Briser le spaghetti en deux; faire cuire selon les directives. Bien rincer; égoutter. Faire sauter le piment et l'oignon dans l'huile, dans une grande casserole, 3-4 minutes. Ajouter les pois et oignons, les séparant avec une fourchette. Ajouter le potage, le lait évaporé, la viande, les épices et 1 1-2 tasse de fromage. Bien mélanger après chaque addition. Incorporer délicatement le spaghetti cuit. Verser dans un plat à gratin de 13" x 9" x 2". Couper chaque tranche de pain en 16 petits dés et semer sur le dessus de la préparation. Saupoudrer de 1-2 tasse de fromage. Faire cuire au four modérément chaud (350 degrés F) pendant 30 minutes ou jusqu'à ce que le tout bouillonne.**

**Préparation plusieurs heures d'avance: Suivre le mode de préparation ci-dessus mais omettre la garniture de pain et de fromage. Couvrir et réfrigérer. Garnir de pain en dés et de fromage au moment de mettre au four. Faire cuire comme ci-dessus de 30 à 35 minutes.**

**Nourrissante soupe aux pois cassés**
**(Donne 8 tasses environ)**

1 1-2 tasse de pois jaunes cassés
4 1-2 tasses d'eau
1 c. à thé de sel
2 tasses de jambon cuit, haché gros
3-4 tasse de carottes, hachées
1-2 tasse d'oignon, haché
2 c. à table de beurre
1 7-8 tasse de lait évaporé non dilué
1-8 c. à thé de poivre de Cayenne

**Laver les pois. Faire bouillir pendant 2 minutes les pois, l'eau et le sel. Retirer du feu. Laisser reposer pendant 1 heure. Ne pas changer d'eau. Ajouter jambon, carottes, oignon et beurre. Amener à ébullition. Couvrir et laisser mijoter de 30 à 40 minutes ou jusqu'à ce que les pois soient tendres. Incorporer le lait évaporé et le poivre de Cayenne. Servir chaud.**

*• La thalidomide*

## Des victimes québecoises sont déboutées aux E.-U.

MONTREAL (PC)— A Philadelphie, mercredi, la Cour d'appel du 3e circuit judiciaire des Etats-Unis a rejeté les poursuites d'une trentaine d'adolescents du Québec ayant été victimes de la thalidomide.

Selon le journal La Presse, il s'agissait de poursuites en dommages-intérêts intentées dans le New Jersey contre la compagnie pharmaceutique Richardson-Merrell, de New York. La plainte était au nom du jeune Denis Henry, mais couvrait aussi 29 autres jeunes thalidomidiens de la province de Québec.

Dans son jugement, le tribunal déclare que "le délai de prescription d'un an en vigueur au Québec" rendait une telle action invalide. C'était renverser une décision de la Cour de district stipulant qu'à titre de mineur, Denis Henry pouvait intenter des poursuites jusqu'à l'âge de 23 ans, en vertu des lois du New Jersey. Denis est âgé de 12 ans.

On note que cette lutte juridique est courageuse et se tait sans soutien officiel des gouvernements du Québec ni du Canada, en vue d'obtenir d'un fabricant américain de thalidomide de justes compensations pour les malformations qui handicaperont ces jeunes gens jusqu'à la fin de leurs jours.

On considère les jeunes thalidomidiens du Québec comme "des victimes oubliées de ce médicament", alors qu'en Allemagne de l'Ouest, en Grande-Bretagne, en Suède, aux Etats-Unis et même au Canada anglais, les fabricants du dangereux calmant ont été tenus de verser de fortes compensations à environ 6,000 enfants.

Un membre du tribunal a déclaré que "si les origines d'une cause émanent d'un autre Etat, les parties impliquées demeurent soumises à la juridiction de cet Etat. Le New Jersey n'ayant aucun intérêt concret dans cette cause, c'est la loi de l'Etat étranger qui doit s'appliquer, mais au moment où sont entamées ici les prodécures judiciaires, le délai de prescription de cet autre Etat a déjà expiré".

La même question a fait récemment l'objet d'un conflit entre la jurisprudence québécoise et la Cour suprême du Canada. La jurisprudence du Québec avait, en effet, établi ce délai à 30 ans, mais l'article 2262 du Code civil maintenait qu'il y a prescription d'un an.

## Le Vatican accueille sa première ambassadrice

CITE DU VATICAN (AP) — Vêtue d'une robe longue africaine jaune d'or avec motifs noirs, Mlle Bernadette Olowo, 27 ans, nouvel ambassadeur de l'Ouganda auprès du Saint-Siège, a présenté jeudi ses lettres de créance au pape Paul VI.

"Dans cette année internationale de la femme... permettez-moi de dire que j'éprouve un sentiment particulier de satisfaction d'avoir cette rare occasion d'apporter une humble contribution au développement de la société", a déclaré à propos de sa nomination, Mlle Olowo, qui est la première femme ambassadeur au Vatican.

"Je suis certaine également que toutes les autres femmes, en particulier celles de mon cher pays, partagent avec moi le grand honneur et la fierté que Votre Sainteté ait daigné me recevoir".

Mlle Olowo, qui est catholique, résidera à Bonn où elle représente également son pays.


STORES
EN TOILE
ou
VENITIENS
de toutes dimensions
VENTE ET SERVICE
BAZINET CHOQUETTE
MAGASIN A RAYONS
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9h
FERME LUNDI
299 Dalhousie
Tél. 236-7353

LE NOUVEAU CAPLAN'S
MAGASIN A RAYONS MODERNE



C'EST LE ROYAUME DE LA MARIEE CHEZ CAPLAN

Voici le royaume dernier cri pour toutes les nécessités de la future mariée. Vous y trouverez une ravissante collection de robes de mariée, EN PLUS d'une gamme de nouveaux modèles pour les demoiselles d'honneur, la suite et les mères des mariés. Pour des modes traditionnelles et contemporaines très élégantes, rendez-vous au royaume de la mariée chez Caplan!

*Modes pour la mariée... deuxième étage*

Caplan... rue Rideau... 235-3381

GRANDE VENTE!

Clarks BOTTES D'HIVER POUR DAMES

BOTTES D'HIVER $35
en suède, chaudement doublées, noir ou brun
Prix rég. $45..... VENTE

BOTTES EN VINYLE $10.88
Assorties, imperméables, doublées. Pointures désassorties.
Valeur jusqu'à $22..... VENTE

BOTTILLONS POUR DAMES $8.88
Pointures désassorties.
Valeur jusqu'à $30..... VENTE

*TOUTES LES VENTES SONT FINALES*

OUVERT
Lundi au mercredi 9h a.m. à 6h p.m.
Jeudi et vendredi 9h a.m. à 9h p.m.
Samedi 9h a.m. à 5h 30 p.m.

E. LÉVESQUE FILS LTÉE SON LTD.
Chaussures - Shoes
63-65, CHEMIN MONTREAL VANIER 749-4021
Ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 9h p.m.

Kmart
Une filiale de S.S. Kresge Company Ltd.

RABAIS du TONNERRE

SAMEDI à PARTIR de 9h a.m.

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA!
PLATEAUX A COUTELLERIE
POUBELLES RUBBERMAID
SPECIAL K Mart
99¢ ch.
SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA!
NECESSAIRES A MODELES
DIVERS
NOTRE PRIX DE LISTE $1.33
SPECIAL K Mart
99¢
SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA!
chopes a cafe
EN CERAMIQUE A EMPILER
PRIX K Mart
4/1.00
SAMEDI SEULEMENT

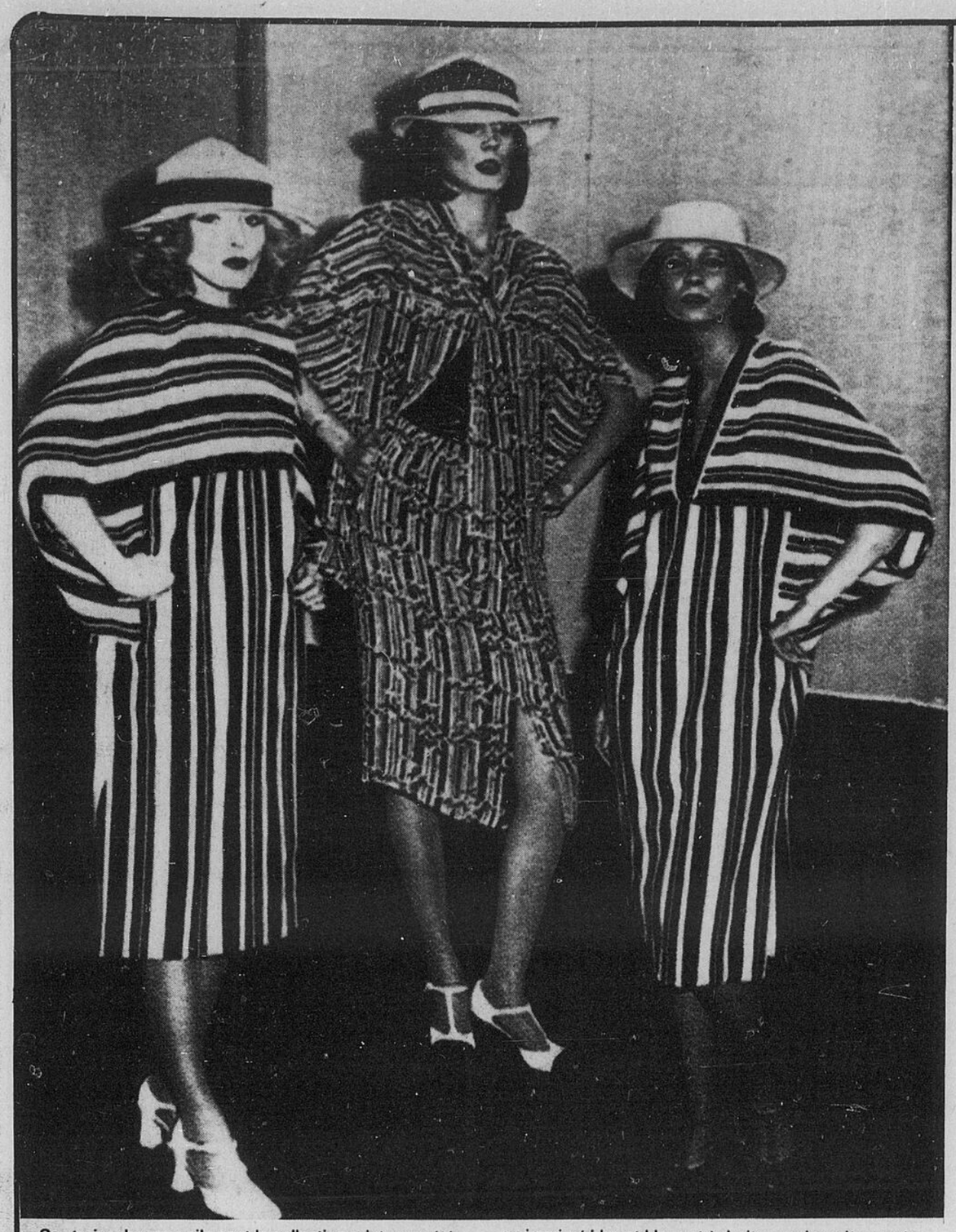
AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA!
PHENTEX 3 BRINS
COULEURS DIVERSES
ENV. 3.2 ON.
SPECIAL K Mart
2/97¢
SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA!
PATATES CHIPS HOSTESS
SACS 8 ON.
SPECIAL K Mart
69¢
SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA!
CARPETTES UTILITAIRES
A USAGES MULTIPLES
ENV. 13 x 27
Prix K Mart
75¢
SAMEDI SEULEMENT

AUBAINE CHOC TANT QU'IL Y EN AURA!
DENTIFRICE CREST
150 ML PLUS 25 ML
SPECIAL K Mart
99¢
SAMEDI SEULEMENT

1651, CH. MERIVALE OTTAWA, ONT K2G 3K2
1055, BOUL. ST-LAURENT OTTAWA, ONT K1K 3B1
ROUTE 15 PROMENADE MOODIE BELL'S CORNERS
RUE BANK ROUTE 31 BLOSSOM PARK



Ces trois robes en voile sont la collection printemps-été du couturier parisien Jacques Esterel. A gauche, on voit une bayadère en rayures brunes et blanches, au centre, un imprimé bleu et blanc et à droite, une bayadère rayée bleue et blanche.

(Téléphoto PA)

# Les couturiers reviennent à la ligne droite

*par Yvonne DNON*

PARIS (AP) — Abandonnant les ampleurs démesurées de 1974, les couturiers amorcent un retour offensif vers la coupe droit fil.

Ce n'est pas une révolution, mais une évolution car le temps n'est plus où, en quelques semaines, un couturier pouvait démoder tout ce que lui-même, ses confrères et les confectionneurs venaient d'élaborer. C'est devenu impossible depuis que la plupart des maisons de couture ont une section "prêt à porter".

Cette évolution doit nous amener pour l'été deux silhouettes différentes: une droite et une fluide. . . et aussi des économies de tissu.

Il semble que les couturiers qui présenteront leur collection, à partir du 27 janvier, ont fait cette fois un gros effort pour s'arracher à la ligne "rétro". Ils s'évadent du godet et des biais surplissés. Les ampleurs qui subsisteront sont obtenues dans le droit fil, par d'habiles travaux, ce qui permettra fluidité et souplesse.

Quant à la ligne droite, que certains créateurs qualifient de ligne "bambou", "tube", "crayon" ou "haricot", elle aurait, paraît-il, une souplesse suffisante pour permettre de grimper sur l'autobus sans avoir à retrousser sa jupe.

Il est vrai que les jupes de cet été seront plus courtes, ce qui facilitera les choses. En général, elles couvrent le genou mais dans certaines maisons elles en découvrent une partie.

**Fleurs au poignet**

La mode 1975 nécessitera moins de tissu que celle de 1974. Les couturiers auraient-ils donc tenu compte des reproches de Mme la secrétaire d'Etat à la condition féminine? Ils n'en sont pas encore à la "récupération" recommandée en haut lieu, mais ils sont dans la ligne. Les seuls susceptibles de se plaindre seront les fabricants de tissus.

Les créateurs ont choisi des tissus minces et souples: des voiles et des étamines de laine, des crêpes de Chine, des foulards unis, finement rayés, ou bien encore imprimés de petits motifs abstraits s'apparentant aux tweeds et aux effets de tissage.

Les couleurs? Ce sera un printemps pastellisé aux teintes pâles, fraîches, évanescentes, à l'opposé des tons sourds et embrumés de l'hiver: rose orchidée, mauve glycine, beige paillé de riz, gris perle, vert liqueur.

Ce sera aussi un printemps fleuri jusque sur les vastes capelines—inspirées des impressionnistes—et les petits bonnets souples et emboîtants.

Les femmes porteront même des fleurs en guise de bracelets.

***Le plus bel homme***

# *Le concours bat son plein*

**MONTREAL — Lancé par Lise Payette, le lundi 13 janvier, le "Concours du plus bel homme du Canada" bat son plein à Radio-Canada. On célèbre cette année le dixième anniversaire de cet événement d'envergure nationale qui n'a pas d'équivalent en Amérique du Nord.**

**En effet, si la plupart des grandes, moyennes et petites villes des Etats-Unis et du Canada couronnent leurs reines de beauté, de la pomme, des radis ou des tomates, personne encore n'avait pensé à organiser un concours ouvert aux Adonis ou aux Apollon de sa communauté. La société Radio-Canada est fière d'avoir mis sur pied ce concours en passe de devenir, grâce à Mme Lise Payette, une sorte d'institution nationale.**

Les préposés au courrier ayant commencé à classer les milliers de lettres qui affluent à Radio-Canada, à l'occasion de ce concours, la société peut maintenant dresser une liste préliminaire des candidats au titre, pour 1975. Par ordre alphabétique, voici le choix des dames jusqu'à ce jour: Jean Béliveau, Pierre Bouchard, Jean Chrétien, Claude Corbeil, Yves Corbeil, Pierre Dufresne, Simon Durivage, Ken Dryden, Raymond Garneau, Rodrigue Gilbert, Benoit Girard, Jean-Paul L'Allier, Claude Landré, Donald Lautrec, Albert Millaire, Jean-Guy Moreau, Pierre Nadeau, Jacques Parizeau, Gilles Pelletier, Daniel Pilon, Donald Pilon, Claude Quenneville, François Tassé, Mario Tremblay, John Turner.

Les téléspectatrices devront patienter. D'ici le 14 février, Lise Payette donnera régulièrement aux émissions quotidiennes d'"Appelez-moi Lise" la liste des dix noms les plus souvent cités comme candidats au titre du plus bel homme du Canada. Et puis enfin, au soir du 14 février, au glorieux soir de la St-Valentin, qui n'aurait pas pu être mieux choisi, toutes les Canadiennes connaîtront enfin, au cours du Gala du plus bel homme du Canada, cet homme unique pour lequel le plus de femmes auront voté.

# La question de l'avortement va devant le tribunal

ROME (AFP) — La question de l'avortement est venue mercredi devant la Cour constitutionnelle italienne, tandis que les polémiques se développent dans les milieux politiques sur le projet socialiste de libéralisation de l'avortement.

Le problème sur le plan du droit constitutionnel avait été soulevé en avril et en octobre 1972 par deux magistrats de Padoue et de Milan, à l'occasion de deux affaires d'avortement. Le code pénal italien punit l'avortement de peines de deux à cinq ans de prison, et l'incitation à l'avortement, de six mois à deux ans de prison.

Devant les 15 juges constitutionnels, le représentant de l'Etat a affirmé que les normes du code pénal étaient bien conformes aux principes de la constitution. Il semble avoir laissé cependant une certaine "ouverture" à d'éventuels aménagements ou différenciations dans certains cas.


LE MONDE MERVEILLEUX DE LA Fourrure PAR M. Caplan LTÉE.



Chapeau de fourrure assortie gratuit avec votre achat

# Solde de janvier

## Notre stock, complet maintenant à prix de rabais!

Notre collection la plus magnifique pour fêter le solde de cette nouvelle année! DE PLUS GRANDES EPARGNES-PLUS DE MODELES, PLUS DE VARIETE, PLUS DE CHOIX que jamais! Ne manquez pas cette occasion d'acheter le manteau de fourrure M. Caplan de votre choix à des prix qui ne grèveront pas votre budget-A DES PRIX DE SOLDE DE JANVIER!

| Voici un échantillon | Rég. | Solde |
|---|---|---|
| RAT MUSQUE GARNI renard bleu ou non garni | $795 | $595 |
| MANTEAUX DE VISCACHE teinte ambre cols en loup | $695 | $595 |
| MANTEAUX EN VISON CHINOIS NATUREL garniture renard roux | $895 | $795 |
| MANTEAUX EN RENARD ARGENTE NATUREL | $1,995 | $1,795 |
| MANTEAUX EN CHAT SAUVAGE naturel et argenté pour hommes | $995 | $895 |
| MANTEAUX EN SUEDE POUR HOMMES. Doublés peau de monton, 3-4 et pleine longueur | $279 | $249 |
| CABANS en chat sauvage teint vin | $795 | $695 |
| CABANS en opossum naturel | $595 | $495 |
| MANTEAUX EN DOS DE RAT MUSQUE teint | $795 | $695 |
| MANTEAUX EN PAHMI NATUREL garnis loup | $595 | $495 |
| MANTEAUX EN RENARD ROUX naturel canadien | $1,395 | $1,195 |
| MANTEAUX EN AGNEAU Borrega beige garnis renard | $795 | $695 |
| VISON CHINOIS teint brun et noir, garni renard | $895 | $595 |
| MANTEAUX EN LYNX canadien naturel | $1,395 | $1,195 |
| MANTEAUX EN LOUP canadien naturel | $995 | $795 |
| MANTEAUX EN RAT MUSQUE naturel et teint loutre, pour hommes. | $795 | $695 |

| | Rég. | SOLDE |
|---|---|---|
| CABANS en rat musqué naturel insertions de cuir | $695 | $495 |
| CABANS en vison chinois naturel | $595 | $395 |
| MANTEAUX EN CASTOR canadien naturel | $1,095 | $895 |
| CHAT SAUVAGE argenté naturel et teint roux | $995 | $795 |
| et | $1,095 | $895 |
| MANTEAU EN VISON PASTEL Canada Majestic, peaux de femelles | $2,495 | $2,000 |
| MANTEAUX EN VISON bleu-gris Canada Majestic | $2,595 | $2,295 |
| MANTEAUX EN VISON SEMI-LUSTRE Canada Majestic | $2,495 | $2,195 |
| MANTEAUX EN VISON saphir du Canada | $1,595 | $1,395 |
| MANTEAUX EN SWAKARA de ton brun et noir | $1,995 | $1,795 |
| MOUTON DE PERSE gris naturel | $895 | $695 |
| MOUTON DE PERSE teint noir | $895 | $695 |
| MANTEAUX DE VISON foncé Canada Majestic | $2,495 | $2,000 |
| MANTEAUX DE VISON nacré Canada Majestic | $1,795 | $1,495 |
| MANTEAUX DE VISON PASTEL Canada Majestic | $1,595 | $1,395 |

NOUS AVONS EN STOCK DES MANTEAUX DE VISON
TAILLES 18, 20, 40, 42, 44

**178, mail de la rue Sparks** **232-1596**

SERVEZ-VOUS DE VOTRE CHARGEX-MASTERCHARGE.
Stationnement gratuit au garage rue Queen

LE MONDE MERVEILLEUX DE LA Fourrure PAR M. Caplan LTÉE.

finance et commerce — LE DROIT

# BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — La tendance était légèrement à la hausse et le marché modéré à l'ouverture, vendredi, à la Bourse de Toronto.

Kerr-Addison a pris 1-8, à $10 1-4, Roman, 1-8, à $11 7-8, Home Oil A, 3-4, à 22 3-4, Inco A, 1-8, à 23 7-8 et Massey-Ferguson, 1-8 à $16 1-4.

Canadian Industrial Gas a perdu 1-8, à $6 1-2, la Banque de Nouvelle-Ecosse, 1-8, à $37 7-8, Simpson-Sears, 1-8, à $10 1-4, TransCanada Pipelines, 1-2, à $10 et Westcoast Transmission, 1-8, à $21 7-8.

### A à C

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Midi | Ch'ge |
|---|---|---|---|---|---|
| Abby Glen | 6050 | 240 | 240 | 240 | |
| Abitibi | 8750 | $9½ | 9⅜ | 9½ | + ⅛ |
| Acklands | 300 | $13 | 13 | 13 | |
| Acme Gas | 1000 | 8 | 8 | 8 | |
| Acres Ltd | 2000 | $6⅞ | 6¾ | 6⅞ | + ⅛ |
| Acres A pr | 225 | $36 | 36 | 36 | + ½ |
| Acres wt | 2000 | 1 | 1 | 1 | |
| Afton Min | 100 | 320 | 320 | 320 | +20 |
| A.G.F.M | 4770 | 145 | 130 | 145 | +20 |
| Agnico E | 2700 | $5⅛ | 5⅛ | 5⅛ | + ⅛ |
| Agra Ind | 1800 | $6½ | 6¼ | 6½ | + ¼ |
| Alt East G | 900 | $5⅜ | 5¼ | 5¼ | — ⅛ |
| Alta Gas A | 2330 | $12¼ | 12⅛ | 12¼ | + ¼ |
| Alta G E p | 380 | $21 | 21 | 21 | + 1 |
| Alta Nat | 200 | $16 | 16 | 16 | + ½ |
| Alcan | 12310 | $21 | 20⅜ | 21 | + ¾ |
| Algoma St | 1280 | $27⅞ | 27¾ | 27¾ | + ⅛ |
| All-Can B | 200 | 170 | 170 | 170 | + 5 |
| Allarco Dv | 300 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | |
| Alliance B | 100 | 425 | 425 | 425 | +10 |
| Alminex | z20 | $5 | 5 | 5 | |
| Am Bonza | 300 | 235 | 235 | 235 | +10 |
| Andres W | 100 | $8⅜ | 8⅜ | 8⅜ | |
| Aquitaine | 260 | $16¾ | 16½ | 16¾ | + ¼ |
| Argus B pr | 175 | $28¼ | 28¼ | 28¼ | |
| Asamera | 1700 | $8¼ | 8⅛ | 8¼ | + ⅛ |
| Asbestos | 150 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | + ¼ |
| Ashland C | 110 | $7⅜ | 7⅜ | 7⅜ | + ⅜ |
| Asoc Porc | 4500 | 100 | 95 | 100 | |
| Atco A | 100 | $15 | 15 | 15 | + ½ |
| Bad Boy | 2300 | 350 | 350 | 350 | +10 |
| Banister C | 3350 | $6⅜ | 6¼ | 6⅜ | + ⅜ |
| Bankeno | 1725 | 185 | 180 | 180 | + 1 |
| Bk BC r | z400 | 55 | 55 | 55 | |
| Bk Mtl | 26782 | $14½ | 14⅛ | 14½ | + ¼ |
| Bank N S | 2589 | $38 | 37¾ | 38 | |
| B Cdn Nat | z5 | $14⅛ | 14⅛ | 14⅛ | |
| Bary Expl | 500 | 50 | 50 | 50 | + 2 |
| Baton B | 5600 | $6⅜ | 6⅛ | 6½ | + ½ |
| Bay Mills | 2200 | $9 | 8⅞ | 8⅞ | + ⅛ |
| Beavr E A | 700 | 00 | 300 | 300 | — 5 |
| Beavr E B | 700 | 305 | 305 | 305 | — 5 |
| Bell Canad | 5132 | $46⅛ | 45¾ | 45⅞ | + ⅛ |
| Bell A pr | z32 | $46⅜ | 45½ | 45⅞ | |
| Bell D pr | 1030 | $52¼ | 52 | 52¼ | |
| Beth Cop A | 3740 | $9⅛ | 9 | 9 | |
| Bl Hawk | 1000 | 37 | 37 | 37 | + 3 |
| Black P A | 200 | 285 | 285 | 285 | + 5 |
| Blkwod A | 700 | 400 | 400 | 400 | |
| Bombrder | 700 | 285 | 280 | 280 | — 5 |
| Bovis Cor | 1000 | 110 | 106 | 106 | |
| Bow-m pr | z5 | $39 | 39 | 39 | |
| Bow Valy | 8150 | $13½ | 13⅛ | 13½ | + ½ |
| BP Can | 865 | $10 | 10 | 10 | + ⅛ |
| Bramalea | 1025 | 420 | 415 | 420 | +15 |
| Brmda | 30135 | 94 | 88 | 94 | + 9 |
| Brscn A | 11104 | $12¼ | 12 | 12¼ | + ⅜ |
| Brenda M | 800 | 335 | 335 | 335 | +10 |
| Brinco | 3000 | $6⅞ | 6⅞ | 6⅞ | |
| BC Forest | 850 | $14 | 13½ | 14 | + ½ |
| BC Frest p | 1250 | $32 | 32 | 32 | — 1 |
| BC Sugar A | 700 | $20¾ | 20⅜ | 20⅜ | + ⅛ |
| B Phone | z27 | $52 | 52 | 52 | |
| BCPh 4½ p | 125 | $49 | 49 | 49 | +2¾ |
| BCPh 6 pr | z2 | $61 | 61 | 61 | |
| BCP 7.04 p | 100 | $19 | 19 | 19 | + ½ |
| Bruck A | 100 | $6 | 6 | 6 | |
| Brunswk | 100 | 395 | 395 | 395 | + 5 |
| Budd Auto | 1750 | 485 | 475 | 485 | +10 |
| Budd A w | 175 | 185 | 185 | 185 | +25 |
| Bulora Cor | 100 | 133 | 133 | 133 | + 6 |
| Burns Fds | 4000 | $10¼ | 10⅛ | 10¼ | — ⅛ |
| Cad Frvw | 205 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | + ⅛ |
| Cad Frv A | 250 | $18 | 18 | 18 | + ¾ |
| CAE A | 700 | $7 | 6⅞ | 7 | + ⅛ |
| Cal Pow | 400 | $24½ | 24½ | 24½ | + ¼ |
| Cal P 4 p | z8 | $39 | 39 | 39 | |
| Calmor IB | 1000 | 45 | 42 | 45 | — 1 |
| Calvrt Die | 1000 | 150 | 150 | 150 | |
| Cam Mine | 9500 | 20 | 19 | 20 | + 1 |
| Camflo | 1900 | $12 | 12 | 12 | + ¼ |
| Cam Chib | 300 | 340 | 340 | 340 | + 5 |
| Camp RL | 325 | $30⅛ | 30⅛ | 30⅛ | +2⅛ |
| Campau A | 2400 | 415 | 410 | 415 | +10 |
| C Cem L p | 150 | $15⅛ | 15⅛ | 15⅛ | + ¼ |
| C Gaother | 3224 | 68 | 66 | 66 | + 1 |
| C Nor West | 6200 | 340 | 325 | 335 | +10 |
| C Pakrs C | z50 | $20⅛ | 20⅛ | 20⅛ | |
| C Perm | 16200 | $19¼ | 18⅞ | 19¼ | + ¾ |
| CS Pete | 8900 | 228 | 225 | 225 | + 2 |
| C Tung | 100 | 260 | 260 | 260 | |
| C Cablesy | 100 | $11 | 11 | 11 | + ⅛ |
| C Cable w | 100 | 135 | 135 | 135 | +15 |
| Cdn Cel | 1100 | $5 | 495 | 495 | |
| CC Man A | 375 | $18 | 18 | 18 | + ½ |
| C Ex Gas | 2350 | 265 | 260 | 261 | + 1 |
| C Hydr | 750 | 475 | 475 | 475 | +10 |
| C Imp Bank | 6060 | $25¼ | 24 | 24¾ | + ¾ |
| CIGO | 10550 | $6⅞ | 6⅝ | 6¾ | + ⅛ |
| CIL | z75 | $18 | 18 | 18 | |
| C Int Pow | 100 | $12⅛ | 12⅛ | 12⅛ | + ⅛ |
| C Manoir | 1000 | 360 | 360 | 360 | |
| C Marconi | 600 | 285 | 285 | 285 | — 5 |
| C Memoial | z200 | 95 | 95 | 95 | |
| CP Inv | 23250 | $13¼ | 13 | 13 | — ¼ |
| CP Inve pr | 600 | $26½ | 26 | 26 | |
| CP Ltd | 17100 | $15½ | 15⅛ | 15⅜ | + ⅛ |
| CPL 4 p | 100 | $6½ | 6½ | 6½ | — ¾ |
| C Reserve | 200 | 220 | 220 | 220 | + 5 |
| Cdn Sup O | 1910 | $28 | 27¾ | 28 | + ½ |
| Cdn Tire | 239 | $40 | 40 | 40 | + 1 |
| Cdn Tire A | 1480 | $41¾ | 41½ | 41¾ | + ⅜ |
| C Utilties | 400 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | + ⅛ |
| C Util $1.25 | 200 | $17⅞ | 17⅞ | 17⅞ | + ⅞ |
| C Util w | 1000 | 190 | 190 | 190 | |
| Caron 6 pr | z30 | $76 | 76 | 76 | |
| Capit Div | 500 | 25 | 25 | 25 | — 1 |
| Cara . | 500 | 360 | 360 | 360 | +15 |
| Carl OK | 2350 | 230 | 225 | 225 | + 1 |
| Cassiar | 500 | 365 | 365 | 365 | |
| Cassidy L | 400 | 400 | 400 | 400 | +40 |
| Celanese | 300 | 395 | 395 | 395 | |
| CFCN | 200 | $5½ | 5½ | 5½ | + ⅛ |
| Chib Kay | 3000 | 16 | 16 | 16 | |
| Chieftan D | 800 | $5⅞ | 5⅜ | 5⅞ | + ⅛ |
| Chimo | 3500 | 97 | 95 | 97 | |
| Chrysler | 3680 | $9⅞ | 9½ | 9¾ | + ½ |
| City Sav T | 100 | $7¾ | 7¾ | 7¾ | + ¼ |
| Coch Will | 2000 | 105 | 105 | 105 | + 2 |
| Coin Lake | 4000 | 15 | 15 | 15 | + 1 |
| Coldstm | 1000 | 115 | 115 | 115 | + 7 |
| Compr Ap | 200 | 10 | 10 | 10 | |
| Cominco | 2675 | $25¾ | 25½ | 25½ | — ¼ |
| Com Cap | 400 | 165 | 165 | 165 | |
| Computel | 975 | $5 | 5 | 5 | |
| Con BBath | 200 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | + ¼ |
| Con Bath p | 220 | $16½ | 16½ | 16½ | + ½ |
| Con Bath w | z300 | 1 | 1 | 1 | |
| C Bath 68 w | z30 | $8 | 8 | 8 | |
| Con Bldg | 3200 | 250 | 245 | 250 | +15 |
| Con Fardy | 4250 | 119 | 115 | 119 | + 4 |
| C Durham | 2500 | 64 | 63 | 64 | + 2 |
| C Marben | 2000 | 59 | 56 | 56 | + 1 |
| Con Nichol | 1500 | 14 | 14 | 14 | + 1 |
| C Rambler | 330 | 155 | 155 | 155 | |
| C Rexspar | 5000 | 21 | 21 | 21 | + 2 |
| Con Dis | 16950 | $7⅜ | 7¼ | 7½ | + ⅛ |
| Cons Gas | 560 | $16⅛ | 16 | 16⅛ | + ⅛ |
| Con Gas D | 925 | $23½ | 23½ | 23½ | + ¼ |
| Con Glass | 100 | $11⅞ | 11⅞ | 11⅞ | — ¼ |
| Conwest | 200 | 265 | 265 | 265 | +15 |
| Cop Fields | z466 | 88 | 87 | 87 | |
| Corby vt | 200 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | + ½ |
| Cornat Ind | 300 | 435 | 435 | 435 | +10 |
| Coseka R | 5700 | 210 | 205 | 208 | + 3 |
| Craigmt | 2100 | 360 | 360 | 360 | + 5 |
| Crain R L | 1000 | $11⅞ | 11¾ | 11⅞ | — ⅛ |
| Crestbrk | 1500 | 325 | 320 | 320 | — 5 |
| Crwn Life | 5000 | $50 | 50 | 50 | |
| Crush Intl | 300 | $8 | 8 | 8 | |
| Cuvier M | 1500 | 93 | 90 | 90 | — 2 |

### D à I

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Dalmy A | 650 | $5¼ | 5 | 5¼ | + ¼ |
| Decca R | 4700 | 235 | 235 | 235 | |
| Denison | 650 | $43¼ | 43¼ | 43¼ | + ⅛ |
| Dicknsn | 1450 | $7⅜ | 7⅛ | 7¼ | + ⅛ |
| Dome | 300 | $46½ | 46½ | 46½ | +2½ |
| Dome Pete | 3250 | $24¼ | 23⅝ | 23¾ | + ⅛ |
| Dofasco | 7550 | $24¾ | 24½ | 24⅝ | + ⅛ |
| Dom Store | 1610 | $17⅜ | 17¼ | 17⅜ | + ¼ |
| D Textie | 300 | $7 | 7 | 7 | |
| Domtar | 2425 | $18⅝ | 18½ | 18½ | + ¼ |
| Domtar pr | 100 | $12 | 12 | 12 | |
| Dr Mc C A | 1325 | $13½ | 13½ | 13½ | + ½ |
| Dunde Pal | 1000 | 25 | 25 | 25 | + 1 |
| Du Pont | 100 | $21 | 21 | 21 | + ½ |
| Dylex Ltd | 100 | $5¾ | 5¾ | 5¾ | + ½ |
| Dylex A | 2850 | $5⅞ | 5½ | 5⅞ | + ⅜ |
| Dynasty | 2000 | $7⅛ | 7 | 7 | — ⅛ |
| Estn Prov | 100 | 315 | 315 | 315 | + 5 |
| East Mal | 300 | 45 | 335 | 335 | — 5 |
| Electro A | 250 | 415 | 415 | 415 | + 5 |
| Emco | 290 | $5⅛ | 5⅛ | 5⅛ | + ⅛ |
| Falcon C | 1800 | $6⅞ | 6¾ | 6¾ | + ⅛ |
| Falcon | 1200 | $28½ | 28 | 28 | — ½ |
| Fidelity M S | 100 | $6¾ | 6¾ | 6¾ | |
| Finning T | 700 | $8⅜ | 8½ | 8⅜ | + ⅜ |
| Fleetwod | 100 | 300 | 300 | 300 | +25 |
| Foodex S | 2500 | 230 | 225 | 225 | |
| Ford Cnda | 100 | $59½ | 59½ | 59½ | — ¼ |
| Francana | 100 | $8⅜ | 8⅜ | 8⅜ | |
| Fraser A | 100 | $19½ | 19½ | 19½ | |
| Fruehauf | 200 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | |
| Gaz Metr | 640 | $5½ | 5½ | 5½ | |
| Gen Baker | 100 | 300 | 300 | 300 | +10 |
| GMC | 165 | $37 | 37 | 37 | |
| Genstar L | 100 | $16½ | 16½ | 16½ | |
| Gt Masct | 2900 | 56 | 56 | 56 | |
| Goldray | 3800 | 28 | 27 | 28 | — ½ |
| Gozlan | 100 | 5 | 5 | 5 | — ⅛ |
| Granduc | 3000 | 104 | 100 | 104 | + 6 |
| Gt Oil Sds | 150 | $6 | 6 | 6 | + ⅜ |
| GL Paper | 500 | $16¼ | 16¼ | 16¼ | + ¼ |
| Gt West S | 2000 | 420 | 405 | 410 | + 5 |
| G West wt | 500 | 120 | 120 | 120 | |
| Greyhnd | 200 | $13⅜ | 13⅜ | 13⅜ | |
| Guar Trst | 200 | $7 | 7 | 7 | + ⅛ |
| Gulf Can | 8150 | $28 | 27⅞ | 27⅞ | + ⅜ |
| Hambro C | 1300 | 245 | 225 | 245 | +35 |
| H Group | 700 | 465 | 440 | 465 | +40 |
| Hardee | 1500 | 100 | 100 | 100 | |
| Hard Crp A | 100 | 430 | 430 | 430 | — 5 |
| Harlequin | 500 | $12½ | 12¼ | 12½ | + ¼ |
| Harris J S | 3200 | $5 | 490 | 5 | +15 |
| Hawker S | 400 | $5¼ | 5¼ | 5¼ | |
| Hayes D A | 1600 | 440 | 440 | 440 | |
| Highmont | 3500 | 60 | 60 | 60 | + 5 |
| Holinger A | 200 | $28½ | 28½ | 28½ | + ½ |
| Home A | 1900 | $23 | 22⅜ | 23 | + 1 |
| Home B | 135 | $21¼ | 21¼ | 21¼ | — ¼ |
| Houston O | 1800 | 150 | 149 | 149 | — 1 |
| Hud A | 10816 | $14⅜ | 14 | 14 | — ⅜ |
| H Bay Co | 9770 | $16 | 15⅜ | 16 | |
| HB Oil Gas | 5125 | $23½ | 23¼ | 23⅜ | + ⅜ |
| Huron Eri | 600 | $25¾ | 25½ | 25¾ | + ¼ |
| Husky Oil | 5160 | $16½ | 16⅛ | 16½ | + ⅜ |
| Husky E w | 1100 | $5⅛ | 495 | 5⅛ | +22 |
| Hydra Ex | 1000 | 53 | 53 | 53 | + 1 |
| Hy's Ltd | 1000 | 325 | 320 | 320 | +10 |
| IAC | 1289 | $19⅛ | 19 | 19 | |
| Imasco A | 1100 | $27¾ | 27⅝ | 27⅜ | + ⅛ |
| Imp Gen | 100 | 305 | 305 | 305 | +56 |
| Imp Oil A | 9012 | $27⅛ | 26½ | 27⅛ | + ⅜ |
| Indal Can | 325 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | + ¼ |
| Indusmin | 1100 | $7¼ | 7⅛ | 7¼ | |
| Ind Adhes | 100 | $13½ | 13½ | 13½ | + ¾ |
| Inland Gas | 700 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | |
| Inter-City | 1400 | 420 | 420 | 420 | +20 |
| Intrmetco | 4850 | $5¼ | 490 | 5⅛ | +37 |
| IBM | z16 | $160¼ | 158 | 160 | |
| I Chemly | 600 | 205 | 200 | 200 | — 5 |
| Int Mogul | 900 | 289 | 280 | 289 | +14 |
| I Mogul A | 500 | $7⅜ | 7⅜ | 7⅜ | + ⅛ |
| Inco A | 8625 | $23⅞ | 23¾ | 23¾ | |
| Inco B | 1270 | $23¾ | 23¾ | 23¾ | — ⅛ |
| Interpool | 200 | $9 | 9 | 9 | |
| Intpr Pipe | 4600 | $14 | 13⅞ | 14 | |
| Int Pipe w | 200 | 226 | 226 | 226 | — 4 |
| Ipsco | 1150 | $14¼ | 14 | 14¼ | + ¼ |
| Inv Grp A | 350 | $7⅜ | 7⅜ | 7⅜ | + ⅛ |
| Inv Grp 5 p | 750 | $14⅞ | 14¾ | 14¾ | + ⅛ |
| Iron Bay T | 1150 | $5 | 490 | 490 | —10 |
| Irwin T | 300 | 225 | 225 | 225 | +15 |
| IU Intl | 9200 | $10½ | 10¼ | 10⅜ | + ⅛ |
| Ivaco Ind | 1000 | $12⅝ | 12⅜ | 12⅝ | + ½ |
| IWC Com | 4000 | 168 | 155 | 168 | +18 |

### J à N

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Jannock D | 175 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | + ¼ |
| Jannock A | 200 | $11¾ | 11¾ | 11¾ | + ¼ |
| Jannock B | z50 | $11¼ | 11¼ | 11¼ | |
| Jorex Ltd | 7000 | 19 | 18½ | 19 | — 1 |
| Kaiser Re | 3200 | $6½ | 6⅜ | 6½ | + ¼ |
| Kaiser w | 6130 | 360 | 350 | 355 | +15 |
| Kaps Tran | 8800 | 175 | 170 | 175 | + 6 |
| Kelly D A | 100 | 475 | 475 | 475 | + 5 |
| Kerr A A | 3820 | $10¼ | 10⅛ | 10¼ | + ⅛ |
| Koffler | 300 | 290 | 290 | 290 | —10 |
| Koffler w | 4500 | 35 | 35 | 35 | |
| Labatt A | 200 | $17⅛ | 17⅛ | 17⅛ | + ⅛ |
| Labatt A p | 200 | $17⅛ | 17⅛ | 17⅛ | + ½ |
| Lacanex | 1000 | 85 | 85 | 85 | + 5 |
| Laidlaw T | 1700 | 450 | 450 | 450 | |
| Lailaw B p | 1800 | $5½ | 5¼ | 5½ | + ¼ |
| LOnt Cem | 1000 | 325 | 325 | 325 | + 5 |
| L Osu | 38000 | 5 | 3 | 3½ | |
| La Vrndr | 100 | 275 | 275 | 275 | |
| Langis | 15000 | 18 | 15 | 18 | + 2 |
| Laurasia | z250 | 57 | 57 | 57 | |
| Lau Fin | 900 | $8⅜ | 8¼ | 8⅜ | + ⅜ |
| Leigh Inst | 100 | 174 | 174 | 174 | — 1 |
| Linc T w | 100 | 285 | 285 | 285 | +10 |
| Lob Co B | 550 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | + ¼ |
| Lochiel | 4400 | 118 | 112 | 118 | + 6 |
| Loeb M | 400 | 300 | 300 | 300 | + 5 |
| Lost River | 1900 | 235 | 230 | 235 | + 1 |
| Lytton M | 300 | 110 | 110 | 110 | |
| Mclan H A | 2650 | $7½ | 6½ | 7½ | +1⅛ |
| MB Ltd | 1200 | $23½ | 23⅜ | 23½ | |
| Magna Int | 300 | $8⅜ | 8⅜ | 8⅜ | |
| Magnum | 290 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | +2¼ |
| Majst Wil | 700 | 340 | 330 | 340 | +10 |
| Malartic | 500 | 105 | 100 | 105 | +15 |
| M Lf Mills | 400 | $24⅞ | 24⅞ | 24⅞ | + ⅛ |
| Marcana | 666 | 13½ | 13½ | 13½ | + ½ |
| Maritime | 201 | $16 | 16 | 16 | |
| Markboro | 200 | $9 | 9 | 9 | |
| Martin | 19299 | 26 | 23½ | 23½ | —3½ |
| Mass Fer | 8375 | $16⅜ | 16⅛ | 16⅛ | |
| Matchan | 4000 | 11½ | 11½ | 11½ | — ½ |
| Mattgmi | 8900 | $14 | 13⅜ | 13¾ | |
| Mc Adam | 1500 | 32 | 30½ | 30½ | + ½ |
| McGraw H | 300 | 425 | 400 | 425 | +40 |
| Mc Intyre | 810 | $43½ | 43¼ | 43¼ | + ¼ |
| McLagn w | z200 | 75 | 75 | 75 | |
| Melton R E | 1500 | 240 | 240 | 240 | + 5 |
| Melton A w | z300 | 90 | 90 | 90 | |
| Mercantil | 817 | $16⅜ | 16⅜ | 16⅜ | |
| Met Stores | 100 | $12¾ | 12¾ | 12¾ | + ¼ |
| MICC | 1350 | $10¼ | 10 | 10¼ | + ¼ |
| Microsyst | 789 | 274 | 260 | 274 | +14 |
| Micrsys w | 300 | 116 | 116 | 116 | — 1 |
| Mindamr | 3000 | 24 | 24 | 24 | — ½ |
| MLW Wor | 100 | $20¼ | 20¼ | 20¼ | |
| Molson A | 250 | $16⅜ | 16⅜ | 16⅜ | — ⅛ |
| Mon Inv | 6000 | $6 | 5½ | 5½ | |
| Mtl Trust | 500 | $14¾ | 14¾ | 14¾ | + ¼ |
| Moore | 2800 | $41 | 40¾ | 40¾ | |
| MTS Inter | 500 | 30 | 30 | 30 | — 1 |
| Multi-Mi | 2300 | 40 | 40 | 40 | — 3 |
| Multi Acc | 300 | 370 | 370 | 370 | +30 |
| Murphy | 2200 | $5 | 490 | 5 | +15 |
| Mymar M | 500 | 59 | 59 | 59 | + 4 |
| Nabrs Dlg | 500 | $22 | 22 | 22 | |
| NaChrs I | 5500 | $8⅜ | 8½ | 8½ | |
| Nat Pete | 1000 | 48 | 48 | 48 | |
| Nat Trust | 500 | $17¼ | 17¼ | 17¼ | |
| N B Cook | 500 | 125 | 125 | 125 | + 5 |
| NBU Mine | 500 | 250 | 250 | 250 | + 6 |
| Neonex | 500 | 140 | 140 | 140 | |
| N Cal | 10000 | 15 | 15 | 15 | |
| N Kelore | 1000 | 22 | 22 | 22 | +1½ |
| N Senator | 4000 | 18 | 17 | 17 | — 1 |
| Noranda A | 3940 | $29¼ | 28 | 28 | —1⅜ |
| Nordair L | 900 | 205 | 205 | 205 | + 5 |
| NC Oils | 1600 | 340 | 340 | 340 | — 5 |
| Nor Ctl G | 2350 | $10¾ | 10¾ | 10¾ | + ⅜ |
| Nor Cl A p | 100 | $21 | 21 | 21 | |
| Nor Ctl B p | 100 | $21 | 21 | 21 | + ½ |
| Nor Ctl w | 1200 | 215 | 210 | 215 | + 5 |
| Nor Elect | 8978 | $19 | 18½ | 19 | + ⅜ |
| NE Bell w | 4750 | 300 | 290 | 300 | + 5 |
| Northgat | 1000 | 310 | 310 | 310 | + 5 |
| Northld | 1000 | 13½ | 13½ | 13½ | —1½ |
| NS Savngs | 220 | $15 | 15 | 15 | + ¾ |
| Nufort Res | 1000 | 11 | 11 | 11 | |
| Numac | 17075 | $12½ | 12 | 12½ | + ½ |
| Nu-Wst A | 6700 | $6¼ | 6⅛ | 6¼ | |

### O à Z

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Oakwood P | 4700 | 84 | 82 | 83 | + 2 |
| Obrien | 1000 | 50 | 50 | 50 | + 1 |
| Ocdentl Pt | 1000 | $14 | 13½ | 14 | — ½ |
| Oil Patch | 400 | 230 | 200 | 230 | +35 |
| Ontario Tr | 500 | 305 | 300 | 305 | + 5 |
| Orchan | 100 | 315 | 315 | 315 | |
| Orlando R | 500 | $8½ | 8¼ | 8½ | + ⅜ |
| OSF Ind | z40 | 325 | 325 | 325 | |
| Oshawa A | 1050 | 475 | 475 | 475 | |
| Pac Pete | 8850 | $17 | 16½ | 16⅞ | + ⅜ |
| Page Pet | 100 | 149 | 149 | 149 | + 8 |
| Paloma P | 500 | 58 | 58 | 58 | — 3 |
| Pamour | 6000 | $8⅞ | 8½ | 8⅜ | + ⅜ |
| Pancana I | 500 | 65 | 65 | 65 | — 5 |
| PanCdn P | 120 | $9⅞ | 9⅞ | 9⅞ | + ¼ |
| Pan Centr | 1500 | 105 | 105 | 105 | |
| P Ocean | 40400 | $10⅛ | 9⅝ | 10 | + ½ |
| Pe Ben O | 600 | 340 | 340 | 340 | +15 |
| Pennant | 3900 | 104 | 100 | 100 | |
| Penningtn | 800 | $7 | 6⅞ | 7 | + ⅛ |
| Petrofina | 300 | $21 | 21 | 21 | |
| Peyto Oils | 5400 | 375 | 360 | 365 | +15 |
| Pine Point | 450 | $27¼ | 27 | 27¼ | + ¾ |
| Placer | 300 | $14¼ | 14¼ | 14¼ | + ⅛ |
| Pow Corp | 150 | $9⅜ | 9⅜ | 9⅜ | + ⅛ |
| Pre Cable | 1000 | $8 | 7¾ | 8 | + ¼ |
| Preston | 600 | $13¼ | 13¼ | 13¼ | + ¼ |
| Price Co | 557 | $13¾ | 13¾ | 13¾ | + ⅛ |
| Prov B Can | 910 | $15¼ | 15¼ | 15¼ | + ¼ |
| Pure Silv | 1900 | 190 | 186 | 190 | + 1 |
| Pursides | 1500 | 110 | 106 | 110 | + 5 |
| Q Brdcast | 100 | 400 | 400 | 400 | +50 |
| Qasar Pet | 4500 | 180 | 179 | 180 | — 5 |
| Q Mattgmi | 1160 | 40 | 40 | 40 | |
| Que Sturg | z50 | $5 | 5 | 5 | |
| Ranger | 9600 | $17 | 16½ | 16¾ | + ¾ |
| Rank A | 10300 | 320 | 310 | 315 | +15 |
| Readers D | 500 | $8 | 7½ | 7½ | — 1 |
| Realty A | 200 | 340 | 330 | 340 | +20 |
| Reed Pap A | 700 | $20⅞ | 20½ | 20½ | — ¼ |
| Reed Oslr A | 1000 | $5 | 5 | 5 | |
| Reichhold | 300 | $24¼ | 24¼ | 24¼ | — ¼ |
| Reitman | 300 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | + ¾ |
| Repub Res | 500 | 27 | 27 | 27 | + 3 |
| Revn P | 20000 | 90 | 81 | 88 | + 9 |
| Rio Algom | 3035 | $24½ | 24¼ | 24½ | + ⅛ |
| R Little | 1500 | 235 | 230 | 235 | +10 |
| R Little A | 400 | 215 | 215 | 215 | + 5 |
| Roman | 3220 | $11⅞ | 11⅝ | 11¾ | |
| Ronald Fd | 100 | $13½ | 13½ | 13½ | — ½ |
| Ronyx Cor | 3700 | 80 | 70 | 80 | +11 |
| Rothman | z40 | $10⅞ | 10⅞ | 10⅞ | |
| Rothm A p | 100 | $65 | 65 | 65 | + 1 |
| Rothm 2p | 500 | $14½ | 14½ | 14½ | + ¼ |
| Rothmn w | 1000 | 150 | 150 | 150 | + 5 |
| Royal Bnk | 6005 | $28⅜ | 28¼ | 28½ | + ¼ |
| Royal Tr A | 250 | $24 | 24 | 24 | |
| Russel A | 700 | $14⅛ | 14 | 14 | |
| StL Cem A | 1100 | $15 | 15 | 15 | + ⅜ |
| Schneid b p | 1150 | $7⅜ | 7½ | 7⅜ | + ¼ |
| Scintrex | 1400 | 65 | 65 | 65 | —10 |
| Scot York | 100 | 120 | 120 | 120 | — 5 |
| Scot Lasal | 200 | 175 | 175 | 175 | + 5 |
| Scot Paper | z10 | $17½ | 17½ | 17½ | |
| Scotts | 100 | $6¼ | 6¼ | 6¼ | |
| Seagram | 4320 | $33¾ | 33½ | 33½ | — ⅛ |
| Shaw Pipe | 300 | 425 | 425 | 425 | +10 |
| Shell C | 18120 | $14⅛ | 13¾ | 14⅛ | + ⅛ |
| Sherritt | 3048 | $5⅜ | 5⅛ | 5¼ | |
| Siebens | 2700 | $8⅞ | 8½ | 8⅞ | + ¼ |
| Silverwd A | 1200 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | |
| Silverwd B | 200 | $9⅜ | 9⅜ | 9⅜ | + ⅜ |
| Simps | 19810 | $8¼ | 8 | 8⅛ | + ⅛ |
| Simpson S | 2800 | $10⅜ | 10¼ | 10⅜ | |
| Sklar M | 1100 | 260 | 260 | 260 | +10 |
| Sklar W | 1100 | 150 | 145 | 150 | — 5 |
| Slater Stl | 3900 | $10 | 10 | 10 | + ⅛ |
| Slat W Can | 1200 | $6 | 5⅞ | 5⅞ | + ⅜ |
| Slate Walk | 200 | 105 | 105 | 105 | |
| Sobey Stor | 100 | 425 | 425 | 425 | —25 |
| Sogepet | 3000 | 92 | 92 | 92 | + 5 |
| Southm A | 100 | $25¼ | 25¼ | 25¼ | + ¼ |
| Stelco A | 1690 | $27¾ | 27½ | 27½ | + ⅛ |
| Steep R | 2600 | 111 | 111 | 111 | |
| Strathrn A | 1900 | 100 | 100 | 100 | |
| Stuart Oil | 200 | $11¼ | 11¼ | 11¼ | — ¼ |
| Sundle | 11430 | 405 | 380 | 400 | +15 |
| Superior A | 500 | 225 | 225 | 225 | |
| Systems D | 350 | 350 | 350 | 350 | |
| Texaco | 350 | $32 | 30¾ | 32 | +1¾ |
| Texaco pr | 100 | $45 | 45 | 45 | — 1 |
| Texasglf | 750 | $24¾ | 24¼ | 24¾ | + ¼ |
| Texmont | 2000 | 18 | 18 | 18 | — ½ |
| Tex-Sol | 3000 | 15 | 15 | 15 | — 1 |
| Tombill | 1000 | 72 | 72 | 72 | |
| Tormex M | 1000 | 150 | 150 | 150 | —10 |
| Toromont | 900 | 205 | 205 | 205 | |
| Tor Dm Bk | 2705 | $37⅞ | 37½ | 37⅝ | + ½ |
| Tor Star B | 450 | $11½ | 11¼ | 11½ | + ½ |
| Total Pet | 7300 | $5⅝ | 5¼ | 5⅜ | + ⅜ |
| Total P A p | 200 | $11½ | 11½ | 11½ | — ⅛ |
| Traders A | 1155 | $13¾ | 13½ | 13¾ | + ½ |
| Traders 5 p | 100 | $20 | 20 | 20 | + 1 |
| Trade 10¼ p | 1000 | $10⅜ | 10¼ | 10¼ | — ⅛ |
| Trader 66 w | 720 | 375 | 375 | 375 | +25 |
| Trader 69 w | 800 | 475 | 475 | 475 | +15 |
| TrCan PL | 9142 | $10⅝ | 10½ | 10½ | |
| TrCan A pr | 100 | $58 | 58 | 58 | + 5 |
| TrCan C pr | z25 | $36 | 36 | 36 | |
| TrCan D pr | 1100 | $52 | 52 | 52 | |
| TrCan PL w | 4825 | 90 | 88 | 89 | + 1 |
| Tr Can Res | 5600 | 60 | 57 | 60 | + 3 |
| Travlway | 100 | 485 | 485 | 485 | +10 |
| Tribag | 700 | 27 | 27 | 27 | +1½ |
| Trizec Crp | 1010 | $16 | 16 | 16 | |
| Trizec w | 3000 | 34 | 33 | 34 | + 4 |
| Ulster Pet | 5200 | 63 | 58 | 63 | + 5 |
| Ultramar | 1000 | 250 | 250 | 250 | +50 |
| Un Gas | 5807 | $8⅜ | 8½ | 8⅜ | + ¼ |
| Union oil | 182 | $8¾ | 8¾ | 8¾ | + ¼ |
| U Asbesto | 850 | 300 | 297 | 292 | — 3 |
| U Can | 15170 | $7⅝ | 7½ | 7½ | |
| U Keno | 1000 | $7¾ | 7½ | 7¾ | + ¼ |
| U Sisco | 10400 | 400 | 380 | 400 | +25 |
| Un Trust | 1500 | 410 | 405 | 410 | +10 |
| Upp Can | 800 | 105 | 100 | 100 | — 4 |
| Van Der | 200 | 350 | 340 | 350 | +25 |
| Van Ness | 100 | 225 | 225 | 225 | |
| Venpower | 5000 | 70 | 70 | 70 | |
| Versatile | 825 | $7¼ | 7 | 7 | — ⅛ |
| Versati A | 2725 | $7 | 6¾ | 6⅞ | + ¼ |
| Vespar | 1000 | 11 | 11 | 11 | + 2 |
| Voyagr P | 2000 | 475 | 460 | 475 | +25 |
| Wainoco O | z4 | 180 | 180 | 180 | |
| Wajax A | 100 | $10¼ | 10¼ | 10¼ | — ¼ |
| Walk GW A | 9719 | $38½ | 38 | 38½ | + ¼ |
| Weldwod | 500 | $9½ | 9½ | 9½ | + ½ |
| Wstburne | 100 | $8¼ | 8¼ | 8¼ | + ⅛ |
| Westcost | 100 | $21¾ | 21¾ | 21¾ | — ¼ |
| Wcost 8½ p | 100 | $51½ | 51½ | 51½ | + ½ |
| Wcoast w | 5700 | 230 | 210 | 210 | —19 |
| Westeel | 200 | $22½ | 22½ | 22½ | |
| W Dec | 10400 | 445 | 415 | 445 | +30 |
| West Mine | 100 | 151 | 151 | 151 | —

Emplois ● Carrières

UN DES PLUS IMPORTANTS MANUFACTURIERS DE MONUMENTS DU CANADA EST A LA RECHERCHE D'UN REPRESENTANT DES VENTES POUR LEUR SUCCURSALE D'OTTAWA, (établie depuis 1967)
EXCELLENTES CONDITIONS, COMMISSIONS, ET BENEFICES
EXPERIENCE NON NECESSAIRE
S.V.P. TELEPHONER DE 9:30 à 12:00
1:30 à 4:30
Les 15, 16 et 17 janvier 1975
22, 23 et 24 janvier 1975
29 et 30 janvier 1975

**MONUMENTS TODORO & BIGRAS LTEE**
60 RUE MAIN
Ottawa, Ont.—236-0581

Université du Québec
Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois

**PROFESSEUR EN TRAVAIL SOCIAL**

**FONCTIONS:**

Responsabilité du programme en travail social

Enseignement à temps plein en travail social

Participation à l'organisation des cours et des stages.

**EXIGENCES:**

Maîtrise en travail social et / ou Sciences sociales

Expérience en travail social et dans l'enseignement au niveau des problèmes sociaux.

**LIEU DE TRAVAIL:**

Hull

**TRAITEMENT**

Selon les échelles de salaire en vigueur.

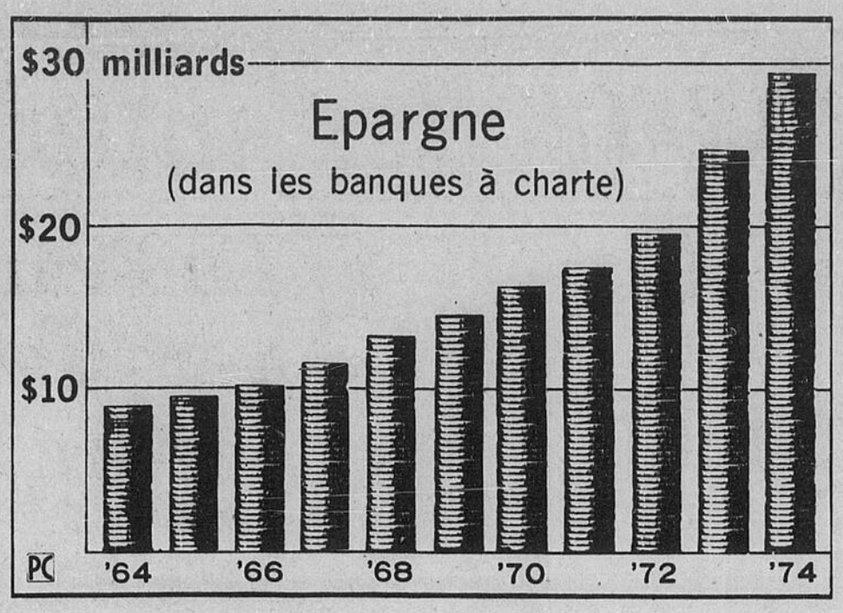
**DISPONIBILITÉ:**

Dès février 1975

Faire parvenir votre demande d'emploi et votre curriculum vitae avant le 14 février 1975 à:

Roger Guir
Directeur de département
Université du Québec
Centre de Hull
277, boul. Taché
Hull (Québec)
Tél: 770-3360

A-75-003




## *Epargne dans les banques*

**Les Canadiens épargnent leur argent à un rythme presque record, selon l'Association des banquiers canadiens qui représente les 10 banques à charte du Canada. L'actif total de ces banques est de plus de $80 milliards. Les statistiques montrent que les dépôts d'épargne personnels ont augmenté de plus de 21 pour cent en 1974 à $29.4 milliards.**

(Graphique PC)

# Les syndicats mécontents du programme de Ford

WASHINGTON (AP) — Les dirigeants syndicalistes américains accusent le président Ford et le Parti démocrate de proposer des remèdes inadéquats à la crise économique et mettent au point leur propre "ordonnance" qui comprend un rationnement de l'essence et des allègements fiscaux.

M. George Meany, le président de la plus grande centrale américaine du travail (AFO-CIO), a déclaré aux 110 délégués des syndicats qui composent cette fédération que le programme économique du président Ford revient à "jeter des miettes aux pauvres" et il a qualifié de "grande chose vide" le plan proposé par les leaders démocrates du Congrès.

L'AFL-CIO proposera au Congrès d'adopter d'ici 90 jours des mesures pour stimuler immédiatement l'économie, un plan à long terme de réforme fiscale, un système national d'assurance médicale et une régulation des taux d'intérêt, apprend-on de source bien informée.

**Mesures financières**

En ce qui concerne les mesures strictement financières, l'AFL-CIO demande un dégrèvement fiscal immédiat de 20 à 25 milliards de dollars au profit des personnes disposant de revenus faibles ou moyens, l'attribution d'une vingtaine d'autres milliards de dollars pour la réalisation de projets de travaux publics, une plus large indemnisation pour les chômeurs et un bien plus important programme d'emploi dans la fonction publique.

D'autre part, les 13.5 millions d'adhérents à l'AFL-CIO préfèrent un rationnement de l'essence au plan gouvernemental visant à diminuer la consommation au moyen d'une augmentation du prix et des taxes.

Enfin, les syndicats proposent de nouveaux contrôles sur les importations afin de protéger l'emploi et une aide à l'industrie du bâtiment, particulièrement touchée par la crise. Ils s'opposent au plafond de cinq pour cent fixé par le président pour les augmentations des fonctionnaires et des avantages sociaux.

Emplois ● Carrières

la Société d'aménagement de l'Outaouais **demande**

**UN COMMIS**

**ENDROIT:** Parc du lac Beauchamp à Gatineau

**FONCTIONS:**
—Tenue de livre;
—Travail général de bureau;
—Inventaire du casse-croûte et du bar;
—Vérification des commandes.

**HORAIRES:**
—De 15h 30 à 24h 00 les mercredis, jeudis, vendredis, samedis et dimanches dont une demi-heure pour le souper.

**QUALITES REQUISES:**
—22 ans ou plus;
—11 ans de scolarité ou équivalent;
—expérience pertinente.

**TRAITEMENT:**
Selon expérience et qualifications.

Les personnes intéressées doivent téléphoner, pour rendez-vous, au numéro 770-1500, poste 260, au plus tard le 30 janvier 1975.

Directeur de l'administration
Société d'aménagement de l'Outaouais
768, boul. St-Joseph
C.P. 666
Hull, Québec
J8X 3Y8

# La décision de la Commission des valeurs mobilières est ferme

NEW YORK (AFP) — La Commission des valeurs mobilières a bien l'intention d'abolir, à partir du 1er mai prochain, la fixation autoritaire des commissions de courtage sur les bourses américaines et notamment au New York Stock Exchange ou cette pratique est en vigueur depuis 1792.

M. Ray Garrett, président de la CVM, a confirmé, mercredi soir, à New York, cette décision, que combattent depuis plusieurs mois le New York Stock Exchange et les courtiers membres de la bourse newyorkaise.

M. Garrett a précisé que la CVM ordonnerait la supression à partir du 1er mai 1975 des taux de commissions fixes facturées par les courtiers à leurs clients, puis la suppression à partir du 1er mai 1976 des taux fixes appliqués aux transactions effectuées entre courtiers.

La décision de la CVM était généralement attendue et risque de provoquer un certain nombre d'actions juridiciaires, notamment en provenance du New York Stock Exchange qui voit son existence menacée par la suppression de cette pratique. Le conseil d'administration de la bourse newyorkaise doit se réunir le 6 février pour décider de l'action à entreprendre.

Le New York Stock Exchange craint que ses membres ne l'abandonnent progressivement à partir du moment où ils ne bénéficieront plus de ces commissions fixes.

La CVM, qui souhaite rétablir une véritable situation de concurrence parmi les firmes de courtiers en valeur, estime que la suppression de ces taux fixes réduira le coût d'achat d'actions à Wall Street pour les investisseurs américains.

Mais les courtiers craignent que les gros investisseurs institutionnels n'en profitent pour faire baisser de façon notable les commissions qui leur sont appliquées. Ceci ajoutera aux problèmes déjà sérieux que connaissent les courtiers américains depuis bientôt deux ans.

La CVM a déjà réussi à faire supprimer la fixation des commissions sur les transactions de moins de $2,000 ou de plus de $300,000 mais la grosse majorité des opérations s'effectue entre ces deux limites.

# Difficulté de l'industrie du vêtement pour enfants

TORONTO (PC) — La diminution des naissances met en péril l'industrie du vêtement pour enfants, a déclaré, jeudi, M. Norman Latsky, de Montréal, président de l'Association des manufacturiers de vêtements pour les jeunes.

"Il n'y a pas longtemps, il y avait en moyenne 3.8 enfants par famille; aujourd'hui nous en sommes, au Canada, à seulement 2.1. Il est évident que notre industrie ne peut s'attendre à progresser, mais ce n'est là que l'un de nos problèmes."

En premier lieu, a ajouté M. Latsky, vient l'inflation. Le client ne peut pas dépenser plus que ses moyens pour habiller ses enfants. Un paletot d'enfant coûte $40 et au bout d'un an il est trop court; dans ces conditions, c'est trop cher.

Ce qui va arriver, dit-il, c'est que les parents vont n'acheter que le strict nécessaire. Et l'on va s'échanger les vêtements d'une famille à l'autre. En plus, nous devons affronter la concurrence des importations.

# Transfert de Montréal à Toronto

MONTREAL (PC)— L'éditeur Donald Carlson a confirmé que le Financial Times of Canada transfèrera le gros de ses services de rédaction et de tirage à Toronto après plus de 63 ans d'existence à Montréal.

Les opérations de base de ce journal tabloid, notamment l'impression, se feront à Toronto au cours du second trimestre de cette année, a déclaré M. Carlson, mercredi.

Et il a cité comme causes de ce déplacement les avantages de tirage et la croissance de son service de publicité.

"Jusqu'à maintenant, dit-il, nous avons maintenu deux importants personnels, l'un à Montréal et l'autre à Toronto. Du point de vue de la rédaction du journal, la situation est devenue incontrôlable."

On ne songe à aucun changement dans le format ou le style du journal, qui a un tirage hebdomadaire moyen de plus de 50,000 exemplaires.

# Marché aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les arrivages d'animaux sur le marché des bestiaux de Montréal, mercredi, étaient beaucoup moins nombreux, comparativement à la semaine dernière, essentiellement des vaches laitières. Dès l'ouverture, lundi, la demande était bonne dans tous les secteurs et l'activité y était modérée.

Les prix ont légèrement baissé par rapport à la semaine dernière. Les prix des génisses, vaches et taureaux étaient généralement stables mais dans certains cas on a enregistré quelques baisses.

Arrivages à 13 h.: bêtes à cornes, 153; veaux, 49; pas de porcs, moutons ou agneaux.

Voici les prix de mercredi:

Bouvillons: A1 et A2, $46.35-$46.60; de qualité ordinaire, $19.25-$43.

Génisses: de qualité ordinaire, $22-$33.50.

Vaches: D1 et D2, $19-$22.50; D3, $16.75-$18.75; D4, $10.50-$16.50.

Taureaux: $18.75-$26.50, quelques uns à $27.50.

Les arrivages de veaux se composaient surtout de veaux de boucherie comparativement à la semaine dernière. La demande était plutôt lente dans ce secteur. Les prix des veaux de boucherie étaient stables tandis que les prix de veaux de remplacement ont relativement baissé.

Moutons et agneaux: trop peu d'arrivages pour pouvoir établir des prix. Quelques porcs ont été offerts en vente cette semaine mais ils n'étaient pas très lourds.

Prix des veaux de lait de qualité supérieure: $37-$39, quelques uns à $66; de qualité moyenne, $35-$46; de qualité ordinaire, $10-$34; de remplacement, $20-$35.

Prix moyen du porc de l'Ontario, mardi: $67.92.

# Homicide par imprudence

MANILLE (AP) — Deux soudeurs ont été arrêtés jeudi à la suite de l'incendie d'un immeuble à usage commercial, qui a fait 42 morts dans la banlieue de Manille.

Ils pourraient être inculpés d'homicide par imprudence.

Au moins 80 personnes ont également été blessées dans l'incendie.

**CONSEIL DES PORTS NATIONAUX**

Le Conseil des ports nationaux, une compagnie de la Couronne, qui gère plusieurs des grands ports canadiens d'un océan à l'autre, est à la recherche de personnel pour combler des postes d'avenir, dans différentes villes.

| | |
|---|---|
| **AGENTS DE PLANIFICATION OTTAWA** | Réalisation de programmes de planification détaillés et complets, à l'échelle nationale; participation à la planification institutionnelle et stratégique à long terme; maintien de relations étroites avec les agences et ministères du gouvernement, aussi bien qu'avec les entreprises industrielles et les compagnies de transport maritime. |
| **AGENT DE GESTION FINANCIERE ET D'ADMINISTRATION SAINT-JEAN, N.B.** | Administration de plans et de contrôles financiers, de programmes budgétaires et de systèmes; responsabilité du service comptable; coordination des principales activités administratives, y compris les relations de travail; consultation financière auprès du directeur du port et participation à l'administration générale du port. |
| **ANALYSTE FINANCIER SENIOR Halifax, Vancouver** | Conception et administration de plans financiers, de contrôles et de programmes budgétaires; réalisation d'études sur les coûts et les bénéfices et sur toutes autres matières financières relatives aux dépenses d'exploitation et de capital; participation à l'administration financière du port. |
| **COMPTABLES DE CLASSE INTERMEDIAIRE ET ANALYSTES FINANCIERS Diverses villes** | Il existe plusieurs possibilités intéressantes dans différentes villes dans le domaine de l'administration financière, de la comptabilité de prix de revient, de la préparation des états financiers, de l'analyse financière et de prévisions budgétaires. |
| **COMPTABLE EN CHEF Québec** | Responsabilité du service comptable et du contrôle financier; élaboration de systèmes comptables et de procédures; administration du personnel. |
| **ANALYSTES DE SYSTEME ET DE PROGRAMMES Ottawa, Vancouver.** | Responsabilité de projets pour des analystes de systèmes de classe intermédiaire ou senior et pour des analystes de programmes de classe senior. Toute expérience dans le domaine des systèmes fonctionnels de grande société, de la simplification du travail ou encore des systèmes de transport sera un atout. Ces postes comportent certains travaux "sur place", impliquant des déplacements. |
| **VERIFICATEURS INTERNES Vancouver, Ottawa, Montréal, Québec, Halifax, Saint-Jean, N.B.** | Vérification interne d'opérations complexes, travaux de recherche et présentation de rapports sur ces sujets; contrôle de l'application de diverses recommandations à tous les paliers de l'administration; consultation auprès de la direction quant à l'efficacité des contrôles internes et conduite de la mise en place des systèmes. |

La plupart de ces postes exigent des diplômes universitaires et/ou des qualifications professionnelles. Cependant la poursuite d'un cours ou d'un diplôme supérieur pertinents, entrepris avec succès serait de bon aloi. Certains de ces postes requièrent la pratique des langues française et anglaise.

Les traitements varient entre $12,000 et $24,000 selon le poste et le degré d'expérience.

Adresser votre demande d'emploi écrite, y incluant votre curriculum, à l'attention du directeur du port.

Une copie de votre curriculum devrait être adresser au Directeur de l'administration, Conseil des ports nationaux, Edifice Transports Canada, Place de Ville, Ottawa, Ontario K1A 0N6.

Pour les postes à Ottawa envoyez seulement l'original.

Les personnes intéressées à plus d'un poste ou d'un lieu doivent signifier clairement sur leur curriculum leurs intentions.

Université du Québec
Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois

## PROFESSEURS À PLEIN TEMPS

La Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois recherche pour ses centres de Hull et de Rouyn des professeurs à plein temps dans les domaines suivants:

**1. ÉDUCATION**

—Professeurs en enfance inadaptée, possédant des spécialités en orthopédagogie et psycho-motricité (H et R)

—Professeurs en Sciences de l'éducation, option psycho-pédagogie (H et R)

—Professeurs des didactiques des Sciences de l'éducation, des sciences humaines et des Sciences exactes (H et R)

—Professeurs en techniques de communications et d'animation ainsi qu'en audio-visuel (H)

—Professeurs en docimologie et évaluation, élaboration des programmes et en recherche de l'éducation (R)

**EXIGENCES:** Doctorat ou Maîtrise, ou équivalent: avec expérience pertinente dans le domaine d'activités correspondant à l'emploi postulé.

**2. ADMINISTRATION**

—Professeurs de gestion du personnel et relations de travail (H et R)

—Professeurs -en administration générale (R)
-en mathématiques et recherche opérationnelle (R)
-en économique (R)
-en administration publique (H)

**EXIGENCES:** Doctorat ou équivalent: avec expérience pertinente dans le domaine d'activités correspondant à l'emploi postulé.

**3. SCIENCES COMPTABLES**

—Professeurs en comptabilité (H et R)

**EXIGENCES:** C.A.; avec expérience pertinente. Un autre diplôme de 2ième ou 3ième cycle en administration serait grandement apprécié.

**DATE-LIMITE:** 31 janvier 1975

**LIEU DE TRAVAIL:** Hull et Rouyn

Prière d'adresser vos candidatures accompagnées d'un curriculum vitae complet à:

**COMITÉ DE RECRUTEMENT**
**Direction des services pédagogiques**
**Direction des études universitaires dans l'Ouest québécois**
**277, boul. Taché**
**Hull (Québec)**

LE DROIT

# Nouvelles internationales

# Le relèvement du prix du pétrole entrera en vigueur le 1er février aux E.-U.

WASHINGTON (Reuter — Bravant l'hostilité de la majorité du Congrès et d'un certain nombre de gouverneurs, le président Gerald Ford a signé jeudi une proclamation relevant, à compter du 1er février, les droits de douane perçus sur le pétrole importé aux Etats-Unis.

Cette proclamation, a souligné le chef de la Maison-Blanche, "constitue un premier pas sur le long et difficile chemin du recouvrement de notre liberté énergétique".

En vertu de cette mesure, les droits perçus sur le baril de pétrole importé seront augmentés d'un dollar au 1er février, de la même somme, le 1er mars et d'un autre dollar le 1er avril.

Avant la signature de cette proclamation, le sénateur Edward Kennedy avati déposé au Sénat le texte d'une résolution tendant à différer de trois mois le projet du président. Le sénateur démocrate du Massachusetts a affirmé que cinquante de ses collègues—dont plusieurs républicains—parrainent cette résolution. De son côté, M. Thomas O'Neill, leader démocrate de la Chambre des représentants, devait déposer un projet analogue devant la Chambre.

Avant de signer la proclamation, le président Ford avait reçu les gouverneurs de dix Etats du nord-est des Etats-Unis, lesquels lui avaient fait part de leur préoccupation devant les répercussions néfastes que pourraient avoir les mesures du président sur l'économie de leurs Etats.

Le chef de l'exécutif ne s'est cependant pas laissé convaincre et s'en est pris à ce qu'il a appelé les manoeuvres dilatoires et les propositions tendant à accentuer la vulnérabilité des Etats-Unis aux boycottages de pays étrangers.

"Chaque jour qui s'écoule sans que ne soient prises des mesures fermes et dures, ce qui est le cas de cette proclamation, se traduit par une nouvelle saignée de notre richesse nationale, a-t-il souligné. Chaque jour sans action accroit la menace sur notre sécurité nationale et notre bien-être".

# *Sept "Nobel" veulent changer le système*

NEW YORK (AFP) — Sept lauréats du prix Nobel ont lancé un appel à New York jeudi en faveur d'une enquête visant à transformer les systèmes économiques de l'Occident.

Dans leur appel, dont la circulation a été assurée par l'économiste suédois Gunnar Myrdal, un des six signataires, les lauréats s'en prennent en particulier à la crise énergétique aux Etats-Unis qu'ils attribuent à "une génération de politique gouvernementale dont le but était de servir les intérêts privés des sociétés, sans tenir compte des besoins énergétiques réels des Etats-Unis".

"Le gaspillage dans les économies occidentales — dans les domaines de l'énergie, de l'alimentation et du ravage de l'environnement n'est pas dû à un hasard mais est une tendance inhérente dans un système qui produit en priorité pour les bénéfices des sociétés", affirme la déclaration des lauréats.

L'appel s'attaque notamment aux limitations imposées pour des motifs politiques à la production agricole américaine à une époque de crise mondiale alimentaire. Elle critique également la crise économique dans les pays industrialisés, laquelle, selon les lauréats, "soulève de sérieuses questions sur la nature même des systèmes économiques de ces sociétés".

Les signataires de l'appel sont: Maurice Wilkins, de Londres, prix Nobel 1962 (médecine); Jan Tinbergen, de Rotterdam, prix 1969 (économique); Alfred Kastler, de Paris, prix 1966 (physique); Max Delbruch, Californie, prix 1969 (médecine); Kenneth Arrow, de Boston, prix 1972 (économique); Heinrich Boll, de Cologne, prix 1972 (littérature). M. Gunnar Myrdal a reçu le prix Nobel en 1974, pour ses travaux dans les sciences économiques.



**Dans le cadre des manifestations organisées hier en Italie pour appuyer les revendications des travailleurs, nous voyons sur la photo un défilé d'environ 200,000 Romains défilant devant le Colisée.**

(Téléphoto PA)

# L'Italie en grève

ROME (Reuter) — Des millions de travailleurs italiens ont déposé leurs outils jeudi pour une grève générale d'une demi-journée, à l'appel des trois grandes confédérations syndicales du pays.

Ce mouvement, qui a donné lieu à plusieurs grands rassemblements, a été lancé à l'appui de revendications portant sur des salaires annuels garantis, des mesures contre le chômage et une augmentation des investissements de l'Etat dans l'industrie.

En fait, un accord de principe sur la garantie des salaires avait déjà été réalisé lundi, à l'issue de négociations entre syndicats et patronat, en sorte que les allocutions de jeudi ont mis l'accent sur la nécessité de combattre le chômage.

Des manifestations de protestations contre les violences d'extrême-droite se sont également déroulées à Rome.

**Optimisme**

En dépit de ces mouvements, les pronostics sur l'économie italienne ne sont pas tous pessimistes.

Alors que le ministre de l'Industrie, M. Carlo Donat Cattin, a prédit cette semaine dans la revue Espresso un effondrement de l'économie italienne d'ici trois mois si les restrictions du crédit n'étaient pas assouplies, le ministre du Trésor, M. Emilio Colombo, a invoqué dans le numéro les propos de M. William Simon, secrétaire américain au Trésor, selon lequel l'Italie affronte ses problèmes avec davantage d'esprit de décision et de succès que la Grande-Bretagne.

M. Colombo a fait en outre état des résultats encourageants obtenus ces deux derniers mois en vue du redressement de la balance commerciale italienne.

L'inflation, qui s'est élevée à 24.5 pour cent en 1974, tend à se ralentir, à en juger par les résultats de décembre, qui a connu un taux d'inflation de 0.8 pour cent.

*Proche-Orient*

# Une chance unique selon Gerald Ford

WASHINGTON (AP, AFP, Reuter) — Le président Gerald Ford a déclaré jeudi soir qu'il existait "une bonne occasion . . . une occasion unique" pour que la diplomatie graduelle, du "pas-à-pas", proposée par M. Henry Kissinger, amène à un nouvel accord momentané au Proche-Orient.

Mais il a souligné que si les efforts du secrétaire d'Etat échouaient les Etats-Unis "seraient sans aucun doute obligés d'aller à Genève" pour participer aux négociations israélo-arabes.

Le chef de l'exécutif américain a nié que l'URSS soit tenue à l'écart des efforts diplomatiques actuels. "Je puis vous assurer que nous avons des contacts avec les Soviétiques. Ils peuvent jouer et ils ont joué un rôle constructif, même dans les circonstances actuelles", a-t-il dit.

Interrogé à nouveau sur l'éventualité d'une intervention militaire américaine contre des pays producteurs de pétrole, le président a souligné que le peuple des Etats-Unis avait "le droit d'être assuré que nous ne laisserons pas l'Amérique être étrangée à mort. Cela devait être dit", a-t-il ajouté.

Le président a rappelé, comme il l'avait déclaré à l'Assemblée générale des Nations unies à l'automne dernier, que "l'histoire montre que des pays en sont venus à la guerre pour des motifs comparables". Il s'est empressé d'ajouter: "J'espère qu'il n'y aura pas de guerre pour de tels motifs. Je ne songe certainement pas à une telle action".

M. Ford a cependant refusé de commenter les rumeurs voulant que trois divisions américaines seraient actuellement à l'entrainement pour une éventuelle intervention au Proche-Orient.

Les pays producteurs de pétrole, a-t-il dit, ont consolidé leur position depuis leur embargo de 1973. Le président a exprimé la crainte que tout nouvel embargo soit appliqué par tous les membres de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP).

La portée d'un nouvel embargo dépendrait de la participation ou non de l'Iran et du Venezuela. Pendant l'embargo de 1973, a-t-il dit, les Etats-Unis ont pu se procurer du pétrole "au marche noir" dans les pays qui n'y participaient pas mais, depuis, le front des producteurs est devenu plus solide, a souligné le président Ford.

**Autres points**

Le président Ford a, d'autre part, insisté sur la nécessité de soutenir sa proposition d'accorder $300 millions d'aide militaire au Sud-Vietnam pour lui permettre de "combattre par lui-même" d'ici la fin de l'année fiscale actuelle. Mais il a souligné que les Etats-Unis ne sont pas engagés à perpétuité à l'égard du Sud-Vietnam.

Le président a affirmé que le Nord-Vietnam a totalement ignoré les accords de Paris et a accusé ce pays d'agression contre le sud.

M. Ford a une nouvelle fois défendu vigoureusement ses récentes propositions économiques, en déclarant qu'un échec "serait interprété comme un signe de faiblesse dans le monde entier".

Il s'est à nouveau déclaré hostile à un rationnement du pétrole, mais a précisé qu'il n'affirmait pas que ses propositions étaient bonnes à cent pour cent.

Enfin, confirmant qu'il entendait être candidat aux élections présidentielles de 1976, M. Ford a dit que, en ce qui concerne la controverse dans laquelle sont impliqués le FBI et la CIA, en aucun cas le FBI ne doit espionner les membres du Congrès et les citoyens américains.

Il a ajouté qu'il lui semblait prématuré de donner un avis sur les accusations qui pèsent contre la CIA, ajoutant qu'en 1964 ou 1965, des erreurs avaient peut-être été commises, mais qu'elles avaient cessé maintenant.


# FORMATION UNIVERSITAIRE ET CARRIERE MILITAIRE

## GAGE PAR EXCELLENCE D'UN AVENIR PROMETTEUR

Grâce à son programme de formation d'officiers des Forces régulières (ROTP), le Ministère de la Défense nationale offre la possibilité de suivre un cours universitaire et de recevoir une formation de chef à un certain nombre de jeunes gens, spécialement choisis, qui possèdent les qualités requises pour devenir officiers dans les Forces armées canadiennes.

Les candidats qui ont leur immatriculation supérieure ou leur première immatriculation, ou les étudiants d'université qui suivent les cours appropriés, peuvent présenter une demande d'engagement comme élèves-officiers dans les Forces armées canadiennes. Les conditions d'admission sont sévères, mais ceux qui réunissent les qualités exigées voient s'ouvrir devant eux une carrière des plus dynamiques et des plus profitables.

La plupart des candidats choisis fréquentent les Collèges militaires canadiens. Un certain nombre cependant suivent des cours dans les universités canadiennes et bénéficient à cette fin d'une aide financière. Mais tous s'engagent en qualité d'élèves-officiers et reçoivent une instruction militaire à plein temps pendant les mois d'été.

Les études générales conduisant à un diplôme en administration, en arts, en sciences ou en génie sont complétées par l'instruction et les études militaires, y compris l'entraînement d'été au Canada ou à l'étranger. Les frais de scolarité sont assumés par l'Etat et les élèves-officiers reçoivent les uniformes nécessaires, une solde, un congé annuel et plusieurs autres avantages.

Dès l'obtention de leur diplôme, ils reçoivent le brevet d'officier et commencent leur carrière d'officier dans les Forces canadiennes.

## FORMATION DE CHEF

Sens aigu du devoir, empressement à accepter des responsabilités et aptitudes à commander: voilà quelques-unes des qualités qu'on exige d'un officier dans les Forces canadiennes. Or, à notre époque, le developpement de ces qualités de chef exige la meilleure instruction et la meilleure formation possibles. Les diplômés du ROTP sont de jeunes officiers qui sauront faire honneur aux Forces armées et à leur pays. A tous ceux qui possèdent les talents et la trempe nécessaires, les Forces armées canadiennes offrent l'occasion de commander et de prendre des responsabilités, de même que la satisfaction de servir le Canada dans l'accomplissement de la tâche la plus importante de notre temps: la sauvegarde de la paix.

## LES COLLEGES MILITAIRES CANADIENS

Les Collèges militaires canadiens sont au nombre de trois: le Royal Military College of Canada (RMC) à Kingston (Ont.); le Royal Roads Military College (RRMC), à Victoria (C.-B.); et le Collège militaire royal de Saint-Jean (CMR), à Saint-Jean (Québec).

Ces collèges offrent tous les avantages des institutions d'enseignement modernes, tant au point de vue des études qu'au point de vue de la pratique des sports. Les cours qu'on y donne sont identiques à ceux des universités civiles et ils exigent les mêmes aptitudes et la même application de la part des étudiants. On accorde une attention spéciale au développement des qualités de chef et des autres qualités que doit posséder un officier. Les cours assurent aux élèves une éducation libérale, scientifique et militaire bien équilibrée.

Les élèves-officiers reçoivent les uniformes distinctifs des Collèges militaires canadiens ainsi que tout l'équipement militaire nécessaire. Ils demeurent aux collèges et touchent, chaque mois, la solde établie pour les élèves-officiers du ROTP.

Les candidats qui possèdent leur immatriculation supérieure et qui sont choisis pour fréquenter un des collèges militaires sont ordinairement envoyés au Royal Military College of Canada ou au Royal Roads Military College. Ceux qui n'ont que leur première immatriculation sont admis en préparation au Collège militaire royal de Saint-Jean. Après l'obtention de l'immatriculation supérieure le cours est de quatre ans. Les deux premières années du cours sont semblables dans les trois collèges, la plupart des élèves-officiers passent leur deux dernières années au Royal Military College of Canada, qui décerne les grades universitaires, avec ou sans spécialisation, en arts, en sciences et en génie (chimique, civil, électrique, mécanique, physique, génie et gestion).



## LE COLLEGE MILITAIRE ROYAL DE SAINT-JEAN

Les candidats qui désirent entrer en préparatoire au Collège militaire royal de Saint-Jean doivent avoir obtenu au moins leur certificat de fin d'études secondaires ou l'équivalent. Les matières obligatoires sont l'anglais pour les candidats de langue anglaise, le français pour ceux de langue française, l'algèbre, la géométrie, la trigométrie, la physique et la chimie.

Ceux qui ont leur CEGEP I ou CEGEP II dans une structure d'accueil universitaire peuvent être considérés pour l'admission en première année au Collège militaire royal de Saint-Jean. C'est l'examen de chaque dossier qui déterminera le classement de l'élève, l'admission en Première étant subordonnée aux résultats obtenus en sciences et en mathématiques.

## LE ROYAL MILITARY COLLEGE OU LE ROYAL ROADS MILITARY COLLEGE

Pour être admis au Royal Military College ou au Royal Roads Military College, les candidats doivent avoir obtenu leur diplôme d'immatriculation supérieure ou l'équivalent. Les matières obligatoires sont l'anglais, les mathématiques, la physique et la chimie. Les candidats auxquels manque la chimie, mais qui ont réussi à l'examen de la première immatriculation dans cette matière, peuvent la remplacer par une des matières facultatives approuvées parmi les suivantes: une autre langue, l'histoire, les sciences sociales, la géographie, la biologie (ou la botanique et la zoologie), l'économie politique, la géologie ou l'histoire de la litérature anglaise. De plus, les candidats doivent avoir étudié avec succès les matières de la première immatriculation y compris le français, mais les demandes de ceux qui n'ont pas le français pourront être prises en considération. Ceux qui consacrent plus d'une année à leurs études d'immatriculation supérieure devront posséder des matières supplémentaires déterminées. Chaque dossier est étudié en détail et les étudiants qui ont complété un programme d'études spécial pourront être considérés pour l'admission soit en première année au Royal Military College ou au Royal Roads Military College, soit en préparatoire au Collège militaire Royal de Saint-Jean, selon leur cas.

## CONDITIONS D'ADMISSION

Citoyen canadien

Réunir les conditions d'aptitude physique exigées.

Avoir atteint son 16e, mais pas encore son 21e anniversaire de naissance le 1er janvier de l'année d'admission, s'il s'agit d'un candidat qui possède son immatriculation supérieure, et pas encore son 20e anniversaire, s'il s'agit d'un candidat qui possède sa première immatriculation. Celui qui a moins de 18 ans doit obtenir le consentement de ses parents ou de son tuteur.

## CHOIX DES CANDIDATS

Pour être accepté au cours commençant à l'automne de chaque année, les candidats qui possèdent l'immatriculation supérieure ou la première immatriculation doivent présenter leur demande d'admission au plus tard le 1er mars de la même année. Tous les candidats sont obligés de subir un examen médical, de même que certains tests et une entrevue. Les frais de transport, aller et retour, ainsi que les repas et le logement en cours de route et pendant toute la durée des examens, sont payés. Les candidats qui n'ont que la première immatriculation sont tenus de passer des examens de langue et de mathématiques. Les examens sont rédigés en français ou en anglais, selon que l'une ou l'autre langue est mieux connue du candidat.

Le choix définitif est fondé sur les recommandations des commissions d'examens et sur les résultats scolaires de chaque candidat.

On peut offrir aux candidats qui ont obtenu des notes scolaires particulièrement élevées, un cours d'élève-officier dans les Collèges militaires canadiens avant que les résultats des examens d'immatriculation ne soient connus.

## SOLDE ET ALLOCATIONS

Les frais de scolarité, de même que les autres frais essentiels, sont payés par le Ministère de la Défense nationale. Les élèves-officiers admis dans les Collèges militaires canadiens reçoivent gratuitement tous les livres et instruments nécessaires.

Le tarif de la solde est de $296.00 par mois. De plus, tous les soins médicaux et dentaires ainsi que l'habillement et certains autres avantages, sont gratuits. Les élèves-officiers peuvent bénéficier, chaque année, d'un congé payé de 20 jours ouvrables ordinairement accordé après la période d'instruction d'été. Il y a également un congé à Noël.

## GRADE A L'OBTENTION DU DIPLOME

Les élèves-officiers qui reçoivent leur diplôme des Collèges militaires sont promus au grade de lieutenant dans les Forces armées canadiennes le jour même où ils obtiennent leur diplôme.

Les Forces canadiennes

Si la vie vous intéresse
Les demandes pour les Collèges militaires doivent être faites avant le 1er mars 1975

VENEZ NOUS VOIR OU TELEPHONEZ: 360, AVENUE LAURIER OUEST, OTTAWA, TEL.: (613) 233-4030-233-4039
OU VISITEZ UN CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA



Ces trois garçons s'étaient rendus, hier soir, à la patinoire de la paroisse Saint-Joseph, à Hull, pour pratiquer leur hockey, mais la couche de neige qui s'accumulait sur la patinoire rendait le maniement de la rondelle difficile si bien qu'ils ont fini par s'exercer au saut en longueur sur patins avec les résultats que l'on voit. Le "sauteur" se nomme Sylvain Ménard. Quant à ceux qui font office de barils, sont Robert Boisvert, à gauche, et Jimmy Dorion.

(Photo Le Droit par Michel Lafleur)



NUAGEUX
Minimum (cette nuit) ..... 15
Maximum (demain) ..... 30

# HULL et la région

Tél. 237-3050, poste 220

LE DROIT

### Sur la spéculation foncière, à Hull

# Les candidats populaires réclament une enquête

par Gilles PAQUIN

HULL — Les candidats de "Reconquérir notre ville" réclament une enquête sur la spéculation foncière à Hull et somment les politiciens de prendre position à ce sujet.

Lors d'une conférence de presse inusitée hier, en pleine rue à l'angle de Dollard et St-Hyacinthe, MM. Daniel Fortin, Foch Tremblay, Michel Lalonde, Mario Thériault et Jean-Pierre Bergeron ont dénoncé les spéculateurs hullois et l'inertie de l'hôtel de ville devant ce "fléau social". Ils avaient convoqué la presse à cet endroit pour démontrer avec des exemples, ce que la main mise des spéculateurs sur les maisons et les terrains entraîne dans un quartier.

Les maisons du 138, 139, 140, 142 et 144 Dollard, ainsi que les 109 et 111 St-Etienne qui sont toutes dans le giron des Placements Laleri, et en mauvais état quand elles ne sont pas inhabitables, témoignent de leurs propos.

Selon M. Daniel Fortin, candidat dans le quartier Montcalm et porte-parole de l'équipe, "Hull est ravagée par ce vol légalisé qui dépossède les citoyens de leur sol, de leurs logements et de leurs richesses", la spéculation est une des principales causes de la crise du logement dans la ville.

Les comités de citoyens ont déjà dénoncé ces parasites sociaux que sont les spéculateurs, disent les candidats de l'équipe Reconquérir notre ville, mais les politiciens et technocrates municipaux se déclarent impuissants. Ils citent le dernier rapport sur l'habitation à Hull qui estime impossible de construire davantage de nouveaux logements sociaux en raison de la pénurie de terrains, pourtant disent-ils, les lots vacants sont nombreux dans l'Ile, mais ils sont monopolisés par des spéculateurs.

"C'est pourquoi nous estimons qu'un conseil de ville qui défendrait vraiment les intérêts de la population devrait avoir le courage de s'attaquer à ce problème", en conséquence ils proposent que la ville prenne possession de ces terrains aux prix auquels les spéculateurs les ont payés. Après tout, ajoute-t-il, la ville et les gouvernements n'hésitent pas à exproprier les petits propriétaires pour faire des routes et des édifices à bureaux, "pourquoi hésiteraient-t-ils alors à en faire autant pour les terrains [illegible] spéculateurs... à moins que leurs intérêts soient ceux de ces derniers".

M. Fortin a fourni une liste de terrains qui totalisent 6 acres du centre ville, où les maisons sont négligées sinon démolies. La ville pourrait y construire 200 logements en les récupérant de ces entreprises qui les laissent à l'abandon en attendant de les revendre avec de forts profits. Ces spéculateurs rappelle, M. Fortin, ont démolis 226 logements à prix modiques de 1969 à 1974 et les personnes délogées ne peuvent trouver à se reloger sans débourser beaucoup plus.

A court terme, de dire M. Fortin, on peut changer le zonage de ces quartiers pour en faire des quartiers à basse densité et décourager les spéculateurs et geler les permis de construction pour bloquer leurs transactions.

## *Jacques Maurice est candidat dans Montcalm*

HULL — M. Jacques Maurice, commissaire à la Commission scolaire Outaouais-Hull, a annoncé officiellement, jeudi, qu'il se portait candidat à l'échevinage dans le quartier Montcalm, pour les élections du 2 février.

M. Maurice, qui est le sixième candidat à entrer dans la lutte dans Montcalm, propose de freiner l'expropriation massive et sans consultation auprès de la population concernée.

Il préconise également l'aménagement de parcs dans le quartier Montcalm. Le candidat promet, en outre, de voir à ce que la deuxième aréna de poche soit construite le plus rapidement possible.

Il fera la lutte à un des collègues de la CSOH, M. André Careau, ainsi qu'à MM. Daniel Fortin, Gérald B. Laramée, Roland Joanette et Raoul Gendron. Notons que Jacques Maurice est le fils de M. Alexis Maurice, le doyen de l'actuel conseil municipal.



M. Jacques Maurice

## Le scrutin du 2 février

par Pierre MARTEL

*HULL — Le maire sortant, M. Gilles Rocheleau, a convoqué, jeudi, les trois journalistes qui suivent de près les activités de l'hôtel de ville pour leur révéler officieusement ses intérêts financiers.*

*Il se dit prêt à les rendre publics aussitôt que ses adversaires auront produit leur bilan financier préparé par un comptable agréé, bilan qui doit être fait au 31 décembre 1974. M. Rocheleau a, par ailleurs, montré un affidavit affirmant que c'était là tous ses avoirs.*

*D'autre part, il a révélé qu'il était co-propriétaire d'un vaste terrain situé aux limites de Hull-Ouest et de Hull. Il a précisé que ce terrain ne servait pas à des fins spéculatives. Il a expliqué que ce terrain acquis en 1968 servirait éventuellement à la construction d'un centre commercial à caractère coopératif.*

*Il estime , de plus, que les déclarations d'intérêts devraient être remises au bureau du greffier plutôt que remises à la presse. De cette façon, a-t-il soutenu, la population pourra venir les consulter.*

*Quant à M. Claude Gratton, un autre candidat à la mairie, il a déposé au bureau du greffier, hier, la déclaration d'intérêts qu'il a rendue publique au cours de la dernière fin de semaine.*

*L'Arrivée*

*La candidate à l'échevinage dans le quartier Tétreault, Mme Rachel L. L'Arrivée, a tenu à préciser qu'elle n'était pas contre la construction d'un aréna de poche dans son quartier .*

*Toutefois, la candidate se dit beaucoup plus partisane de la construction éventuelle d'un complexe sportif que d'un simple aréna de poche. Selon elle, cette construction pourrait être érigée sur le terrain que la ville possède à proximité de la prison de Hull.*

*Oswald Parent*

*Le député de Hull et ministre de la Fonction publique, M. Oswald Parent, prendra la parole, lundi, devant les membres de la Chambre de commerce de Hull. Il doit alors parler du regroupement municipal.*

*Chose assez surprenante chez celui dont on dit qu'il a un contrôle puissant sur les municipalités, il aurait conservé, jusqu'à maintenant, une attitude neutraliste dans les présentes élections municipales.*

*Quant à son organisation proprement dite, elle est divisée. Chacun des trois candidats à la mairie jouit de l'appui d'un certain nombre de membres de cette puissante machine électorale.*

*Les horaires*

*Les trois candidats à la mairie auront un horaire chargé samedi. Le maire sortant, M. Rochelesu, doit participer à de nombreuses réunions de cuisine dans divers coins de la ville.*

*M. Claude Gratton sera aux Galeries de Hull en après-midi. Plus tard, il doit participer à une soirée bavaroise dans le nord de la ville.*

*En ce qui touche Mme Caron-Gibeault, elle assistera à un patinthon à l'aréna de Hull. En soirée, elle se rendra à une soirée bavaroise à l'école Côte du Nord.*

*Pot-Pourri*

*M. Michel Lalonde, candidat à l'échevinage dans le quartier Dollard, considère que le fait de se servir des résultats des sondages par ligne ouverte dans des bulletins d'information est malhonnête... Mme Marie Caron-Gibeault parle d'améliorer la qualité de vie des citoyens hullois. Si elle est logique avec elle-même, elle devra apporter des améliorations à la maison qu'elle loue sur la rue Laurier. En effet, selon le Service d'urbanisme, cette maison est classée dans la catégorie "mauvaise". C'est l'avant dernière catégorie dans l'échelle du service... Les trois candidats à la mairie participeront à un débat public, mardi, devant le club Optimiste de Hull... Devant la multiplication des candidats dans Montcalm, le greffier Robert Lesage a dû commander des listes électorales additionnelles pour satisfaire aux demandes des candidats.*

## La CIC perd son président

MONTREAL (PC)— M. Fernand Morin, président de la Commission de l'industrie de la construction, a demandé au ministre du Travail d'être relevé de ses fonctions.

M. Morin avait assumé la présidence de l'organe chargé de veiller à l'application du décret du bâtiment, en 1971, mais ce n'est qu'après avoir été convaincu à plusieurs reprises de demeurer à son poste qu'il a reporté à aujourd'hui une démission déjà envisagée en avril dernier.

"Il ne m'est plus possible de présider un conseil d'administration que je conteste," a-t-il déclaré.

M. Morin avait formulé devat la commission Cliche, qui enquête sur la liberté syndicale dans le bâtiment, un certain nombre de recommendations pour réformer la CIC.

Une firme de gestionnaires-conseils fut même retenue pour entreprendre les changements qui s'imposaient, mais les experts en vinrent immédiatement à la conclusion qu'en l'absence d'un climat "serein", une réforme était simplement impossible.

Selon M. Morin, l'un des obstacle à la bonne marche de la commission est l'intérêt particulier de chacun des membres à défendre les associations qu'ils représentent, syndicats ou entreprises.

"Les membres étaient à couteaux tirés", a-t-il dit.

### Les élections municipales: quartier par quartier

# *La dernière lutte à l'échevinage dans Dollard a eu lieu en 1962*

par Georges-André POUDRIER

HULL — Les contribuables du quartier Dollard devront aller aux urnes pour la première fois en 12 ans pour élire un conseiller municipal.

La dernière lutte à l'échevinage dans ce quartier remonte à 1962, année où M. Fernand Mutchmore, a été élu. Depuis, M. Mutchmore a été reporté à son poste par acclamation.

De plus, l'essor démographique considérable de ce quartier en quelques années fait que près de la moitié des contribuables de Dollard ne se sont jamais prononcés sur le choix d'un conseiller municipal.

**Le portrait du quartier**

Le quartier Dollard est divisé en deux parties: une population plus vieille dans le secteur sud-est avec des maisons qui datent d'une quinzaine d'années, un nouveau contingent de jeunes couples dans la trentaine dans la partie nord-ouest, logées dans des maisons de cinq ans et moins.

La moyenne d'âge pour la première partie (sud-est) se situe autour de 45 ans alors qu'elle est de 35 ans environ dans le secteur nord-ouest.

Dans les deux sections, la moyenne familiale des salaires atteint facilement $15,000 par année.

L'état des maisons est excellente. Les seuls problèmes de logement qui ont ébranlé ce quartier ont été l'affaire Talvin et la faillite de la firme Allan.

**Les problèmes**

Les deux candidats, M. Fernand Mutchmore, échevin sortant, et M. Michel Lalonde, ont reconnu une forte proportion de fonctionnaires (près de 50 pour cent) qui habitent dans Dollard.

Pour M. Lalonde, ce phénomène est l'occasion d'avancer le principe de la décentralisation des édifices fédéraux à Hull. La proximité d'une bande de terrain le long du parc de la Gatineau favorise cette idée a commenté M. Lalonde.

M. Mutchmore, pour sa part, voit surgir un problème de transport en commun. Ces fonctionnaires seront appelés bientôt à débourser des montants élevés pour le stationnement de leur voiture dans les centres-villes d'Ottawa et Hull. L'échevin sortant propose de rencontrer la CTCRO et de demander des express pour desservir, matin et soir, cette population de fonctionnaires.

L'un des problèmes fondamentaux du quartier Dollard est le peu de sensibilisation des contribuables à la chose publique. Ce problème ressortira vraisemblablement lors du scrutin du 2 février.

Ce peu de sensibilisation est particulièrement frappant dans la nouvelle partie du quartier (nord-ouest). Il s'agit d'une population qui habite dans de nouvelles maisons et dans de récents blocs d'appartements. Ces contribuables viennent de l'extérieur de la ville, pour la plupart.

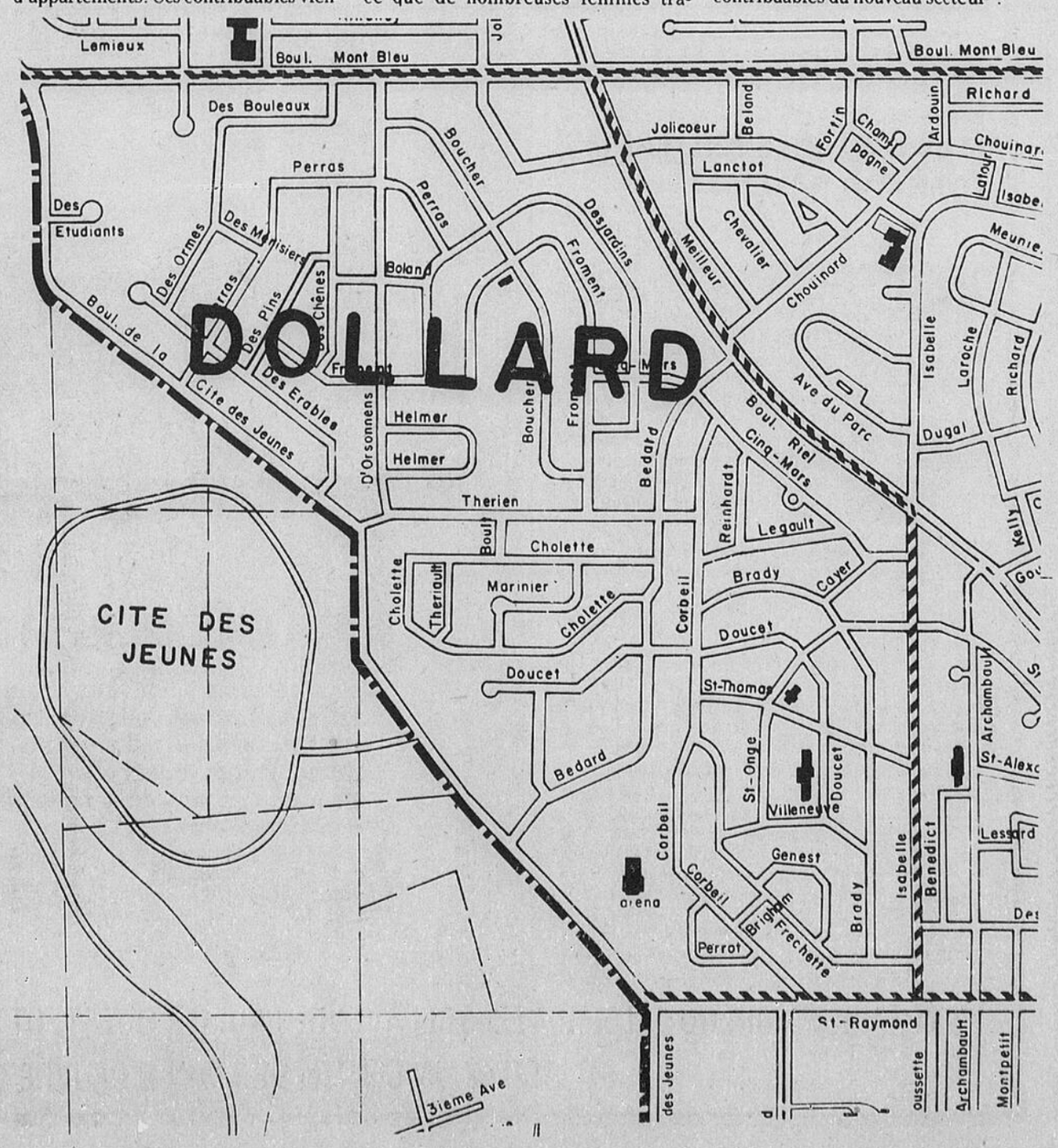
La situation est contraire dans l'autre partie du quartier (sud-est) où les contribuables se connaissent depuis assez longtemps pour avoir développé des contacts personnels.

Les deux candidats favorisent la création de garderies dans leur quartier parce que de nombreuses femmes travaillent régulièrement.

**Le style de campagne**

Les candidats Mutchmore et Lalonde ont adopté le même style de campagne, soit le porte à porte.

M. Lalonde a admis qu'il était difficilé de déloger son adversaire dans la vieille partie du quartier. "Ma principale préoccuaption est de sensibiliser les contribuables du nouveau secteur".



# Améliorations aux services d'urgence et d'ambulance

QUEBEC (PC) — Les services d'ambulance et les services d'urgence dans les hôpitaux seront améliorés dans la province, a annoncé hier le ministre des Affaires sociales Claude E. Forget.

Le MAS confiera aux conseils régionaux de la santé et des services sociaux la responsabilité de s'assurer de la disponibilité des services de première ligne dans chaque district socio-sanitaire et de créer dans certaines régions des services centraux de renseignements.

Ces services fonctionneront 24 heures par jour et donneront aux ambulanciers, aux policiers et au public en général des renseignements à jour sur les salles d'urgence et les services disponibles.

A Montréal, un centre de répartition sera créé qui permettra de diriger les ambulances dans les centres hospitaliers désignés.

Le ministère a aussi fait l'essai d'un système de rendez-vous pour consultations externes qu'il va tenter d'implanter dans des CRSSS.

Ce système a pour but de décongestionner les salles d'urgence en les libérant des personnes dont l'état ne nécessite pas de soins d'urgence mais qui se présentent aux salles d'urgence parce qu'ils ne peuvent trouver ailleurs des professionnels de la santé. Cette situation est particulièrement fréquente le soir, la nuit ou durant les fins de semaine.

Le ministère va recommander l'adoption d'un règlement stipulant qu'un patient ne pourra demeurer en observation à l'urgence durant plus de 24 heures. Après cette période, il devra être admis dans une unité de soins.

Dans le domaine des services d'ambulance, des événements récents portent à croire que le nombre de zones mal desservies a tendance à augmenter, dit un document du ministère.

L'organisation de ces services pose des problèmes différents selon qu'il s'agit de régions rurales à faible densité de population, de régions urbaines à forte densité de population ou de régions urbaines à densité moyenne.

Dans le premier cas, le MAS croit que la solution serait de demander au ministère des Transports ou à la Sureté du Québec d'avoir un certain nombre de véhicules qui pourraient servir au transport des blessés ou des malades. Des consultations ont déjà été amorcées avec ces organismes à ce sujet, note le document du ministère.

Dans les régions urbaines à forte densité de population, le ministère affirme savoir que le nombre des ambulances est déjà trop élevé par rapport aux besoins. Le vrai problème dans ces régions est celui de l'encombrement des salles d'urgence que le ministère va régler par les façons énumérés plus haut.

Dans les régions urbaines à densité moyenne de population, le ministère pourrait demander aux municipalités ou à des syndicats inter-municipaux de prendre en charge les services ambulanciers.

Le ministère serait prêt à fournir des véhicules et les modalités de fonctionnement et de financement devront faire l'objet de discussions avec les intéressés, l'adoption de cette solution nécessitera l'adoption d'une loi dans ce sens.

# *L'UPA prédit un "réveil douloureux"*

MONTREAL (PC)— Les dirigeants de l'Union des producteurs agricoles ont prédit au gouvernement du Québec "un réveil douleureux", jeudi, s'il n'accordait pas un système d'indexation incluant une sécurité du revenu.

Le président, M. Paul Couture, et le secrétaire-général, M. Fernand Kirouac, ont rappelé que la trêve devant permettre au ministre de l'Agriculture, Fernand Toupin, de coucher ses promesses dans un projet de législation prendra fin sous peu.

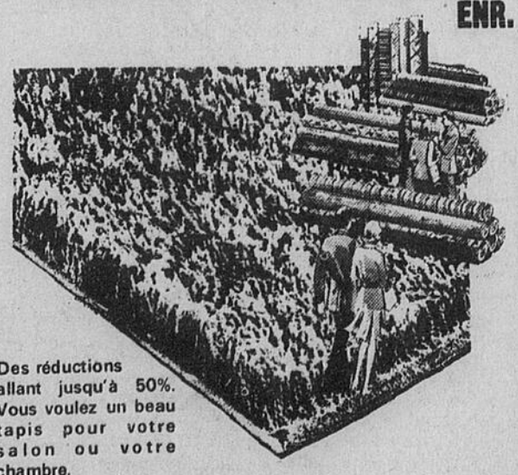
Ils attendent ces garanties pour les prochaines semaines. Autrement, l'UPA ne saurait s'engager à contenir longtemps le mécontentement des producteurs agricoles.

Par delà l'engagement verbal du ministre Toupin et de son gouvernement, les dirigeants de l'UPA demeurent sceptiques, voire pessimistes. Ils envisagent tenir, en fin février ou début mars, un congrès général extraordinaire devant définir, s'il y a lieu, la startégie d'action qui forcera le gouvernement à sauver l'agriculture.

Selon les dirigeants de l'UPA, la base militante du mouvement est plus impatiente que jamais. "Les gars sont dans la bataille pour y rester. Ils sont engagés. Nous n'aurons pas besoin de les motiver. C'est tout le mouvement qui bouge."

Pour sa part, M. Fernand Kirouac estime que la situation des producteurs agricoles est plus explosive que l'on oserait le soupçonner. A titre d'illustration du découragement qui hante les producteurs, M. Kirouac souligne que l'abbatage des veaux est plus intense encore en ce début d'année qu'il ne l'était en 1974.


DERNIERE CHANCE
DE PROFITER DE CES PRIX EXTRAORDINAIRES AU
TAPIS SUPREME ENR.



Des réductions allant jusqu'à 50%. Vous voulez un beau tapis pour votre salon ou votre chambre.

| 9' x 12' | 10 x 12' | 11' x 12' | 12' x 12' |
|---|---|---|---|
| $60 | $65 | $72.50 | $80 |

Vous n'avez qu'à choisir un de nos tapis étiquettés PAYER ET EMPORTER. Soyez les premiers a en profiter

EXTRA SPECIAL
OZITE, 6 choix de couleurs,..... $2.88 v.c.
CUSHION FLOOR, en stock..... $3.50 v.c.

Facilités de paiements. Chargez, Mastercharge.
Les meilleurs poseurs de la région sont à votre disposition.

TAPIS SUPREME ENR.
766, boul. St-Joseph, Hull 770-9073



Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 778-1231

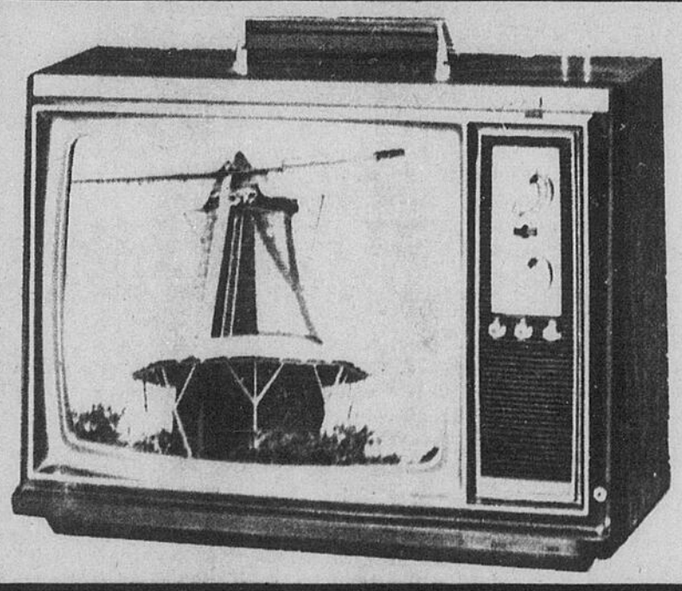
30e

TELECOULEUR 14" ADMIRAL

Modèle portatif avec poignée sur le dessus. Puissant châssis 90% transistorisé. Contrôle de teintes, couleur, contraste et clarté, complètement automatique. Cabinet fini noyer, antenne télescopique double. 1 an de service gratuit à domicile. 5 ans de garantie sur la lampe-écran.....

298.88





TELECOULEUR PORTATIF 18" ADMIRAL

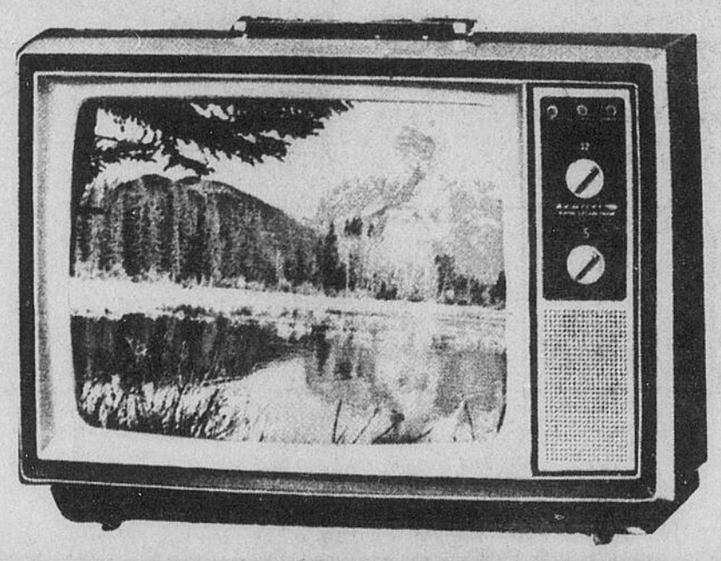
• Châssis SS900 à allumage immédiat • Lampe-écran Solarcolor • Contrôle chromatique COLOR MASTER "one-touch" • CAF transistorisé • Haut-parleur 4" Almico V • Antenne télescopique dipole • 1 an de service gratuit à domicile • Plan de 5 ans de garantie sur la lampe-écran. Valeur comparable 398.88.....

348.88

TELECOULEUR 100% TRANSISTORISEE PORTATIF 20" ADMIRAL

• Boîtier moyen grenu en polystyrène résistant • 100% transistorisé • Châssis modulaire 221000M10 • Système de lampe-écran Super-Solarcolor "in-line" • Contrôle chromatique Color Master "one-touch" • Indicateur de canaux • 1 an de service gratuit à domicile • Plan de 5 ans de garantie sur la lampe-écran. Valeur comparable 548.88 .....

498.00





TELECOULEUR 26" ADMIRAL

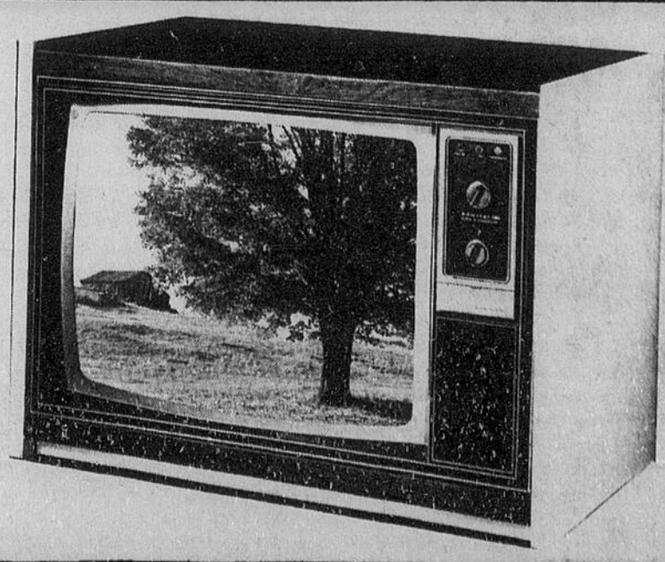
Nouveau Chassis 100% transistorisée, lampe écran solar-color contrôle de synchronisation, indicateur UHF et VHF illuminée cabinet sur roulette. 1 an de service gratuit à domicile. Plan de 5 ans de garantie sur la lampe écran.....

698.00

TELECOULEUR 26" ADMIRAL

Puissant châssis 100% transistorisé. Lampe écran "Solar-Color". Contrôle automatique de teintes, couleur et contraste au pousser d'un seul bouton. Indicateur des canaux U.H.F. et V.H.F. illuminé. 1 an de service gratuit à domicile. Un plan de cinq ans de garantie sur la lampe écran.....

698.88



# VENTE

5 ETAGES DE MEUBLES

ET ACCESSOIRES DE QUALITE

ANNIVERSAIRE



MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER DE STYLE ESPAGNOL

Mobilier de maître à tous points de vue. Il apporte de la splendeur à votre chambre avec son fini de chêne bien équilibré mûri par le temps. Dimensions impressionnantes et contours audacieux. Grand bureau triple 66" de long avec 2 miroirs verticaux encadrés, grands tiroirs spacieux, gros chiffonnier armoire avec 2 portes dans le haut, mesurant 76" de haut. Panneau de chevet sculpté grandeur 54"-60" de largeur. Table de chevet disponible. **VENTE**.....

**688.88**



MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER 3 MCX EN TECK

Ce mobilier comprend une grande commode triple ceinturée de 76" de long, avec miroirs verticaux et encadrés de 18" x 45½", panneau de tête de lit réglable adaptable au format lit régulier ou grand. Chiffonnier armoire de bonne dimension avec 2 portes dans le haut avec tablette à l'intérieur. 3 tiroirs dans la base. Table de chevet disponible. 59.95 chacune. **PRESQUE ½ PRIX**.....

**398.88**



MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER ULTRA MODERNE 3 MCX

Grand bureau triple 66" de long, 6 tiroirs spacieux, guide central en métal, miroir vertical, avec encadrement de bois, chiffonnier 45" x 19" x 47" de haut. 8 tiroirs spacieux, panneau de chevet 54"-60" de largeur, devant de tiroirs en vinyle noir. Table de chevet disponible. **VENTE ANNIVERSAIRE**.....

**788.88**

OUVERT JEUDI & VENDREDI JUSQU'A 9h P.M.

TERMES TRES FACILES POUR VOUS CONVENIR


# Nouvelle accusation contre l'agent Samson

MONTREAL (PC) — Une accusation de possession d'une arme offensive a été portée, jeudi, contre Robert Samson, ex-policier de la Gendarmerie royale du Canada.

Au cours du mois de novembre dernier, l'ancien policier a déjà été inculpé d'avoir fabriqué une bombe et de l'avoir placée à la maison du président de la société Steinberg, M. Melvyn Dobrin, le 26 juillet 1974.

La nouvelle accusation a été portée à la suite de la découverte d'un pistolet non enregistré dans un coffret de sûreté loué par l'ex-policier de 29 ans, dans une succursale de la Banque Canadienne Nationale.

Me Maurice Hébert, avocat de Samson, a fait ajourner l'enquête préliminaire dans cette affaire au 5 février prochain.

# Priorités d'action aux Affaires sociales

QUEBEC (PC) — Le ministère des Affaires sociales s'est fixé quatre priorités d'action pour l'année 1975:

— la protection de la jeunesse,

— les actions préventives,

— les services aux handicapés,

— l'organisation des services de santé de première ligne.

Au niveau de la protection de la jeunesse, a expliqué hier le ministre Claude-E. Forget au cours d'une conférence de presse, le gouvernement entreprendra la réforme de la loi relative à la protection de la jeunesse, seule partie de la législation sociale qui n'ait pas encore été touchée par la réforme en cours dans son ministère.

Une commission d'étude, formée à la suite des évènements à la Maison Notre-Dame de Laval, a reçu comme mandat de proposer des programmes de rééducation basée sur l'évaluation de l'expérience acquise.

De plus, le MAF prendra des mesures pour diminuer le plus rapidement possible le placement en institution des jeunes; pour favoriser la création de foyers de groupes et la fermeture des établissement destinés aux jeunes. Les services d'orientation auprès des tribunaux seront développés afin d'améliorer la qualité et la rapidité des diagnostics.

**Hygiène**

Dans le domaine de la prévention des maladies, l'adoption de la loi sur la fluoration des eaux de consommation est un point important du programme.

D'autre part, les 31 départements de santé communautaire déjà installés dans des centres hospitaliers entreprendront des activités reliées à l'hygiène maternelle et infantile, la nutrition, la santé de la première enfance aux personnes âgées.

En ce qui a trait aux handicapés, le ministre a annoncé qu'il espérait pouvoir mettre en vigueur vers le milieu de l'année le gratuité des prothèses orthopédiques. Un groupe de travail formé vers la fin de l'an dernier étudiera au cours de 1975 la question des appareils auditifs pour les enfants.

Il est possible aussi que le MAF crée un Office québécois des handicapés auprès duquel l'handicapé s'inscrirait et qui obtiendrait pour lui les ressources et les services appropriés.

**Bourses**

Pour améliorer les services de santé de première ligne, des bourses seront accordées à des étudiants en médecine qui accepteront d'aller pratiquer dans des endroits désignés.

Le MAF se penchera aussi sur la question de l'immigration de médecins étrangers. Le ministère désignera aussi les services d'urgence hospitaliers qui devront fonctionner sans aucun arrêt.

Le MAF accepte d'avance d'être jugé à la fin de l'année sur ces quatre grandes priorités, a déclaré M. Forget.

Mais il se préoccupera aussi au cours de l'année de problèmes tels que la sécurité du revenu, les services aux personnes âgées, des mécanismes d'évaluation et d'information sur la santé des Québécois, la rationalisation des choix quant aux investissements dans le domaine des Affaires sociales, les accords financiers fédéraux-provinciaux et des conventions collectives.

# La CAT refuse de faire passer un examen médical

MONTREAL (PC) — Au cours d'un colloque de la FTQ sur la prévention des maladies insustrielles et des accidents du travail, jeudi on a dénoncé la décision de la Commission des accidents de travail de refuser de faire subir un examen médical à tous les employés de la Canadian Copper.

Le directeur ajoint des Métallos unis d'Amérique, M. Gérard Docquier, a exprimé l'opinion que la CAT, pourtant un organisme du gouvernement, "se comporte comme une vulgaire compagnie d'assurances uniquement préoccupée à administrer les millions investis par les employeurs."

La réunion des quelque 200 millitants syndicaux marque le début d'une offensive générale pour la sécurité et la santé au travail.

"Chaque jour, les travailleurs québécois sont victimes de crimes sociaux de la part d'employeurs à la recherche de leurs profits. Chaque jour, il y a des travailleurs qui meurent, qui sont blessés, qui sont mutilés ou empoisonnés dans les usines et les chantiers du Québec. Le scandale a assez duré," a déclaré le secrétaire général de la FTQ, M. Fernand Daoust.

# Le ministère de l'Education est assiégé

QUEBEC (PC)—Une trentaine de personnes représentant autant de groupes d'éducation populaire, ont assiégé jeudi toute la journée le service d'éducation des adultes du ministère de l'Education, au Complexe G, à Québec, dans le but d'accélérer la distribution de subventions attendues, dans la plupart des cas, depuis septembre dernier.

Les représentants du ministère, pourtant sympathiques aux réclamations de ces groupes, n'ont pu que promettre qu'une première tranche de $125,000 serait versée mardi prochain. Les sommes en jeu sont beaucoup plus importantes, mais les autorités du ministère n'ont pu en faire un relevé précis.

Ces retards dans la distribution des subventions signifient pour les groupes d'éducation populaire soit l'endettement, soit l'obligation de débourser de leur poche, soit encore l'annulation de certains projets.

Selon les responsables du ministère de l'Education, trois facteurs ont provoqué ces délais dans la distribution des chèques: l'engorgement créé par un afflux imprévu de demandes de subventions, les longueurs du processus administratif menant à l'émission de ces chèques et, surtout, l'ordinateur du service d'informatique qui vogue d'une difficulté à l'autre.

Quelque 89 organismes d'éducation populaire sont en cause dans ce programme de subventions. Ils sont actifs dans les régions de Québec, de Montréal, des Cantons de l'Est et de l'Outaouais.

Cent quatre-vingt-quatorze projets présentés par ces groupes ont été acceptés par le ministère de l'Education, ce qui représente une somme de $881,900.


Il y en a pour $1,000,000.

(Voir la section Annonces classées)

# La CIP cesse toute activité forestière dans le Nord-Ouest

MANIWAKI — La Canadian International Paper Company a complètement cessé toutes ses opérations de coupes de bois dans le Nord-Ouest et la division forestière de Rouyn est à toutes fins pratiques fermée.

Les opérations forestières de la CIP dans le Nord-Ouest sont devenues périmées à la suite de la fermeture de l'usine de pâte Kraft à Témiskamingue. Une partie des effectifes et équipements de la division de Rouyn a été acheminée dans les chantiers de la division de Maniwaki qui rejoint d'ailleurs le territoire du nord-ouest en bordure du parc de La Vérendrye. Les chantiers au sud de Rouyn et de Val-d'Or se sont vidés progressivement depuis 1971.

Toutefois, il demeure possible que certains d'entre eux soient réouverts dans un avenir plus ou moins rapproché par la division forestière de Maniwaki dont les principaux chantiers sont déjà dans la région de Clova.

Quant aux 4,000 milles carrés de concessions forestières détenues par la CIP, dans le Nord-Ouest, ils seraient en partie rendus de nouveau aux Terres et Forêts, bien qu'une section adjacente à la concession de la division de Maniwaki puisse demeurer dans l'inventaire territorial de la CIP.

La compagnie Tembec qui opère l'usine de Témiskamingue coupe présentement une partie de sa matière première sur cette concession de la CIP au sud de Rouyn.

Quant à la division forestière de Maniwaki, selon M. Sylvio Fournier, adjoint au directeur-gérant à Maniwaki, "elle se porte bien et il n'est nullement question qu'elle subisse le même sort que la division de Rouyn".

La CIP vient à peine d'aménager une toute nouvelle route pour relier ses camps Capitachouane et Lac Ottawa à la route 117 (58). Elle songe de plus à construire un nouveau garage central à proximité de la route 117, à la hauteur de Grand-Remous ou de l'intersection de sa nouvelle route 20.

Un garage central avait déjà été aménagé à Maniwaki, quand les opérations étaient suffisamment rapprochés. Par la suite, un nouveau garage voyait le jour au camp Lendron situé à environ 120 milles au nord de Maniwaki, mais déjà ce dernier est devenu périmé.

Une décision devrait normalement être prise au cours des prochain mois quant à l'emplacement du nouveau garage central qui sera appelé à desservir tous les camps forestiers de la CIP, qui deviennent de plus en plus mécanisés.

# La CJC accepte 2 projets

HULL — Après de longues discussions et hésitations, la Compagnie des jeunes Canadiens de l'Outaouais (CJC), a accepté deux nouveaux projets, lors de son assemblée régionale tenue hier soir, aux Ateliers Dominiques de Hull.

Les bénéficiaires avaient déjà reçu l'aide de la CJC à l'intérieur de projet-recherche-action. Il s'agit du marché public, à Déléage, situé un peu au nord de Maniwaki ainsi que du comité touristique de la vallée de la Petite Nation.

Le projet du marché public vient des préoccupations du Club coopératif de consommation de la Haute-Gatineau à s'alimenter en denrées maraîchaires locales. L'embauchage de deux volontaires en organisation communautaire pour une période d'un an devrait permettre d'ouvrir aux agriculteurs de la région, particulièrement aux producteurs de pommes de terre, "un marché qui ne leur a jamais appartenu" et voir à ce que la demande locale soit satifaite par une production locale.

Avec également l'intention de stimuler l'artisanat local, les responsables espèrent ainsi pouvoir créer de nouveaux emplois, éviter la vente de terres aux américains et garder les jeunes dans la région.

D'autre part, avertie de l'expérience pénible subie par les commercants de la route 17, la population de la vallée de la Petite Nation se prépare en vue de l'ouverture de la route 50 qui pourrait diminuer passablement la circulation sur la route 8.

Une délégation de la région est venue défendre avec ardeur le projet d'instauration d'un comité touristique de la vallée. Malgré la faiblesse de la présentation écrite de la requête, ces gens ont tout de même obtenu, à force d'argumentations concrètes, que la CJC leur accorde les fonds nécessaires pour assurer le salaire d'une personne ressource pour une période pouvant s'étendre jusqu'à un an.

Toutefois, les responsables du projet devront s'assurer la participation réelle d'un comité d'encadrement s'ils veulent conserver l'aide de la CJC pendant les 12 prochains mois.

# Le nom de Hincks était de toutes façons inconnu

LAC-STE-MARIE — La municipalité du canton de Hincks située en plein coeur de la vallée de la Gatineau portera maintenant officiellement le nom de municipalité du Lac-Ste-Marie.

Le nom de Hincks était à toute fin pratique, reconnu et cette municipalité connait depuis déjà plusieurs années d'importants développements touristiques grâce au lac et au Mont Ste-Marie. Le Conseil de cette municipalité, dont le maire Réjean Lafrenière, a ainsi entrepris des démarches auprès du ministère des Affaires municipales pour que le changement de nom soit approuvé, le plus tôt possible.

Cette municipalité compte une évaluation foncière de $6.5 millions, une population résidente d'environ 400 personnes et une population saisonnière d'au moins 2,000 personnes. Sa plus grosse industrie est le tourisme et tout particulièrement, l'important complexe du Mont-Ste-Marie.

D'ailleurs, le conseil municipal envisage la mise en application d'un plan d'aménagement pour que le développement touristique se fasse de façon ordonnée pour éviter une spéculation exagérée, pour préserver l'écologie et la qualité des eaux et pour enrayer la pollution.

Il s'agit de la deuxième municipalité en Haute-Gatineau, en autant d'années à demander aux ministère des Affaires municipales que son nom soit changé pour épouser un choix populaire. La municipalité du canton de Sicotte est devenue la municipalité de Grand-Remous, où la route 11 qui longue la rivière Gatineau rejoint la route de l'Abitibi (117).

# Formation des nouveaux comités

BUCKINGHAM (RC) — Le conseil provisoire de la nouvelle ville de Buckingham vient d'approuver la liste des nouveaux comités qui veilleront au bon fonctionnement de la nouvelle municipalité.

Le conseiller Jean-Louis Champagne continuera à assumer la présidence du comité de l'électricité en compagnie des conseillers Gérard Gauthier, Claude Gaudet et Réginald Scullion. A la présidence des travaux publics on retrouve le conseiller Gérard Gauthier, assisté des conseillers Lucien Bouchard, Théo Mineault, Léo Laframboise, Herbert Peske, Gérald Brazeau, Elzéard Carrière et Yvon Bouchard. Aux loisirs et sports, on retrouve le conseiller Claude Gaudet, président, ainsi que les conseillers Roger St-Ange, Raynald Bertrand, Gaétan Malette et Léo Laframboise.

Le comité des bâtisses sera également présidé par le conseiller Claude Gaudet, assisté des conseillers Lucien Bouchard et Gérald Brazeau. Le conseiller Jean-Louis Champagne se retrouve également à la présidence du comité industries-planification, aidé des conseillers Fernand Laflamme et Théo Mineault.

Par ailleurs, le conseiller Lucien Bouchard a été nommé à la présidence du comité des finances, en compagnie des conseillers Gérard Gauthier et Raynald Bertrand. Au comité du dépotoir-vidanges, le conseiller Léo Laframboise a été nommé président; il sera assisté des conseillers Théo Mineault, Fernand Laflamme, Yvon Bouchard, Réginald Scullion et Gaétan Malette.

D'autre part, les services de police et incendies ont été scindés en deux comités distincts. Le conseiller Réginald Scullion présidera le comité de la police assisté des conseillers Fernand Laflamme, Gaétan Malette et Herbert Peske. Le comité des incendies sera présidé par le conseiller Roger St-Ange, assisté des conseillers Raynald Bertrand, Herbert Peske, Claude Gaudet et Gérald Brazeau.

Enfin, le comité de négociations syndicales sera composé des conseillers Claude Gaudet, Lucien Bouchard, Raynald Bertrand et Théo Mineault, tandis que Fernand Lafleur, de Thurso, agira comme négociateur de la municipalité.

Un fait à souligner dans la formation de ces comités, c'est que même si Buckingham ne compte que cinq représentants sur 16 sur le conseil provisoire de la nouvelle municipalité, les nouveaux comités sont presque tous présidés par des conseillers de Buckingham, à l'exception des comités des finances, incendies et dépotoirs-vidanges. De plus, les postes de greffiers, trésoriers, chef de police et responsable de l'émission des permis de construction sont tous occupés par des employés de l'ancienne ville de Buckingham.

Si on a reproché l'esprit de clocher de certaines municipalités dans les discussions qui ont précédé le regroupement, aujourd'hui, certains membres du conseil provisoire ont raison de s'interroger à savoir si les représentants de Buckingham veulent s'accaparer de tous les postes clés de la nouvelle municipalité, ce qui ne serait pas de nature à créer un climat hormonieux au conseil provisoire.

# Première activité du festival pakwaun à Maniwaki

MANIWAKI — La première activité dans le cadre de la PAKWAUN de Maniwaki aura lieu, dimanche soir, à la Cité étudiante de Haute-Gatineau.

Il s'agira de la première élimination pour le choix d'une Fleur Printannière et d'une Fleur des Neiges qui représentent en quelque sorte, la reine et la princesse de cette grande fête communautaire qui tient lieu de carnaval.

Neuf candidates sont présentement en lice pour le titre de Fleur printanière et après l'élimination de dimanche, il en restera cinq. Ces candidates sont: Sylvie Thibault, qui représente le club Optimiste, Marthe Larocque du club Richelieu, Judy Millar du club Rotary, Louise St-Amour du club Lions, Ginette Labelle de la Banque Provinciale, Rachelle Aumond de la Légion canadienne, Viviane Gauthier du conseil étudiant de la Cité étudiante, Huguette Cousineau des Ours Blancs Inc. et Ginette Blais de la Chambre de commerce.

La Pakwaun proprement dite, qui est organisée conjointement par les quatre clubs sociaux de Maniwaki, débutera officiellement vendredi, le 31 janvier, pour se poursuivre toute la fin de semaine. C'est d'ailleurs vendredi, lors du bal de la Pakwaun, qu'aura lieu la sélection finale pour le choix des Fleurs Printanières et des Neiges.

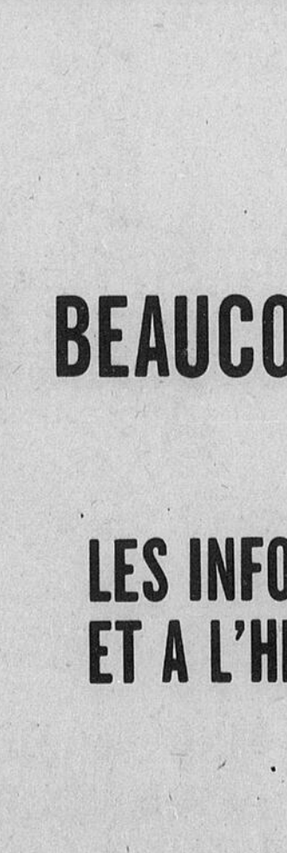
Au cours de ce bal, le nom du Sportsman de l'année sera également dévoilé. Les récipiendaires de la plaque du Sportsman de l'année, depuis les débuts de la Pakwaun, en 1972, ont été, dans l'ordre: Ubald Grondin, Larry McConnery et Jean-Paul Auger.

# La pègre recherche les auteurs de l'attentat

MONTREAL (PC) — Un enquêteur de la brigade des homicides de la police à Montréal a déclaré que des membres du monde interlope de la métropole sont à la recherche de l'auteur ou des auteurs du meurtre de 13 personnes qui ont succombé asphyxiées, mardi matin, dans une pièce du bar-salons "Gargantua".

Elles avaient été conduites dans cette pièce par les individus qui ont ensuite mis le feu à l'établissement. Deux des victimes avaient été abattues avant que leur corps soit déposé dans la pièce.

Le porte-parole de la police de Montréal a expliqué que le monde interlope désirait livrer le ou les assassins afin de diminuer la pression policière. Selon ce détective, les membres de la pègre connaissent les auteurs du multiple meurtre.



La jeune France Gagnon, 15 ans, est disparue, au début du mois de janvier, de la Résidence de la Gatineau. Elle portait probablement à ce moment-là, un manteau brun long en cuir, avec de la fourrure au collet, aux manches et au rebord. La jeune France a les cheveux longs, bruns et les yeux bruns. Si vous obtenez des informations à son sujet, appelez au no. de téléphone: 770-5651, à Hull.




OUVERT LES JEUDI ET VENDREDI SOIRS LE SAMEDI DE 9h à 2h
BOUTIQUE du FAIRE-PART
(Edifice Gauvin)
10, rue Leduc-Hull
777-5201
- Faire-part
- Invitations
- Parchemin pour "stag"
- Billets de tirage pour stag (roulettes)
- Billets de stag
- Boites à gateaux et plusieurs autres articles

NOS EMPLOYES
peuvent être vos employés, n'importe quand
SERVICE DE TRADUCTION
• Brake international company
office overload
COMPOSEZ 770-7624

GRANDE VENTE D'ECOULEMENT
RABAIS 10% sur
CONTREPLAQUE VENEER et PARTICLE CORE
TOURAINE PLYWOOD
20 ave. Gatineau
TOURAINE — 568-3656

"CENTRES du BRICOLEUR"
• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE
MATERIAUX GATINEAU
Montee Paiement route 8
568-3113
MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P. Q.
427-6264
St-Eustache, P. Q.
473-4681
BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741
L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki — 449-3510
Mont-Laurier — 623-1245
OUVERT . . . LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES

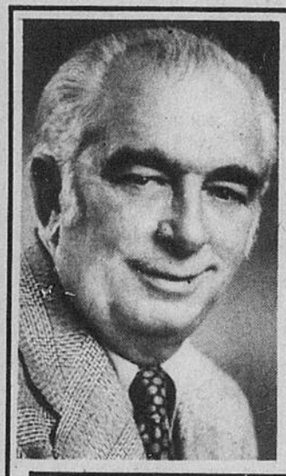
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE HULL
Les comités de locataires des projets de l'Office municipale d'Habitation de Hull ont tenu une journée d'étude à la Chaumière récemment. Il y eu l'étude sur la charte d'habitation dans ces dits projets, les lois et les règlements de même qu'une élection pour un nouveau comité central. Voici les personnes élues représentant chaque projet au comité central:
M. Jacques Roy, Président, projet Alexis — Maurice
M. Marcel Lacasse, Vice-président, projet Jean Dallaire
Mlle France Bélec, trésorière, projet Aimé-Guertin
M. Laurent Hébert, secrétaire, projet Alexis — Maurice
M. Roger Lévesque, publiciste, projet Théodore — Lambert
Les invités spécial pour cette journée pour l'Office Municipale de Hull, Mlle Liliane Bertrand, M. Robert Lajoie en plus M. Gilles Rocheleau, M. Fernand Nadon, M. Paul Brunet et M. Jean-Paul Tremblay.



CENTRE DE LA MUSIQUE DE L'OUTAOUAIS — YAMAHA
675 Boulevard St. Joseph, Hull, 778-3676



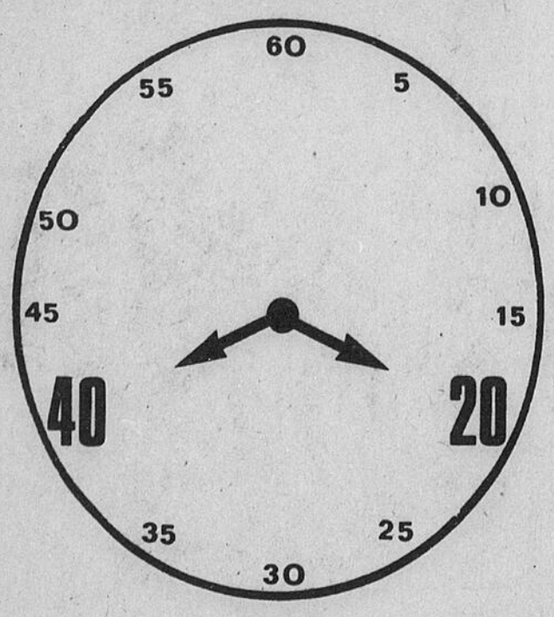
LA CAISSE POPULAIRE DE HULL
(rue Victoria)
"Le rendez-vous des epargnants"
Pour tous vos besoins financiers
VENEZ NOUS VOIR
Tél. 777-4373
LEO FRECHETTE GERANT



LE QUARTIER LAURIER
A BESOIN D'UN HOMME
- D'EXPERIENCE
- ACTIF
- DEVOUE
- DYNAMIQUE
- REPRESENTANT

POUR TRANSPORT TELEPHONEZ A 777-1146
J.P. SABOURIN
LE 2 FEVRIER VOTEZ

SKI-O/outaouais (quebec)
Conditions des neiges
CAMP FORTUNE
EDELWEISS
VORLAGE
MONT STE-MARIE
MONT CASCADES
KATIMAVIK
CHÂTEAU MONTEBELLO
CENTRE TOURISTIQUE DE LA PETITE-ROUGE
Composez 770-2211
24 heures par jour
7 jours par semaine
CBOF 1250
Écoutez
Les Matineux de 6h à 9 h
Région III de 16 h à 18 h
Radioactif les fins de semaine
Regardez à CBOF 1250
CBOFT 9, cable 11
OFFICE DU TOURISME DE L'OUTAOUAIS
163, rue Principale
C.P. 666 Hull Que J8X 3Y8



BEAUCOUP PLUS DE MUSIQUE...
LES INFORMATIONS A L'HEURE PLUS 20 ET A L'HEURE MOINS 20
CFGO 14 RADIO

**Jeux olympiques**

# Le maire a placé le gouvernement du Québec devant les faits accomplis

par Philippe GAGNON

QUEBEC — Le portrait des Jeux olympiques est pratiquement tracé après trois jours de discussions intenses à la commission parlementaire des Affaires municipales et de toute évidence les jeux auront lieu, site ou pas.

De plus, il est pratiquement certain que les Jeux seront tenus tel que prévu dans le stade du maire Jean Drapeau et que le budget olympique connaîtra probablement un déficit de $250 millions que devront éponger les Québécois.

Par ailleurs, il devient absolument impossible de réduire les dépenses occasionnées par les Jeux, quoique certains optimistes continuent de croire que les revenus pourront être augmentés. Ceux qui ont d'abord cru que Me Jean Drapeau, maire de Montréal, accepterait d'apporter des modifications importantes au stade ont trouvé chaussure à leur pied. Le choix n'était pas possible, tout simplement parce que le maire de Montréal a placé le gouvernement du Québec devant les faits accomplis, se présentant auprès des députés alors qu'il est impensable de revenir en arrière dans le cas de son stade et aussi parce qu'il est impossible de réduire les dépenses.

D'autre part, malgré le peu de foi qu'il propage maintenant parmi les parlementaires lorsqu'il aborde l'autofinancement des Jeux de 1976, le maire Drapeau continue d'affirmer, d'un ton cependant moins convainquant, qu'il prouverait à la face des Québécois que le budget des Jeux sera équilibré dans deux ans sans l'intervention du gouvernement du Québec.

**Un rappel**

Les travaux de la commission parlementaire entourant les Jeux olympiques ont été ajournés, jeudi , à 18h. , mais les députés et les comparaissants devront revenir à Québec, mardi prochain, pour reprendre les pourparlers.

La semaine prochaine, il sera question cette fois du village olympique, des dépenses que le projet implique et les solutions de rechange qui pourraient être employés advenant qu'il ne soit pas terminé à temps pour la présentation des Jeux.

Au cours de la reprise des travaux également, il sera possible de savoir si les revenus provenant de la monnaie olympique, qui soit dit en passant sont nettement inférieurs à ceux réalisés à Munich ou à Tokyo, pourront être augmentés.

Par ailleurs, malgré les nombreuses difficultés rencontrées par le COJO et les autorités de la ville de Montréal, il n'est pas du tout question que le gouvernement du Québec prenne les affaire des Jeux en main. Il ne garantira en fait que son apport financier, advenant que le projet des 21 olympiades connaisse un déficit.

## *Killanin s'engage à agir vite*

LONDRES (AP) — Le président du Comité international olympique, lord Killanin, s'est engagé à agir vite à propos de la crise qui menace les Jeux olympiques de Montréal de 1976.

"Je vais rencontrer le Comité d'organisation de Montréal très bientôt", a-t-il déclaré, jeudi.

"Je veux découvrir quelles sont exactement les économies nécessaires et quelles coupes peuvent être effectuées dans le budget."

Une réunion exécutive du CIO, prévue pour le mois prochain, à Tunis, a dû être transférée au quartier général de Lausanne en raison de cette crise, la ville helvétique bénéficiant de meilleures communications que la capitale tunisienne pour faire face aux difficultés de l'heure.

La crise actuelle a débuté par une grève des terrailleurs travaillant sur le stade de Montréal. Le coût de la construction des installations estimé à $300 millions à l'origine a plus que doublé.

A l'origine, Montréal pensait couvrir ces frais par la vente des billets d'entrée, des droits de télévision, de timbres et de médailles. Maintenant, la ville fait face à un déficit probable de $150 millions et le gouvernement canadien a fait savoir qu'il ne viendrait pas à son aide.

"Les trois clés de cette affaire sont le grand stade, la piscine et le centre de presse. Ils doivent être construits. Ceci fait, vous pouvez songer à rogner sur d'autres choses", a déclaré lord Killanin.

Il a l'intention de convier les responsables de Montréal à le rencontrer, probablement la semaine prochaine, afin de déblayer le terrain avant la réunion exécutive du CIO.

La ville allemande de Dusseldorf a proposé officieusement d'accueillir les jeux en cas d'urgence mais Munich, Téhéran et Los Angeles ont démenti pour leur part les rumeurs selon lesquelles elles se seraient mises sur les rangs.

# Choquette s'objecte à ce que le citoyen puisse consulter son propre dossier policier

QUEBEC (PC)— Le ministre Jérome Choquette s'objecte énergiquement à ce que le citoyen québécois obtienne le droit de consulter son propre dossier policier.

Ce droit serait pourtant conforme avec la future charte québecoise des droits de l'homme, a soutenu jeudi la Chambre de Commerce du Québec devant la commission parlementaire de la Justice.

Le député péquiste Robert Burns s'est exceptionnellement rangé du côté de la Chambre pour insister auprès du ministre Choquette sur cette question.

Celui-ci a répliqué que le gouvernement nuirait à l'efficacité du travail policier, en acceptant cette demande "généreuse" présentée par M. Jean-Paul Létourneau, le vice-président, entouré de MM. Pierre Morin et Gilles Champagne.

Les dossiers doivent rester secrets, affirme le ministre, car ils contiennent dans certains cas des éléments de preuve qui serviront dans des procès ultérieurement.

**Victimes de 1970**

La Chambre souhaiterait qu'un citoyen ait accès à son dossier pour pouvoir éventuellement supprimer ou corriger toute information fausse, incomplète ou non pertinente.

M. Burns a signalé d'ailleurs que les 400 victimes de la crise d'octobre 1970 ont été arrêtées sur la foi de dossiers "stupides, folichons", et alors qu'elles étaient innocentes dans la presque totalité des cas. "Mais certaines d'entre elles ont quand même tout perdu leur emploi, leur propriété et parfois leur femme et leurs enfants".

Le critique péquiste a ajouté que de telles erreurs auraient pu être évitées, si on avait permis aux citoyens d'aller consulter leur propre dossier policier.

Il a aussi déclaré que certaines personnes ratent leur carrière professionnelle, parce que certains employeurs qui ont des "amis" dans les corps policiers, ont découvert des choses douteuses dans leur dossier.

Le ministre a nié catégoriquement que des personnes "privilégiées" puissent avoir accès aux dossiers policiers. "Même les simples policiers ne peuvent pas les consulter".

M. Burns a toutefois soutenu ses propos, en pensant à certains précis qui lui ont été soumis récemment, et il a ajouté que le ministre était beaucoup mieux placé que lui pour "savoir ces choses-là".

Ce débat d'ailleurs animé a quelque peu fait oublier les autres observations de la Chambre sur le projet de charte.

Cet organisme serait favorable à une charte unique à travers le Canada, pour éviter le chevauchement de juridictions entre le fédéral et les provinces qui ont déjà leur charte, sauf une.

Il serait souhaitable également de faire une étude coûts-bénéfices pour mesurer l'impact économique de la charte, particulièrement en ce qui concerne les avantages sociaux dans les entreprises.

Enfin, la commission a terminé ses travaux après la comparution de l'Association canadienne des compagnies d'assurance-vie, représentée par Me Claude Girard.

En substance, cet organisme a demandé qu'on exempte le domaine de l'assurance lorsqu'on parle de discrimination, car les primes sont basées sur l'état civil, l'âge . . ., ce qui entrerait en contradiction avec la charte.

Le ministre a commenté que l'association venait de marquer un point et qu'il était pour y réfléchir au cours de la refonte de son projet, qu'on devrait adopter dans sa version finale d'ici l'été.

## Le JOUR lance un appel à ses lecteurs

MONTREAL (PC)— Le conseil d'administration du journal montréalais Le Jour, a lancé, jeudi, un appel à ses lecteurs pour recueillir sans tarder la somme de $100,000.

L'appel est adressé en outre à "tous ceux qui croient en la possibilité d'une presse libre au Québec".

D'après le conseil d'administration, les faits sont les suivants: après dix mois de publication, le déficit du compte d'exploitation du journal se chiffrait par $297,887. Et on doit ajouter à ce montant les frais de premier établissement, qui se sont élevés à $105,000. "Les actionnaires ayant souscrit à cette même date (au 31 décembre 1974) $302,000, il nous faut trouver une source additionnelle de fonds d'au moins $100,000".

A défaut de pouvoir recueillir cette somme dans les délais les plus urgents, dit encore le conseil, la survie du premier quotidien indépendantiste de l'histoire du Québec pourrait être compromise.

La déclaration mentionne que les ventes moyennes du journal ont atteint les 25,000 exemplaires au cours des dix premiers mois de publication. "La période de l'été a cependant été désastreuse pour les comptes d'exploitation du journal, de même que la période du temps des Fêtes. En revanche, l'augmentation du prix de vente du journal à vingt-cinq cents a été fort bien acceptée par les lecteurs."


FUTURS MARIES

MEUBLEZ 3 PIECES DE VOTRE FOYER





MOBILIER DE CHAMBRE 3 MCX STYLE ESPAGNOL

Comprenant bureau triple et miroirs jumelés, commode à portes et tête de lit 60". Matelas et sommier-boite 4' 6" de Serta inclus. Base de métal sur roulettes et 2 lampes boudoir incluses.

MOBILIER DE CUISINE 5 MCX STYLE ESPAGNOL

Table 36 x 48 x 60, dessus Formica motif espagnol, chaises rembourrées en rouge. Renoir, fini émail noir.

MOBILIER DE SALON 2 MCX STYLE ESPAGNOL

Recouvert de tissu de velours rasé de première qualité. Table à café avec portes coulissantes et table exagone ainsi qu'une lampe de table incluse.

$1688

(prix garanti si livré en 1975)

ENTREPOSAGE GRATUIT

TERMES SUR DEMANDE

AUTRES ENSEMBLES A PARTIR DE $895

CJRC SERA SUR LES LIEUX SAMEDI — UN LEGER GOUTER SERA SERVI

Bélanger

217, RUE MONTCALM, HULL

771-6611

J-Yves Gougeon, gérant





MARIE CARON-GIBEAULT

Candidat à la mairie

ENFIN ! UNE ADMINISTRATION A 100% AU SERVICE DES CITOYENS

*UNE ADMINISTRATION NON SEULEMENT POUR LES CITOYENS, MAIS AVEC LES CITOYENS, DANS LE RESPECT DE LEUR CONDITION ET OPINIONS*

LE 2 FEVRIER 1975 CE SERA A VOUS DE CHOISIR

Comité Marie Caron-Gibeault: 176 boul. St-Joseph

Tél: comité 778-3407 — Rés: 777-9578

arts et spectacles — LE DROIT

# Hommage à David W. Griffith

NEW YORK (AFP) — Il y a 100 ans aujourd'hui, naissait David Wark Griffith, l'un des pères fondateurs du cinéma américain. A l'occasion de cet anniversaire, l'administration des Postes américaines a mis en vente un timbre spécial dont la maquette a été présentée mercredi par l'actrice Lilian Gish, survivante des débuts du cinéma, au Musée d'art moderne de New York. Lilian Gish, l'une des vedettes de "Birth of a Nation" 1915, a raconté qu'elle avait fait ses débuts avec Griffith, en 1912, dans un des courts métrages que le Musée d'art moderne a présenté le premier jour de sa "Réstrospective Griffith".

D'ici le 25 février, les amateurs d'antiquités cinématographiques pourront voir à New York une centaine des quelque 500 films que Griffith avait réalisés de 1908 à 1913 pour la biograph company. Sorti à peine de l'abécédaire, le cinéma américain faisait alors avec Griffith l'apprentissage de la grammaire et de la réthorique. S'il fut un grand innovateur technique (gros plan, fondus, montage), a rappelé Miss Gish, c'est parce qu'il était un grand poète.

Après avoir parcouru les Etats-Unis pour rappeler le souvenir de Griffith, Miss Gish, qui a maintenant 78 ans, quitte New York vendredi à bord du Queen Elizabeth II pour une tournée de conférences en Europe.




**Un pionnier du cinéma**

**C'est l'actrice Lillian Gish qui a dévoilé le dessin du timbre commémoratif du plus important pionnier du cinéma américain, D.W. Griffith.**

# Nouveau quotidien français de gauche populaire

PARIS (AFP) — Un nouveau quotidien, qui se veut de gauche populaire, paraitra en France dès lundi prochain. "L'Imprévu", dirigé par deux directeurs rédacteurs en chef, MM. Michel Butel et Bernard Henri Lévy, est destiné à "informer, faire rêver et servir".

De format tabloid sur 16 pages, "L'Imprévu" comprendra un maximum d'illustrations, photos, bandes dessinées et romans-photos. Des fables politiques destinées aux enfants de 8 à 12 ans seront présentées en bandes dessinées. La politique étrangère sera traitée avec le "parti pris" d'expliquer quelles sont les répercussions immédiates sur les Français d'un événement qui se passe à Bonn, à Londres ou à Washington. Chaque jour, une demi-page sera consacrée à la consommation.

L'équipe de journalistes comprend une trentaine de personnes, dont une vingtaine de professionnels, appuyée par un grand nombre de pigistes, parmi lesquels des juristes et des avocats.

Le journal est lancé grâce à des capitaux personnels et familiaux qui lui permettront de passer le cap de l'été, quels que soient les résultats obtenus. Il tirera au départ à environ 100,000 exemplaires mais il lui faudra 35,000 à 40,000 lecteurs pour survivre. Partisans de la vérité des prix, ses directeurs le vendront 1,50 francs (la moyenne en France est de 1,20 F.)



**Récital Marie Vachon**

**Le Vieux Clocher a omis de nous dire que Marie Vachon passera, samedi prochain, en vedette américaine avec Jacques Michel. Rappelons qu'il y aura spectacle à 7h30 et 10h15 au local du 160 de la rue Beechwood. Pour l'occasion, Suzanne Sabourin (piano et violon) et François Laporte (percussion) accompagneront l'auteur-interprète. Soulignons que Marie doit entreprendre prochainement une tournée ontarienne.**

# Mouchoir sale et cher

LONDRES (AFP) — Un mouchoir sale pour 367.50 livres (près de $760) c'est le nouveau record établi par la galerie Christie's et qu'aucune autre salle des ventes n'est sans doute près de battre.

Il est vrai qu'il ne s'agit pas de n'importe quel mouchoir. Celui qui a été acheté mardi par la société London Dungeon a la réputation d'avoir été utilisé par le roi Charles 1er lorsqu'il monta sur l'échafaud en 1649.

Le mouchoir est demeuré à travers les siècles dans la famille d'un des secrétaires de Cromwell. Il était accompagné d'une note manuscrite datant du 17e siècle qui précisait: "A ne pas laver pour ne pas faire disparaître le sang de Sa Majesté".

La société London Dungeon va exposer la relique dans le musée historique qu'elle va prochainement ouvrir près de la Tour de Londres.


FESTIVAL
VENDREDI 7:30/9:30 P.M. Sidney Lumet SERPICO Al Pacino, Tony Roberts — Entrée Réservée
HUMPHREY BOGART VENDREDI: Minuit SAMEDI a 1:30 P.M. KEY LARGO — TO HAME& HAVE NOT — Recommandé pour Adultes
SAMEDI 7:15/9:30 P.M. Ken Russell WOMEN IN LOVE Alan Bates, Oliver Reed, Glenda Jackson, Jennie Linden — Entrée Réservée
SAMEDI: Minuit DIMANCHE à 1:30 P.M. CASABLANCA — BIG SLEEP — Recommandé pour Adultes
Programmes disponibles à tous les magasins de disques Treble Clef
TOWNE Etudiants $1.50
5, BEECHWOOD 749-5035

ATTENTION !
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma des gouvernements du Québec ou de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:
pour le Québec, à: M. André Guérin, président, BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINEMA DU QUEBEC, 360, rue McGill, MONTREAL, Qué.
et pour l'Ontario, à: M. Don Sims, président, ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Millwood, Toronto, Ont.

Un événement en "Sensurrond"
Recommandé pour Adultes
EARTHQUAKE
CHARLTON HESTON
AVA GARDNER · GEORGE KENNEDY
LORNE GREENE · GENEVIEVE BUJOLD
RICHARD ROUNDTREE · MARJOE GORTNER · BARRY SULLIVAN · LLOYD NOLAN
VICTORIA PRINCIPAL · GEORGE FOX and MARIO PUZO · JOHN WILLIAMS · MARK ROBSON · JENNINGS LANG
A MARK ROBSON-FILMAKERS GROUP PRODUCTION
ORIGINAL SOUNDTRACK AVAILABLE EXCLUSIVELY ON MCA RECORDS AND TAPES
A UNIVERSAL PICTURE · TECHNICOLOR® PANAVISION®
Adultes $3.25 Etudiants $2.75 Enfants $1.00 Age d'or $1.00 aucun laissez-passer accepté
AUCUN SIEGE RESERVE
NELSON 325 RIDEAU AT NELSON 237-4000
Samedi et dimanche à 2.00 — 4.30 — 7.00 — 9.30

CINQUIEME ELECTRIFIANTE SEMAINE!
"JANIS" un film
Tous les jours à 1.45-3.45-7.45-9.45. Dernière représentation compl. à 9.15, photo géante gratuite de JANIS JOPLIN distribuées aux 100 premiers clients des représentations en soirée de lundi, mardi, mercredi, jeudi
LITTLE ELGIN ELGIN AT LISGAR 232-6165 — Recommandé pour Adultes

JAMES BOND 007
"THE MAN WITH THE GOLDEN GUN"
COLOR United Artists
Tous les jours à 2.00 -4.30 -7.00 -9.30
ELGIN BOUL. AT LISGAR 232-6165 — Recommandé pour Adultes

Barbra Streisand Ryan O'Neal "What's Up, Doc?"
Recommandé pour Adultes
UPTOWN SATURDAY NIGHT
RIDEAU RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117
BRITANNIA DRIVE-IN 3090 CARLING AV. 828-2672
TOUS LES JOURS A 1.30 P.M.
3e SUCCES! CINE-PARC SEULEMENT! "LADY ICE"
FINISSANT AUJOURD'HUI AU RIDEAU "RETURN OF THE DRAGON"

Enfants $1.00 tout temps
WALT DISNEY PRODUCTIONS the Bears and I TECHNICOLOR © 1974 Walt Disney Productions
PLUS Walt Disney's SHAGGY DOG
place de ville cinema 1 300 SPARKS ST., 235-9546
CE SOIR LES PORTES OUVRENT A 6.30 P.M. REP. COMPL. 6.38-8.10 P.M. SAM., DIM. LES PORTES OUVRENT A 12.30 P.M. REP. COMPL. A 1.30-5.00-8.25 P.M.

Lundi au vendredi Les portes ouvrent à 6.30 P.M. HORAIRE: 7.25 9.30 P.M. Sam., dim. les portes ouvrent à 1.00 P.M. REP. à 1.30 3.25-5.20 7.25-9.30 P.M.
4e SEMAINE
Alan Arkin · James Caan
Freebie and the Bean
EN COULEURS
place de ville cinema 2 300 SPARKS ST., 235-9546 — Entrée Réservée

PART II EST MEME MIEUX!
★★★★
The Godfather PART II
AUJOURD'HUI CINEMA 1 1.30-5.05-8.30
6e SEMAINE! capitol square cinema 130 QUEEN ST. 237-6655 CINEMA 2 3.30-7.00
Adultes $3.50 Etudiants $3.00 Enfants $1.50 Aucun laissez-passer

Le film qui parle d'amour, qui parle de vie, et qui parle de donner, de donner beaucoup.
Paramount Pictures Presents
THE LITTLE PRINCE
Technicolor®
SOUNDTRACK ALBUM AVAILABLE ON ABC RECORDS
capitol square CINEMA 3 QUEEN AT BANK · 237-6655
5e SEMAINE!
HORAIRE 1.55-3.50-5.50-7.50-9.55 Dern. Re. 9.25

TOUR LE MONDE DEVRAIT RENCONTRER UNE HOTESSE DE L'AIR A GOGO AU MOINS UNE FOIS DANS LA VIE.
Des hôtesses qui savent quoi faire POUR ou A un homme.
Le cinéparc ouvre à 7h 00 Repr. à 7h 30.
1 Swedish Fly Girls
2 The Female Response
3 dirtu o'neil THE LOVE LIFE OF A COP
Entrée Réservée
QUEENSWAY DRIVE-IN MONTREAL RD. & QUEENSWAY E 745-7145

R
Ne fut jamais ainsi.
Emmanuelle est sensuelle mais elle est élégante. Emmanuelle est fantaisiste, mais elle est amusante. Et plus important encore, elle ne nous laisse aucun sentiment de culpabilité.
Ce film extraordinaire nous laisse voir la sensualité bien en face, peut-être pour la toute première fois. Et c'est là le secret de sa grande popularité. C'est le premier film en son genre que vous pouvez apprécier sans vous sentir coupable.
Emmanuelle
Ce film est entièrement en français avec des sous-titres en anglais
Entrée Réservée
Alain Cuny · Sylvia Kristel · Marika Green in Emmanuelle (in the role of Bee) from the book D'Emmanuelle
A film by Just Jaeckin with Daniel Sarky · Jeanne Colletin · Christine Boisson music Pierre Bachelet
A Co-production of TRINACRA FILM · ORPHEE PRODUCTIONS · Distributed by COLUMBIA PICTURES
En soirée 7.15-9.00 P.M. Matinée samedi seulement! 2-00-3.45-5.30
ELMDALE WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333

LE DIMANCHE 26 JANVIER SEULEMENT
POUR ADULTES
VOYEZ LA VERSION ORIGINALE INTEGRALE DE PSYCHO! CE FILM QUE LA TELE N'A OSE PRESENTER!
ALFRED HITCHCOCK'S PSYCHO
DIMANCHE APRES-MIDI SEULEMENT 2 REPRESENTATIONS A 2h 05 ET 4h 00
ELMDALE WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333

Recommandé pour Adultes
JACK LEMMON · WALTER MATTHAU
THE FRONT PAGE
TOUS LES SOIRS A 7.10 -9.10
ST. LAURENT ODEON I QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341-2

Recommandé pour Adultes
Un film tout NOUVEAU tiré du roman "AIRPORT" de Arthur Hailey.
AIRPORT 1975
ST. LAURENT ODEON II QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341-2
SAM. ET DIM. 1.30-3.30 5.30-7.20-9.20

STEVE McQUEEN · PAUL NEWMAN · WILLIAM HOLDEN · FAYE DUNAWAY
THE TOWERING INFERNO
AUJOURD'HUI A 12.30-3.30 6.30-9.30
Recommandé pour Adultes
ODEON SOMERSET SOMERSET AT BANK • 236-9528
DIMANCHE A 2.00-5.00 8.00

"SALLE TANGO" récemment ouverte
Si vous aimez la danse dans l'atmosphère exotique sud-américaine!
Vous serez ravi de l'atmosphère unique du Tango Room
Venez entendre et danser aux rythmes du grand orchestre "Comba Tropical" avec ses six talentueux musiciens et vocaliste d'Haïti. Seuls les couples et les groupes mixtes seront admis. La tenue de ville est de rigueur.
OUVERT DU JEUDI AU SAMEDI
Pour un temps limité seulement, un frais de couvert de $3.00 par couple.
STATIONNEMENT FACILE
HOTEL LAFONTAINE
336, ch. MONTREAL VANIER, ONT.

La côte de Boeuf
Choisissez parmi nos menus variés de biftecks continentaux et de fruits de mer
L'hospitalité québécoise à son meilleur
771-0247
175, boul. Gréber, Pointe-Gatineau
A 5 minutes de l'avenue King Edward
Voisin du Motel Montcalm
SPECIAL DU 2e ANNIVERSAIRE
Gratuitement: 1 bouteille de vin par groupe de 4 personnes
Réservations seulement
(L'offre se termine le 2 février 1975)
Après le repas, vous pouvez apprécier la musique de détente et la danse au sous-sol
LE MARQUIS CLUB
En vedette Joyce Belmont et son orchestre Mexicain
AINSI QUE 3 SPECTACLES D'EFFEUILLEUSES DIRECTEMENT DE MONTREAL
Aucuns frais de couvert


## Avis d'Audience Publique

### AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

OTTAWA, LE 11 MARS 1975 (1er avis)

**PROJETS DE MODIFICATIONS DES REGLEMENTS SUR LA RADIODIFFUSION MA ET MF**

Suite à l'énoncé de politique du Conseil, publié aujourd'hui, intitulé La Radio MF au Canada — Une politique en vue d'assurer un service radiophonique diversifié. Le Conseil publie les documents suivants:

1. Projet de modifications aux règlements sur la radiodiffusion (M.F.)
2. Projet de modifications aux règlements sur la radiodiffusion (M.A.)
3. Une ébauche de formulaire de demande (M.F.) se composant d'une partie I Général et d'une partie II — Promesse de réalisation.

Ces documents seront étudiés lors d'une audience publiqué qui s'ouvrira à Ottawa le 11 mars 1975.

Le public, les radiodiffuseurs et tous les intéressés sont invités à faire leurs commentaires sur ces documents. Les commentaires devront parvenir par lettre recommandée ou livraison personnelle au Directeur général, Gestion des politiques de licences, Conseil de la Radio-Télévision canadienne, 100, rue Metcalfe, Ottawa avant le 21 février 1975.

On peut se procurer des exemplaires des documents susmentionnés à la salle d'examen du CRTC (613-996-5414)

GUY LEFEBVRE
Directeur Général,
Gestion des politiques de licences.
CRTC — Avis public 1975-3

Conseil de la Radio-Télévision Canadienne
Canadian Radio-Television Commission

## Schumann reçoit son épée de l'A.F.

PARIS (AFP) — M. Maurice Schumann, qui succèdera le 30 janvier à l'Académie française à Wladimir D'ormesson, a reçu la traditionnelle épée.

Avant de remettre son épée au nouvel academicien, M. Adrien Dansette, membre de l'Institut, a tenu à rappeler les grandes étapes de la carrière de l'élu: "Toute votre vie, a-t-il affirmé, a été tendue vers l'ouverture et la conciliation, tous les problèmes sont pour vous des problèmes de coeur".

# 25e championnat du monde du bridge

HAMILTON Bermudes (Reuter) — Des conditions de sécurité exceptionnelles entoureront le vingt-cinquième championnat du monde de bridge qui commence vendredi dans un hôtel d'Hamilton, aux Bermudes.

Pour la première fois dans l'histoire de cette compétition mondiale, aussi appelée "coupe des Bermudes", puisque le premier championnat y fut disputé en 1950, des écrans seront dressés en diagonale sur les tables pendant les trois derniers jours du championnat, de manière que les partenaires ne puissent échanger des signes de reconnaissance entre eux.

Les parties se dérouleront également dans une enceinte interdite aux kibitzers, ou "fans" du bridge. Les jeux seront relayés électroniquement dans un auditorium public. Ces mesures ont été prises pour éviter le renouvellement d'incidents telle la gifle assénée à un joueur par un spectateur mécontent. Plusieurs centaines d'Américains devraient débarquer sur l'île pour soutenir le moral de leur équipe.

**Chances de l'Italie**

L'Italie, treize fois opposée aux Etats-Unis en finale depuis 1957, douze fois vainqueur, devra cette année encore défendre son titre devant des équipes américaines, indonésiennes, brésiliennes et françaises.

Sa paire victorieuse, Giorgio Belleadonna, premier joueur au monde, et Benito Garozzo, au moins aussi doué, selon certains, prendra part à la compétition, mais Pietro Forquet, qui contribua par le passé à forger la victoire des Latins, sera absent. Tout dépendra donc des "débutants" Gianfranco Facchini et Sergio Zucchnelli, qui ont glané pas mal de victoires dans les compétitions européennes. La troisième paire italienne est composée de Arturo Franco et Vito Pittala.

Côté américain, il faut compter sur Bobby Wolff et Robert Hamman, les deux vétérans de l'équipe, renforcés par Eddi Kantar, Billy Eisenberg, John Swanson et Paul Soloway.

L'Indonésie pourrait faire une belle performance avec les frères Manoppo, dont les spécialistes n'ont pas été à même de comprendre la dialectique de la méthode de jeux inhabituelle et cependant couronnée de succès. L'Indonésie a remporté le tournoi d'Extrême-Orient. L'équipe brésilienne n'est pas au mieux de sa forme, mais comprend toujours un jeune joueur brillant, Gabriel Chagas.

Pour Bob Hope

## Charité bien ordonnée commence par soi-même

SAN DIEGO (AFP) — La charité rapporte beaucoup aux Etats-Unis. Mais pas toujours de la façon dont on le pense.

Selon "Southern Cross", un journal catholique du diocèse de San Diego, en Californie, le célèbre comédien Bob Hope avait promis de participer à une fête organisée dans la ville le mois dernier dans le but d'aider financièrement quatre écoles a court d'argent.

La manifestation fut, semble-t-il, un grand succès. Surtout pour Bob Hope. Il ramassa pour lui 25,000 dollars. Les quatres écoles se partagèrent 10,000 dollars.


IS THERE SEX AFTER MARRIAGE
18 ANS Adultes
NE DEMANDEZ PAS A L'EPOUSE DEMANDEZ A JULIE
Un nouveau film de Richard Robinson qui vous a présenté "Adultery for Fun and Profit"
HORAIRE • IN EASTMANCOLOR
7.30-9.30. Dimanche: 1.30-3.30-5.30-7.30-9.30
EN COMPLEMENT DE PROGRAMME
Attraction supplémentaire.
Pussy cat

8e ET DERNIERE SEM!
TERRIFIANT... INTRIGUANT.. TERRIFIANT.. INTRIGUANT... TERRIFIANT..
2 GRANDS FILMS
LA DERNIERE MAISON SUR LA GAUCHE
N'oubliez pas ce n'est qu'un film...!
VERSION FRANCAISE DE (THE LAST HOUSE ON THE LEFT)
Se finissant Dimanche le 26 janvier!
Ces hommes sont de véritables brutes!
18 ANS Adultes
Le Sexe Sauvage
PAUL CARR ET JUNIFER BILLINGSLEY DANS LE ROLE DE "Terry"
CINÉMA VENDÔME PLACE CARTIER
maison à 6.50-9.50
• STATIONNEMENT GRATUIT
BOUL. ST-JOSEPH HULL 776-1449
Sexe sauvage 8.15

CINEMA
à l'auditorium du CEGEP de Hull, boul. Taché
AVEC
LACOMBE LUCIEN
Un film de Louis Malle
VENDREDI ET SAMEDI LES 24-25 JANVIER A 7h 00 ET 9h 30
Louis Malle nous présente l'occupation en France sous un autre aspect pétrifiant. L'histoire de Lacombe Lucien ...collaborateur
Ce film est présenté par le Ciné Club de Hull et le service des loisirs de la ville Hull. Pour ceux qui veulent devenir membre de Ciné Club, la carte de membre pour l'année est $1.00. Les membres du Ciné Club paieront un droit d'entrée de $1.25 et les non membres (visiteurs) $1.75.

4e SEMAINE!
LES FILMS MUTUELS présentent
UNE PRODUCTION PIERRE DAVID
POUR TOUS
DOMINIQUE MICHEL dans un film de ROGER FOURNIER
LES AVENTURES D'UNE JEUNE VEUVE
avec GUY PROVOST • ROSE OUELLETTE • RENE CARON • ANDRE DUBOIS
LIONEL VILLENEUVE • JEAN-LOUIS PARIS • VICTOR DESY • EDGAR FRUITIER
JACQUES THISDALE • JIM ADHI LIMAS • THANG LONG • REAL BELAND
DENIS DROUIN • BENOIT MARLEAU • JEAN-PIERRE MASSON • ALPHA BOUCHER
CONRAD KAUFMANN • AUBERT PALASCIO et la participation de CLAUDE MICHAUD
Musique MARCEL LEFEBVRE, Images RENE VERZIER, Producteur delegue ROBERT MENARD, Producteur associe LE GROUPE SOGECOR
EN PLUS UN DEUXIÈME GRAND FILM EN COULEURS
HORAIRE
VEUVE 6.30-9.30
AIME 8.00 P.M.
Cinéma de PARIS HULL 185 RUE LAVAL TEL: 772-2403

Neptunettes OTTAWA
COMPETITION NOVICE DE L'ONTARIO
présentée par
le club de natation synchronisée Neptunettes d'Ottawa
PISCINE BREWER
216, avenue Hopewell
*Le samedi 25 janvier, de 11h a.m. à 3h 30 p.m. de 7h p.m. à 10h p.m.
*Le dimanche 26 janvier, de 10h 30 a.m. à 1h p.m.
ENTREE LIBRE
PARCS ET LOISIRS, 214, ave HOPEWELL, OTTAWA, K1S 2Z5 563-3222
OTTAWA

EN VEDETTE AU BAR SALON
LEOPOLD MOLIERE
CELEBRE ORGANISTE
QUI VOUS ENCHANTERA PAR SA MUSIQUE DE DANSE
TOUS LES SOIRS EXCEPTE LE DIMANCHE
• HAPPY HOUR DE 5H A 7H P.M. DU LUN. AU VEN.
Sheraton Le Marquis
SHERATON HOTELS & MOTOR INNS WORLDWIDE
131 RUE LAURIER HULL QUEBEC J8X 3W3 819/770-8550

Emmanuelle
18 ANS Adultes
Le chef-d'œuvre de la littérature erotique devient enfin un film.
SYLVIA KRISTEL ALAIN CUNY MARIKA GREEN
Un film de JUST JAECKIN
EN VERSION INTEGRALE
Théâtre BUCKINGHAM BUCKINGHAM 116, RUE McLAREN 986-3232
HORAIRE
VEN., SAM. 6.15-8.00
DIMANCHE A PARTIR DE 1.00 P.M.

JAMAIS 2 FILMS NE VOUS AURONT CAUSE UN TEL BOULEVERSEMENT
14 ANS
Pourquoi tant de cruauté?
La petite AURORE l'enfant martyre
2 GRANDS FILMS
EMPRISONNÉE POUR AVOIR AIMÉ L'ENFANT D'UNE AUTRE!
MAMA DOLORES
Cinema LAURENTIEN GATINEAU RUE NOTRE DAME 663-4575
EN 2e SEMAINE!
Horaire Semaine:
AURORE 6.30-9.45
MAMA 8.05

un incroyable suspense!
18 ANS Adultes
EXORCISME ET MESSES NOIRES
LINA ROMAY • JESS FRANK • CATHERINE LAFERRIERE • COULEUR
EN COMPLEMENT DE PROGRAMME!
JE SUIS UNE CALL GIRL.
HORAIRE
Call Girl: 1.00-4.33-8.00
Exorcisme: 2.55-6.22-9.55
cinéma Cartier 119 principale HULL 777-2322

PREMIERE SPECIALE DEMAIN A MINUIT
JOIGNEZ-VOUS A FLESH GORDON ET A SES AMIS!
18 ANS Adultes
"Sensationnel!" THE PROVINCE
"Merveilleux" — Howard Kissel, WOMEN'S WEAR DAILY
"Il faut le voir pour y croire" — THE VANCOUVER SUN
"Vulgaire" — THE VILLAGE VOICE
"Tout nouveau et original" — ABC-TV
"Le film de l'heure" — SOHO NEWS
DERMA COMMUNICATIONS presents
FLESH GORDON
A NE PAS CONFONDRE AVEC L'ORIGINAL "FLASH GORDON"
Starring: JASON WILLIAMS, SUZANNE FIELDS, JOSEPH HUDGINS, and WILLIAM HUNT
color
CINÉMA VENDÔME PLACE CARTIER BOUL. ST-JOSEPH HULL 776-1440
• STATIONNEMENT GRATUIT

# Marché commun: un référendum aura lieu avant l'été en G.-B.

***LONDRES (AFP) — M. Harold Wilson a annoncé, jeudi, devant la Chambre des communes, que la consultation populaire qu'il a promise sur le maintien de la Grande-Bretagne dans le Marché commun aura lieu par référendum et non par la voie d'élections générales.***

***Le premier ministre a déclaré: "Si le résultat de la renégociation des conditions d'entrée de la Grande-Bretagne est connu à temps, nous avons l'intention d'organiser le référendum avant les vacances d'été, ce qui signifie pratiquement, au plus tard, à la fin du mois de juin 1975".***

M. Wilson a poursuivi: "Une fois connu le résultat de la renégociation, le gouvernement décidera de recommander au pays soit le maintien de la participation à la communauté, sur la base des termes renégociés, soit le retrait du Marché commun.

Le premier ministre a précisé que quelle que soit la recommandation du cabinet, les membres du gouvernement seront individuellement libres de faire campagne pour ou contre le maintien de la Grande-Bretagne dans le marché commun.

Le gouvernement se propose de publier "dans quelques semaines" un livre blanc sur l'organisation du référendum. Ce livre blanc, a précisé M. Wilson, contiendra les propositions gouvernementales sur les différents points suivants: rôle de l'information gouvernementale pendant la campagne référendaire, organisation de la campagne à la télévision et à la radio, question du financement, formulation de la question qui sera soumise au peuple britannique et décompte des votes.

M. Wilson a indiqué que deux débats différents auront lieu devant le Parlement.

Le premier débat portera sur le livre blanc. Ce sera un débat sur la procédure du référendum et il aura lieu avant les vacances de Pâques, a promis M. Wilson. Le second débat portera sur le résultat des négociations menées par la Grande-Bretagne à Bruxelles.

Le gouvernement, déclaré M. Wilson, se propose de presenter aux environs de Pâques le projet de loi sur l'organisation du référendum. Ce texte devra être approuvé par les deux Chambres vers la fin du mois de mai pour que le référendum puisse avoir lieu avant l'été, a dit le premier ministre.

*Armements*

## Les dépenses soviétiques sont 20% plus élevées

NEW YORK (AP) — Dans un discours devant l'Economic Club de New York, le secrétaire à la Défense, M. James Schlesinger, a déclaré mercredi que les dépenses militaires soviétiques dépassaient d'au moins 20 pour cent celles des Etats-Unis, et a estimé que cette tendance pourrait obliger à une augmentation spectaculaire des dépenses américaines pour la défense.

"La poursuite de la tendance actuelle implique le bouleversement de l'équilibre militaire . . .

"Si nous ne sommes pas disposés à défendre des parties du monde qui s'étendent hors de l'Amérique du Nord, nous nous trouverons bientôt avec rien d'autre à défendre que l'Amérique du Nord.

"Dans ces circonstances . . . la partie de l'effort national allant à la défense augmenterait spectaculairement plutôt qu'elle ne diminuerait.

"Par conséquent, je pense que nous n'avons pas d'autre choix satisfaisant que de continuer à maintenir les forces nécessaires à assurer un équilibre militaire mondial", a-t-il dit.

## *Simon préconise un relèvement de 22% de la dette*

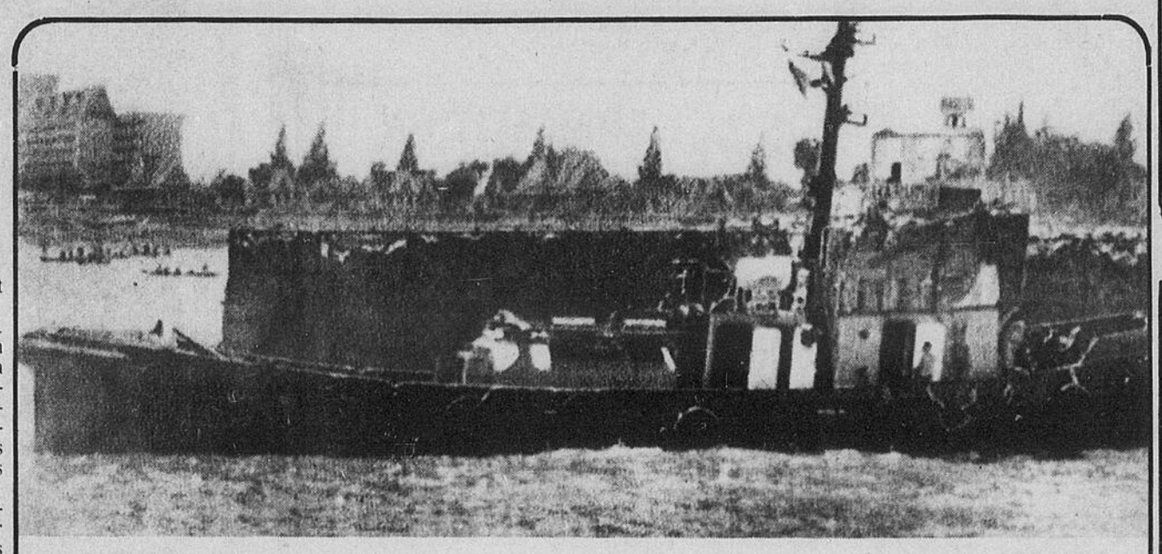
WASHINGTON (AFP) — M. William Simon, secrétaire américain au Trésor, a demandé jeudi au Congrès de faire passer d'ici au 30 juin 1976 le plafond de la dette publique américaine de $495 à $604 milliards, soit une hausse de 22 p.c.

Ce relèvement, a précisé M. Simon devant la commission des voies et moyens de la Chambre, doit être adopté d'urgence afin de permettre au Trésor, grâce à d'importants emprunts fédéraux, de combler les énormes déficits budgétaires prévus pour 1975 et 1976.

Mercredi, le Trésor avait annoncé son intention d'emprunter quelque $28 milliards au cours des six premiers mois de 1975 (soit le total le plus élevé depuis la Deuxième Guerre mondiale pour une période comparable) afin de commencer à financer ces déficits, estimés à plus de $30 milliards pour l'année fiscale en cours et à $45 milliards pour l'année suivante.

Le plafond de la dette publique aux Etats-Unis est actuellement fixé à $495 milliards. Mais ce plafond n'est que temporaire et retombera à $400 milliards le 31 mars prochain si le Congrès n'agit pas.

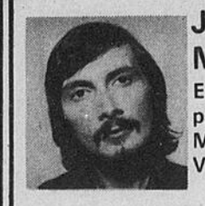
M. Simon a précisé que la limite de $495 milliards sera dépassée dès le 18 février prochain, ajoutant que le gouvernement fédéral allait recevoir au cours de l'actuelle année fiscale $6.7 milliards de moins que prévu en impôts sur le revenu des particuliers et $3.7 milliards de moins en impôts sur les bénéfices des entreprises, en raison de la crise économique.



*Arrivée des munitions* (Téléphoto PA)

**Ce remorqueur a réussi à atteindre Phnom Penh, hier, bien qu'il ait dû subir le feu de l'artillerie communiste avant d'accoster. Les communistes ne s'en prenaient pas tant au petit bateau lui-même mais plutôt à sa cargaison de munitions, destinées aux forces gouvernementales. Le transport d'armes se fait par voie d'eau depuis que les routes menant à la capitale cambodgienne sont bloquées par les insurgés. Une roquette a touché le bateau avant qu'il n'arrive à bon port, tuant un membre d'équipage.**


PRESENTE
SAM. LE 25 JANVIER
à 19h 30 et 22h 15



JACQUES MICHEL
En première partie
MARIE VACHON

Le Vieux Clocher

160 rue Beechwood
Vanier 233-3093
en collaboration avec l'A.E.F.A.

Billets 3.00 pour les membres et 3.50 pour les non-membres
A venir: PAULINE JULIEN 1er février


## Nixon recevra la visite de Kissinger

WASHINGTON (AP et AFP) — M. Henry Kissinger rendra visite à la fin de la semaine à l'ancien président Richard Nixon à l'occasion du voyage qu'il doit faire en Californie à partir de jeudi soir.

Les deux hommes ne se sont pas rencontrés depuis la démission de l'ancien chef de l'exécutif, au mois d'août dernier, mais ils sont demeurés en contact par téléphone.

Le porte-parole du département d'Etat, M. Robert Anderson, a précisé que M. Kissinger se rendrait de sa propre initiative à San Clemente. "C'est normal et naturel du fait de leurs relations de longue date", a-t-il dit.

Il n'a pu dire cependant si le secrétaire d'Etat ferait à cette occasion un exposé approfondi sur les événements diplomatiques qui sont survenus depuis la démission de M. Nixon.

M. Kissinger doit quitter Washington jeudi après-midi pour la Californie. Ce matin il a pris le petit déjeuner avec le vice-président Nelson Rockefeller. Il doit prononcer vendredi après-midi un discours à Los Angeles qui portera, a précisé M. Anderson, "sur d'importantes questions de politique étrangère et sur les incidences de ces questions sur les rapports entre l'administration et le Congrès."

Le porte-parole du département d'Etat a ajouté que M. Kissinger, après son discours et sa conversation avec M. Nixon, passerait le week-end chez des amis personnels, en compagnie de Mme Kissinger, à Palm Springs, et regagnera Washington dimanche soir.

M. Anderson a d'autre part, en réponse à diverses questions, rappelé que le secrétaire d'Etat compte se rendre en Amérique du Sud "probablement en février" et qu'il avait également l'intention de retourner au Proche-Orient "dans les prochaines semaines". Il s'est toutefois refusé à préciser les dates exactes de ces deux tournées, les premières prévues cette année au programme du secrétaire d'Etat. On sait déjà que M. Kissinger a été officiellement invité en Israël, lors du séjour la semaine dernière à Washington du ministre israélien des Affaires étrangères, M. Yigal Allon. M. Anderson a déclaré à ce propos que le secrétaire d'Etat, s'il se rendait également dans d'autres capitales du Proche-Orient, le ferait évidemment sur l'invitation des gouvernements intéressés.

## Les Suédois s'inquiètent de l'avenir de leur bière

STOCKHOLM (Reuter) — Les amateurs de bière suédois, qui viennent d'être témoins d'une prise en charge par l'Etat de la plus importante brasserie du pays, se demandent quel goût aura leur bière quand le gouvernement aura fini de s'en occuper.

A la suite d'une décision à laquelle on s'attendait depuis longtemps, l'Etat a acheté 60 pour cent de la brasserie suédoise Pripps Ab, et il a laissé entendre que ce n'était là qu'un début.

Depuis des années, des groupes influents prêchant la tempérance font pression auprès du gouvernement pour que celui-ci lance une campagne contre l'alcoolisme. Les buveurs de bière craignent maintenant que l'Etat gâche leur plaisir en lançant une bière nouvelle et plus faible en alcool. Cette bière, ironiquement, s'appelera "la bière du peuple", mais personne n'en veut, sauf les abstinents.

Actuellement, trois différentes catégories de bière sont vendues en Suède, depuis la soi-disant "bière légère", contenant environ 1.8 pour cent d'alcool, jusqu'à la bière forte qui en contient 4.5 pour cent.

Les groupes de tempérance s'attaquent surtout à la bière moyenne, qui contient 3.6 pour cent d'alcool, et qui est celle que boivent la plupart des Suédois.

**Bière plus faible**

Une commission de cinq membres, chargée d'étudier le problème de l'alcool, a décidé à l'unanimité de créer la nouvelle "bière du peuple", en remplacement de la bière moyenne, qui contient environ trois pour cent d'alcool.

Certains observateurs, par ailleurs, soutiennent que c'est la boisson forte et non la bière qui est au fond du problème d'alcool en Suède. Si on compare la consommation de bière et de vin dans ce pays avec celle des autres pays, on voit que la Suède est tout au bas de la liste. Mais si on examine les statistiques sur la consommation de spiritueux, la Suède et les Etats-Unis se partagent la deuxième place, derrière la Pologne.

Au cours des 10 dernières années l'Etat, par le truchement des monopoles nationaux de vins et alcools, a fait d'énormes efforts pour faire adopter aux Suédois le vin à la place de l'alcool.

La Suède, qui est un des pays européens qui importe le plus de vin, est aussi celui où les vins de qualité sont le meilleur marché. Certains experts disent qu'on peut acheter à Stockholm une meilleure bouteille de bourgogne français, et à prix plus bas, qu'on ne saurait le faire à Paris

**Sentiment de culpabilité**

Encore aujourd'hui, il y a un fort stigmate social attaché à la consommation d'alcool. Beaucoup de Suédois, surtout parmi les gens d'âge moyen, semblent avoir conservé un sentiment de culpabilité en ce qui concerne l'alcool, sentiment qui leur a été inculqué pendant le féroce mouvement de tempérance qui a fait rage ici au début des années 20.

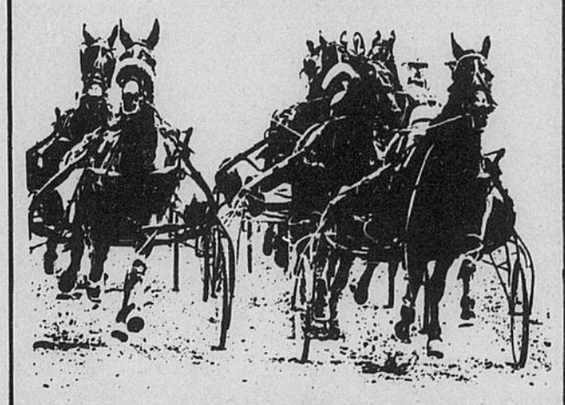
Il n'est pas rare de voir des files de Suédois attendant leur tour au magasin d'alcool de l'Etat, la tête baissée et tenant à la main leurs petites valises de cuir dans laquelle ils cacheront leur bouteille. Au cours des dernières années, ces magasins affichaient sur les murs des avis mettant les Suédois en garde contre les méfaits de l'alcoolisme.

La majorité des petites brasseries privées ont accueilli favorablement l'entrée de l'Etat dans le commerce. Les brasseurs croient que de cette façon il y aura moins de concurrence qu'auparavant, et que le marché sera ouvert davantage à leurs produits.

Mais ces mêmes brasseurs craignent que l'Etat ne finisse par les forcer à abandonner la partie. Une des principales raisons données par Pripps, quand elle a vendu à l'Etat, c'est que ses dirigeants en avaient assez de subir les pressions de l'Etat en vue de leur faire vendre de la bière moins forte. Certains journaux prédisent déjà que ce n'est qu'une question de temps et que bientôt tous les Suédois boiront de la bière brassée dans la brasserie de l'Etat.


NINO'S
RESTAURANT
Diners d'hommes d'affaires
Mets Italiens authentiques
Steaks
License de boisson complète
Stationnement spacieux
955, St-Laurent
Ottawa, Ont.
749-4372

APPLAUDISSEZ, SIROTEZ, GRIGNOTEZ
CRIEZ, RIEZ, SIFFLEZ



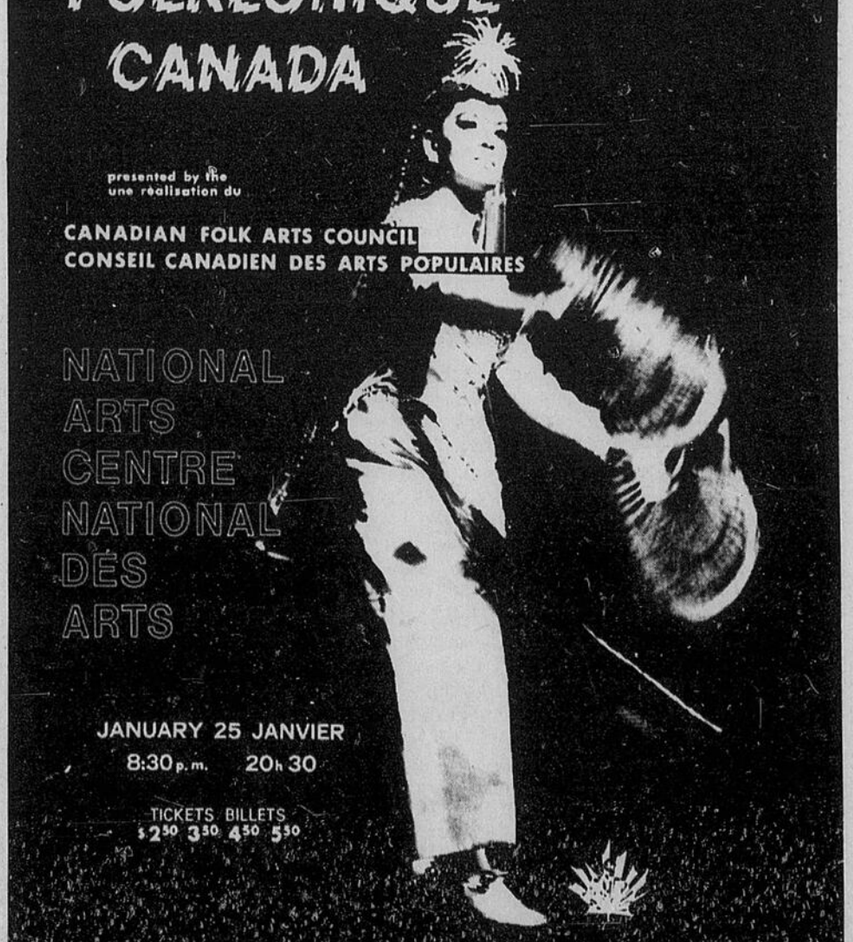
SAMEDI ET DIMANCHE
ARRIVEZ POUR LE DEPART A 2H P.M.
PARC CONNAUGHT
CHEMIN D'AYLMER, LUCERNE
à 10 minutes des édifices du parlement

Le plus FORMIDABLE
Le plus GROS EN VILLE
Central Ottawa
BINGO MONSTRE
$4000 en prix
LUNDI SOIR A 8h
CENTRE MUNICIPAL
CLIMATISE
BINGO CONTINUE $500
Stationnement gratuit
SERVICE D'AUTOBUS JUSQU'A L'ENTREE
Numéros énoncés en français et en anglais.
Interdiction de jouer aux moins de 16 ans
BILLETS A LA PORTE, $1.50

Duvernay Motor Hotel
207 PRINCIPALE HULL 771-8351
SALLE RICHELIEU
EN VEDETTE
"LES TEQUILAS"
ouvert jusqu'à 3h 00 a.m.
SALLE DUVERNAY
LUNCH — DINER — COLLATION $1.50 à $2.00
(plus de 30 variétés)
MARIAGE OU RECEPTION
peu importe le nombre
renseignements et réservations 771-8351

VENTE D'ART
AUBAINES INCROYABLES SUR DES PIECES ORIGINALES
OFFERTES DIRECTEMENT AU PUBLIC A PRIX DE SOLDE
LITHOGRAPHIES ENCADREES aussi peu que 29.95
EMAUX ET GRAVURES à partir de $20
ORIGINAUX A L'HUILE, ENCADRES $25 à $95 certains plus dispendieux
Magnifiques paysages, fleurs, natures mortes, paysages marins, bateaux et havres, abstraits, portraits... pour votre foyer ou le bureau.
AQUARELLES et HUILES PERSANES à partir de 20.00
DES CENTAINES ET DES CENTAINES AU CHOIX
HOLIDAY INN - OTTAWA
100, rue Kent (angle des rues Queen et Kent) Tél.: 238-1122
LE SAM. 25 JAN. 11h A.M. - 11h P.M. - LE DIM. 26 JAN. 11h A.M. - 7h P.M.
MARCHANDS INVITES
Entrée libre — Chèques personnels — Chargex — Bankamericard
INTERNATIONAL ART CORP. "Le plus grand liquidateur d'art au Canada"

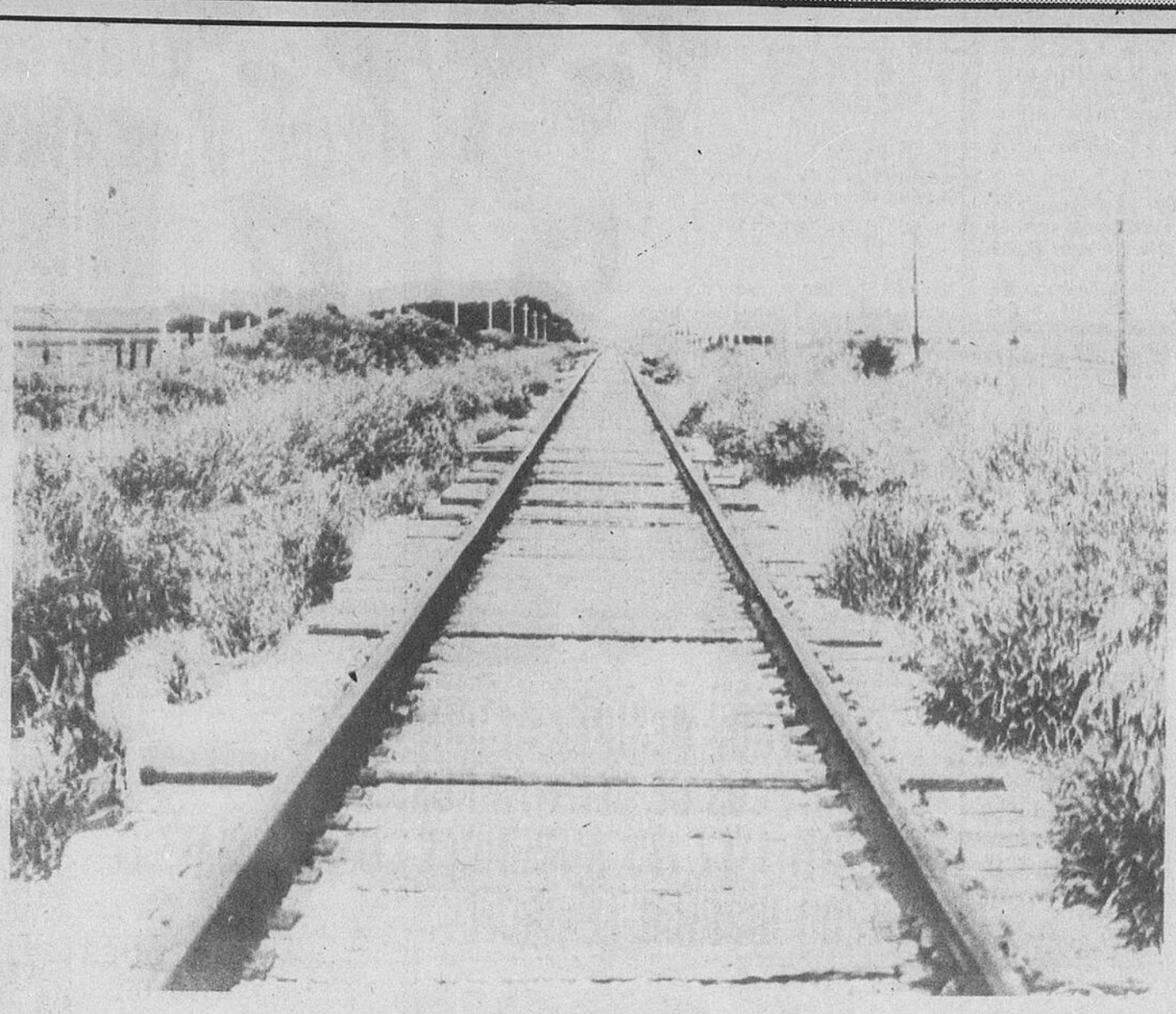
FOLKLORIQUE CANADA
presented by the
une réalisation du
CANADIAN FOLK ARTS COUNCIL
CONSEIL CANADIEN DES ARTS POPULAIRES



NATIONAL ARTS CENTRE
CENTRE NATIONAL DES ARTS
JANUARY 25 JANVIER
8:30 p.m. 20h 30
TICKETS BILLETS
$2.50 3.50 4.50 5.50
FEATURING THE BEST IN FOLKLORE IN SONG, DANCE AND MUSIC.
LES MEILLEUR ENSEMBLES FOLKLORIQUE DE DANSE, CHANT ET MUSIQUE

reportage

LE DROIT



# Les graveurs ontariens à l'honneur

L'an dernier s'est tenu, à travers tout l'Ontario, un concours de gravure, initiative du Conseil des arts de l'Ontario. La réponse des artistes ontariens fut des plus favorables. Le Conseil reçut plus de 1,200 oeuvres parmi lesquelles on en sélectionna 97 dont 67 mentions honorables.

Les oeuvres des trente lauréats font l'objet cette année d'une tournée provinciale défrayée par le Conseil des arts de l'Ontario. Les responsables espèrent ainsi mettre à la disposition du public, un plus grand nombre d'oeuvres de nos artistes et ce à bon compte. Jusqu'au premier février donc, la galerie Wells, de la rue Sussex, nous présente ces trente oeuvres primées, trente oeuvres qui nous démontrent la versatilité et la qualité de nos artistes ontariens.

A première vue, je dois l'avouer, je me suis retrouvé quelque peu déçu de l'ensemble; en fait, j'espérais y voir beaucoup de nouveauté, vue l'ampleur du concours. Je fus toutefois surpris de la qualité des oeuvres au niveau de la maîtrise du médium. Que ce soit les lithographies, les eaux-fortes ou les sérigraphies, toutes reflètent des champs d'expression très variés à l'intérieur de leur techinique respective. On peut alors avancer que cette exposition est une manifestation à la gloire des multiples par la richesse de leurs motifs, la volupté des couleurs et la qualité de leurs compositions.

Parlons d'abord des sérigraphies, celles où sont exploitées les subtilités des couleurs; dans cet ensemble, on retrouve David Rifat, Paul Feldman, Kazimir Glaz et Nobuo Kubota. L'oeuvre de ce dernier, la plus saisissante à mon avis, est composée de cinq traits horizontaux de couleurs vives, atténés par un vert pâle qui recouvre toute la surface de la feuille, sauf l'espace d'une mince courbe qui traverse tout le plan verticalement, laissant percer ainsi les couleurs originales. C'est discret, doux et étrangement intéressant.

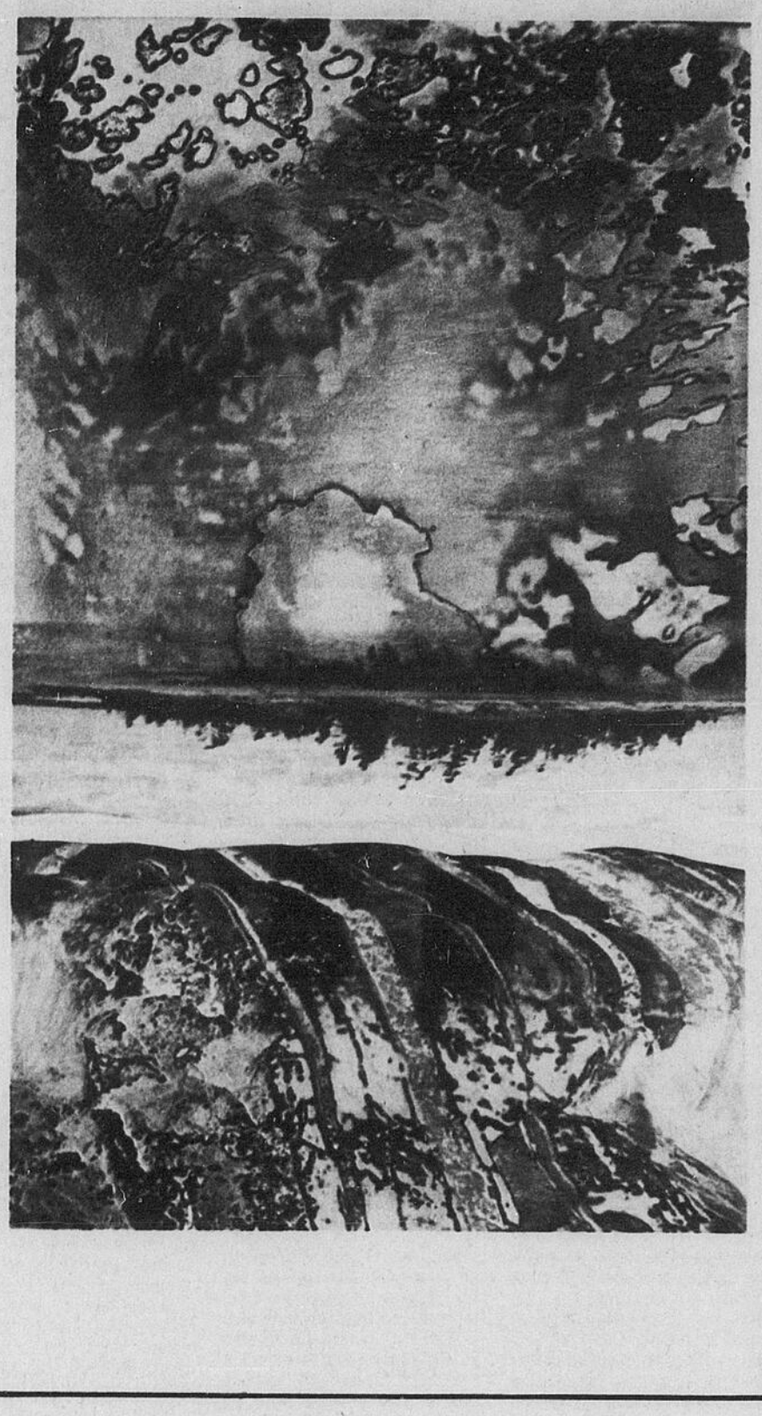
Les sérigraphies, dont les images procèdent du processus photographique, n'ont malheuresement pas toute l'originalité que ce processus aurait pu ajouter à l'oeuvre. Une exception peut-être, Family Tree, de Joy Walker, (photo du bas) une immense sérigraphie fantaisiste qui projète une autre lumière sur l'imagerie nostalgique des belles époques, aujourd'hui populaire; on y aperçoit une dizaine de pionniers de l'Ouest canadien juchés sur des arbres déracinés... curieuse famille de l'aventure canadienne. D'autres également exploitent une certaine imagerie nationaliste, chère à quelques artistes ontariens: c'est le cas de Sheldon Michaels et de Henry Dusmore, avec son Canadien Sunset. Dans un tout autre champ d'exploration, il est à remqrquer la curieuse oeuvre de Paul Bernard Toman, Metric Pink, où deux étendues circulaires roses, couchées sur une surface texturée bleue, suggèrent un relief par des ombres pourpres.

Les lithographies et les eaux-fortes, quant à elles, dévoilent beaucoup de souplesse et de dextérité de la part des artistes. Mentionnons entre autres l'eau-forte de Ed Bartram, Island Form,(photo à droite-où les richesses des textures, puisées de l'observation des sols, prédominent par des bleus et des gris vert profonds; l'image d'une île au centre de la gravure, entourée de formes mouvantes, acquiert une tranquilité mystérieuse. Même habileté chez l'artiste, en ce qui a trait à la lithographie couleurs de Stan Bevington, Tracks, (photo du haut) . La composition est simple et classique, mais l'excution remarquable.

Il ne faut pas oublier aussi la présence dans cette exposition de deux impressions photographiques, soit celles de Stephen livick et de T.E. Weir et J. Cooper. Ces derniers présentent une oeuvre photographique d'un procédé inconnu, à en croire les dires de la responsable de la galerie; c'est ce que l'on appelle en anglais un "black line print"; le résultat toutefois ressemble étrangement à un immense négatif. La seconde oeuvre, une photocalque bleu, est la reproduction d'une vieille photographie d'un enfant qui date sûrement du début du siècle.

La diversité des préoccupations visuelles des artistes ontariens est remarquable d'après l'ensemble des oeuvres exposées. Du monde de l'abstraction très épurée d'un Phyllis Kutz Fine au soulier fantastique de Chris Wood, tout un univers du visuel est exploré. C'est la recherche de cette diversité qui semble avoir conduit les choix des trois juges-critiques du concours Edition Alvin Balkind, Pat Martin Bates et Roy Kiyooka; cette exposition démontre très bien, qu'ils ont réussi dans leur tâche.

***Luc Chaput***





# NÉCROLOGIE

## FUNÉRAILLES SAMEDI

**LARIVIERE:** M. Philias
Départ de la maison funéraire Noël Ltée: 416 rue McGill, Hawkesbury, à 1h 45. Service religieux à 2h p.m. en l'église, St-Jude de Hawkesbury.

**CARRIERE:** M. Donat
Départ de la maison funéraire Lamarre et Fils: d'Alfred. Service religieux à 3h p.m. en l'église, St-Victor d'Alfred.

**GIROUX:** M. Gédéon
Départ de la maison funéraire Charbonneau et Quesnel: de Casselman, à 9h 45. Service religieux à 10h, en l'église, St-Viateur de Limoges.

**TURCOTTE:**
Mme Ovila née Gilberte Patry
Départ de la maison funéraire Brunet: 115 rue MacLaren, Buckingham. Service religieux à 2h, en l'église, Notre-Dame des Neiges.

**DESJARDINS:** Mlle Julienne (Juliette)
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier: 259 rue St-Patrick, Ottawa. La liturgie des défunts à 10h a.m. en la Basilique d'Ottawa.

**BELAIR:** M. Rhéal
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier: 259 rue St-Patrick, Ottawa. Service religieux à 9h a.m. en la Basilique d'Ottawa.

**ST-LOUIS** — M. Israël (Lionel), anciennement du 19 rue Dalpé, à Hull, est décédé le 24 janvier 1975, à l'âge de 64 ans. Outre son épouse, Jeanne Beaudoin, il laisse 2 fils: Gaston, de Templeton, et Jean-Guy, de Hull; 3 filles: Mme J.B. Dunlop (Jeannine), de Kinburn, Mme Jean-Robert Knight (Raymonde), Mme Jean-Guy Larabie (Jocelyne), toutes deux de Pte-Gatineau; 2 frères: Armand, de St-Pierre de Wakefield, Albini, de Wilson's Corners; 4 soeurs: Mme Yvonne Delorme, Mme John St-Louis (Gertrude), Mme Olivier Collins (Cécile), Mme Augustin Renaud (Marguerite), toutes de Hull; ainsi que 12 petits-enfants. La dépouille reposera à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, à compter de 1h p.m. le samedi 25 janvier 1975. Le service aura lieu le lundi 27 janvier 1975, à 8h a.m., en l'église St-Joseph de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
250-254

**GIROUX** — M. Gédéon de Limoges, Ont. est décédé le 22 janvier 1975, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux de Anastasie Dubé. Il laisse 2 filles: Mme Maurice Montreuil (Rita) Limoges; Mme Henri De Repentigny (Liliane) Limoges-3 Petites-filles: Claudette, Micheline, Liette. Il repose à la salle paroissiale de Limoges d'où aura lieu le départ à 9h45 samedi 25 Janvier 1975 pour service à 10h. en l'église St-Viateur de Limoges. Inhumation au cimetière parroisial au printemps. La direction a été confiée à la maison funéraire Charbonneau et Quesnel de Casselman.
250-253

**TURCOTTE:** — Mme Ovila née Gilberte Patry, du 88 Chemin Buckingham,Masson, est décédé mercredi le 22 Janvier, à l'age de 59 ans. Elle laisse un frère: Alphé Patry de Masson. Deux soeurs: Mme Zoel Lahaie (Blanche) de Masson, Mme Louis Robichaud (Simone) de Montréal. Elle repose à la maison funéraire Brunet: 115 rue MacLaren, Buckingham, d'ou aura lieu le départ samedi, le 25 Janvier, pour service à 2h. en l'église, Notre Dame des Neiges. Inhumation au cimetière parroisial.
250-253

**MALLETTE:** — Mme veuve Damas née Rosalia Morin, est décédée le 7 janvier 1975, à l'âge de 73 ans et 11 mois. Elle était fille de feu Alfred Morin et Vitaline Moderie. Elle laisse trois frères: Wilfrid Morin et Philippe Morin de Rockland est Stanislas Morin de Vancouver. Deux soeurs: Mme veuve Vitaline Lafontaine de Touraine, Mme veuve Léa Girard de Montréal Nord. Ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu le 10 Janvier en l'église, St-Mathieu de Touraine. L'Inhumation a eu lieu au cimetière de Rockland Est.
250-253

**DENOMMEE** — M. Alexandre est décédé à l'hôpital Maisonneuve, de Montréal , le jeudi 23 janvier 1975, à l'âge de 67 ans. Outre son épouse , Germaine Thibault, il laisse 6 enfants: Robert, de Toronto, Pauline et Jean, de Montréal, Raymond, René et Ronald, d'Ottawa; 2 soeurs, Mme C. Tremblay (Léonide) Mme J. Lavigne (Laurence) et 2 frères: André et Lucien, d'Ottawa, ainsi que 18 petits-enfants. Il était membre de l'Association de la Gendarmerie Royale, des Corps Canadiens, des Commissionnaires, ainsi que du Crédit Social. La dépouille repose au Salon funéraire Alfred Dallaire, angle des rues Molson et Beaubien, Montréal, d'où aura lieu le départ le lundi 27 janvier à 8h 45 a.m. pour service à 9h a.m. en l'église St-Esprit de Rosemont. Inhumation au cimetière Côtes-des-Neiges, Montréal
250-253

**LAUZON** — M. Alexandre Lauzon, époux de Marcellina Bisson, du 122, rue Pierre-Laporte, Buckingham, est décédé jeudi le 23 janvier 1975 à l'hôpital, à l'âge de 75 ans. Outre son épouse, il laisse 1 frère: Joseph; 1 soeur: Mme Francis Bruyère, de Buckingham. Il repose à la maison funéraire Honoré Cadieux Inc., 322, rue Principale, Buckingham. Funérailles samedi à 2 heures, en l'église St-Luc. Inhumation au cimetière paroissial.
250-254

**GAGNON** — M. William, est décédé le 23 janvier 1975, à l'âge de 77 ans et 1 mois. M. Gagnon, de Chénéville, était l'époux de Rhéa Séguin. Il fut pendant plusieurs années maire de Chénéville et préfet de comté de Papineau ainsi que président de la commission scolaire. Outre son épouse, il laisse dans le deuil 3 fils: Florent, Yves, tous deux de Chénéville; Dr Rogathe Gagnon, de Trois-Rivières; 6 filles: Mme Joseph Boulé (Germaine), de Brantford, Ontario; Mme Roger Bélanger (Jeannine), de Sudbury; Mme Robert Gagnon (Percide), de Terrasse; Mme Claude Lachapelle (Yollande), de Kénogami; Mme Hans Riner (Micheline), de Boucherville; Mme Guy Boire (Luce), de Hull; 1 frère: Lionel, de Chénéville; 1 soeur: Mme René Vezeau (Lorette), de Chénéville ainsi que 16 petits-enfants. La dépouille mortelle repose au salon funéraire Whissell et Gourd de Chénéville d'où aura lieu le départ à 9:50 hres, lundi le 27 janvier, pour service à 10 hres a.m., en l'église paroissiale de Chénéville. Inhumation au cimetière du même endroit.
250-254

**LARIVIERE** — M. Philias, du 270 rue Nelson, à Hawkesbury, est décédé le jeudi 23 janvier 1975, à l'âge de 77 ans. Outre son épouse, Marie Larocque, il laisse 6 fils: Philias Jr., de Pte-Gatineau, Ernest, d'Ottawa, Jean-Paul, de Grenville, Robert, de Gatineau, Gaston, de Templeton, Maurice, de Hawkesbury; 2 filles: Mme Hervé Duval (Jeannine), de Templeton, Mlle Raymonde, d'Ottawa; 2 frères: Rodolphe et Louis, tous deux d'Hawkesbury; 1 soeur: Mme Léandre Brunette (Anna), de Hawkesbury. La dépouille repose au salon funéraire Noël Limitée, 416 rue McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 1h 45, le samedi 25 janvier 1975, pour le service, à 2 h p.m., en l'église St-Jude. Inhumation au cimetière de Hawkesbury.
250-253.

**CARRIERE** — M. Léopold (Léo). Est décédé à sa résidence le mardi 22 janvier Léopold Léo Carrière, du 1701 Kilborn, à l'âge de 62 ans. Il était l'époux de Gilberte Plouffe et le fils de Mme Irène Carrière. Outre son épouse, il laisse 2 fils, Claude, Paul; 1 fille, Lorraine; 1 frère, Oliva; 2 soeurs, Mme Arthur Leduc (Thérèse), Mme Roger Fournier. Il repose à la maison funéraire Kelly, 585 ouest rue Somerset, centre-ville. La liturgie des défunts aura lieu en l'église St-Jean-Baptiste vendredi à 9h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame Ottawa.
250

**CARRIERE** — M. Donat d'Alfred, est décédé le mercredi 22 janvier, à l'âge de 68 ans. Il était époux de Lucienne Carrière. Outre son épouse, il laisse un fils: Conrad d'Alfred. Deux filles: Mme Fernand Brunet (Lorraine) de Lefaivre, Yollande de Kapuskasing. Un frère : Lionel d'Alfred. Une soeur: Mme Clara Massey de Saskatchewan. Ainsi que 4 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Lamarre et Fils: d'Alfred, d'où aura lieu le départ samedi, le 25 janvier, pour service à 3h p.m. en l'église, St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial.
250-253

**BARBE** — Mme Jerry Née Yvonne Danis du 90 rue St.Jean Baptiste Deschènes, est décédée le jeudi 23 janvier 1975, à l'âge de 61 ans. Outre son époux Jerry Barbe, elle laisse 2 fils: Guy et Gilles 6 filles: Gertrude, Cécile, Katheleen, Lise, Paulette, Johanne, 5 frères:Ronaldo, Omer, Oscar, Gabriel, Daniel; 2 soeurs: Mme Albert Rollin (Noëlla); Mme Adrien Marinier (Ida) ; ainsi que plusieurs petits-enfants. La dépouille reposera à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc,. 271 Boulevard St-Joseph à compter de 1hr. samedi le 25 janvier. Avis de funérailles plus tard.
250-254

**PAQUETTE** — Mme Hermas Paquette, née Adèle Lajeunesse, épouse de feu Hermas Paquette, est décédée le 23 janvier, à l'âge de 86 ans et 1 mois. Elle laisse 3 fils, Roger, Michel et André Paquette; 2 filles, Mme Paul Séguin (Fleurette), Mme Ferdinand Michaud (Yvette), 12 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Roger Champagne, Montebello. Funérailles le samedi 25 janvier, départ à 2 h 15 p.m. Service à 2 h 30 p.m. en l'église Notre-Dame du Bon Secours. Inhumation au cimetière paroissial.
250

**BELAIR** — M. Rhéal , du 179 rue Dalhousie, à Ottawa, est décédé dans un hôpital local, le jeudi 23 janvier 1975, à l'âge de 73 ans. Outre son épouse Délima Poirier, il laisse 2 filles: Mme Al Don O'Connell (Marguerite) et Mme Roger O'Connor (Jeannette), toutes deux d'Ottawa; 2 frères: Cléophas, de Montréal et Dominic de Hull; ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 rue St-Patrick, d'où aura lieu le départ le samedi 25 janvier 1975, pour la liturgie des défunts, en la Basilique, à 9 h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
250-253

**CHARETTE** — M. Sylvio de Gatineau, dans un hôpital local, le jeudi 23 janvier 1975, à l'âge de 57 ans. Il était contremaître à la Compagnie C.I.P. Il laisse, outre sa mère Mme Victoire Charette (Gagné) son épouse, Yvette Carisse; 5 fils: Richard, André, Bernard, Michel, Mario tous de Gatineau; 1 fille: Mlle Joanne à la maison; 2 frères: Roland, Ivanhoe de Hull; 1 soeur: Mme Lucien Monette (Loraine) de Hull; 10 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Jacques Laviolette Enrg,. 185 Ouest Boulevard Maloney, Gatineau. La liturgie des défunts aura lieu le lundi 27 janvier, en l'église St-René Goupil, à 10hrs a.m. Inhumation au cimetière de Pointe-Gatineau.
250-254

**DESJARDINS** — Mlle Julienne (Juliette) est décédée dans un hôpital local, le jeudi 23 janvier 1975, à l'âge de 87 ans. Elle laisse deux nièces: Jeannette et Laurette. Quatre neuveux: Antonio, Armand, André, William. Ainsi que plusieurs petits neveux et petites nièces. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier: 259 rue St-Patrick, d'où aura lieu le départ samedi le 25 janvier, pour la liturgie des défunts à 10h a.m. en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull
250-253

**MALONEY** — M. Austin, est décédé à Thurso, le jeudi 23 janvier 1975, à l'âge de 46 ans. Il laisse 3 frères, Morris, de Thurso; Dan, de Sudbury; Harold, de Creigton; 2 soeurs, Mme Elwood Sloan (Véronica), d'Ottawa; Mme Harwood Wowick (Irène), de Hamilton. Il repose au salon J. Hubert Villeneuve, 134 rue Alexandre, Thurso. Service le lundi 27 janvier en l'église St-Jean l'Evangéliste à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière paroissial.

## Elargissement du Centre M. L. King

ATLANTA (AP) — Le Centre Martin Luther King pour un changement social, créé pour prêcher la non-violence, a décidé d'élargir ses activités pour lutter contre tous les problèmes qui sont cause de violences, la faim, le chômage, les droits de vote et le racisme.

"Toute forme d'injustice entraine la violence", a déclaré la veuve du pasteur.

A l'origine, le Centre devait abriter les livres du pasteur Martin Luther King ainsi que divers documents du Mouvement pour les droits civiques. Il s'est peu à peu transformé en un centre sur l'histoire de la culture des Noirs. Il est actuellement abrité dans des locaux provisoires.

Le Centre a pris l'initiative de manifestations dans le Sud pour étendre le droit de vote et former civiquement les électeurs.

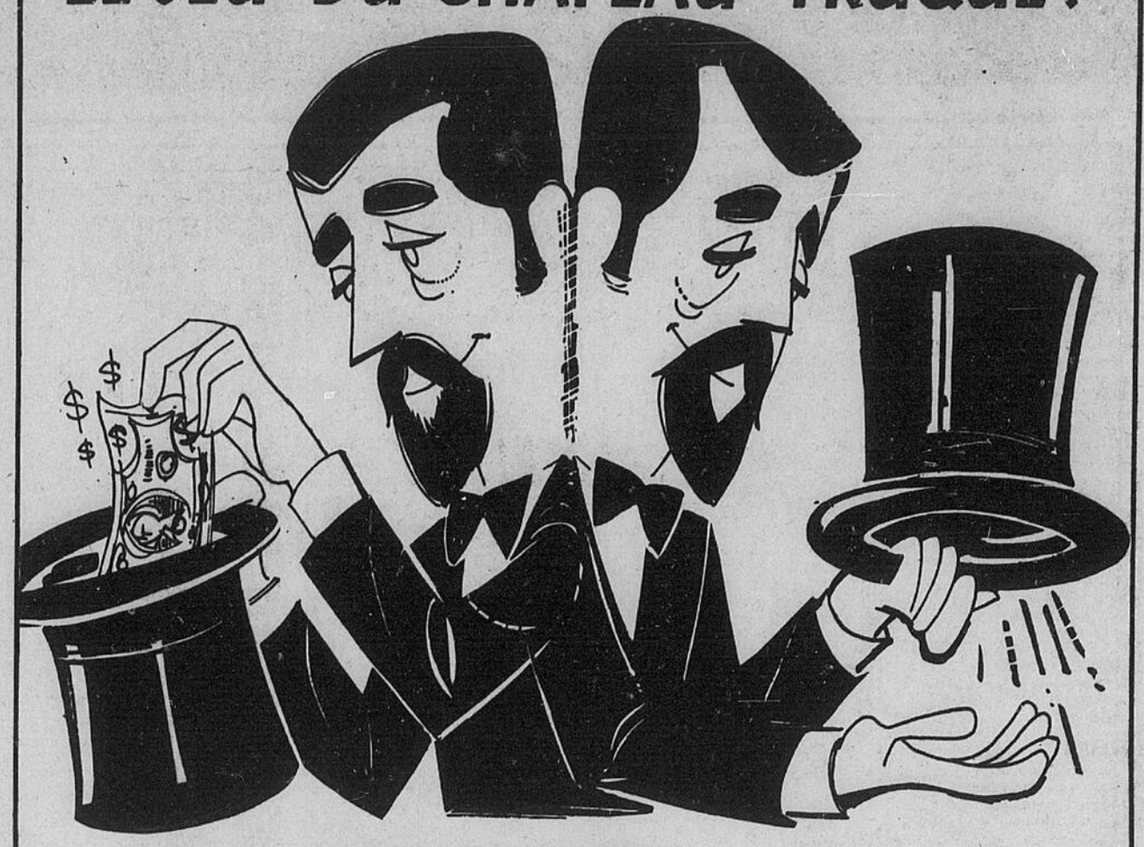
## *Tuerie à l'épicerie*

BLUFFTON Georgie (Reuter) — Un homme armé d'un fusil à haute vélocité a abattu, mercredi soir, quatre hommes qui se trouvaient derrière le comptoir d'une épicerie, à Bluffton, a annoncé la police de cette localité.

Un suspect découvert avec des pantalons maculés de sang est actuellement interrogé. Sa voiture a été retrouvée renversée dans un fossé, non loin de l'épicerie.

Les victimes de cette tuerie sont le gérant de l'épicerie, un stagiaire, un secrétaire et un client.


LE JEU DU CHAPEAU TRUQUÉ !



SI VOUS DESIREZ REJOINDRE
LE PLUS DE CLIENTS POSSIBLES...
UTILISEZ LES ANNONCES COMMERCIALES
DU JOURNAL LE DROIT

LE DROIT membre ABC

Croyez-vous qu'il est normal qu'un annonceur doive deviner le tirage d'un journal ?
Ce n'est pas logique, les faits réels et contrôlés étant trop importants en affaires pour qu'ils deviennent un jeu de devinettes.

Pour être bien certains de ce que nous avançons, nous avons confié à l'Audit Bureau of Circulations le soin de compter et vérifier le tirage de notre journal. Nous pouvons, de la sorte, renseigner nos annonceurs sur l'exactitude du tirage, leur dire combien de copies sont distribuées

C'EST TELLEMENT PLUS PROFITABLE !

POUR UN SERVICE RAPIDE
COMPOSEZ: 237-3050 (POSTE 244)

AUDITED PAID CIRCULATION ABC



SERVICES DISPONIBLES


REMEDES


PANSEMENTS


VISITES A DOMICILE


SERVICE D'INFIRMIERES


HEBERGEMENT DES MALADES


SERVICE MENAGER


SERVICE DE SOINS A DOMICILE


PROGRAMME D'ACTIVITES


SERVICE DE TRANSPORT


SERVICE DE VISITE POUR MASTECTOMIES

SERVICES DISPONIBLES



# 237-8400 PETITES ANNONCES

ÉFFICACES — ÉCONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.


**AVIS**
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

**EMPLOIS**
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

**LOGEMENT**
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

**IMMEUBLES**
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

**COMMERCIAL**
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

**VILLEGIATURE**
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

**VEHICULES-MOTEUR**
132 Véhicules tout-terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

**MARCHANDISES**
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

**ANIMAUX**
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

**SERVICES**
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

**AMUSEMENTS**
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

**FINANCE**
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

**PERSONNEL**
230 Messages personnel
232 Transport demandé
234 Transport disponible

**DECES**
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès


## 2 AVIS LEGAUX

**avis**

**COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUEBEC**

Rôle: M-3930
Publication: **Deuxième**

Conformément aux dispositions de l'article 2.60.3 du règlement 2 sur les règles de pratique de régie interne de la Commission.
La Commission des Transports du Québec avise toutes les personnes intéressées qu'elle tiendra une audience publique au Palais de Justice à Hull, le 30 janvier 1975, à 10.00 heures, situé au 103, rue Montcalm, Hull, P.Q. aux fins d'entendre la demande de la Commission Scolaire Régionale Western Québec, relative à une demande d'approbation de tarifs suite à une adjudication de contrats de transport d'écoliers.
Ces audiences pourront se poursuivre, si nécessaire, le 31 janvier 1975, à la même heure et au même endroit.

Maurice Ferland LL.L.
Administrateur
2

COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

APPEL D'OFFRES
**HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA**

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 16:00 (heure d'Ottawa) le jeudi 20 février 1975 pour ce qui suit:

soumission: approvisionnement de substances parentérales, d'ensembles de plastique extensible et autres produits connexes.

soumission: opération d'une concession de taxis pour la période du 1er avril 1975 au 31 mars 1978.

On peut se procurer les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du directeur des achats, Hôpital municipal d'Ottawa, ou en composant 725-4234. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Douglas R. Peart,
B. Com. D.H.A.,
Secrétaire,
conseil d'administration,
Hôpital municipal
d'Ottawa.
2

CITE DE HULL

**APPEL D'OFFRES**

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

Le Comité Exécutif de la Cité recevra jusqu'à 11:00 A.M. mardi, le 11 février 1975 des soumissions pour les articles ci-après:

**VETEMENTS: POLICIERS ET POMPIERS**
—Uniformes
—Manteaux
—Gants
—Chaussures

**EQUIPEMENT POUR POLICIERS UN (1) COMPRESSEUR**

Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée au Comité Exécutif de la Cité, Hôtel de Ville, 25, rue Laurier, Hull, P.Q. et porter l'indication appropriée.

Le Comité Exécutif procédera à l'ouverture de ces soumissions en présence de toute personne intéressée à 11:15 A.M. à la date précitée, dans la salle des Comités, de l'Hôtel de Ville. Le Comité Exécutif ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires au bureau du Directeur des Achats, 15, rue Charlevoix, Hull, P.Q.

Le Secrétaire du Comité Exécutif
Robert LeSage

DONNE A HULL, ce 21 janvier 1975
2

## 2 AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA

Organisme du Ministère de l'habitation
Société d'habitation de l'Ontario

APPEL D'OFFRES POUR DES POUBELLES
5-6002

Des soumissions adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 11h 00 a.m., le 4 février 1975 pour l'approvisionnement et la livraison de poubelles à divers projets.

On peut se procurer les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 287, rue MacLaren, pièce 302, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le directeur administratif.
2

**LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE**

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES
RENOVATIONS INTERIEURES
541, PROMENADE SUSSEX
OTTAWA, ONTARIO

La date de fermeture de l'appel d'offres pour l'entreprise précitée a été reportée de 3h p.m. (h.n.e.) le jeudi 30 janvier 1975 à 3h p.m. le vendredi 31 janvier 1975.

Les sous-entrepreneurs pour les travaux d'électricité et de mécanique remettront leurs soumissions au secrétariat d'adjudication de la vallée de l'Outaouais, 196, avenue Bronson, Ottawa, Ontario, au plus tard à 3h p.m. (h.n.e.) le mercredi 29 janvier 1975.

A.H. STEVENSON
secrétaire
LA COMMISSION DE
LA CAPITALE NATIONALE
48, rue Rideau
Ottawa, Ontario K1N 8K5
2

## 14 PERDU

CHIEN de race Husky, perdu Pte-Gatineau, récompense, 568-4013 ou 663-4658.

## 20 CARRIERES ET PROFESSIONS

ASSISTANT(E) GERANT(E) pour magasin de vêtements d'enfants. Se présenter au Coin des Petits, Galeries de Hull. Demandez Mme Landry.

## 2 AVIS LEGAUX

**APPEL D'OFFRES HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA**

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 16h (HEURE LOCALE) le jeudi 6 FEVRIER 1975 pour:

RENOVATIONS AU 4e ETAGE SERVICE DE GYNECOLOGIE

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Directeur de la centrale et de la plagification, Hôpital municipal d'Ottawa, ou en composant 725-4286. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Douglas R. Peart, B.Com., D.H.A.
Secrétaire du
Conseil d'administration
Hôpital municipal d'Ottawa
2

## 14 PERDU

GROS CANICHE, brun disparu jeudi, environs Gatineau, récompense. 663-8806

PERDU, chien Labrador noir, 50 livres, son nom: Clancey, Lucerne. 684-8696 récompense.

POODLE NOIR perdu entre Noël et Jour de l'An. Femelle, 2 ans. Collier rouge. 778-2745. Récompense. 202 St-Rédempteur.

PORTE-FEUILLE avec grosse somme d'argent et papiers importants. Coin avenue Gatineau et Principale, à la rue St-Raphaël, Touraine. 568-1783, 994-9414 André. Récompense.

RECOMPENSE, chien Colley, âgé de 6 mois, brun et blanc, marqué noir sur la queue, aux environs de la rue Wellington, Hull, depuis le 1er janvier. 776-1160.

## 15 TROUVE

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société Humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir.

## 20 CARRIERES ET PROFESSIONS

PHOTOGRAPHES demandés pour mariages. Doivent avoir équipement 2 1-4 et "flash" électronique. Appeler 771-0223.

**CENTRE HOSPITALIER BROME-MISSISQUOI-PERKINS**

RECHERCHE:

POSTE: Chef du service de diététique.
QUALIFICATIONS: Baccalauréat en diététique avec internat, membre en règle de la Corporation professionnelle des Diététistes du Québec. Expérience dans la fonction ou dans une fonction similaire.
TRAITEMENT ET AVANTAGES SOCIAUX: Selon l'expérience reconnue et les normes établies par le Ministère des Affaires sociales en vigueur dans le milieu hospitalier.
TRAVAIL: Assumer la responsabilité de l'organisation, la coordination, la surveillance, le contrôle et le fonctionnement des opérations des trois secteurs sous sa responsabilité soit la diétothérapie, la production et la distribution.

Directeur général
Hôpital Brôme-Missisquoi-Perkins,
950, rue Principale,
Cowansville, Qué.
20

**FONDATION UNIVERSITAS**

**REPRESENTANT(E)**

Possédant bonnes références, bon crédit, bonne réputation.

— Entraînement complet avec salaire
— Clientèle fournie
— Commissions
— Bénéfices, assurance-maladie
— Sécurité
— Résidant au Québec

UNE PERSONNE SEULEMENT

Pour informations communiquez avec:

**M. FRANCOIS LAROCHE**
**1-514-382-2392**
20

NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE POUR

**Annonces classées SEULEMENT**



**237-8400**

LES PETITES ANNONCES DU JOURNAL "LE DROIT"

POUR DE L'ACTION IMMEDIATE

**237-8400**

DU LUNDI AU VENDREDI
8h a.m. à 9h p.m.
LES SAMEDIS
8h a.m. à 4h p.m.

## 21 AIDE PROFESSIONNELLE

**TRAVAILLEUR(EUSE) SOCIAL(E) SCOLAIRE**

Pour travailler auprès des étudiants et de leur famille dans les cas où le travail scolaire est gêné par des facteurs émotifs, d'environnement, économiques ou culturels et par des problèmes d'assiduité.

**TITRES ET QUALITES:**

M.S.S. ou formation équivalente avec vaste expérience du service social ou d'un domaine connexe.

L'habileté à travailler en anglais et en français serait un atout.

**TRAITEMENT:**

$7,300 à $14,466 pour l'année scolaire, selon les titres, les qualités et l'expérience (à l'étude)

Soumettez votre demande au:
Directeur du personnel
Conseil scolaire d'Ottawa
330, rue Gilmour
Ottawa, Ontario
K2P 0P9
21

GARDES-MALADES diplômées, travail pour 2 soirs ou 2 nuits, aides garde-malades plein temps ou partiel, le soir ou la nuit. Ottawa Jewish Home For The Aged, 125, rue Wurtemburg. M. Greenberg.

## 22 PERSONNEL DE BUREAU

**CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL**
**INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE**

Est actuellement à la recherche de candidats avec expérience, désireux d'occuper dans l'avenir des emplois au siège social à Ottawa, aux postes ci-après:

**STENOGRAPHES DICTAPHONISTES**

Prière de poser votre candidature et d'envoyer votre curriculum vitae au:

**DIRECTEUR DE L'ADMINISTRATION,**
**CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL,**
**B.P. 8500,**
**OTTAWA, ONTARIO.**
**K1G 3H9.**
22

INSTITUTION BANCAIRE
DEMANDE
**COMMIS**
EXPERIENCE NON REQUISE
BONNES CONDITIONS
DE TRAVAIL
Appeler
236-9984
22

**RECEPTIONNISTE RECHERCHE**

QUALITES REQUISES:
- Bonne connaissance du français et de l'anglais (bilingue)
- Avec expérience
- Qui fait appel à l'initiative
- Salaire selon la formation et l'expérience.

S'ADRESSER EN PERSONNE
M. PAUL DROLET

Cyrville Chrysler Plymouth Ltd. Ltée

900, Boul. ST-LAURENT
OTTAWA, ONT.
745-7051
22

**WELDWOOD OF CANADA SALES LTD.**

*recherche*
**Commis préposé(e)s au contrôle d'inventaire**

Après la formation, la personne choisie sera chargée des dossiers d'inventaire à notre succursale.
Nous offrons un salaire jusqu'à concurrence de $7,200 l'an, tenant compte des qualités, titres et de la gamme complète d'avantages accordés aux employés.
Si vous êtes diplômé(e) d'école secondaire, bilingue, et avez de l'expérience pertinente d'inventaire ou des aptitudes mathématiques assurées, veuillez écrire et inclure un curriculum vitae au soin de M. John A. Christie.

Weldwood of Canada Sales Ltd.
C.P. 8530,
Ottawa, Ontario
K1G 3H9
22

SECRETAIRE demandée, dactylo, bilingue de préférence 824-2702

COMMIS, avec ou sans expérience, demandé à la Banque Provinciale, 161 rue Principale, Hull. Communiquer avec Serge Côté à 770-6330.

DACTYLO bilingue pour travail général de bureau. Bénéfices marginaux. Faire parvenir curriculum vitae à Case 122 LE DROIT.

SECRETAIRE demandée pour bureau de notaire, très bon salaire, le jour. 777-2777 le soir 770-5217.

## 21 AIDE PROFESSIONNELLE

**LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA**
recherche des
**STAGIAIRES-AGENTS EN TELECOMMUNICATIONS**

Une agence gouvernementale d'Ottawa recherche des gradués de treizième année qui sont intéressés à faire carrière comme stagiaire dans le domaine de la recherche analytique. Les candidats doivent avoir obtenu de bons résultats scolaires et pouvoir écrire avec clarté et concision. La connaissance de la langue anglaise est essentielle pour ces postes.
En plus des avantages sociaux, nous offrons un salaire initial pouvant aller jusqu'à $8,460 par année selon la formation et l'expérience.
Veuillez envoyer votre curriculum vitae complet avec votre numéro de téléphone à Case 192,
Le Droit,
375, rue Rideau,
Ottawa, Ontario
K1N 5Y7
21

ASSISTANT(E) dentaire bilingue, pour aider à la chaise. Travail dans Hull, expérience non nécessaire. Ecrire à case 156 Le Droit.

## 22 PERSONNEL DE BUREAU

DACTYLO BILINGUE avec expérience dans l'assurance générale. Bénéfices marginaux. Faire parvenir curriculum vitae à: Case 108 LE DROIT.

GERANT(E) de production requis(e). Doit être bilingue, et suffisamment expérimenté pour assumer très rapidement la responsabilité d'un personnel de 120 employés. S'il vous plait, appeler 997-1610

NOUS SOMMES à la recherche d'une secrétaire bilingue, dans nos nouveaux bureaux. Paul Landry Assurance, 2023, chemin Ogilvy. 745-7011.

PERSONNE bilingue, pour la vente d'assurances générales. Bénifices marginaux. Plan de pension. Salaire selon compétence, faire parvenir curriculum vitae à Case 120 LE DROIT.

**SECRETAIRES BILINGUES**
**(Homme ou femme)**
EXCELLENTE connaissance de la sténographie française et anglaise, du dictaphone et de la dactylo. Emplois temporaires choisis dans le district et pour la durée que vous désirez. Consultez Mlle Stacey Personnel au 237-2117.

SECRETAIRE bilingue pour ajusteur d'assurance. Dactylo et dictaphone. Aucune sténo requise. Personne ambitieuse, belle apparence et voulant assumer des responsabilités. Salaire selon compétence. 770-4797 de 9 h A.M. à 5 h P.M.

**SECRETAIRE-DACTYLO**
POUR ORGANISME international. Excellente connaissance du français essentiel. Salaire selon compétence et expérience, minimum $5,000. Ecrire au Directeur Général, Case postale 2, Ottawa, Ontario.

## 23 AIDE TECHNIQUE

**LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA**
recherche un
**AGENT DE DEVELOPPEMENT (H.-F.)**

**FONCTIONS:**

Dans le laboratoire d'éléments d'optique de la division de physique, fabriquer, sous surveillance une grande variété de pièces extrêmement précises d'instruments optiques et d'autres appareils à des fins de recherche, en exemplaires uniques ou en petites quantités, au moyen de matériaux tels que le quartz, le verre optique, la céramique, le cristal et divers métaux. ("Extrêmement précis" veut dire des formes de surfaces optiques d'une précision des dimensions linéaires variant entre 0.02 franges, une précision des dimensions linéaires variant entre 0.05 mm et 0.001 mm et une précision angulaire variant entre une minute d'arc et une seconde d'arc.)
Les fonctions comprennent aussi la conception et la fabrication d'outils et de supports nécessaires pour la fabrication exigée et la vérification de la précision des pièces en cours de fabrication.

**EXIGENCES:**

**Diplôme d'études secondaires avec apprentissage des métiers optiques et plusieurs années d'expérience dans la fabrication de pièces optiques extrêmement précises ou de nombreuses années d'expérience dans la production de pièces de ce genre.**

**EXIGENCES LINGUISTIQUES:**

La connaissance de la langue anglaise ou de la langue française est requise pour ce poste.

**TRAITEMENT:**

jusqu'à 13,424 dollars par année selon la formation et l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet à l'Agent d'emploi,
Conseil national de recherches du Canada,
Ottawa, Ontario, K1A 0R6.
Veuillez donner la référence P-74-1026.
23

## 24 PERSONNEL DE VENTE

**AGENT DES VENTES**
POUR
FEMME ou HOMME
**UN CONSTRUCTEUR DE MAISONS DE QUALITE**

**Joignez-vous à l'équipe d'un important entrepreneur à Aylmer. Vous obtiendrez salaire et commission. Quoique l'expérience serait un atout, elle n'est pas essentielle puisque nous assumerons la formation des candidat(e)s bilingues choisi(e)s.**

**Pour de plus amples renseignements ou pour fixer une entrevue confidentielle, veuillez communiquer avec**

MONSIEUR HARVEY GREER
**825-3733**
24

**REPRESENTANT(E)S DE VENTES RECHERCHE(E)S**

*pour l'équipe du "concessionnaire dynamique"*

Nous avons une excellente concession et, à cause de l'augmentation du volume d'affaires, nous recherchons des représentant(e)s des ventes. Si vous avez l'habitude de traiter avec le public et que vous désirez une rémunération supérieure à la moyenne, des promotions, de la sécurité, une nouvelle voiture de la compagnie et d'autres avantages, nous voulons faire votre connaissance! Il n'est pas nécessaire d'avoir l'expérience de la vente automobile. Nous vous offrirons la meilleure formation et la supervision la plus complète qu'il soit possible d'avoir aujourd'hui.

Nouvelle démonstratrice fournie — Le bilinguisme serait un atout mais n'est pas nécessaire.

Communiquez avec Guy Petit — 776-1571

**BONAVENTURE**

FORD
22 MONT-BLEU
HULL 776-1571
24

**AVON**
"MON MARI est aussi fier que moi de ma nomination comme représentante Avon. Je suis devenue la conseillère de beauté du quartier. Je sors, je rencontre des gens et je gagne de l'argent. Il me reste aussi du temps à consacrer à ma famille". Intéressant n'est-ce pas? Composez 232-8585.

**REPRESENTANT(E)S EN CALENDRIERS OBJETS PUBLICITAIRES ET IMPRIMERIE**
Nous cherchons un(e) vendeur(euse), avec expérience dans la vente et possédant une voiture. Rémunération; taux de commission très élevé.
Veuillez écrire à:
**POLYPROMOTIONS INC.**
**4836 -5e av.**
**Montréal, Québec**
**Tel: 527-8941**
24

**GERANT(e) DE SERVICE D'EQUIPEMENT ALIMENTAIRE OTTAWA, ONTARIO**

Un fabricant/fournisseur en équipement destiné à l'alimentation recherche les personnes qualifiées et bilingues pour le poste de gérant(e) de la vente de petits articles. La personne choisie devra relever le défi visant à la création et à l'expansion d'un commerce viable de vente en gros et au détail, s'étendant dans la région métropolitaine d'Ottawa. Le salaire et la commission seront à discuter. Faites votre demande en toute confiance en mentionnant votre expérience et les renseignements pertinents à Case 130, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

**VENDEUR(SE)S D'AUTOMOBILES RECHERCHE(E)S**

Personne d'expérience, mais pas nécessairement dans le domaine de l'automobile.

- Bilingue
- Salaire à commission
- Transport fourni
- Fonds de pension
- Autres avantages

**S'ADRESSER EN PERSONNE A M. PAUL DROLET**

CHEZ

Cyrville Chrysler Plymouth Ltd. Ltée

900, boul. St-Laurent, 745-7051
24

**Patron du jour**

**Merveilleux tourbillon**
**POUR ADOLESCENTES**
**PATRON IMPRIME**



4662
Tailles
10-16

par Anne Adams

Cette robe tourbillonne souplement autour de vous et vous procure une sensation d'élégance. Confectionnez cette robe facile à bon marché.

Patron imprimé 4662:
Tailles 10, 12, 14, 16 pour adolescentes. Taille 12 (32 de buste), 2½ verges de tissu 45".

$1.00 le patron — comptant, chèque ou mandat-poste. Ajoutez 15¢ par patron pour le courrier de 1ère classe et les frais de manutention. Les résidants de l'Ontario doivent ajouter 7¢ pour la taxe de vente. Indiquez, en lettres moulées, la taille, le nom, l'adresse, le numéro du modèle. Adressez le tout à: Mme Adams, Le Droit, Service des patrons, 60, av. Progresse, Scarborough, Ontatio, M1T 4P7.

DOUBLE BONI! Choisissez un patron gratuitement du nouveau catalogue de patrons Printemps-été. Obtenez un patron imprimé gratuitement à l'intérieur. 100 beaux modèles, toutes les tailles. Envoyez $1.00 dès maintenant.

**Nouveau livre "Couture et tricot"** — Comprenant des patrons simples en papier..... **$1.25**
**Livre de couture rapide**..... **$1.00**
**Livre de modes instantanées**..... **$1.00**



# 237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

## 24 PERSONNEL DE VENTE

**DISTRIBUTEURS (TRICES ET VENDEURS (EUSES)**
PERSONNES responsables et ambitieuses, pour développer une ligne de distribution. Temps partiel. Jacques Lépine 777-6737

EXCELLENTE carrière avec distributeur prospère de pièces d'auto et de pneus afin de visiter les concessionnaires et les clients de flotte. L'expérience de pièces ou de pneus est un atout. Tous les avantages. Commercial Tire and Battery Sales Ltd. 363 St. Patrick.

GERANT DEMANDE avec 2 ou 3 ans d'expérience dans la bijouterie. Bon salaire. 771-9170

PERSONNE BILINGUE(h.f.) pour la vente d'automobiles neuves, expérience non nécessaire, entrainement ici même, ambition et expérience dans l'assurance, si intéressé appliquez en personne à: Rolly Brageau, 1554 ave Carling, 729-3111.

PERSONNE (H. ou F.) pour vente de maisons mobiles à temps partiel. Pour rendez-vous, M. Bérubé: 663-2410.

VENDEUR(EUSE) bilingue, avec expérience, 234-5404

## 26 AGENTS VENDEURS

VOUS SONGEZ à vendre? Pourquoi ne tenteriez vous pas votre chance dans le domaine de l'immeuble? Nous recherchons immédiatement des personnes pour notre bureau de succursale. Demandez Bill Welsh au 729-1473 Shipman Real Estate Limited "Realtor".

## 27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

SERVEUSE(EUR) pour bar salon, se présenter au Restaurant Kian, 651, boul. St-Joseph, Hull

## 28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE demandé (h. f.) 40 heures ou plus par semaine, s'adresser à la Villa du Poulet, 52 boul. Gréber Pointe-Gatineau, 770-2663

BAR-MAN(MAID) demandé(e) 745-6853.

CAISSIER(E) temps partiel, pour fins de semaine. Ottawa International Airport. Bon salaire. Appelez: 521-5271.

PERSONNE demandée pour restaurant. Appliquer en personne, 157 Eddy, Hull. La Patate Dorée.

RESTAURANT Red Barn, Pte-Gatineau, recherche de l'aide à temps plein ou partiel (serveur(euse). Venez rencontrer le gérant au 1465, boul. Gréber.

SERVEUR(EUSE)S demandé(e)s. Expérience requise, 18 ans et plus. S'adresser à: Le Quick Restaurant, Bayshore Shopping Center. Demander Mme Bartlett ou M. Parisien.

SERVEURS(EUSES) demandés(ées) pour soirs, s'adresser à Sarolla Steakhouse, 675 boul. St-Joseph, Hull, demander M. Abraham.

SERVEUSE(EUR) de tables, s'adresser au Restaurant Lucy, 331 rue Laviolette, Gatineau.

SERVEUSE (eur) d'expérience, bilingue. Restaurant Venezia, Mont-Bleu, Hull. 776-4430.

SERVEUSES(EURS) barmaids, se présenter personnellement Le Diplomate, 1 Montcalm, Hull

## 29 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUSE bilingue, temps partiel, salon dans Cyrville, demandez Mme Giguère. 749-6207—824-2126

JEUNE PERSONNE intéressée à se faire une carrière dans la coiffure, avec salaire. 749-6396.

## 30 PERSONNEL D'HOPITAL

**L'HOPITAL POUR ENFANTS DE L'EST DE L'ONTARIO**
**invite**

toute infirmière qualifiée en hemodialyse prête à prendre les responsabilités au niveau de Clinicien I (Chef d'Equipe) à nous faire parvenir une demande d'emploi.

Les candidates doivent être infirmières autorisées avec formation post-universitaire avec/ou l'expérience nécessaire et seront de préférence bilingues.

S.V.P. faire parvenir résumé au

Service du Personnel (Soins Infirmiers)
401 chemin Smyth
Ottawa, Ontario K1H 8L1

30

TECHNOLOGUE E.E.G.

Les personnes intéressées devront adresser leur curriculum vitae à:

Mme A. Fox
Administration du personnel,
Hôpital municipal d'Ottawa
1053, ave Carling
Ottawa, K1Y 4E9

30

TECHNOLOGUE BIOMEDICAL(E)

Ayant des aptitudes mécaniques et une connaissance de l'électronique

Envoyez votre curriculum vitae à:

MME A. FOX,
Bureau du personnel,
Hôpital municipal d'Ottawa,
1053, avenue Carling,
Ottawa, K1Y 4E9

30

## 31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN (IENNE) recherché(e)

- Doit posséder un permis de première classe
- Avec expérience
- Salaire à discuter

S'ADRESSER EN PERSONNE
A
M. Ron Johnston

CHEZ

Adrien Cyr

AUTOMOBILES LTEE/LTD.
1644, rue Laurier
Rockland, Ontario
Composez: 824-7777

## 32 AIDE DEMANDEE

CHAUFFEUR (H. ou F.) de taxi demandé(ée) à plein temps ou temps partiel, pour renseignements, appelez M. Louis Martel, 777-1645 et M. Aurèle Bélanger, 777-5321.

**COMMIS POUR PHARMACIE**
DEMANDE(E) immédiatement, bilingue, belle personnalité et apparence. Expérience préférée, excellent salaire et bénéfices marginaux. Envoyez résumé à Case 222 Le Droit.

DIRECT FILM
recherche
VENDEUSES(EURS) BILINGUES
Travail à temps plein
Pour renseignements: 234-3535
225, rue Rideau, Ottawa

32

TRAVAIL FACILE PAR TELEPHONE

CONDITIONS:
a) propre, intelligent
b) voix agréable
c) être libre entre 9h a.m. et 1h p.m.
entre 5h p.m. et 9h p.m.

AVANTAGES:
1) salaire
2) vacances
3) assurance-chômage
4) bénéfices marginaux etc.
5) atmosphère agréable

Téléphone 770-1598

32

URGENT! URGENT!
Nous sommes à la recherche d'une personne avec expérience pour remplir le poste de

CONSEILLER DE SERVICE

- EXCELLENTES CONDITIONS DE TRAVAIL
- TOUS LES AVANTAGES SOCIAUX

Présentez-vous au
GERANT DE SERVICE

Turpin
PONTIAC BUICK LTD

1666, ave Carling 728-1901

32

LES GARDES DE SECURITE GRANT VOUS OFFRENT UN POSTE QUI VOUS DONNE LA

SECURITE

NOUS nous intéressons aux gens qui désirent faire partie de l'un des organismes de sécurité les plus prospères au Canada.

NOUS voulons des gens capables de prendre des décisions justes demandant de l'initiative, une bonne formation et un jugement sûr.

NOUS voulons des gens désireux d'apporter une importante contribution dans le domaine de la protection des individus et des propriétés.

FAITES-VOUS partie de cette classe de gens?

ETES-VOUS en mesure d'accepter un défi?

Si oui et que, de plus, vous aimeriez occuper un poste permanent et êtes désireux de vous renseigner au sujet de ce que nous offrons, communiquez avec nous-ou bien venez.

GRANT SECURITY SERVICES
238-5116
100 GLOUCESTER,
PIECE 600

32

## 32 AIDE DEMANDEE

COUPLE homme et femme, à temps partiel, 3 soirs par semaine, 2 heures chaque soir. $75. Automobile nécessaire. 770-6980

COUPLE ou célibataire plus de 20 ans, honnête et ambitieux, travail temps plein ou partiel, possibilité de $100 à $150 semaine. Pour rendez-vous 827-0631 entre 2 et 4 ou 6 et 8 hres p.m.

COUTURIERE(ER) avec expérience demandée(é) pour couture dans grosse toile. Spécialement pour tarpolins et tentes. Doit être bilingue. Foster's Sport Centre 305 Bank

DAME DEMANDE compagne ne travaillant pas, (40 ans ou plus). Logée, nourrie en échange de légers travaux. Ecrire case 109 Le Droit.

EMBAUMEUR LICENCIE, bilingue, salaire selon expérience. Région de Hull. Excellentes conditions de travail. Ecrire Case 119 LE DROIT.

**IGA OTTAWA**
EMBALLEUR (h. ou f.), de viande demandée. Avec expérience. Lundi à vendredi. 232-1775.

INGENIEURS de machines fixes 4e classe recherché(e)s pour petite chaufferie. Travail à temps partiel au jour ou à la semaine possible. On invite les candidat(e)s à leur retraite à soumettre des demandes. Composez 731-3555 le jour.

PERSONNE demandée, aimant les enfants et très responsable pour travailler dans une garderie quelques heures par jour, Glenwood Domaine. 684-7446.

CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES ROMAINES DE CARLETON
*requiert les services*
1 CONCIERGE
à plein temps, pour l'école St-François, d'Orléans
Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec le surveillant du fonctionnement et de l'entretien des immeubles.
M. R. PHILIPE
824-4477

32

## 32 AIDE DEMANDEE

LE SERVICE de transfusion de sang de la Croix-Rouge canadienne recherche un(e) comptable de magasin pour tenir les registres d'inventaire et pourvoir à l'approvisinonement de magasin. Adressez-vous en donnant tous les détails concernant votre âge et votre expérience au: Directeur médical, Service de transfusion de sang, 85 rue Plymouth, Ottawa, K1S 3E2.

**PAIE-MAITRE**
PERSONNE bilingue avec expérience pour faire la paie de 100 employés et faire travail connexe. Travail général de bureau. Salaire selon expérience. Bénéfices habituels. Faire demande en personne au bureau central de Custon Muffler, 485, rue Bank, Ottawa. 235-5764.

PERSONNE bilingue pour travailler dans tabagie, dans Ottawa, soirs et fins de semaines libres, 684-8388 le soir.

PERSONNEL pour le nettoyage des chambres, travail à temps plein. S'adresser à Mlle Cunnington, chambre 127, Holiday Inn, 350 rue Dalhousie.

PERSONNE préposée au service des chambres dans un motel. 665 Chemin Montréal 745-6891.

PERSONNES demandées (h.-f.) pour nettoyage de bureau, région Hull-Ottawa. 770-0076

PERSONNES demandées, avec expérience pour faire ménage d'hôpital jour ou soir. M. Ladouceur. 746-8906 entre 6 et 9 h p.m.

REGULATEUR, h.-f. La connaissance de l'industrie du déménagement serait un atout mais non essentiel. Tous les avantages de la compagnie. Excellent salaire et début. Pas d'appels téléphoniques, s.v.p. Adressez-vous en personne chez Boyd Moving and Storage, Ltd., 767, chemin Belfast, Ottawa.

**SERVICE DE TOILE**
AVEZ-VOUS du temps de libre le matin de 8 h 30 à 11 h 00 ou dans l'après-midi de 2 h à 6 h? Si oui, vous pouvez gagner $3.65 l'heure. Demandez Mme Doxtater au 725-4727, Hôpital municipal d'Ottawa.

SI VOUS n'êtes pas ambitieux, appelez ailleurs. 835-2812.

**STATION SHELL**
PERSONNE (H. ou F.) fiable, honnête, bilingue, d'apparence soignée, permis de conduire, lundi au vendredi. Se présenter en personne, coin Gloucester et O'Connor.

TELEPHONISTE ET caissier(ère) pour restaurant. Lucky Inn Restaurant, 46, chemin Montclair, Hull. 776-3129

UN CENTRE de garderie de jour requiert une personne de langue française qui s'occuperait à visiter des foyers de gardiennes de jour. On requiert que cette personne ait l'expérience soit en travail social, éducation des petits ou hygiène public. Boite 208 LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa.

## 33 POSITIONS VACANTES

DEMANDE technicienne (h.f.) en radiographie au bureau de radiologie à 31 Montcalm, Hull 771-0941

COUPLE CONCIERGE

Nous requérons les services de personnes responsables pour s'occuper de 120 logis, dans Pointe-Gatineau.

Doivent demeurer sur les lieux.

SALAIRE ANNUEL: $10,000.

S.V.P. faire demande par écrit en donnant références à:

CASE 207 LE DROIT

CAISSIERS OU CAISSIERES

QUALITES REQUISES
Connaissance de la comptabilité avec expérience dans une banque ou caisse populaire.

Salaire selon expérience et qualifications.

S'adresser au gérant ou gérant adjoint

CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME D'OTTAWA LTEE
293, RUE DALHOUSIE
OTTAWA, ONTARIO.

33

## 36 AIDE DOMESTIQUE

AIDE DOMESTIQUE (veuve), pour une personne. 4 jours par semaine. 770-2163.

DAME 50 ans ou plus, ne fumant pas, du lundi au vendredi, pour légers travaux ménagers. Pour famille d'adultes. Devra coucher ici. Région Gatineau. 643-1607

FEMME DE MENAGE, pour maison privée, 1 journée par semaine, 88, rue Fairmont, Ottawa, 728-3430, après 4h p.m.

GATINEAU, aide domestique le jour pour 2 enfants d'âge scolaire, après 6 heures. 663-2234.

## 37 GARDIENNES DEMANDEES

CANTLEY personne fiable pour garder 2 enfants, temps partiel, 778-2550. Le jour Mme Laframboise.

## 37 GARDIENNES DEMANDEES

DEMANDE GARDIENNE expérimentée pour 2 filles dont une d'âge scolaire, travaux ménagers, $50 par semaine. 663-8984 après 6h.

DESIRERAIS personne responsable pour garder chez moi, le jour. Lundi au vendredi, 663-1187 après 6 heures.

FEMME mature demandée pour soins de Richard, 4 ans, chez moi, légers travaux domestiques, rue Etienne-Brûlé, Pte-Gatineau. Le jour, 236-1838 après 7h p.m. 663-0831.

GARDIENNE demandée, demeurer à la maison 5 jours par semaine. 643-2541.

GARDIENNE demandée, pour garder 2 enfants, 2 ans et 9 mois, transport fourni. 663-9979.

GARDIENNE demandée du lundi au vendredi. Doit logée sur semaine. Soin 1 enfant seulement, transport fourni. $35, par semaine. Diane Sabourin, après 6hres 827-2383.

GARDIENNE demandée de 2h 30 à minuit, pour bébé d'un an. Bonnes conditions. 663-8935 avant 2h 30 p.m.

GARDIENNE fiable, pour garder 2 enfants à la semaine et faire travaux domestiques, références nécessaire. Rue Jacques-Cartier, ouest. Gatineau, 663-8313.

GARDIENNE lundi au vendredi, Plantagenet, 2 enfants. Bon avantage. Urgent. 673-5312.

GARDIENNE responsable, chez moi, Lambert, Hull. Après 6 hres p.m. 776-5038.

HULL, urgent personne pour avoir soin d'enfants d'âge scolaire et légers travaux, peut être logée si désirée. 777-8530.

MONT-BLEU, personne d'âge mur, aimant les enfants, 3 enfants dont 2 d'âge scolaire, légers travaux domestiques, références, $10 par jour, 777-3046

MONT-BLEU, personne d'âge mûr, pour garder 2 enfants, 6 et 10 ans, 2 jours par semaine, jeudi et vendredi. 776-4189.

ORLEANS, gardienne occasionnelle demandée, chez moi, femme d'âge moyen et plus de préférence. 824-7758

PERSONNE FIABLE pour garder 2 fillettes à la maison. Touraine, 776-3026.

POUR fillette 2 ans et demi et légers travaux. Nous offrons salaire, nourriture et appartement privé. 746-2005.

PRES ECOLE Baribeau, Vanier, garderais chez elle, 2 enfants d'âge scolaire. 749-8392.

RECHERCHE gardienne, chez moi, pour garder 1 garçon de 2 ans, du lundi au vendredi. 776-4917 après 5 h 30 p.m.

SECTEUR MONT-BLEU, personne fiable, entre 25 et 50 ans, pour soins de deux enfants. 1 d'âge scolaire, 4 avants-midi et 1 après-midi par semaine. 776-4474.

## 38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder bébé, du lundi au vendredi, rue Lavergne, Vanier. 746-4256.

AYLMER, garderais enfants du lundi au vendredi, diner chaud. 684-7788.

FAMILLE française, garderait enfants, avec expérience, 771-8068

FERME LE BARON, garderais chez moi, enfants de 3 à 5 ans. 568-1760.

GARDE-BEBES garderais enfants le jour, de 7 à 5, de 2 à 5 ans. 663-9144

GARDERAIS bébé naissant à 4 ans plte-Gatineau, chez-moi, lundi au vendredi, 770-2616

GARDERAIS bébé, chez moi, 7 à 5 hres, 18 Lapointe, Pte-Gatineau. 776-4930.

GARDERAIS bébé, jusqu'à 1 an, lundi au vendredi, pendant que maman travaille. 89 Onésime, Pte-Gatineau.

GARDERAIS enfants en pension, à la semaine ou au mois, 521-3398.

GARDERAIS enfants chez moi, le jour. Rue Carle. Expérience. 663-8814.

GARDERAIS enfants chez-moi, lundi au vendredi, Wrightville 777-0992

GARDERAIS enfants, Ferme Du-Barry. 568-2455

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, jour seulement, rue Cambridge Ottawa, 233-8528

GARDERAIS enfants, chez moi, lundi au vendredi, 23 Normand, Hull. 770-8635

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus, lundi au vendredi, 663-7141.

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi Pte-Gatineau, 771-8988

GARDERAIS enfants à la maison, jeux éducatifs, cour extérieure et bons soins, 770-4807

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, rue Gaspé, Pte-Gatineau, 568-4296.

GARDERAIS enfants chez moi 770-1159.

GARDERAIS enfants, au jour ou à l'heure. 281 Ste-Cécile Vanier, près école Cadieux, Joceline.

GARDERAIS enfant de 3 à 5 ans, chez moi, du matin au soir. 684-7881.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, Projet le Baron. 568-1614.

GARDERAIS enfants le jour, chez moi, lundi au vendredi. 663-8158.

GARDERAIS enfants à Blackburn Hamlet. 824-4245

GARDERAIS enfants, 1 à 4 ans-Expérience. 663-3447

GARDERAIS enfants, projet Du-Barry. 568-3023.

GARDERAIS enfants moins de 4 ans, le jour chez moi. 745-9021.

## 38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants, chez moi 8 heures am à 6h p.m. 126 Kent, Hull

GARDERAIS enfant le jour, Parc Maisons Mobiles Riviera. 568-3935.

GARDERAIS enfants, rue Laprade, Templeton, le jour, 663-7577.

GARDERAIS enfants chez moi, angle des rues Donald et Lola, Ottawa, $25, 745-3194.

GARDERAIS enfants à la semaine. Rue Lafontaine, Gatineau. 643-2271.

GARDERAIS enfant, lundi au vendredi 223 boul. Riel 771-6725

GARDERAIS enfants chez moi. 770-1159.

GARDERAIS enfants chez moi, Rue Mutchmore, 771-0338.

GARDERAIS enfants, chez moi, Vanier jour. 746-7436

GARDERAIS enfants, le jour, du lundi au vendredi. 568-1342.

GARDERAIS votre enfant chez moi. 776-5422.

GARDERAIS 1 enfant, 2 ans et plus $30. Rue Labine, Gatineau. 663-9741.

GARDERAIS 1 enfant, rue Beauce Projet Le Baron, 568-1762.

## 40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES CATHOLIQUES D'OTTAWA

Secteur de langue française
désire obtenir pour les années scolaires 1974-75 et 1975-76 les services

D'ENSEIGNANT(E)S
diplômé(e)s de l'Ontario
pour enseigner

CLASSES REGULIERES
CLASSES SPECIALES
SUPPLEANCE OCCASIONNELLE
ET PERMANENTE

Prière d'adresser vos demandes par écrit, avec curriculum vitae et nom et adresse de votre dernier Surintendant à:

M. GERARD-A DUBE, Ph.D.

Surintendant des écoles
de langue française
Conseil des écoles séparées
catholiques d'Ottawa
140, rue Cumberland
OTTAWA (Ontario)
K1N 7G9

Le président,
P. Kelly, Ph.D.

Le Directeur général,
R. Bériault

40

LE CONSEIL D'EDUCATION DE SUDBURY, ONTARIO
(SUDBURY BOARD OF EDUCATION)

Invite les demandes d'emploi pour les postes suivants, pour septembre, 1975.

PROFESSEURS D'EXPRESSION FRANCAISE DEMANDES (EES)

CHEFS DE SECTION
1 - Français (A)
1 - Education Physique (filles) (A)
PROFESSEURS
1 - Chimie - Biologie (A)
2 - Education physique (filles) (A.D.)
2 - Musique (B.A.)
2 - Français (A.D.)
2 - Anglais (A.D.)
2 - Sciences - Mathématiques (B.D.)
1 - Géographie (B.)
1 - Communications (B.)
3 - Cours pratiques (académique) (B C D)
2 - Sciences (C D)
1 - Informatique (D)
1 - Orientation (D)
1 - Chimie (D)
1 - Menuiserie et dessins architecturals (D)
1 - Cours pratiques (ateliers filles) (C)
1 - Dessins architecturals (C)
1 - Menuiserie (B)
1 - Sténo-dactylo (B)
1 - Dessins techniques (A)
1 - Comptabilité (A)

(A) Ecole Secondaire Macdonald Cartier
Directeur - P. Chauvin
705-566-7660

(B) Ecole secondaire Franco Jeunesse
Directeur - C. Raymond
705-566-7660

(C) Ecole secondaire HANMER
Directeur - R. Riopel
705-969-4402

(D) Ecole secondaire Rayside
Directeur - G. Ménard
983-4241

ECHELLE DE SALAIRE 1974-1975
$7,700. à $19,396

Des représentants du Conseil scolaire se rendront bientôt à Ottawa, afin d'interviewer les candidats intéressés. Toute demande par écrit devra être adressée à:

M. R. P. BRADLEY
Surintendant,
130 rue Drinkwater,
Sudbury, Ontario.

G. W. Thomson
Directeur.

40

## 40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

ECOLE DE LANGUES
offre
postes à plein temps pour
L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS
A Ottawa et à l'extérieur
Qualifications requises:
BA ou équivalence
Pour entrevue; appelez:
232-5343

40

CONSEIL D'EDUCATION DES COMTES DE STORMONT, DUNDAS AND GLENGARRY
COUNTY BOARD OF EDUCATION
requiert pour le 1er septembre 1975

PROFESSEURS DE MUSIQUE INSTRUMENTALE
(écoles secondaires)

Faire parvenir votre demande écrite à:

M. Jean-Paul Scott,
Surintendant,
305, avenue Baldwin
Cornwall, Ontario, K6H 5S6
Tél.: (613) 933-6990

S.W. Libbey, Le président
T.R. Léger, Le directeur

le 21 janvier 1975

40

## 44 ECOLES SPECIALISEES

**INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT**
POUR LES COURS du soir, en électronique appliquée, et technologie de télé, qui débuteront le 24 janvier. Frais d'inscription pouvant être déduits de l'impôt sur le revenu. Ecrivez-nous, communiquez avec nous ou mieux encore, venez. Collège A.M.J. Electronics, 275 First ave. Ottawa. 238-2800

## 45 COURS PRIVES

COURS d'orgue, piano, accordeur de piano, 749-8577.

ECOLE DE couture Fabiana. Cours spécialisés et ordinaires. 568-3717

FRANCAIS-Mathématiques. Elémentaire-secondaire. 235-1362, 9 à 3h.

PROFESSEUR avec expérience donnerait cours math, physique, chimie. 233-4958.

## 46 EMPLOI DEMANDE

COMPTABLE et agent administratif, 34 ans. Bonne expérience dans diverse sociétés, banques et compagnies de fiducies, cherche emploi intéressant. 777-7968.

ETUDIANTE aimerait accompagner parents en voyage pour garder les enfants. Références sur demande. 776-3919.

FERAIS à domicile, tous travaux comptable. Etat financier, déclarations d'impôts sur le revenu et autres 777-7968.

FERAIS à domicile, comptabilité générale 8 ans d'expérience dans la facturation, état de comptes, tenue de livres, salaire et autres. 777-2282.

NETTOYERAIS cave gratuitement pour articles inutiles et enlèverais la neige sur toits à prix raisonnables. 824-6072.

RECHERCHE emploi à temps partiel, comptabilité générale, tenue de livres, paie. 521-7440.

SREVICE d'impôts et de comptabilité. 824-3886 après 4h p.m.

## 50 LOGEMENTS DEMANDES

JEUNE COUPLE recherche logis, 2 chambres à coucher, quartier résidentiel, Hull ou Touraine. Pour février mars ou avril. 777-2269 après 6hrs p.m.

## 56 APPARTEMENT A PARTAGER

FILLE SERIEUSE pour partager appartement moderne. Mont-Bleu. 776-4971.

HOMME SEUL dans maisonnette, vieux Hull, partagerais logis. 771-4204.

JEUNE FEMME séparée ou fille-mère pour partager maison. Gardienne disponible 663-8728.

JEUNE FILLE dans la vingtaine, sérieuse et honnête, pour partager 1 chambre, appartement moderne, $67 chacune, 237-0152 après 5h p.m.

JEUNE fille sérieuse pour partager appartement moderne, 2 chambres, $107. chacune. 770-6785 après 3h30

VANIER, femme seule désire partager son appartement avec dame. 749-7068 — 771-5579 — 568-1155.

## 58 MAISONS A LOUER

**AYLMER**
MAISON SEMI-DETACHE, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, finition, terrain entièrement tourbé. Pour renseignements 684) 4332—684-2880.

AYLMER, maison 3 chambres à coucher, garage, $250. 778-1899, 778-1264.

**40 PROFESSEURS INSTITUTEURS**

## COMMISSION SCOLAIRE DE GATINEAU
## OFFRE D'EMPLOI
pour l'année 1975-1976

**1) ORTHOPEDAGOGUE**

2 postes

**2) ENSEIGNANTS**

a) pour les débiles légers
5 postes

b) élémentaire premier cycle (français par la méthode Le Sablier)
5 postes

Faire parvenir curriculum vitae avant le 31 janvier 1975.

Directeur du Personnel
Commission scolaire de Gatineau
225, rue Notre-Dame
Gatineau, Qué.

40

## LE CONSEIL DES ECOLES CATHOLIQUES DU TORONTO METROPOLITAIN
Recherche pour septembre 1975

Des enseignants catholiques romains pour les postes suivants:
Du jardin d'enfants à la 8ième année (Ecoles langue française)
Du jardin d'enfants à la 8ième année (Ecoles langue anglaise)
De la première à la 8ième année (Enseignement français comme langue seconde)

Des entrevues seront données par: M. J. Whelan et M. V. Lapointe
à l'hôtel Voyageur, de North Bay, les 22 et 23 janvier
à l'hôtel Holiday Inn, de Sudbury, les 24 et 25 janvier

Une équipe composée de M. T.J. O'Grady et de M. V. Lapointe sera:
à l'hôtel Holiday Inn, rue Dalhousie, Ottawa, les 27 et 28 janvier, pour donner des entrevues aux postulants de cette région.

Seuls les enseignants dont le brevet d'enseignement est reconnu en Ontario seront considérés.

Faites parvenir votre demande écrite, donnant tous les renseignements d'usage et le nom de votre surintendant, s'il y a lieu à:

M. F. A. McDONELL
Surintendant du personnel enseignant
146, promenade Laird
Toronto, Ontario
M4G 3V8

Surintendant des écoles: M. B.E. Nelligan
Président: M. J. Grittani

40

## LE CONSEIL D'EDUCATION COCHRANE IROQUOIS FALLS
requiert des professeurs bilingues pour septembre 1975 à

L'Ecole Secondaire Cochrane High School.
W.H. Stuart,
Directeur,
C.P. 2070,
Cochrane, Ontario.
705-272-4372.

1-Arts (9e à 12e)
1-Dessin industriel (drafting) (9e à 12e)
1-Dactylographie et comptabilité
1-Sciences (incluse la 13e année physique)

ECHELLE DE SALAIRES 1974-75

| | MIN. | MAX. |
|---|---|---|
| CATEGORIE 1. | 8,730 | 14,730 |
| CATEGORIE 2. | 9,165. | 15,820 |
| CATEGORIE 3. | 10,095 | 18,000. |
| CATEGORIE 4. | 10,640 | 19,205. |

Nous sommes intéressés à embaucher les candidats pour toutes les positions. Si vous désirez en savoir plus sur les opportunités d'enseignement sur tous les sujets dans cette partie du nord de l'Ontario, vous êtes invités à faire vos demandes.

Les demandes par écrit avec tous les détails de qualifications, d'expérience et le numéro de téléphone doivent être soumises au directeur.

Le groupe qui embauche au nom du Conseil tiendra les interviews au Holiday Inn, sur la rue Dalhousie, à Ottawa, de 9h a.m. à 5h p.m. jeudi et vendredi, les 30 et 31 janvier 1975. Les interviews seront aussi tenues jeudi soir.

S'il vous plaît, appeler M. Stuart ou M. Gratton à l'Inn, pour un rendez-vous.

Président R. Skidmore
Directeur de l'Education D.D. Powell.

40

**58 MAISONS A LOUER**

## RUE MAIN
Etage supérieur avec 4 chambres à coucher et bain. Rez-de-chaussée avec salle à manger et grande cuisine. Maison de style ancien près de toutes les commodités. Stationnement. Libre immédiatement.

**Composez 563-3184**
entre 8h30 a.m. et 4h 30 p.m.

**AYLMER**
NOUVELLE maison jumelée au projet Roger Pilon, 3 spacieuses chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, grande cour, libre 1er février, $235. Demandez "Jack" au travail, 238-1347, résidence, 746-1936.

GATINEAU — Bungalow libre. 3 chambres à coucher, beau terrain, 663-7744 ou 663-7593 ou 827-2437.

GATINEAU — Maison-jardin (townhouse), 3 chambres à coucher, garage. Libre. 663-0215.

GATINEAU, 520 St-Luc, 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $175. 663-7360.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffée, éclairée, $235. libre 1er février 663-4831.

GRANDE MAISON unifamiliale, à louer ou à vendre, 6 chambres à coucher, grande cuisine, garage, entrée privée, clôturée. 777-7775.

HULL, rue Richard, 3 chambres à coucher, garage, sous-sol, grand terrain, piscine, libre $300. par mois, avant 5 heures 777-1657 le soir 777-0776

**J.P. CHENIER CIE LTEE**
260 MUTCHMORE, Hull, Québec, maisonnette 2 chambres à coucher, incluant stationnement. $222.50 1er février 777-8835

LIMOGES, maison de 3 chambres à coucher à louer ou à vendre, jour 745-9407, le soir 521-7813.

MAISON-JARDIN à sous-louer, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, entrée privée et garage. Nouveau projet. Vue panoramique sur la Côté, Gatineau. $240. 663-9102.

**58 MAISONS A LOUER**

MAISON, 5 chambres à coucher, tapis cuisine salon, chauffage à l'huile pas compris, $225. 684-3396

MAISON 1er mars, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, sous-sol fini, chambre de bains complète, garage, coin de Vieux chemin 17 et chemin Navan. 824-6660.

PTE-GATINEAU, bungalow duplex de 3 chambres à coucher, tapis mur à mur; salle familiale et salle de lavage au sous-sol. Abri d'auto $270. 771-3227 jour.

PTE-GATINEAU, Très belle maison neuve, stationnement, entrée privée. Très spacieuse avec grande cour, 3 chambres à coucher, salon, très grande cuisine avec pièces adjointe, 1 1-2 salle de bains. Bel entourage dégagé. Disponible 1er mars, $255. Ecrire à B.P. 532, Hull, P.Q.

SEMI-DETACHE, Pte-Gatineau, tapis partout, construction 4 ans. 777-7119 après 4 heures.

SEMI-DETACHE, 4 chambres à coucher. Bungalow, 3 chambres à coucher. 684-4095

SPACIEUX DEMI-DOUBLE, 3 chambres à coucher, salon et salle à diner séparés. West End, location centrale. Non équipé. Nouvellement décoré, $250, Occupation immédiate. 824-6060 ou 733-9643.

TOURAINE, bungalow à sous-louer, libre 1er février, $250, 771-6171.

VANIER, 291 rue Olmstead, libre 1er mars, beau centre près de toutes commodités, 4 pièces, 749-2463.

$300. CENTRE-VILLE, 3 chambres à coucher, enfants, 1 1-2 salle de bains, paysager. Immédiatement. Homehunters 745-9869.

$280 BEACON HILL, 3 chambres à coucher, enfants, animaux, salle de jeux, stationnement. Immédiatement. Homehunters 745-9869.

$275 GATINEAU, 3 chambres à coucher, enfants, animaux, tapis 2 salles de bains, 1er mars. Homehunters 745-9869.

$233 BAYSHORE, 2 chambres à coucher, équipée, enfants, câble, stationnement. 1er mars. Homehunters 745-9869.

$225. EAST END, 2 chambres à coucher, équipée, enfants, câble, stationnement. Homehunters 745-9869

$223 BAYSHORE, 2 chambres à coucher, équipée, enfants, 1 1-2 salle de bains. Homehunters, 745-9869

**58 MAISONS A LOUER**

$200 CENTRE-VILLE, 3 chambres à coucher, enfants, animaux, bien paysager, tapis partout, rénové, piscine. Immédiatement. Homehunters, 745-9869

$195 LUCERNE, 2 chambres à coucher, enfants, animaux, garage, cour. Immédiatement. Homehunters 745-9869.

**61 APPARTEMENTS A LOUER**

ALTITUDE I, appartement moderne, 2 chambres à coucher, tapis, poêle et réfrigérateur, chauffage et électricité, 3ième étage. 1er février. 771-5223 ou 778-1788.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, salle de lavage, chauffé, tapis mur à mur. 125 St-Louis, Pte-Gatineau.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salle de lavage, stationnement chauffé, eau chaude fournie 663-4032

GATINEAU, logis 3 pièces, 663-4522.

**58 MAISONS A LOUER**

$180 WEST END, 3 1-2 chambres à coucher, enfants, animaux. Immédiatement, Homehunters 745-9869

LUCERNE, semi-détaché, 8 pièces. $255. 684-2640.

$150 WEST END, 3 chambres à coucher, enfants, animaux, immédiatement. Homehunters 745-9869.

**61 APPARTEMENTS A LOUER**

APPARTEMENT 2 ch. à cou. Mont-Bleu, libre immédiatement, $160. 776-6266

AVRIL 2 chambres à coucher, connections pour laveuse et sécheuse, stationnement, 75 Richard, 776-2698 et 770-6907

**AYLMER**
APPARTEMENTS neufs à partir de $130. après 1h 684-4332

BEAU centre, près de toutes commodités, 1 chambre à coucher, $95. 777-6620 771-7608

**61 APPARTEMENTS A LOUER**

APPARTEMENT, sous-louer, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chambre de bains, $140. 66 rue Charlevoix, Hull app 2. 777-8395

APPARTEMENT, pour couple âgé, ou pour une ou deux jeunes filles. Très propre. 771-3982.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. 80 Vaughan, ap. 1B, Vanier.

**61 APPARTEMENTS A LOUER**

APPARTEMENT, semi-meublé, 2 1-2 chambres, libre 1er février, 1545 Alta Vista App. 809. Ottawa.

APPARTEMENT, sous-louer, Côte-de-Sable, poêle, réfrigérateur, 1 chambre à coucher, 1er mars, 233-8363, après 6 h p.m.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, Mont-Bleu, après 5h. 770-3882




"Jean, es-tu au courant d'une annonce de piano à vendre?"

## APPARTEMENTS SPACIEUX
## PLACE LAUSANNE
CHEMIN DE LA SAVANNE, PTE-GATINEAU

GARÇONNIERES $117
1 CHAMBRE $139
2 CHAMBRES $151
3-CHAMBRES $162

Sont inclus: chauffage, éclairage, poêle, réfrigérateur, stationnement.

CONSTRUCTION DU BARRY INC.
PIERRE FILION
778-2045

61

LES JARDINS
## Mont Bleu inc.

OFFRE SPECIALE POUR UN TEMPS LIMITE
LOYERS A PRIX REDUITS!
CHOIX DE 6 MODELES - STUDIOS - 1 et 2 CH. à COUCHER
LOYERS A PARTIR DE $153

**INCLUS DANS LE LOYER**

- Chauffage
- Eau chaude
- Electricité
- Taxes
- Télécâble
- Cuisinière et réfrigérateur
- Fixtures électriques modernes
- Tringles à rideaux installées
- Tapis mur à mur dans salon et passage

## OCCUPATION IMMEDIATE ou FUTURE

**CARACTERISTIQUES**

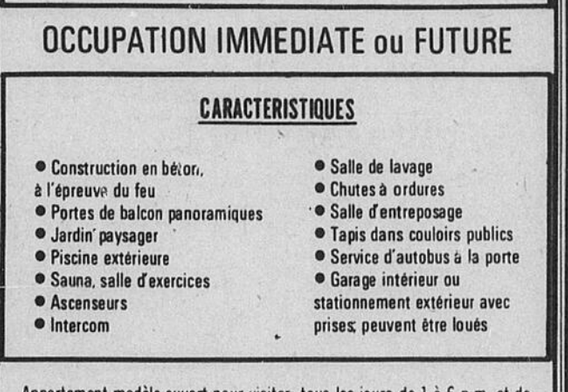
- Construction en béton, à l'épreuve du feu
- Portes de balcon panoramiques
- Jardin paysager
- Piscine extérieure
- Sauna, salle d'exercices
- Ascenseurs
- Intercom
- Salle de lavage
- Chutes à ordures
- Salle d'entreposage
- Tapis dans couloirs publics
- Service d'autobus à la porte
- Garage intérieur ou stationnement extérieur avec prises; peuvent être loués

Appartement modèle ouvert pour visiter, tous les jours de 1 à 6 p.m. et de 7 à 9 p.m. Samedi et dimanche de 1 à 7 p.m.

DIRECTIONS: Voie rapide Cartier-Macdonald, jusqu'à la sortie Mont-Bleu, suivez le boul. Mont-Bleu jusqu'aux JARDINS MONT-BLEU, au 175 Mont-Bleu.

Pour plus de renseignements **770-9023**

## Le Cartier



A seulement quelques minutes du centre-ville d'Ottawa et du coeur de Hull. Le plus grand et le plus luxueux appartement résidentiel de Hull.

**NOUS OFFRONS TOUS LES AVANTAGES VENEZ VISITER ET COMPAREZ**

LE LOYER INCLUT TOUS LES SERVICES TELS QUE ELECTRICITE CHAUFFAGE ET EAU CHAUDE

700, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
770-6352 — 770-4094
De 9 a.m. à 9 p.m. tous les jours

## PLACE RADISSON
2A RADISSON, HULL
771-7441



Immeubles à appartements ultra-modernes, situés sur un terrain de 11 acres à aménagement campagnard avec arbres, pelouse et terrain de stationnement.

Appartements studios, une chambre à coucher junior, une chambre à coucher, deux chambres à coucher et trois chambres à coucher.

Toutes les pièces spacieuses sont conçues pour donner l'impression d'une maison privée.

- Chauffage électrique (thermostat dans chaque pièce)
- Air climatisé (contrôle individuel)
- Cuisine moderne avec réfrigérateur et cuisinière de couleur
- Tapis dans les appartememnts et corridors
- Système d'interphone
- Ascenseurs
- Télécâble
- Facilités pour lessive
- Section de rangement dans l'appartement
- Entreposage de bicyclettes
- Epicerie-variétés
- Surintendant résidant
- Centre récréatif
- Salle de jeux pour enfants
- 2 saunas
- Gymnase
- Piscine chauffée
- Loisirs intérieurs et extérieurs
- Tennis
- Badminton
- Volleyball
- Secteur de jeux pour enfants
- Stationnement abrité et extérieur avec prises de courant disponibles

Situé à Hull, près des arrêts d'autobus, églises, écoles, magasins et à cinq minutes d'Ottawa.

APPARTEMENTS-MODELES MAINTENANT OUVERTS

DIRECTIONS:
Voie rapide Cartier-Macdonald jusqu'à la sortie Mont-Bleu, à droite sur Daniel-Johnson. Continuez deux rues et tournez à droite sur Radisson jusqu'au bureau de location.

61

**61 APPARTEMENTS A LOUER**

**61 APPARTEMENTS A LOUER**

MAINTENANT A LOUER
## MONTFORT MANOR
550, CHEMIN LANG (Près du ch. Montréal)

| GRANDES GARÇONNIERES A PARTIR DE $165.00 | APPARTEMENTS MODERNES D'UNE CHAMBRE A COUCHER A PARTIR DE $190.00 |
|---|---|

**NOS MODELES DE 2 CHAMBRES A COUCHER DOIVENT ETRE VISITES POUR ETRE APPRECIES**

Emplacement boisé, paisible, adjacent à l'hôpital Montfort.
Modèles ouverts en semaine de 12h a.m. à 9h p.m., et en fins de semaine de 11h a.m. à 6h p.m.

Pour de plus amples renseignements, composez: 741-5315
Une autre réalisation de Marvo Const. Co. Ltd.

61




## 237-8400
DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

**AMBULANCE**

AMBULANCE Centrale Enrg. service 24 heures, 770-7702 Jean (John) Dagenais, propriétaire.

SERVICE FIABLE d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est MacLaren, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau, 663-2468.

**APPAREILS MENAGERS**

REPARATION DE cuisinières (poêles), 663-6074.

SIGISBERT BRETON ENRG
REPARATION A DOMICILE de laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, poêle, ouvrage garanti, 777-5460.

**AUTOMOBILES**

BEAUPRE AUTOMOBILE, 232-9684, ouvert jour et nuit. Pièces, services, lubrification.

PLANTE Garage 237 Champlain, Hull. Shampoing intérieur, fait par experts. Pour rendez-vous 771-0174.

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables, Comber Auto Top Upholsterers, 382, rue Queen, 233-1545.

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables, Comber Auto Top Upholsterers, 1370 Triople. 746-2709.

**CONSTRUCTION**

CONSTRUCTION générale, et menuiserie, de tout genre. Maison neuve, chalet, sous-sol, salle de jeux, garage, rallonges, rénovations, armoires de cuisine, bars, etc. Estimation 663-0831

PATRY Construction, réparations, rénovations, finition. 827-0778.

**COUTURE**

POINTE-GATINEAU, ferais réparations de tous genres. 568-1091.

**DEBLAYAGE**

AL'S. Enlèvement de la neige, entrées de cour et toits, en tout temps. 746-1313

DEBLAYAGE de neige, Hull, Qué. 770-8031.

DEBLAIEMENT de neige, 643-2366.

DEBLAYAGE de neige, 770-9016.

ENLEVEMENT de la neige, sur couvertures, J.L.B. Enrg. 663-1236

ENLEVEMENT de la neige et la glace sur les toitures et entrées de cour, prix raisonnable, 24 heures par jour. 741-2467. Demandez "John".

24 HEURES par jour, enlèvement de la neige, 749-4411.

**DECORATION**

Lettrage, camion, enseignes, murales, 663-4386.

**DEMENAGEMENT**

DEMENAGEURS d'expérience, fiables, bas prix, avec camion fermé 5 tonnes, 237-5675, 728-1119

DEMENAGEMENT et livraison rapide. $5 et plus. 684-4563, 232-0868.

**DEPOTOIR**

DEPOTOIR A 93 St-Louis, Pointe-Gatineau, 777-7634.

**ELECTRICIEN**

ROGER RAYMOND — Tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite. 776-3883.

**MACHINE A COUDRE**

BERNINA, Omega, vendeur autorisé, vente location, réparations à domicile, sur toutes marques de machines incluant Singer, 663-6074.

**MACONNERIE**

POSEUR de blocs, réparation de cheminées, finisseur de ciment, estimation gratuite 568-3026

**MENUISERIE**

CONSTRUCTION générale, et menuiserie de tous genres. Maisons neuves, chalets, sous-sols et salles de jeux, garages, rallonges, rénovations. Estimation gratuite. 643-2723.

CONSTRUCTION de tout genre, maisons, garages, abri d'auto, ainsi que la finition et l'installation d'aluminium. Parker er Frères 663-7501, après 5 heures.

FERAIS réparations de tout genre, spécialiste en charpente, estimation gratuite. 776-2445

MENUISERIE, finition, réparations de tous genres. Estimation gratuite, 663-7424.

MENUISIER spécialisé, construction, rénovation et addition, finition de tous genres. Michel 827-1821 ou Jacques 771-5142.

MENUISERIE FINITION et réparation intérieure. Heure ou contrat. Jour ou soir, 745-0892.

NOUS FAISONS toutes sortes de réparations de maison. $20 en montant. 777-2672.

**NETTOYAGE**

ATTENTION: Vos tapis ont-ils besoin de nettoyage? Si oui, composez 771-0520 ou 741-2276. Service à domicile ou l'atelier.

NETTOYAGE de sous-sol, garage et cour à bas prix. 684-4563.

NETTOYERAIS neige sur toit, prix raisonnable, 236-7644

NETTOYERAIS tapis, prix raisonnable, ouvrage garantie, 777-1741.

**PEINTURE**

CHELSEA, peintre qualifié, d'expérience, peinture intérieure et tapisserie, estimation gratuite, 827-1779

FERAIS peinture à bas prix. Hull et environ, 777-5592 ou 643-2708.

HOMME ferais peinture dans maisons privées. Prix raisonnables. 776-3916.

POUR PEINTURE et tapisserie, murales, estimation gratuite. 728-1044

VINGT ANS d'expérience, peintre décorateur, tapisserie, vinyle, plâtre espagnol, réparation, plâtre ordinaire. Pour estimation gratuite: 771-1443.

**PLANCHER**

GEO PROVOST ENRG.
CONTRATS de tapis et estimation. Bois franc sablé. Spécialité maison privée, 77 -8406.

INSTALLATION de tapis, tuiles et solarium, aussi contrats. Appeler le soir seulement. 737-5275.

INSTALLATION de tapis, tuile, cushingfloor, travail garanti, meilleur prix. 771-1169

**PLATRIER**

PLAFONDS soufflés, gyproc, plâtre, etc. $8.00 en montant. Jour et soir. 746-5303.

reur de joints âi ans d'expérience, estimation gratuite 568-1926.

**PLOMBIER**

DEMANDEZ un prix. Bontemps et Leblanc Ltée, plomberie, chauffage, gaz naturel. 771-1751

PLOMBERIE B.L.S. réparations tout genres, installation résidentiel, et commercial. 776-5667 — 777-0839.

Plomberie St-Arsenault, réparations de tous genres, résidentiel et commercial. 771-1405.

REGIONAL PLOMBERIE et chauffage, service de 24 heures réparations de tous genres. 746-0230.

REGIONAL PLOMBERIE et chauffage, service de 24 heures, réparations de tous genres. 233-7725 ou 770-4354.

**REMBOURRAGE**

REMBOURRAGE DE meubles et bons prix, ouvrage garanti, Raymond Thériault, 776-1394.

REMBOURRAGE de tous genres. 770-5093.

**REPARATIONS**

BEDARD ET FILS
PTE-GATINEAU, contracteur, réparations générales. 568-2892.

MENUISERIE, salle de jeux, prix raisonnable. Estimation gratuite. 776-1426.

REPARATIONS de tous genres, finitions sous-sol, aluminium, colorlock. 663-3835.

Spécialité réparations de plâtre, peinture et menuiserie, 777-2277.

**SOUDURE**

FER ORNEMENTAL et artisanal pour intérieur et extérieur. Soudure de tous genres. Pour estimation gratuite. 770-0831.

**TAXI**

DIAMOND TAXI
Ottawa Ltée, 235-1821. Service de 24 heures.

**TELEVISEURS**

LOCATION TV-COULEUR, Zénith, Panasonic — plan achat-location, Goulet TV 678 St-Joseph, 771-3084.

**TELEVISEURS**

LOCATION DE TV de Hull. $5, $8 et $12. Vente, service, location, 230 Kent, angle Sacré-Coeur, Hull. 771-3233. André Lesage.

LOCATION TV DU QUEBEC
LOUEZ UN appareil de TV portatif, à partir de $8 par mois. 771-7001.

REPARATION de téléviseurs. Service rapide le jour ou le soir, sur toutes les marques. Spécialistes dans appareils de couleur. Tubes couleur à partir de $89. Estimation gratuite. Appelez 771-4030 ou 733-6677.

TV A LOUER, portative, semaine, toute occasion, Mont-Bleu TV. 771-9528.

**LOCATION DE TV DE HULL**

$5.
$8.
$12.




VENTE SERVICE LOCATION
230 Kent, angle Sacré-Coeur Hull.
**771-3233**
André Lesage

**ACHETEZ un TELECOULEUR**




777-1666
234-7381

**POMPES**

**POMPES**

## CHAUFFE-TUYAU
AYEZ DE L'EAU POTABLE A VOTRE CHALET CET HIVER
SAVIEZ-VOUS QUE...

— l'installation n'exige pas de creusage
— l'installation se fait en quelques minutes
— vous pouvez l'installer dans un système déjà en place

Pour de plus amples renseignements, téléphonez dès aujourd'hui

MANNION PUMP SERVICE LIMITED
848, AVE CLYDE 722-4226
"Le plus important spécialiste de pompes à Ottawa". Fondé en 1953.

## 61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur. 776-2956.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, télécâble, stationnement. $185. 770-2694.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, piscine, sauna, garage, Place Blackburn, 295 boul. St-Joseph. 770-8414 ou concierge 771-8708.

**APPARTEMENTS NEUFS**
FERME LE BARON, Pte-Gatineau
1 CHAMBRE $160
Inclus tapis, poêle, réfrigérateur. Chauffé, éclairé, stationnement.
CONSTRUCTION DU BARRY INC.
ROBERT POIRIER
568-2040
61

**AYLMER**
A proximité des autobus, églises et centre communautaire ainsi que parc de verdure.
78 PEARSON, APP. 100
Garçonnières, 1, 2 et 3 chambres à coucher, à partir de:
$125
INCLUS: Chauffage,, éclairage, eau chaude, poêle, réfrigérateur et piscine extérieure.
Aussi quelques maisons semi-détachées, encore disponibles.
Cuisine, salle à manger, grand salon, sous-sol, 1½ salle de bains, tapis mur à mur. Les rues sont pavées.
684-4332
Nous avons aussi des logements disponibles dans le Mont-Bleu, à Hull.
770-4488
MacLeod
61

Un impressionnant nouvel appartement
**Tours Notre-Dame Towers**
"scrutant l'horizon de deux villes"
(à quelques minutes du coeur de deux villes)
- Suites de 1 et 2 chambres à coucher
- pièces spacieuses
- appareils ménagers de couleurs assorties
- grandes garde-robes
- Espaces de rangement à l'intérieur de la suite

Vous pouvez choisir
- l'étage que vous voulez
- la suite que vous voulez
- la vue que vous voulez

Pour fixer un rendez-vous téléphonez à Mme Hanlon
770-8711
* appartements à partir de $190 par mois
**Tours Notre-Dame Towers**
Rues Laurier, Dussault et Notre-Dame, Hull, P.Q.
61

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, libre 1er mars, $150. Rue Dalpé, Hull, 771-5668.

APPARTEMENT, moderne, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, grande cuisine, salle à diner, 2 prises de câble, stationnement intérieur, chauffé, éclairé, toutes commodités inclus. $345. 745-8840.

AVRIL, près du CEGEP — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. $155 chauffé. 771-9810.

DUPLEX FEVRIER, 3 chambres à coucher, chauffé, $175. Pointe-Gatineau. 684-7522.

EMBRUN, logis neuf, 2 chambres à coucher, grande cuisine et salon, place laveuse, sécheuse, tapis mur à mur, $150. libre 1er février, 1-443-2965 ou 1-443-3034.

FEVRIER gratuit, appartements neufs, insonorisés, 1 et 2 chambres à coucher, salon salle à diner, cuisine, tapis mur à mur partout, stationnement gratuit. 568-4132 — 777-9225

GARCONNIERE neuve, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 1er février, 776-4995 après 6h.

GARCONNIERE, Tunney's Pasture, 1er plancher, chauffée, éclairée, équipée, stationnement, février, $125. 733-8570 ou 722-1712

GARCONNIERE 1 chambre à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, libre, 663-8159.

GARCONNIERE, près de Place du Portage, au 228, Papineau. Chauffée, eau chaude fournie. Occupation immédiate. $125. Visitez après 4 heures. 777-9230.

GATINEAU, rue Hétu, meublé ou non, 1 chambre à coucher, stationnement, $130, libre. 663-9309.

GATINEAU — 7 pièces, moitié du sous-sol, non chauffé, non éclairé, $160. Références. 663-5232.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, tapis, stationnement, 568-4057.

GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus, prise pour auto, aussi maisonnette 3 et 4 chambres, stationnement inclus, prise pour auto. 663-7741, 643-2522, 643-1300

GATINEAU, 2 chambres à coucher, tapis, mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, libre. 663-0923.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, tapis, stationnement, libre, 568-4057.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, 1er février, 663-8934 après 5h.

**LE VERSAILLES**
680 BOUL. ST.-JOSEPH, HULL.
Cette nouvelle résidence comprend des suites avec tapis mur à mur, libres dès maintenant à des prix raisonnables.
Venez vous renseigner sur les appartements de 1 et 2 chambres à coucher, ainsi que nos garçonnières spacieuses.
61

**TOURS**
Appartements magnifiquement meublés disponibles aux:
ALTA VISTA
1545, Promenade ALTA VISTA
Ouvert:
Tous les jours de 9h a.m. à 8h p.m.
Fins de semaine de midi à 6h p.m.
733-9119
61

**AYLMER LE MARINIER**
Garnçonnières, 1 et 2 chambres à coucher, à partir de:
$155
PREMIER MOIS GRATIS
Venez visiter nos 4 magnifiques suites meublées.
684-2221
MacLeod
61

GATINEAU 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salles de bains, chauffé, eau chaude, tapis stationnement, petite cour privée, bas 1er février. $125. 663-9770 après 6 heures, semaine.

HULL, appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, 144 rue Wright, 777-5751, après 5h p.m.

HULL, appartement chauffé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, draperies, stationnement, $145. 777-5309.

HULL, appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 10 minutes du Centre du Portage, $165, 771-8316 de 9h a.m. à 5h p.m., 771-4341 après 5h p.m.

HULL, garçonnière, central, 1 pièce et cuisinette, douche, réfrigérateur et poêle, entrée privée, libre. 684-4224.

HULL, garçonnière, entièrement rénovée, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $128. 138 Laval. Après 5h 771-6592

HULL logis 1 chambre à coucher chauffé, poêle, réfrigérateur, $135. 111 Leduc, 771-6592. Après 5h.

HULL, secteur St-Raymond, 1 et 2 chambres à coucher, $175, $195 777-5139

HULL, 45 Lesage, 1er mars, 2 chambres, chauffé, éclairé, télécâble, tapis, balcon, stationnement, adultes. $190. 778-2788

HULL, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 203 Gamelin, 770-6123.

HULL, 1er février — 1er mars, appartement 2 chambres à coucher, tapis, chauffage électrique. 770-2918 après 5 h.

IMMEDIATEMENT, spacieux appartement 3 chambres à coucher, 2 enfants acceptés. 76 Sweetland, Ottawa.

LE CARILLON, avril 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, sauna, piscine, télécâble, intercom, AM-FM $170. tout inclus, 230 Mutchmore, 770-6907

LE CENTENAIRE 260 rue Mutchmore, Hull, Garçonnière et 1 chambre à coucher, à partir de $150. Libre 777-8835

**LE PIEDMONT**
215, Mutchmore, Hull, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 771-6730.

LIMBOUR, appartement, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $125. 827-1807

LOGIS LIBRE, chauffé, 60 Chénier. 777-5328.

LOGIS MODERNE, Wrightville, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, tapis mur à mur. Libre 1er avril. 771-3762.

LOGIS 3 pièces, stationnement, gratuit. Chauffé, éclairé, $135. 770-2173.

LOGIS 337 boul. St-Joseph. Après 4 heures 771-5852.

LOGIS, 3 1-2 pièces, avec garage, $95. Libre. 62, Sanscartier, 663-1296.

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, libre, 663-8159.

LOGIS, 2 chambres, salon, salle à diner, cuisine, poêle, réfrigérateur, télécâble. Chauffé, éclairé, 1er mars, $179. 771-9239, après 6h.

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, eau chaude, tapis mur à mur, 663-1533.

LOGIS, 1 chambre à coucher, propre, stationnement, chauffé, éclairé, $115. Février 314 B Notre-Dame, 777-0654.

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, central $130. 1er mars, 776-3831.

MARS, AVRIL, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câble, stationnement, $172. 770-9746.

**MONT-BLEU**
APPARTEMENTS, neufs à partir de $135. après 1h 770-4488

OTTAWA, centre-ville, rue MacLaren, immeuble moderne, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, électricité, chauffage compris, $172., appeler, heures de bureau, 238-4603, après 5h p.m., 233-3028.

OVERBROOK, 1er mars, 1 chambre à coucher, chauffé, non équipé. 398 Presland Rd. 745-3120.

PARC DE LA MONTAGNE — Avril-mai, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement $152. 59 Lanctôt. 778-1104, 770-6907.

POINTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher. 771-0998.

POINTE-GATINEAU, appartement 4 pièces, chauffé, 777-1880

POINTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher. Libre 1er février. $170. 770-3972

POINTE-GATINEAU, libre, 2 chambres à coucher, chauffé, $125. 777-1951.

POINTE-GATINEAU, février, 2 chambres à coucher, adultes, seulement. 592-5163.

POINTE-GATINEAU appartement, chauffé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bains. 771-0773.

POINTE-GATINEAU, logis, 1 chambre à coucher, 776-1363

PRES HOPITAL et Centre d'Achat, 1er février, rez-de-chaussée, 2 chambres à coucher, chauffé, garage, tapis, adultes, $190. 771-8938 ou 777-0530.

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur fournis, tapis shag mur à mur, chauffé, $135. 776-4337

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, moderne, stationnement, chauffé, éclairé, libre 1er février, $175. 770-4604.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, neuf, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement $185. Libre, 568-4057 après 5h. p.m.

PTE-GATINEAU, 3 1-2 pièces chauffé, éclairé, tapis partout, pour couple, libre 1er février, 777-7955.

PTE-GATINEAU, 4 pièces, tapis mur à mur, $150. chauffé, éclairé, 770-4870

PTE-GATINEAU — Logis 3 chambres à coucher, tapis et câble, stationnement. Pas chauffé ni éclairé. $155. 771-6822. Libre 1er février.

PTE-GATINEAU, neuf, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, libre, 770-3392 et 568-4126.

QUARTIER Place du Portage, appartement, 2 chambres à coucher, libre, 731-4801, 778-3788.

ROCKLAND, 2 chambres à coucher, chauffé, électricité, stationnement, $150. 1-762-4763 — 521-6320.

RUE CHATEAUGUAY, appartement 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, $110. Non chauffé, non éclairé, 770-5366, 778-2627.

RUE FRONTENAC, appartement 1 chambre à coucher, salon, cuisine, $100. Non chauffé, non éclairé, 770-5366, 778-2627.

SEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, $155. 56 Lucien Brault 777-7007

SOUS-LOUER, appartement, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, piscine, sauna, stationnement intérieur, tapis mur à mur, $191. Jour 231-4943. Après 5h, 234-3251.

SOUS-LOUER, Hull, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, 778-1564.

SOUS-LOUER, mars 1er, 2 chambres à coucher, $142 ni chauffé, ni éclairé, 663-0889.

SOUS-LOUER, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, chauffage, éclairé, câble, stationnement avec prise, Parc de la Montagne, libre 1er mars, 770-9061.

SOUS-LOUER, 145 York app 410. Piscine, sauna, $186. Libre 1er mai. 236-2500

SOUS-SOL, avec poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $150. 770-5534.

TEMPLETON appartement neuf, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, libre 663-6703.

TEMPLETON-EST, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, $150, disponible 1er mars, 643-1427.

TEMPLETON, logis 2 chambres à coucher, $100. Après 4 heures. 663-1930.

TEMPLETON, logis 3 pièces, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, adultes. $120. 771-0036.

TEMPLETON, logis meublé, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, près d'autobus, moderne, 1er février, $130. 663-6727.

TEMPLETON, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $225. 663-5881.

VANIER, 2 chambres à coucher, $140. Chauffé, après 5h. 770-1861.

VANIER, 140 Ste-Cécicle, neuf, 1 chambre à coucher, chauffage électrique, tapis mur à mur. 745-3916.

WRIGHTVILLE, moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, couple, $160. 777-9141.

WRIGHTVILLE, près Galeries de Hull, 1 chambre, cuisine, salon, salle de bains complète, salle de lavage, libre. 777-2526.

8 KING GEORGE — appartement 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur. $135. 749-3194.

$271 OTTAWA SUD, 2 chambres à coucher, équipé, enfants, animaux, câble, piscine, sauna. Immédiatement. Homehunters 745-9869.

$195 OTTAWA OUEST, 2 chambres à coucher, équipé, enfants. Immédiatement. Homehunters 745-9869.

$175 GATINEAU, 2 chambres à coucher, équipé, enfants. Immédiatement. Homehunters 745-9869.

$170 EAST END, 2 chambres à coucher, enfants, chauffé, éclairé, stationnement. Immédiatement. Homehunters 745-9869.

$155 CENTRE-VILLE, 1 chambre à coucher, équipé, stationnement. Immédiatement. Homehunters 745-9869.

$150 VANIER, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. Homehunters, 745-9869

$150 WEST END, 1 1-2 chambre à coucher, meublé, enfants, animaux. Immédiatement.Homehunters 745-9869.

$150 WEST END, 1 chambre à coucher, équipé, draperie, tapis, stationnement. Homenunters, 745-9869.

$145 CENTRE-VILLE, 1 chambre à coucher, équipé. Immédiatement. Homehunters 745-9869.

$100 CENTRE-VILLE, garçonnière, meublée, stationnement. Immédiatement. Homehunters 745-9869.

## 63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, meublé, stationnement. 1er février 770-2422

APPARTEMENT, 1 personne, meublé, chauffé, éclairé, tapis, câble, très moderne, libre 1er février, 777-3405.

CENTRE-VILLE, 2 garçonnières, chauffées, éclairées, câblevision, salle de lavages, $155 et $170. 777-5325.

DEUX GRANDES pièces, moderne, stationnement, libre. Pointe-Gatineau. 770-5424.

GARCONNIERE pour étudiants du CEGEP, entrée privée, $45. par mois. 21 Lacasse Hull. 771-9173

GARCONNIERE, neuve, située sur Cité des Jeunes, chauffée, éclairée, stationnement, $130. 778-1589.

GARCONNIERE, neuve, entièrement meublée, $180. Février, 770-6907.

GARCONNIERE neuve, entièrement meublée, chauffée, éclairée, tapis, Pte-Gatineau. 1er mars ou avril. 776-4896.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, tapis. 777-3561.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, libre 1er février, $120. 749-2236.

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, appeler M. André Ménard, 771-6383 ou 777-5544.

GARCONNIERE neuve, entrée privée, Cité des Jeunes, près rue St-Raymond, toutes commodités. 771-2615 après 6 heures

GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement, entrée privée, $25 semaine. 643-2706 soir.

HULL, garçonnière équipée, chauffée, immédiatement, 777-5932

HULL, 3 Pharand, garçonnière, chauffage électricité, stationnement inclus. $142.50 par mois. Téléphonez 776-5977 ou 731-3732

IMMEDIATEMENT 1, 2 jeunes hommes, driveway, bien meublé, télévision. 237-2653.

MARS, garçonnière meublée, $155. 76 Richard, 771-2379 — 770-6907

**MOE BARGAIN DIT: ECONOMISEZ DE L'ARGENT SEULEMENT $19. PAR MOIS**
VOUS MEUBLE 3 pièces en neuf (Plus extra). Aucun accompte, crédit facile. Appelez Moe 770-9010 jusqu'à 9h p.m.

POINTE-GATINEAU, tapis partout, chauffé, éclairé, stationnement, meubles neufs, $240. Février gratuit. 770-3392.

SECTEUR Tétreau, appartement, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, $150. 771-5950.

TEMPLETON, appartement 3 1-2 pièces, prise pour auto. Installation pour laveuse-sécheuse, tapis mur à mur. Autobus à toutes les heures. Après 7:00 heures, 663-4098

WRIGHTVILLE, rue St-Alexandre, chauffé, éclairé, pas de stationnement, 1 personne. Libre, $100. 771-4118.

3 PIECES, 1er janvier, $45 par semaine. 771-9905.

## 67 CHAMBRES A LOUER

BELLE CHAMBRE double, pour 2 personnes, plus salon, cuisine, commun, $16 chaque personne. 770-2587

BELLE chambre propre, permis de cuisson, autres privilèges, dame ou fille sérieuse. 777-1257

BELLE chambre basse-ville. S'adresser à 171 rue Bruyere.

BOUL. St-Joseph, simples, doubles, hommes, tous privilèges, stationnement. 770-2256

CENTRE de Hull, meublée, éclairée, chauffée, avec tapis mur à mur, entrée privée. 777-8873

CENTRE VILLE, grande chambre à louer avec permis de cuisson, $15 par semaine. Pour homme seulement. 777-9303.

CHAMBRE assez grande pour étudiant, pas nourri, lingerie non fourni, au mois 722-6417

CHAMBRE, libre 1er février, 745-6157.

CHAMBRE meublée. Homme. 777-6148.

CHAMBRE meublée, entrée privée, 771-6789

CHAMBRE moderne, demoiselle, cuisine, $75. 97 Fontaine. 776-1107, 771-2380.

CHAMBRE POUR FILLE, très propre, Wrightville, $80. 771-7203 après 5 hrs p.m.

CHAMBRE pour homme, entrée privée, à 102 Leduc, Hull.

CHAMBRE pour hommes. Privilèges. 568-3979.

CHAMBRE, poêle, réfrigérateur. $35. semaine. Fille demandée. 770-5169. Face de l'hôpital Sacré-Coeur.

**CHAMBRES d'IBERVILLE**
CHAMBRES simples, doubles, cuisson entrée privée. 776-6291 — 777-0477

CHAMBRES meublées, permis de cuisson centre-ville, 235-7462

**FILLE**
CHAMBRE meublée, tapis mur à mur, entrée privée, laveuse sécheuse, 374 Richelieu Vanier. 745-6929

FILLE-entrée privée, cuisson. 771-8691

FILLE, grande chambre meublée, entrée privée, cuisine commune, tapis, Hull. Près hôpital. $65. 568-3718 ou 777-9129.

GATINEAU, chambre meublée, entrée privée, rangette et réfrigérateur, 1 personne, $18.23 par semaine. 663-7462.

GATINEAU, chambre double pour homme, permis de cuisson, grand stationnement. 663-5321.

GATINEAU, chambre meublée, boul. St-René-Ouest, références, après 5 heures, 643-1322.

GATINEAU, chambre meublée, pour homme seul, références, près d'autobus, $100. par mois 663-9427 avant 5h pm.

GATINEAU, 3 chambres meublées, entrée privée, stationnement. 663-7360.

GRANDE CHAMBRE, entrée privée, tapis mur à mur. 663-0263.

**GRATIS**
A UN JEUNE HOMME de 18 à 20 ans, chambre et pension, en retour pour entretien ménager de l'appartement. 236-6452.

HULL, belles grandes chambres partagent, salon, cuisine, buanderie, entrée privée. 777-6891.

HULL, près Imprimerie, chambre meublée, accès cuisine. Fille. 777-8816 — 996-6649.

MONT-BLEU, chambre dans bungalow, privilèges. 776-3606.

ORLEANS, entrée privée, poêle, réfrigérateur, 824-6303.

OTTAWA permis de cuisson, meublée, réfrigérateur, 235-0815.

POUR DEMOISELLE, permis de cuisson, meublée, $60 par mois. Libre. 236-4929.

POUR FILLE, chambre meublé, cuisine, salle de bains complète, salon avec téléviseur, laveuse, sécheuse, entrée privée, 771-0465.

PRES D'IMPRIMERIE, chambre meublée, entrée privée. 777-3770.

PRES IMPRIMERIE, grande chambre, permis de cuisson. Après 5h 30. 770-8891.

PTE-GATINEAU, permis de cuisson, cuisine, stationnement. 776-4337

PTE-GATINEAU, chambre, cuisine, équipée, $20. 663-7171, 770-3323

PTE-GATINEAU, chambre avec entrée privée, permis de cuisson. 771-6165.

TOURAINE, 3 chambres neuves, meublées, tapis, entrée privée, salle de bains, cuisine complète. Après 6h, 568-2301.

VAL-TETREAU chambre, déjeuner compris. 776-4206

## 69 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension, personne âgée, bonne nourriture, propre, centre Hull, 776-5757 ou 777-6636.

CHAMBRE ET PENSION, pour homme, lundi au vendredi, $25. par semaine, 771-6715

CHAMBRE et pension pour homme seulement, près des Galeries de Hull, 777-2083.

CHAMBRE et pension pour jeune fille, près Hôpital général. 171 Cumberland. 234-2309.

## 79 CONDOMINIUMS

**À LAS BRISAS**
665, CHEMIN BATHGATE
SAVIEZ-VOUS QUE VOUS POUVIEZ ENCORE ACHETER UNE MAISON-APPARTEMENT AUX PRIX DE 1974...
DONC, VENEZ OUVRIR LA PORTE DE LA MAISON-APPARTEMENT DE VOTRE CHOIX POUR:
AUSSI PEU QUE $1,450
Comprenant les appareils de cuisine, les tapis et le stationnement intérieur. 4 acres de merveilleux terrain paysager dans un emplacement splendide surplombant la rivière Outaouais et les collines de la Gatineau. Et nous sommes aussi un condominium enregistré.
VENEZ NOUS VOIR
NOUS NE SOMMES QU'A QUELQUES MINUTES DU CENTRE VILLE
741-2390
Modèles ouverts de 12-8 en semaine et de 10-6 en fin de semaine.
Un autre Projet de
MARVO CONST. CO. LTEE
79

**Château Vanier**
158, chemin McArthur
*L'extraordinaire condominium au coeur de la ville*
Château Vanier
TAUX D'INTERET A PARTIR DE 8¾%
Château Vanier
2, 3 chambres à coucher
A PARTIR DE $26,450
Château Vanier
Sur rendez-vous seulement
225-8024
ou
225-7972
thomas j. assaly corporation
79

## 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER, maison jardin, 3 chambres à coucher, tout brique, garage, construction récente. Immeubles Deschenes, 771-2605

AYLMER, maison revêtement aluminium, 2 étages, sur lot 60 x 120 avec arbres, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle familiale, cuisine d'été, très grand balcon, arrière au 2ième étage. $42,500. 684-3873.

BOULEVARD MOUSSETTE, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, vente privée. 777-1989.

BUNGALOWS MODERNES érigés sur votre terrain pour aussi peu que $23,500. Tapis mur à mur, chauffage Novelec. Tous frais inclus. Pour informations: Paul Kelly, 663-0923, Guy Lafortune, 663-8195, S. Hunault Immeubles. 663-7709.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, entièrement recouvert de tapis, cuisinière, réfrigérateur, laveuse et sécheuse, terrain bien boisé, seulement $39,000. En-deçà de 15 minutes du centre-ville. 722-4254. Comet Realties Ltd., courtier.

$15,900, dans l'est de la ville, 1 chambre à coucher, cuisine équipée. 737-3432 ou 236-1212.

## 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

LES IMMEUBLES UNIVERSELS ENRG
407 Principale Gatineau
663-1889 663-2224

**LOCAL COMMERCIAL** 4,000 pieds carrés. Rue Guay à Gatineau. Central avec stationnement. Pour informations.

**PROJET VANCEL** Maisons neuves à Templeton. Financement facile.
Pierre Filteau, 663-5161
Guy Lacroix, 663-1889
80

Immeubles
AGA
Gérald Perron, courtier-realtor
398 Main, Gatineau
663-2494

**GATINEAU** Maison renovée, 3 ch. à c., avec tapis, armoires cuisine modernes, intérieur bien fini; plomberie, électricité, chauffage neuf; reste que l'extérieur à réparer; demandons $1,500. comptant.
Roland Gauthier, 663-5980

**TOURAINE** Aubaine; maison de ville, propre; grandes pièces; tourbé et clôturé; s'achète avec $2,000.00 comptant; pour informations,
Mme Lafleur, 663-5196

**MASSON** Chemin Montréal, beau commerce, avec logement de 3 ch. à c. au-dessus; beau grand terrain; s'achète avec petit comptant, faites vite. Pour plus de renseignements demandez
Mme Prud'homme, 663-8572

**RUE JACQUES CARTIER GATINEAU** Venez voir l'intérieur de ce joli bungalow de 3 ch. à c., avec salle à manger, sous-sol semi-fini; le tout agrémenté d'une décoration exceptionnelle. Hâtez-vous à faire votre offre. Pour plus d'informations,
Nicole Poirier, 663-9453

**TEMPLETON** Rue Désy. Spacieux duplex comprenant 2 logements de 4 pièces; salle de jeux et bar; plus garage chauffé de 32 x 32. Terrain 50 x 190 acompte $4,000.00
Gaétane Huneault, 663-2304

**AUBAINE A $19,000** Maison duplex, située au 394 Charette, Gatineau. S'achète facilement.
Mme Grenier, 663-5645
80

TRUST GÉNÉRAL courtier hull 771-3227
Boul. Cité des Jeunes et rue Des Erables, Hull
Disponibles à partir du 1er février 1975
1 chambre a coucher: $155
2 chambres a coucher: $195
Inclus dans le loyer: Chauffage, electricite, telecable, tapis mur a mur, stationnement avec prise. Poêle et réfrigérateur non inclus.
Pour plus de renseignements:
MME H. MONGEON 663-5565
61

## 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

L'IMMEUBLE ROLAND SAUMIER Enrg
COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL



Roland Saumier

**PARC DE LA MONTAGNE** 12 May, Hull. Duplex de 5 et 2 ch. à c. En plus, terrain de 50 x 100, pour triplex. Seulement $41,000.
Raymonde Larocque, 770-2749

**CHOIX DE MAISONS NEUVES** Nous avons de très jolis bungalows, à partir de $28,000., avec ou sans salle à manger. Il faut voir.

**GLENWOOD** Semi-détaché, tout brique, 4 ch. à c., chauffage eau chaude. Site paysager et tranquille. Prix à discuter. Très propre.
Roland Saumier, 684-2909
80

DUPUIS Enrg
IMMEUBLES-REALTOR
123, 2e AVENUE
GATINEAU
663-2461



**SUR LE BOUL. RIEL** Très belle propriété, avec vue panoramique sur la ville de Hull. En plus vous avez un revenu de $265.00-m. Pour de plus amples rens.
Odette Chartrand, 771-5509

**POLTIMORE, PETIT COMMERCE** Restaurant et équipement, avec bonne maison, de 3 c.c.; sur terrain de 60 x 209; s'achète avec $3,000 comptant. Meilleure offre.
Lorraine Saumure, 663-2141

**PRES DE LA FUTURE MARINA** Gatineau, trois logis dont un de 3 c.c., et deux de 1 c.c., toujours loué; rénové en 1974. Situé sur grand terrain; prix demandé $36,500.00
Pauline Dupuis, 663-4355

**IDEAL POUR BRICOLEUR** Gatineau, duplex de 2 c.c. chacun, extérieur complètement rénové. Une aubaine à $16,500.00, comptant à discuter.
Pauline Dupuis, 663-4335
80

COSMORAMA
HULL
341, BOUL. ST-JOSEPH
770-4242

**HULL** Profitez-en, très bons revenus; 4 logis, renovés, électricité, chauffage etc. Les logis sont toujours occupés; $510.00 de revenu par mois.
Gisèle Morin, 770-9067 (MLS74-735)

**LUCERNE** Garden Rd., bungalow de 2 étages, de 4 ch. à c.; terrain de coin paysager, garage, entrée pavée.
Fernande Lewis, 776-1437 (MLS74-762)

**ROUTE 11 — CHELSEA** Jolie maison "style ranch", de 2 ch. à c., avec 2 acres de terrain. Demandez
Jeannette Alie, 771-5183 (74-753)

**BUNGALOW** 3 ch. à c., grand salon avec foyer. Bien paysager, bâtie sur 1 acre de terrain.
Noëlla Blackburn, 684-4835 (74-793)

AYLMER-LUCERNE
149, PRINCIPALE, AYLMER
684-6060
PONTIAC
SHAWVILLE, QUEBEC
1-647-2218

Associé au service de courtage D'un océan à l'autre
80

**CLAUDE BRAZEAU**
Immeubles Enrg.
400 St-Jean Gatineau
663-6623
663-8247



Mme P. Gandy

**J.M.A. CONSTRUCTION, TEMPLETON** Vous offre un excellent choix de bungalows neufs. Pour visiter prenez la route 8, jusqu'à la rue Roy. Surveillez nos enseignes jusqu'à la maison modèle. Vendeurs sur les lieux. Pour rendez-vous, appelez:
Claude Brazeau, 663-6623

**VAL-TETREAU** Une chance de vous loger à bon marché. Rue De Lanaudière. 2 logis de 2 ch. à c., s'achète facilement. Informez-vous.
Claude Brazeau, 663-6623

**LIMBOUR RUE PAQUIN** Joli bungalow de 3 ch. à c. avec abri d'auto. Excellent achat. Une visite vous convaincra.
Claude Brazeau, 663-6623

**GATINEAU RUE JOGUES** Maison, 1 1-2 étage, 5 ch. à c., plus logis au sous-sol. Bon logement à bon marché. Informations:
Pierrette Gandy, 663-0538

**HULL MONT-BLEU** Joli bungalow, pierre et brique. Piscine extérieure, clôturé. Terrain bien paysager. Vaut une visite.
Pierrette Gandy, 663-0538
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec) | 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

## R+S Les Immeubles SEGUIN Ltée

Licenciée en courtage immobilier — realtor

Service Photo MLS — Prêts hypothécaires

196, St-Joseph, Hull — 771-7325

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Hull, rue Amherst. Manufacture de glace, domestique et commerciale. Bon chiffre d'affaires. Prix $90,000.

**COMMERCE** — Débosselage d'autos et camions, "Cantley Body Shop". Compresseur neuf et $7,000 de matériaux et d'équipements. Faites une offre.

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Hull rue Lesage. 16 logis, chauffage électrique. Très bien loués. Espace pour stationnement d'autos. Appelez-moi.

**Marcel Chartrand, 779-7614**

80

## A VENDRE Trust Royal "L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

# TRUST ROYAL

REALTOR

**490 boul. St-Joseph, Hull** — **770-9221**

Ouvert tous les jours de 9 a 9 — samedi de 9 a 4

**R.R. 1, MASSON** — Chemin du Fer à Cheval, bungalow de 3 ch. à c. Garage, beau terrain. Situé sur le bord de l'eau, à 1-4 de mille de la traverse de Masson. (74-242)

**AYLMER, ROGER PILON** — Modèle Grenada, 4 ch. à c., cuisine, salon, salle à manger. Garage double. Possession immédiate, si désiré. Prix réduit à $43,500. Propriétaire transféré

**Gilles Lauzon, rés: 663-1714**

**TEMPLETON, SECTEUR TRANQUILLE** — Bungalow, 3 ch. à c., salon, cuisine. Pour plus d'informations, communiquez avec Jean-Luc Lemieux, (74-251)

**POINTE-GATINEAU** — Maison de ville, 3 ch. à c., salon, cuisine, sous-sol à la grandeur. Pour plus d'informations, contactez (74-260)

**Jean-Luc Lemieux, rés: 568-3198**

**C'EST UN FOYER QUI VOUS MANQUE?** — Venez voir celui-ci! Vaste bungalow de 2,000 pi. ca. Garage double. Une acre de terrain. Venez voir le cachet qu'a cette maison, sous la neige. Demandez Georges Lupien. (74-249)

**BON PLACEMENT, EXCELLENT PRIX** — Venez voir l'espace qu'il y a dans ce joli semi-détaché. Profitez d'un paiement mensuel égal au prix d'un loyer. (74-257)

**Georges Lupien, rés: 776-4756**

**RUE DES REDEMPTORISTES, AYLMER** — 3 ch. à c., den, sous-sol fini, 1 1-2 salle de bains. Garage. Poêle, réfrigérateur, laveuse. Le tout pour $39,000. (74-278)

**Raymond Courchesne, rés: 771-1873**

**BOUL. RIEL, MONT-BLEU** — Paliers multiples, 4 ch. à c., salle familiale avec foyer, tapis mur à mur, 2,200 pi. ca. de plancher. (74-202)

**AYLMER** — 4 ch. à c., deux étages, style Canadien; une complète et deux demi-salles de bains, salle familiale. Garage. Excellent prix. (74-218)

**Claude Bourdeau, rés: 770-5007**

**TOURAINE** — Près du pont Alonzo-Wright. Bungalow, brique et aluminium, garage 18 x 24, chauffé; 3 ch. à c., grand salon, cuisine-dînette, salle de bains en céramique, tapis mur à mur partout. Sous-sol complet. Très beau décor et extérieur paysager au complet. Prix et comptant à discuter.

**TOURAINE** — Terrains vacants, nouvelle subdivision; très beaux terrains vacants de 40,000 pi. ca. et plus. Très beaux arbres. Peu de comptant requis. Prêt à construire.

**Serge Ménard, rés: 771-7230**

**MONTEBELLO** — Vous désirez une deuxième demeure, à l'intérieur du magnifique domaine Papineau? Consultez-moi. (74-246)

**RIVIERA** — Bungalow 28 x 42, tapis partout, foyer, salle de jeux. Piscine chauffée Beau terrain. Entourage paisible. Circulation réduite au minimum. (74-253)

**François Poirier, rés: 827-2032**

**CONSTRUCTION NEUVE, 500 CR. DE BRUYNE, AYLMER** — Spacieux bungalow de 4 ch. à c., salle à manger, cuisine-dînette, foyer au sous-sol. Garage double, grand terrain. Situé près d'un parc. (74-259)

**SEULEMENT $31,200** — Bungalow tout brique, 3 ch. à c., cuisine, salon avec foyer en pierre. L'intérieur nécessite réparations. Beau terrain, coin tranquille. (74-250)

**Yolande Renaud, rés: 684-2592**

**AYLMER** — Modèle Malaga, 4 ch. à c., garage. Une hypothèque de $26,280., à 10 pour cent. Prêt à vous recevoir. (74-232)

**Michel Patry, rés: 663-9906**

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec) | 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

## DEVENEZ PROPRIETAIRE POUR UN MONTANT INITIAL QUI DEFIE TOUTE COMPETITION!!



## SEMI-DETACHES ET BUNGALOWS

Comptant à partir de seulement

# $167

TAUX D'INTERETS DE 9¾%

**CONSTRUCTION DU BARRY INC.**

2, rue Chazel, Pointe-Gatineau

568-2863 - 568-4313

80

## Claude TESSIER et associés inc. courtiers realtor du Québec

L'EQUIPE D'ACTION

**HULL** — 253, boul. St-Joseph — 770-5366

**RUE COALLIER** — 4 logis, très bien situé, investissement idéal, maison tout renovée. Une visite vous convaincra. (74-1406MLS)

**Alphé Boutin, 568-4059**

**HULL** — 4 logis, bien situé; quelques rénovations à l'extérieur augmenteraient de beaucoup la valeur ainsi que les revenus actuels qui sont de $480.00 par mois. Prix demandé: $36,000.00 (75-568)

**Ghislaine Landry, 827-0828**

**AVIS AUX INVESTISSEURS** — Appartement de 6 unités, dans un très beau secteur de Hull. Terrain 70' x 100'. Excellent revenu. (74-530)

**Marc Lafleur, 684-3445**

**TOURAINE** — Joli bungalow, brique et pierre, 3 ch. à c., sous-sol avec salle familiale. Tapis mur à mur partout. Terrain excessivement beau. (74-1446MLS)

**Paul Page, 778-1340**

**GATINEAU** — 157, boul. St-René ouest — 663-7744 / 663-9225

**PTE-GATINEAU** — 3 logis complètement, rénové, bon revenu. Prix demandé: $28,000.00 Appelez sans faute. (75-569)

**Jean-Pierre Gardère, 663-7593**

**PTE-GATINEAU** — Beau site commercial, terrain 150' x 100'. Idéal pour tous genres de commerces. Inclut petite bâtisse en brique, utilisée comme Twin Cone. (74-508)

**Robert Bédard, 986-8701**

**TEMPLETON, RUE LAPRADE** — Joli bungalow de 3 ch. à c., salle de bains avec vanité, tapis mur à mur partout, "cushion floor" dans la cuisine, Tourbé à l'avant. Prix demandé: $29,500.:: (74-499)

**Louise Charlebois, 568-1785**

**VOUS VOULEZ UNE MAGNIFIQUE RESIDENCE A L'EXTERIEUR DE LA VILLE?** — "Split level", sur 1-2 acre de terrain, 4 ch. à c. Garage. Foyer, patio en cèdre, plusieurs extra. Extérieur en pierre. (74-563)

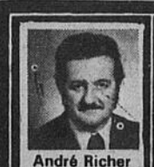
**Réjean Charlebois, 663-6631**

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec) | 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

**COTE DU NORD HULL** — AUBAINE, 5 c.c., décoration professionnelle, 2e hypothèque disponible à intérêt modéré, $49,700, 771-8453.

**DESCHENES**, bungalow, 2 chambres à coucher, garage, sous-sol, très bon état, libre, s'acheterait avec $1,500 comptant. 771-7955 ou 827-0828



André Richer

## IMMEUBLES DU PORTAGE

Courtier licencié du Québec — M.L.S.

739, boul. St-Joseph — Hull **776-3136**

**RUE NOTRE-DAME, HULL** — Duplex en stuc. 2 logis de 2 c. à coucher, salon, cuisine. Garage double, servant de remise, dont la moitié est louée. Visitez avec nous.

**RUE ELIZABETH, GATINEAU** — Bungalow en brique. 3 c. à coucher, salon, cuisine, dînette. Salle de jeux au sous-sol. Abri d'auto. Très propre. Ne tardez pas.

**OCCASION D'AFFAIRES, PIZZERIA, PTE-GATINEAU** — Equipement et recettes compris. Très achalandé. Renseignements au bureau.

**RUE COUSINEAU, GATINEAU** — Bungalow, 3 chambres, salon, cuisine. Extérieur en brique et aluminium. Tapis mur à mur. Construit en 1974. A ne pas manquer.

## Padre Isles

CORPUS CHRISTI, TEXAS. EXCELLENT PLACEMENT SUR LE GOLF DU MEXIQUE. INFORMEZ-VOUS AU SUJET DE NOTRE PLAN VOUS PERMETTANT DE VISITER A NOS FRAIS.

**André Richer, 776-6140** — **Valérie Doucet, 771-9609**

80

## PAUL BRUNET IMMEUBLES LTÉE

HEURES DE BUREAU DE 9 AM A 8 PM

7, RUE DUMAS **771-7421**

**RUE NICOLET** — Nouvelle inscription. Maison 18 x 36, située tout près du boul. St-Joseph. Zonage RH19 — idéal pour bureaux de professionnels ou agents d'affaires. Informez-vous.

**Guy Bélasky, 777-8666.**

**GATINEAU** — Proprio transféré à Montréal. Doit vendre, bungalow neuf, 3 ch. à c., tapis partout et tentures. Une vraie occasion.

**Marius Gendreau, 684-3604**

**EARDLEY, WALLEN'S HEIGHT** — 4.2 milles des limites d'Aylmer. 1 acre, surplombant la rivière des Outaouais. Pour plus d'informations:

**Charles Ménard, 776-1434**

**NOUVELLE INSCRIPTION, PTE-GATINEAU** — Semi-détaché, hors de l'ordinaire. Convient au jeune couple qui recherche un foyer confortable, mais de coût raisonnable. Décoration superbe. Tapis de qualité supérieure, entrée pavée.

**Claude Bonhomme, 684-6564**

**CHEMIN ATHOLL DOUNE, LUCERNE** — 3 ch. à c., salon avec foyer, cuisine et dînette, salle à manger, salle familiale, sous-sol à la grandeur, garage double, terrain une acre. Extérieur fini pierre naturelle et aluminium.

**Louis Séguin, 770-8088**

**NE MANQUEZ DONC PAS CETTE OCCASION** — Si vous désirez un intérieur fonctionnel, vaste et attrayant, appelez moi et je vous ferai visiter cette propriété. De plus, de magnifiques arbres parent le terrain.

**Benoit Barrette, 684-6362**

80

## TERRASSE EARDLEY — AYLMER

## CONDOMINIUM

Toute habitation est dispendieuse et tous les gens impliqués dans l'industrie de la construction sont d'accord que les prix ne feront que monter et vous recommandent D'ACHETER MAINTENANT (voir Consumer's magazine, décembre 74).

Peut-être que vous pensez ne pas pouvoir acheter dès maintenant, mais... A Terrasse Eardley, vous pouvez devenir propriétaire à un COUT INFERIEUR A UN LOYER!

Les mensualités incluant le principal, les intérêts et les taxes, peuvent être aussi basses que:

$189

POURQUOI?

Il s'agit d'un des premiers projets, financé par la S.C.H.L., d'après son tout nouveau programme, ce qui facilite l'accès à la propriété.

— Hypothèque à 9½% (taux courants: 11% et plus)

— Eligibilité à des subsides de $79. par mois ($4,740 en 5 ans)

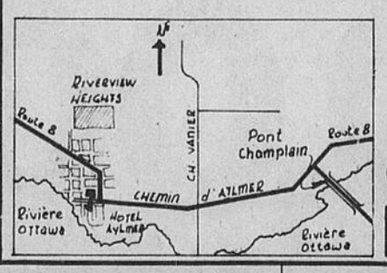
— Rabais de $500. du gouvernement fédéral, accordé au premier propriétaire.

Pensez-y bien! Ce mode de financement est en fait plus intéressant qu'une hypothèque au taux de 5%, chose que l'on a pas vue depuis 20 ans.

Vous vous qualifiez si vous avez au moins un enfant à charge et que votre revenu n'est pas supérieur à $15,000 annuellement.

Terrasse Eardley vous propose un nouveau mode de vie.

Nous sommes à votre service tous les jours, de 1 à 9h p.m. Venez constater par vous-même, à Aylmer, tous les avantages que nous vous offrons.




684-8637

MacLeod

## SYLVIO HUNEAULT

Courtier - Realtor du Québec

362, boul. Maloney — GATINEAU, Qué.

663-3903

770-5440

**GATINEAU 3e AVENUE** — Très joli bungalow, 3 ch. à c., salle à manger, salle de jeux, bar au sous-sol. Piscine extérieure creusée de 14 x 28; BBQ; remise double. Bonne finition. A voir. (75-4)

**Information: 663-7707**

**GATINEAU** — Deux logis de 2 ch. à c., cuisine et salle à manger, grand salon, très propre. Tapis mur à mur. Situé rue Glaude. Prix raisonnable. (75-6)

**Guy Prud'Homme, 663-6763—663-7707**

**TEMPLETON EST** — Terrain 108 x 204 situé à 800 pieds du Chemin de Perkins; nouveau développement. Prix demandé $4,000.00 (74-162)

**Paul Cousineau, 663-2384**

**GATINEAU RUE ELIZABETH** — Maison 1 étage et 1-2, salon, cuisine, 3 ch. à c., salle à manger séparée; s'achète avec petit comptant. (74-134)

**Paul Kelly, 663-0923**

Si vous désirez construire la maison de vos rêves au printemps, il faut y penser dès maintenant. J'ai de très beaux et grands terrains en des endroits formidables.

**Jeannette Fleury, 663-0723—671-2633**

**ANGERS** — Secteur résidentiel, bungalow 3 ch. à c.; tapis mur à mur; grande salle de jeux avec bar; très bien décoré. Pour informations (75-3)

**Guy Lafortune, 663-8195**

**BUREAU DE HULL 770-5440**

**LAC RHEAUME** — Presqu'île de 3-4 d'acre, site enchanteur pour ami de la nature. (74-175)

**Guy Huneault, 770-0422**

**HULL RUE DES ORMES** — Semi-détaché très propre; construit en 1972; 3 ch. à c., salle à manger. Prix raisonnable, vaut une visite. (74-187)

**René Pichette, 777-9180**

**CHEMIN LIMBOUR** — 2 beaux grands lots irréguliers, très belle vue sur la Capitale. $8,000 chacun; 2 pour $15,000.00. (75-1)

**Roméo Groulx, 777-8467**

80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec) | 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

## Conrad Sigouin LTCE

**771-6266**

REALTOR — 26 ST-RAYMOND, HULL — M.L.S.

**POUR BIEN VIVRE, A BON MARCHE** — Léger comptant! Demande $18,500.00. 3 ch. c., chauffage central à l'huile, très propre. Visitez-le, 449, St-Luc, Gatineau.

**AUBAINE FORMIDABLE** — Touraine, bungalow, brique, 4 ch. c., sous-sol semi-fini. Tapis, piscine, construction signée "Lemay" (1971). Possession facile. Une offre est à faire. Il faut vendre.

**Rod Bellemare, 827-2510**

**10 LOGIS** — Situé dans secteur recherché, rue Viger; très bonne construction, excessivement propre, spacieux. Prix des plus compétitifs.

**TRIPLEX** — Rue Charette, Gatineau; logis principal de 3 ch. c., s. à manger 16 x 12, tapis partout; 2 autres logis, loués $110.-mois chacun. Aubaine à $29,000.00.

**Rhéal Bélanger, 777-1809**

**AYLMER** — Secteur Wychwood, maisons neuves. Excellente construction. Hypothèque à 9 3-4 pour cent. (Possibilité de louer). Venez visiter.

**GATINEAU** — Maison de rêve! Secteur exclusif, lot 1 acre, 5 ch. c., s. à manger, s. familiale 27 x 38, bar, foyer; garage double.

**Marcel D. Joly, 663-3233**

**COLLEGE ST-ALEXANDRE** — "Split-level", 5 ch. c., foyer, piscine creusée, grand lot boisé, garage double. Propriété impeccable.

**MAISON NEUVE** — Rue des Cèdres, Limbour; 3 ch. c., s. à manger, 2 foyers. Conditions à discuter.

**Guy Morin, 771-3610**

**POUR VOUS CONSTRUIRE** — Touraine, Chemin Denis, 1.2 mille de la route 307. Seulement $3,800.00 chacun.

**PLACEMENT** — 8 logis, voisin de Place-Cartier. Toujours loués. Occasion unique.

**Raymond Bastien, 770-5039**

**RUE MAISONNEUVE** — Lot de coin, 33 x 99, commercial( C.V. 3.5). Revenus existants. Prix et termes à discuter.

**RUE BOULAY** — Maison spacieuse, 4 ch. c., s. à manger, sous-sol fini, piscine creusée, lot paysager. Hypothèque facile.

**Claude Gougeon, 771-0477**

**RUE NORTH, GATINEAU** — 12 logis, construction à l'épreuve du feu, tapis, système d'alarme, s. de lavage. Très bonnes conditions d'achat.

**BUNGALOW A REVENU** — Grand lot; 4 ch. c. en haut; 2 logis de 2 ch. au sous-sol, loués $100.-mois.

**Paul Williams, 663-2333**

**SEMI-DETACHE** — Brique et aluminium, 3 ch. c., 2 s. de bains, s. de lavage; grand lot clôturé. Hypothèque de $22,500.00 à 9 1-2 pour cent. 441 Dubeau, Gatineau.

**WRIGHTVILLE** — Duplex, 3 et 2 ch. c.; garage. Aubaine.

**Gilles Desjardins**

80

SERVICE IMMOBILIER TRANS-QUEBEC

## DAN J.DAN BRUNET & FILS LTEE

COURTIER — REALTOR

331 boul. St-Joseph, Hull

HULL — LUCERNE

770-9550

**Gaston St-Laurent, 777-2302**
**Henri Robichaud, 778-1605**
**Henri Roy, 770-9509**
**Gaston Bilodeau, 771-0057**

**WRIGHTVILLE** Rue Sherbrooke, près de Richelieu. Duplex rénové à l'intérieur. Système de chauffage central. Logis du haut loué $110.00 par mois. Informez-vous sans obligation. 11-2874-104

**René Pelletier, 777-9653**

**LUCERNE** Garden Rd. Maison de 2 étages, en stuc, 4 ch. à c., 2 salles familiales avec foyer. Salle à manger, salon, grande cuisine. Tout l'extérieur recouvert en aluminium. Toiture neuve. Garage double; terrain de 4,394' c. (1 acre). Le véritable endroit pour ceux qui aiment la tranquillité. Très résidentiel. 20-2976-203

**Gérard Danis, 771-2358**

**TRIPLEX** Rue Sherbrooke, Hull. Bon triplex en brique. Belle localité. Sous-sol 7' hauteur, fini en ciment. Grand terrain clôturé. Appelez-moi sans engagement. 11-2914-204

**Ernest Chaloux, 771-1192**

**PARC DE LA MONTAGNE** Maison-jardin, dans Mont-Bleu. 4 ch. à c. 2 salles de bains et sous-sol pleine grandeur. Tapis de qualité au salon, dans salle à manger ainsi que dans la chambre principale. A qui la chance? 10-3002-203

**Guy Bélanger, 776-1255**

**COMMERCIAL** Hull, rue Eddy, commerce établi; très bon chiffre d'affaires, ainsi que 3 logis dont 1 de 3 c. à c., 1 de 2 c. à c. et 1 de 1 c. à c. Renseignements confidentiels au bureau seulement. Prenez rendez-vous avec moi. 10-2723-205

**Lionel Monfils, 776-1220**

**LANCEZ-VOUS EN AFFAIRES** Centre-ville, rue Hôtel-de-Ville. 4 logis en stuc; 3 logis de 2 ch. à c. et 1 de 1 ch. à c.; du toujours loué. Revenu au-delà de $6,000.00 par année. Une visite est à faire. 10-2898-204

**PRES DE LA CATHEDRALE** Triplex bien situé, sur un coin, à un prix raisonnable. Vous cherchez à vous loger à bon compte? Appelez-moi pour les détails. 10-3030-104

**René Levesque, 777-3053**

**MONT-BLEU** Triplex; trois logis très luxueux, rue Etienne-Brûlé. Tapis partout. Chauffage électrique. Prises pour laveuse et sécheuse, dans chaque logis. Une visite vous convaincra! 12-2810-104

**PRES DU MANEGE SALABERRY** Rue Duquesne. Duplex rénové, deux chambres à coucher chaque logis. Hypothèque existante à 5 pour cent. Prix raisonnable. Informez-vous! 11-2988-104

**zone commerciale** rue Montcalm, deux trois logis, sur grand terrain commercial. Idéal pour bureau ou commerce. Informez-vous, vaut une visite. 10-2979-104

**HULL** Commercial, centre des affaires; fleuriste et propriété. Gros potentiel. Prix raisonnable. Raison de vente: maladie. Toutes informations au bureau seulement. 11-2992-105

**HULL** Rue Delorimier, unifamilial de 2 étages, 3 ch. à c., salon, cuisine. Electricité refaite au complet, rénové. 11-2885-203

## DAN J.DAN BRUNET & FILS LTEE

COURTIER — REALTOR

302 rue Notre-Dame, suite 15

GATINEAU

663-9211

**Charles Beauparlant, 771-0554**
**Bernard Rioux, 776-5214**
**Robert Brunet, 568-2881**
**Léo Majeau, 777-4198**
**Carol Carpentier, 777-1354**

**MAISON DE CAMPAGNE** En forme de "L", quatre saisons; terrain du Gouvernement, 132' x 198'. Tous les avantages de la ville; eau et électricité. Très beau site. 34-2854-107

**Serge Breton, 663-8844**

**PAPINEAUVILLE** Grande presqu'île, terrain d'un peu plus d'une acre, sur le bord de la rivière Outaouais. Très belle vue, aucun danger d'inondation. Idéal pour construire un chalet. 39-2905-201

**Richard Sabourin, 663-3442**

**LIMBOUR** Magnifique choix de lots de 200' x 200'. Site de plus en plus en demande. Termes faciles. Pour plus de détails, 30-2881-101

**Gérard Amyot, 770-9605**

**GATINEAU** Rue St-Luc, magnifique maison-jardin, 3 ch. à c., salon, cuisine. Le tout à un prix des plus compétitifs. 32-2891-103

**Robert Brunet, 568-2881**

**A QUI LA CHANCE?** Touraine, rue Parker. Bungalow, grandes pièces, foyer au salon. Secteur tranquille. Prix très raisonnable. 30-2982-203

**TERRAIN VACANT** 93 acres de beau terrain, au prix fantastique de $148,800.00, ce qui revient à $1,600.00 l'acre. Doit être acheté en entier. Situé quelque 8 milles à peine de Hull. Qui aura la chance? 30-2853-101

**TERRAINS** Côte D'Azur, 3 terrains, sur la rue Juan Les Pins, parallèle à Monte-Carlo; 100' x 140' chacun; avec services. Vue panoramique sur la Gatineau et la région de Hull-Ottawa. Les terrains peuvent se vendre séparément. Avis aux contracteurs. 30-2945-201

**LAC SIMON** Duhamel, maison en permanence, meublée. Construction récente, aluminium, 5 pièces. Sous-sol fini en ciment, 7' de hauteur. Chauffage air forcé, à l'huile. Aussi garage. Le tout sur le bord d'une belle plage du lac Simon. 39-2750-207

**PRIX REDUIT** Rue Graveline, Gatineau. Maison en rangée, excessivement propre. Prix réduit. Faites vite. Pour plus de renseignements appelez au bureau. 32-2950-203

**FAUT VENDRE** Gatineau, rue Charette. Bon bungalow en papier-brique. Grandes pièces. Sous-sol 7 de hauteur. Chauffage A.F.H. Garage, grand terrain. C'est le temps d'en profiter. 32-2961-203

**TOURAINE** Bungalow, rue Cartier. Brique, neuf. Site des plus enchanteurs. Secteur le plus en vogue. 30-2906-103

**POINTE-GATINEAU** Bungalow, rue Des Voyageurs. Bungalow de choix, très bien décoré. Sous-sol semi-fini avec bar, grand terrain. Bien paysager. 31-2927-203

**VOUS CHERCHEZ UNE AUBAINE?** Moins de $40,000.00! Rue Bergerac. Bungalow avec tapis, piscine, salle familiale avec foyer ainsi que plusieurs extra. Beau grand terrain paysager. Faites vite. 30-3006-103

80

# AUCUNE MENSUALITE POUR 6 MOIS

OFFRE EN VIGUEUR LE 1er FEVRIER POUR UNE PERIODE DE TEMPS LIMITEE

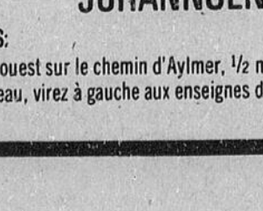
Venez nous voir sans tarder — cette offre peut vous permettre de réaliser des économies de l'ordre de $1,000

## AYLMER HIGHLANDS

Choix de plusieurs modèles de bungalows, tous prêts à être occupés immédiatement.

Renseignez-vous au bureau des ventes du Parc Aylmer.

## parc Aylmer park



Voici une maison familiale de 2 étages, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, avec tapis, lave-vaisselle... Occupation immédiate. Seulement

$39,999

## MUNSTER HAMLET

Maisons de toutes dimensions, répondant à tous les goûts et tous les budgets. Renseignez-vous au Parc Aylmer ou composez 838-2845.

ACHETEZ MAINTENANT ET JOHANNSEN & PAYETTE SE CHARGERONT DES 6 PREMIERES MENSUALITES (capital, intérêt, taxes) A CONDITION QUE LE MARCHE SOIT CONCLU AVANT LE 28 FEVRIER 1975

(CETTE OFFRE PEUT ETRE RETIREE EN TOUT TEMPS SANS AVIS)



## MAISONS EN BANDE

Ces maisons de trois chambres à coucher constituent un placement solide pour l'avenir. Vous réaliserez que l'attention particulière accordée aux détails et la planification soignée vous assurent une maison confortable en plus d'augmenter la valeur de la propriété et le prix que vous pourriez obtenir si vous la revendiez plus tard.

| PRIX | ACOMPTE | MENSUALITES COMMENÇANT A: |
|---|---|---|
| $29,900 | $2,125 | $196 |

(les mensualités comprennent le capital, l'intérêt et les taxes)

L'OFFRE SPECIALE DISPENSANT DE MENSUALITES POUR 6 MOIS NE S'APPLIQUE PAS

## SUBVENTION DU GOUVERNEMENT

Si vous achetez une propriété pour la première fois et que vous gagnez entre $10,000 et $16,000 par année, vous pourrez probablement vous mériter une subvention du gouvernement fédéral. Communiquez avec notre agent des ventes.

## JOHANNSEN & PAYETTE

DIRECTIONS:

En direction ouest sur le chemin d'Aylmer, ½ mille après le club de golf Gatineau, virez à gauche aux enseignes du Parc Aylmer.

**684-2394**

## 80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

**Stan Wren**
IMMEUBLES • REALTIES
777-8150

**AYLMER** Ravissante maison de 3 ans, 3 chambres à coucher, modèle Malaga en brique et en aluminium. Garage chauffé. Cette maison est étiquetée à un excellent prix de $38,000; l'hypothèque actuelle est de seulement 8 3-4 pour cent.

**AYLMER** Maison ancienne, 2 étages, parement aluminium, 2 ch. à c. Exceptionnellement propre et bien décorée. Sur terrain viabilisé de 70 x 100. Avec garage simple. $24,000.

**HULL** Propriété à revenu, très bien entretenue, emplacement pratique. Pour vente rapide $30,000.

**AYLMER** Petit chalet hiverisé 2 ch. à c. sur terrain viabilisé 50 x 100 avec garage. Demande $10,500. Possibilité de reconstruire plus tard. Pour de plus amples renseignements au sujet des propriétés précitées, veuillez communiquer avec

**Marie Trauner, 684-2677**
**Stan Wren, 777-8150**
80

**JACQUES CÉRÉ**
IMMEUBLE & PRÊTS ENRG.
417 Notre-Dame
Gatineau
**663-6000**
**663-3369**



**PTE-GATINEAU** Bungalow 1974, 3 c.c., tapis partout excepté cuisine; chauffage électrique. Comptant requis $4,000.00 taux 9 3-4 pour cent. Prix demandé $28,000.

**REALISEZ** un vieux rêve, possédez votre propre coin de terre en campagne loin de la pollution et des bruits de la ville. Pour information appelez:
**Louis Lamer, 1-819-983-2659**

**GATINEAU 193 HILLCREST** Bungalow de toute beauté, avec abri d'auto; foyer; sous-sol fini avec une 4e chambre; terrain paysager. Ne manquez pas votre chance.
80

PROPRIETES A REVENU DEMANDEES
Dans la région de Hull, Gatineau, Aylmer, Pte-Gatineau. Duplex ou 4 à 50 logis. Chauffage individuel ou non. Clients sérieux désirent investir.
**778-2443**

A.E. LePAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT COURTIER
Centre d'achats Place Cartier, Hull
80

**C.A. GADBOIS**
IMMEUBLES — REALTIES
**663-9139**

**POINTE-GATINEAU** Rue Troyes, bung. neufs poss. immédiate. $28,500. acompte $2000. Paiements incluant taxes $322., 3 c. à c., salon, cuisine, tapis partout. Frais de notaire inclus.

**POINTE-GATINEAU** Quadrex rue Fénélon, réduit à $22000. Comptant requis $1500. Paiements mensuels $214. c.i.t. 3 c.c., salon, cuisine, salle de jeux. Tapis partout plusieurs extra. Poss. immédiate.
**C. André Gadbois, courtier.**
80

LES IMMEUBLES DU PROGRES INC.
770-4912

**RUE MAURICE** Résidence de choix, 2 étages, brique, 4 ch. à c., salon, boudoir, salle à manger, 3 salles de bains. En face de la promenade du Lac des Fées. Pour plus de renseignements, appeler Gilles Dulac.

PRETS HYPOTHECAIRES DE TOUS GENRES. 80

**771-7426**
**771-8281**
COURTIER-REALTOR
**R. "HAP" McKENZIE**

**VAL-TETREAU** Duplex, colorlock; logis de 3 et 2 ch. c.; demande $3,500.00 d'acompte, balance à 10 pour cent; informez-vous!
**Hap McKenzie, 771-8281**

**TERRAIN COMMERCIAL** Pointe-Gatineau, espace à louer; entrepreneur construira selon vos plans; détails avec
**Lise Soroka, 684-4577**
80

**A. MERCIER**
Immeubles Realtor
183, boul. Gamelin, Hull
770-0390



**BIEN SITUE** 3 logis, rue Fortier, Hull. Revenus de $400 par mois. Demande $35,000, s'achète avec $5,000 initial. Prix à discuter. Faites une offre.
**A. Mercier, 770-0390**
80

LES IMMEUBLES UNIVERSELS ENRG
407 Principale Gatineau
663-1889 663-2224

**SPLIT-LEVEL** Ch. de Perkins. Avec foyer, 3 ch. à c. Grand terrain. Beaucoup d'extra. Doit vendre. Faites une offre.

**PROJET ROPAL** Pte-Gatineau. Bungalows neufs. Rabais de $500. Pour occupation immédiate. A visiter.
**Pierre Filteau, 663-5161**
**Guy Lacroix, 663-1889**
80

IMMEUBLES **Prestige** ENRG.
ARMAND COUTURE COURTIER
563, boul. MALONEY GATINEAU
Bur: 663-2491 Rés: 663-4991

**ANGERS** — Spacieux semi-détaché, 3 c.c., 1 1-2 salle de bains. Ch. de débarras; chauffage électrique. Hypothèque à 7 1-2 pour cent. Informez-vous.
**Mme M. Boyer, 663-3522**

**GATINEAU: RUE MURPHY** — Bungalow de bonne construction; 3 c.c., salon et passage sur tapis; entrée pavée, garage. Terrain, complètement tourbé, avec de beaux arbres. Prix réduit considérablement. Faites vite.
**Armand Couture, 663-4991**

**MASSON** — Chalet de 4 c.c., salon cuisine, ch. de bains. Sur terrain de 8,400 pieds carrés, à 300 pieds de la rivière; eau courante et électricité. N'atendez pas l'été pour ce chalet.
**Mme M. Boyer, 663-3522**

**LAC McGUIRE** — Très grand chalet hivérisé. 5 c.c. salon 12 x 28, ch. de bains, ch. de lavage, électricité, eau courante. Escalier et quai en ciment. Le tout sur un terrain de 150 x 200.
**Armand Couture, 663-4991**
80

**Sarra-Bournet** LIMITÉE
COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR DU QUÉBEC
771-7356
176, boul. St-Joseph, Hull, Québec

**3 LOGIS** — Situé près de l'hôpital Pierre-Janet et du CEGEP. 2 logis de 2 ch. à c. et 1 logis de 1 ch. à c. Revenu possible de $510. par mois. Grand terrain 75 x 100. Prix raisonnable.

**ROUTE 11, A 9 MILLES DE MANIWAKI** — Terrain plat de 75 acres, avec environ 25 acres cultivées. Seulement $8,000.

**TERRAIN** — 3 acres boisées, dans Lucerne, sur chemin Klock. Prix $12,000.

**CHARMANTE PETITE MAISON** — En bois equarri, sur terrain de 210 x 210, près de Danford Lake. Prix $3,900.

**Roger Lauzon, 771-8036** — **Paul Major, 771-7356**
**J.L. Lazure, 777-8108** — **Marcel Rhéaume, 771-7356**
**Michel Sarra-Bournet** — **Gilles Sarra-Bournet**
80

**Réjean BERTRAND**
IMMEUBLES 770-7600
151 St-Antoine Pte-Gatineau

**MOINS CHER QU'UN LOYER** — Gatineau, maison-jardin de 3 ch. à c., 1 1-2 salle de bains. Très propre. Bonne construction. Acompte minime. Demandez.
**Yvon Charlebois, 771-6329**

**LOGEZ-VOUS A BON COMPTE** — Quadrex, Pte-Gatineau. 3 ch. à c., cuisine-dînette, 1 1-2 salle de bains. Beaucoup d'extra. Terrain clôturé. Informez-vous.
**Robert Woodstock, 663-2090**

**BUNGALOW DE LUXE** — Magnifique résidence, avec foyer, salle à manger, 4 ch. à c., salle familiale avec bar. Garage de 30 x 28. Terrain de 100 x 100, situé à 20 minutes de Hull.
**Jean-Paul Lanthier, 663-3364**

**COMMERCE, RUE ST-RAYMOND** — Edifice commercial, secteur très achalandé de Hull. Stationnement à l'avant, plus 2 logis. Idéal pour bureau ou commerce. Revenu garanti.
**Réjean Bertrand, 770-7600**
80

DESSUREAULT FRERES LIMITEE
COURTIER
365 BOUL. ST-JOSEPH HULL
777-5241
MLS MLS

**PRES DE QUYON** — Près rivière Outaouais. Grand chalet de 4 ch. à c., salle de bains complète. Services. Fini en "log siding". Très bon achat. (333)
**Hélène Dessureault, 777-5241**

**TERRAIN DE 2 ACRES** — Situé à Buckingham. Prix demandé $4,000. (339)
**Serge Dubois, 776-6627**

**BUNGALOW** — Situé au 131, Pierre-Laporte, Buckingham. Construit en 1972, brique et aluminium. Foyer, tapis mur à mur, 3 ch. à c. Terrain 75 x 100. Bâtisse 25 x 40. Sous-sol pleine grandeur. Services. Prix demandé $33,000. (440)
**Léa Comtois, 1-986-2014**

**TERRAIN** — Situé à Angers. Services disponibles prochainement. Prix demandé $5,000. (338)
**Gerry Desjardins, 770-9146**
80

PHIL THIBAUDEAU
Immeubles Enrg. — Realtor
283, boul. Maloney est, Gatineau
663-3635 — 663-3956



**GATINEAU** Rue Filiatreau, semi-détaché, 3 ch. à c., salon, cuisine, 1 1-2 salle de bain. S'achète avec peu de comptant. Pour visiter.
**Paul Giroux, 663-5588**

**GATINEAU** Rue Hilltop, joli bungalow, 3 ch. à c. Terrain 60 x 100. Site recherché. Une visite vous convaincra.
**G. Cuerrier, 663-6022**
80

J. PIERRE LEMAY
Immeubles Enrg.
5 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
770-1616 — 770-4800

**PTE-GATINEAU** Quadrex de 3 c.c., cuisine, salle familiale. Bien clôturé, remise. Faites une offre.

**LUCERNE** Lot résidentiel. Informations au bureau.

**ST-PIERRE DE WAKEFIELD** Maison de campagne, isolée, 3 c.c., meublée. 2 acres de terrain.

**PTE-GATINEAU** Bungalow, brique et stuc, 3 c.c., sous-sol partiellement fini. Proprio transféré.
**Roger Prud'homme 770-1616**

JACQUES PRUNEAU
Immeubles Enrg.
5 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau
778-1144 — 776-1803

**AYLMER** Ch. Eardley. Lot de 1 acre, prêt à construire.

**PTE-GATINEAU** 4 logis, stuc, 1 c.c. chacun. 3 logis meublés, non chauffé, non éclairé.

**BUNGALOW** Rue Murphy, 4 c.c., salon, cuisine, grand sous-sol. Terrain clôturé.

**PTE-GATINEAU** Rue Fénélon. Très beau semi-détaché, 3 c.c. Endroit pour rangement. Faites une offre.
**Roger Prud'homme, 778-1144**
80

REALTOR IMMEUBLES **DUSSAULT** INC. SERVICE MLS
33, RUE LAVAL, HULL 771-3211
*SERVICES PROFESSIONNELS DEPUIS 1931*

**WRIGHTVILLE** — Maison 2 étages, 6 pièces, grande salle à manger et foyer naturel au salon. Chauffage eau chaude. Magnifique terrain paysager. Très beau chez-soi! Les maisons de ce genre se font de plus en plus rares. Appelez-moi immédiatement, pour rendez-vous.
**Mme Madeleine Dussault, 776-2422**

**EAST-TEMPLETON** — Ch. de Perkins. Moins d'un mille de l'église Ste-Rose. Bungalow, 5 pièces, construit en 1971. Aubaine de l'année à $23,500.
**Edmond Wielgo, 771-5646**

**HULL** — Secteur très recherché, rue Gratton. Magnifique 3 logis, dont 2 de 3 ch. à c. et 1 de 2 ch. à c. Très grandes pièces avec tapis. Très bon placement. Pour informations:
**André Charlebois, 827-0502**

**HULL, RUE ROUVILLE** — 2 logis de 2 ch. à c. Très bon revenu. Excellente occasion. Faites une offre.
**Pierre-André Gareau, 770-6199**

**HULL, RUE RICHER** — Bungalow, 3 ch. à c., salon avec foyer naturel. Très grandes pièces. Terrain de 66' x 100', clôturé. Secteur paisible. S'achète avec $1,700. A qui la chance?
**Pierre-André Gareau, 770-6199**
80

A.E. LePAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT COURTIER
Courtiers en immeubles du Québec
CENTRE D'ACHATS PLACE CARTIER, HULL 778-2443

**POINTE-GATINEAU** — Quadrex, aluminium. Chauffage électrique, construction récente. Salle de jeux. Sous-sol avec 2 ch. à c. Prix raisonnable. (75-5)
**Jean-Guy Hamel, rés: 663-7897**

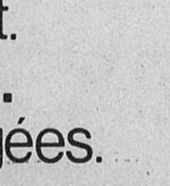
**AYLMER** — Bungalow de 3 ch. à c. Tapis mur à mur inclus. Abri d'auto. Véranda. Prix discutable. (75-3)
**Pierre Gagné, rés: 770-1944**

**TERRAIN, 21 ACRES** — Aux limites de Hull, boul. St-Joseph. Terrain de 21 acres, boisé, avec grand ruisseau. Site avantageux pour appartements ou même industriel. (74-5)
**Bert Renaud, rés: 771-6456**

**GATINEAU** — Coquet bungalow de 3 ch. à coucher. Salle de jeux au sous-sol. Très bien situé. 1ère hypothèque à 6 1-2 pour cent. Faites une offre.
**Colette McKinnon, rés: 771-1167**

**VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE PROPRIETE?** — Communiquez avec notre représentant:
**Gérald Sauvé, rés: 771-4180**
80

IMMEUBLES **Jean-Guy Rail**
COURTIER • REALTOR
568-3188



**LUCERNE** Rue Bell, subdivision de 15 lots, avec services. $165,000 pour le tout ou $11,000 chaque lot.

**AYLMER** Rue Broad. 4 terrains, de 72 x 122, zonés pour duplex. $65,000.

**LUCERNE** Rue Lynn, résidence de choix, 4 ch. à c., salle à manger, "sun deck", foyer. Terrain 1-2 acre. $63,000. Faites une offre.
80

IMMEUBLE **Champlain**
195, BOUL. GREBER, PTE-GATINEAU
SUITE 205, 770-9393

**MAGNIFIQUES TERRAINS POUR CONSTRUCTION D'APPARTEMENTS** — Prix très abordables et conditions d'achat faciles. Ces terrains sont tous situés à Pte-Gatineau, dans un quartier résidentiel.

**PTE-GATINEAU SECTEUR MOREAU** — Lot résidentiel de 43' de façade par 170 de profondeur. Services d'aqueduc, d'égoût et rue pavée. Une aubaine.

**Conrad Leduc 771-2555** — **Jacques Paquette, 770-9393**
80

## 81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

RUE PAGE ORLEANS, bungalow neuf, brique et aluminium, garage, 3 chambres à coucher, foyer, grand sous-sol, terrain 80 x 150, prix $58,500, jour 749-7889, soir 824-2579.

MAISON repossédée, 3 chambres à coucher, tapis dans salon et chambres. Bonne occasion. Pte-Gatineau; 663-0215.

MAISON, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, cuisine, dinette, beaucoup d'espace de rangement, construction 1972, 606 Matte, Buckingham, 819-986-5603.

MAISON, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, rue Principale, Limbour. 827-1900.

MAISON 1825. Domaine 8 pièces, 300 x 167. Idéal Marina. Canal creusé. Bord de l'eau. Lac St-Louis; 12 minutes de Montréal. (1) 514-429-6274.

**MONT-BLEU, SEMI-DETACHE**
Rue Pelletier, 3 chambres à coucher, près école CEGEP, tapis dans corridor, cuisine et dinette. 777-7657.

MONTEBELLO, 6 pièces avec sous-sol, chauffage central. Pour informations 1-423-6642.

PARC CHAMPLAIN, Lucerne, bungalow 4 chambres à coucher, un demi-acre boisé, plusieurs extras, $63,000. 776-6408.

POINTE-GATINEAU, vente privée, 12 logis, 3 chambres à coucher, rapporte $2,300. par mois, hypothèque 9 1-4 pour cent, reprendrait deuxième hypothèque 746-7452

PRIVE GATINEAU, boul. Hurtubise, beau grand bungalow, 8 pièces avec toutes commodités sur le bord de l'Outaouais, terrain paysagé 95 x 175, $55,000, 663-3060.

PROJET LE BARON, quadrex, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, rue Du Barry 568-1348.

PTE-GATINEAU, joli bungalow avec piscine chauffée 16 x 32, garage, nombreux suppléments. 770-4723.

PTE-GATINEAU, quadrex 3 chambres à coucher, $19,500. Immeubles Deschenes, 771-2605

PTE-GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur, clôturé, patio, plusieurs extra. Cause transfert. 568-2129.

TEMPLETON, maison neuve à vendre. 663-2859.

TEMPLETON, semi-split, 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, dehors, brique et aluminium, prseque neuve, $30,500. 663-0520, après 6 h p.m.

TOURAINE, bungalow 3 ans, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, sous-sol grandeur, possession 1er mars $250. non chauffé non éclairé. 776-2302

TOURAINE, projet Riviera, bungalow 2 ans, 3 chambres à coucher, terrain 60 x 125 clôturé et tourbé, sous-sol isolé, cause transfert. $37,000. 568-3485.

TOURAINE, semi-détaché, construit en 1970, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, sous-sol fini avec bar et salle de jeux, clôturée, $29,500. 770-8661.

**VENTE PRIVEE GATINEAU**
BUNGALOW 3 chambres à coucher, Projet de la Verendrye, près POLY de Gatineau, situé au 743, rue R. H. Lalonde. Terrain 50 x 100. Pour visiter, appelez: 663-1985 après 18 heures. Prix à discuter.

VENTE PRIVEE, Lucerne. Près des montagnes de la Gatineau, magnifique maison de style colonial, comprend 4 chambres à coucher, salon avec foyer, cuisine, salle à manger, salle familiale avec foyer, 2 salles de bains, salle de lavage, beaucoup d'espace de rangement, tapis mur à mur, plusieurs extra. Construits en 1973, sur terrain d'un acre. 684-8238

VENTE PRIVEE, Gatineau, secteur résidentiel, près écoles, 3 chambres, salle à diner, foyer, tapis partout. $40,500. 777-3046.

VENTE privée, Boulevard St-René, Gatineau, Maison 1974, 1200 pieds carrés, abri d'auto. $36,000. 568-3644

WRIGHTVILLE, 4 logis, 2 logis 2 chambres à coucher, 2 logis 3 chambres à coucher, chauffage central. 777-2526.

## 148 AUTOMOBILES A VENDRE


Plus de
**$1,000,000.**
(Un million)

De voitures neuves en stock
prêtes à être livrées immédiatement.
**Au 1,666, Avenue Carling, Ottawa.**
Mais nous manquons de voitures usagées.

**NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE AUTO**

**Donc nous vous offrons la meilleure valeur de rachât possible.**

Ouvert du lundi au jeudi de 9a.m. à 9p.m.,
le vendredi de 9a.m. à 6p.m.,
le samedi de 9a.m. à 5p.m.
Composez **728-1901**

**Turpin**
PONTIAC BUICK LTD.

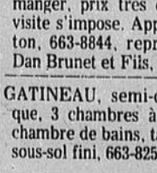
FRANCHISED AUTHORIZED DEALERS IN OTTAWA
fado


TRUST GÉNÉRAL courtier hull 771-3227

**GATINEAU, RUE ST-LUC** — Maison en rangée, 3 ch. à c., salon, cuisine, tapis à la grandeur. Très propre. Clôturé, fer forgé et lampadaire.

**MESSINES, LAC BLUE SEA** — Luxueux chalet, 3 ch. à c., salon, foyer. Hangar, moteur 50 forces, bateau; meubles inclus.
**Mme H. Mongeon, 663-5565**
80

IMMEUBLES **METROPOLE**
75 ST-RAYMOND, HULL
770-4233



**AUX LIMITES DE HULL** Bungalow, pierre et brique. Abri d'auto. Grand terrain avec vue sur l'Outaouais. Cuisine, 4 ch. à c., salon, 2 foyers, sous-sol fini, tapis mur à mur. Aussi petit revenu, payant taxes et chauffage. Demande $52,000.
**J.P. Querry, courtier 776-2990**
80

DISTRIBUTEUR MAISONS usinées, livraison 6 semaines, érigée sur terrain de votre choix; aussi nombreux terrains disponibles, 12 modèles au choix. Maison modèle, ouverte pour visiter, sur rendez-vous, CBBC, Construction Ltée, 788, est boul. Maloney, Templeton, P.Q. 663-0215 — 663-2336.

**DUPLEX VENTE PRIVEE**
RESIDENTIEL, Limbour. Discutera toute offre raisonnable. 827-1966. Après 5h.

GATINEAU, bungalow, aubaine à $28,500., brique aluminium, 3 chambres, terrain 50 x 100, 663-9145 après 7h p.m. Pas d'agents.

GATINEAU, cause de départ, luxueux triplex en briques, tapis partout, chauffage eau chaude, grand stationnement. Après 4h 663-8956.

GATINEAU, rue Lavigne, bungalow, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, prix très compétitif. Une visite s'impose. Appelez Serge Breton, 663-8844, représentant de J. Dan Brunet et Fils, courtier.

GATINEAU, semi-duplex, en brique, 3 chambres à coucher, 1 1-2 chambre de bains, tapis mur à mur, sous-sol fini, 663-8254.

GATINEAU, triplex, construction récente, brique, chauffage à eau chaude, 663-4349.

GATINEAU 436 Tessier bungalow, 3 chambres à coucher. Prix demandé, $30,500 seulement. Pour visiter: Claude Brazeau, Immeubles Enrg. 663-6623.

GATINEAU, 3 logements, revenu $385 par mois, 777-9358 après 5 heures.

HULL, maison de 2 chambres à coucher, salon double, grande cuisine, tapis partout. Entre rues Eddy et Charlevoix. 777-9050.

JOLIE MAISON de campagne, genre chalet, très luxueuse. Fini cèdre intérieur et extérieur. Modèle exclusif. Informations 986-2936 Buckingham, 568-2012, Pte-Gatineau.

LUCERNE, maison 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, piscine, bien situé, 684-2836.

COTE DU NORD, bungalow de 30 x 40 de 3 chambres à coucher, piscine creusée, terrain 150 x 65, sous-sol fini. Abri d'auto. $56,500. 771-1324.

CHEMIN DE LA MINE — 1 mille de la ville de Hull. Joli bungalow de 3 chambres à coucher, abri d'auto, tapis partout. Emplacement merveilleux et tranquille, 1 acre de terre. Doit être vendu. Faites vite, une offre. 776-1323.

LUCERNE, près d'Aylmer, maison neuve, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, salle de jeux avec foyer, den, tapis mur à mur partout, appareils électriques inclus. Chauffée, garage, $50,000. 684-8581.

MAISON DE REVE, Angel Stone, 3 chambres, salle à diner, cuisine, salle de bains et entrée en avant en céramique, intercom, aspirateur mural, tapis, choix de couleurs, chauffage électrique. Aylmer. $37,900. 749-1216 J.-Claude Hamel

MAISON NEUVE, seule, 3 chambres à coucher, 113, rue Foley, Lucerne, 684-6709

PIGEON-ROY
REALTOR 746-4383
1052 BOUL. ST-LAURENT

**NOUVELLE INSCRIPTION** Manor Park, bungalow, 2 ch. à cou., tapis dans le salon, salle à manger, et salle de jeux au sous-sol. Prix demandé $39,900. Acompte $3,000. Conrad Gadouas, 745-0891.

**VANIER** Triplex, en stuc, 2 ch. à cou. chacun, stationnement, toute offre raisonnable sera considérée. Appelez: Jeannine Pilloud, 746-0422.

**ORLEANS** bungalow en stuc, âgé de 12 ans, en très bonne condition, sous-sol fini, 2 salles de bains, terrain mesurant 66' x 138.6'. Roger Prégent, 745-5697

**CARDINAL HEIGHTS** semi-bungalow, 3 ch. à cou. et sous-sol fini, salle à manger, tapis neuf. Cette propriété est maintenant vacante. Fern Champagne, 733-6587.

**HAWTHORNE MEADOWS** Joli bungalow en brique, 3 ch. à cou., avec garage attenant. Situé sur un lot paysager, avec nombreux arbres, salon avec foyer naturel. Fern Champagne, 733-6587.

**ORLEANS** Queenswood Heights! Rue Blackheath, joli semi-palier, 4 ch. à cou., salon, salle à manger, salle de jeux au sous-sol avec foyer, 1 1-2 salle de bains, garage attenant. Rhéal Lemay, 746-8427.

**HAMMOND, ONT.** Maison mobile, 2 ch. à cou., beaucoup d'extra. Prix demandé $11,900. Rhéal Lemay, 746-8427.

**PAROISSE ST-FRANCOIS** Double, en aluminium, converti en triplex, fenêtres d'aluminium, cour arrière, côté du propriétaire rénové et comprend des meubles. J.J. Lafleur, 733-2760.

Prenez avantage de notre "Service d'inscriptions multiples"
81

## 81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

MAISON, près 417, Casselman, Ontario, $20,000, 613-764-5403.

ORLEANS — 2943 boul. St-Joseph. 2 étages, 3 chambres à coucher, terrain 54 x 198.

**MAISONS NEUVES**
- BUNGALOWS
- SPLIT LEVELS
- 2 ETAGES

**$34,000 à $56,000**
Certaines avec très grand terrain.. garage... salle familiale, foyer
Appelez GUY LETELLIER
**R. CHOLKAN & CO. LTD.**
722-8384 737-4201
81

A VENDRE
Trust Royal
"L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"
2016 CH. OGILVIE OTTAWA
**BUREAU: 746-5940**
**RESIDENCE PRESTIGIEUSE** Bungalow spacieux, entièrement meublé, avec 4 c.c., sur terrain 4 1-2 acres dans Gloucester. Propriété idéale pour ceux qui désirent une ambiance champêtre. La maison comprend aussi, un salon de 30 x 30 avec foyer tout en pierre, salle à manger, cuisine, salle d'étude., 2 salles de bains de 5 morceaux et salle de jeux 36 x 26 complète avec table de billard 6 x 12. Garage double détaché, aménagé de nombreuses armoires. Doit être vu pour être apprécié. Pierre Robillard, résidence: 749-3668 ou Fanni Blachut, résidence: 746-1373.
81

RENÉ D. LAPOINTE COURTIER
355, CH. DE MONTREAL VANIER, 745-0006
**RUE BERMUDA** bungalow en brique, 3 ch. à c., tapis, terrain 51 x 101, $5,000.00 comptant.
**René D. Lapointe, 568-3049**
**VANIER** rue Carlotta, duplex en stuc et imitation de pierre.
**René D. Lapointe, 568-3049**
**VANIER** $4,000.00 comptant, 3 ch. à c., salle à manger, foyer naturel, appartement pour parents, terrain 66 x 99.
**André Landreville, 236-8037**
**CHEMIN NAVAN** 2 acres avec maison. Seulement $25,000.00. Faites vite.
**André Landreville, 236-8037**
**RUE JOLIETTE** bungalow duplex, de 1 an, en brique et pierre, 3 ch. à c., chauf. électrique, terrain 40 x 153.
**Rhéal Simard, 749-1966**
**RUE PUTMAN** duplex, seulement $2,000.00 comptant.
**Rhéal Simard, 749-1966**
81

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE
**443, McARTHUR, 746-3192**
PLANTAGENET: Bungalow, âgé de 2 ans. 4 ch. à c., salle de jeux. Grande cuisine familiale. Grand terrain clôturé. Tapis mur à mur. Très propre. M. Charette, 731-0912
PLANTAGENET: Duplex, 3 ch. à c., au centre du village. Très propre. Grand terrain, avec tous les services. Séparation en 2 lots, si accepté par la municipalité. Syd Dermer, 521-2787
CASSELMAN, EMBRUN, LIMOGES, ST-PASCAL, WENDOVER: Choix de lots ou fermes, avec ou sans bâtiment. J. L. Proulx, 746-5370
BASSE VILLE: Rue Clarence, près Charlotte. Duplex en brique. Très propre. 3 ch. à c. chaque logis, salle à manger. Plein sous-sol de bonne hauteur. Jeanne Marier, 746-7717
ALTA VISTA: Maison 2 côtés, en brique, près rue Bank. 4 et 2 ch. à c., salles à manger séparées. Sous-sol avec salle de jeux. W. Farrah, 733-6442
BUNGALOW EN BRIQUE: Près St-Laurent et Claude. 3 ch. à c., 2 salles de bains, grande cuisine, salle de jeux, salle de couture. J. L. Proulx, 746-5370
81

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25, CH. DE MONTREAL, VANIER
**741-3940**
**ROCKLAND** Rue St-Jean, bungalow en brique, lot 71 x 140, salle à manger, 3 ch. à coucher. Prix demandé $42,500.00. Gregory J. Lynch, 234-2518.
**NAVAN** Jolie maison, de 2 ans, 4 ch. à coucher, salle à manger, beau foyer, terrain 133 x 150. Labranche, 745-3753.
**45 ARPENTS** Sur ch. Russell, s'achète avec $15,000.00 comptant, balance à 8 pour cent, $38,900.00. Richard A. Laplante, 749-8020.
**VANIER** Triplex, en imitation de brique. Bonne location. Jacques Crête, 822-2330.
**WENDOVER** $2,000.00 comptant. Triplex, 2 ch. à coucher, bonne condition, sous-sol, près de la rivière, seulement $36,900.00. Paul W. Crête, 749-2290.
**$6,000.00 COMPTANT** Duplex, 2 ch. à coucher chacun, excellente condition, cave complète, double garage, lot 50 x 100. Angela Goyette, 749-8579.
**VANIER** Ch. Montréal. 4 logis et 2 magasins. Revenu par mois $1,055.00, 2 garages, stationnement, lot 52 x 100, intérêt 1ère hypothèque 9 3-4 pour cent. Falardeau, 746-1116.
**OUVERT: 9:00 A.M. à 8:30 P.M.**
81

## 81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

VANIER - Maison seule, 3 chambres à coucher, sur lot 50 x 100, offre raisonnable acceptée. Après 3h p.m. 663-0340

PENTAGON REALTY realtor
**612 CH. DE MONTREAL 745-0321**
**ORLEANS** Beau terrain, sur la rue Notre-Dame, 75' x 145'. Très bon emplacement. Pour plus de détails; appelez:
**André St-Jean, 749-6320**
**SARSFIELD** Seulement 15 milles, à l'Est d'Ottawa. Maison de 3 ch. à c., grande cuisine, avec beaucoup d'armoires, grand salon, salle de bains 4 pièces. Lot 65' x 210'. Propriété complètement rénovée. Pour détails; appelez:
**Gerry Raymond, 824-1804**
**BOULEVARD BLAKE** Bungalow, 4 ch. à c., avec garage. Possession un ou deux mois après la vente. Acompte $8,000.00 ou plus. Appelez:
**Armand Richard, 233-5343**
**CYRVILLE** Une vraie aubaine. Semi-détaché, 4 ch. à c., grande cuisine, salon, salle de jeux, deux salles de bains, piscine creusée de 18' x 36' chauffée. Propriété de 5 ans, en très bonne condition. Pour visiter; appelez:
**Gerry Raymond, 824-1804**
81

**MANTHA REALTY INC.**
323, A, ch. de Montréal
Courtiers, 741-2000
**MAISON OUVERTE SAMEDI, 25 JANVIER ET DIMANCHE, 26 JANVIER De 2 à 4 p.m.**
**ORLEANS** 910, Maisonneuve. Vieux ch. 17, près de l'église. Nouveau semi-détaché, 3 c.c., cuisine style Californie, tapis mur à mur.
**Ron Labonté, 777-4199.**
**BUNGALOW** 4 c.c., 4 ans, garage attenant, sous-sol partiellement fini, sortie Est de Plantagenet, près de l'école secondaire. Bon prix.
**Lomer Lafortune, 733-8819**
**PLANTAGENET** Maison uni-familiale, 2 c.c., coin Alfred, cuisine moderne, grand terrain, $5,000. comptant.
**Hubert Plouffe, 745-7459**
**BUNGALOW NEUF** avec 1 acre de terrain, à 20 minutes d'Ottawa. Tapis mur à mur, cuisine style Californie, 3 c.c.
**Marcel Lacroix, 770-5823**
**VANIER** Duplex en stuc, réduit pour vente rapide. 2-2 c.c., condition impeccable, entrée pavée.
**Sonny Wendt, 746-4084**
81

## 83 TERRAINS A VENDRE

ANGERS, terrain 9,500 pieds carrés, nouveau projet, meilleure offre. 770-3558.

AYLMER, lot 72 x 200, dans Les Cèdres, sur rivière Outaouais, très bel emplacement, prix à discuter, services inclus. 684-7864 après 6h p.m.

**CONTRACTEUR**
TERRAINS avec services, Gatineau. 770-2306

COTE D'AZUR terrains résidentiels, de 7,000 pieds carrés et plus. J. D'Amour, courtier 771-6694.

LAC BASKATONG, terre 300 acres, boisé, avec ruisseau, $25,000. François ou Alain, Trust Uni, 777-4353.

**LES BOIS DE LIMBOUR**
50 TERRAINS cadastrés de 40,000 pieds carrés chacun, soit 200 x 200. Au choix boisé, élevé ou plat. Le prix est $10,000 chacun, aucun comptant n'est requis. Intérêt 10 pour cent remboursable mensuellement. Appelez 568-3049 ou 749-2572.

LIMBOUR, terrains de 6,000 à 18,000 pieds carrés. Tous les services. $1,500 comptant. Balance en 3 ans. 827-0391.

MONT-CASCADES, terrains de 39,000 et 46,500 pi. carrés $7,900 et $10,000 respectivement, demande $3,000 et $4,000 comptant. Balance en 5 ans. 777-4698

PLAISANCE, 2 terrains, 10 acres chacun, $5,500. $500 comptant. Balance $50 par mois. 11 pour cent d'intérêt. Entre 9h et 10h p.m., 771-6402.

TERRAIN COMMERCIAL, Masson, Québec, 13,000 pieds carrés, $10,000. 663-3149.

TERRAINS de 2-3 à 1 1-2 acres façade sur lac. Subdivision officiel. Hull ouest. Chemin de la Montagne. S'achète avec $1,500 comptant, balance à 10 pour cent, avec proprio. Termes spéciaux au contracteur. Après 5 heures, 663-4335 ou 827-2479.

TOURAINE, Beaux terrains plats, environ 40,000 pi. ca. termes faciles. 731-4272

2 TERRAINS, cadastrés, et enrégistrés 240 x 100 Touraine. 663-9177

## 85 MAISONS MOBILES

**ATTENTION**
CHOIX DE MAISONS mobiles neuves et usagées, installées dans parc bien aménagé. 771-0079 Maisons Mobiles Riviera.

GRANDE VENTE d'écoulement de modèles 1974, différentes grandeurs, à des prix imbattables. Venez ou appelez Maisons St-Albert Ltée, Ontario. 1-613-987-2161.

"LEADER" 12 x 53, 1972, meublée, $10,500. 568-2182

MAISON MOBILE Laurentien 1972, 12 x 67, 5 1-2 appartements, Parc Riviera. Touraine. 568-3360.

MAISON MOBILE, 3 chambres, lot boisé, 1-819-986-6135.

MAISON MOBILE, Paramount, 1974, 54 x 14, installée, jours et soirs, 663-5781

## 85 MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE, 3 chambres à coucher 2 salles de bains. Entièrement meublée. 18, 8ième Avenue, Parc des Roulottes, Riviera, Pointe-Gatineau.

MAISONS MOBILES le Marquis, 896, boul. Maloney, 663-2419.

MAISONS ST-ALBERT Ltée, maisons mobiles et pré-usinées. Ventes, installations et services. St-Albert, Ontario. 1-613-987-2161.

## 97 BUREAUX A LOUER

ATTENTION, ATTENTION, boul. St-Joseph, angle Amherst, environ 690 pieds carrés. Disponible 1er mars. Idéal pour professionnel. Ecrire avant le 1er février à C. Simard, 209 boul. St-Joseph, Hull. J8Y 3X3.

**ATTENTION DOCTEURS DENTISTES PROFESSIONNELS**
CHEZ MONTFORT MANOR, bureaux à louer, à partir de 500 pieds carrés et plus. A côté de l'hôpital Montfort. Pour informations appelez: Joe Rached, 749-7951 ou 741-2390.

BOULEVARD St-Joseph, Hull, — Bureaux modernes, air climatisé. Prix à partir $5.50 pi. ca. Consultez Guy Morin, agent, Conrad Sigouin Ltée, Courtier, 771-6266, 771-3610.

BUREAU à louer, 800 pieds carrés, stationnement, 770-4966 Gilles Latremouille.

CENTRE-VILLE, 3 bureaux de différentes dimensions, avec ou sans rénovations. Prix à discuter. 770-0707

GATINEAU, boul. Maloney, face au centre d'achat, 300 à 1,500 pieds carrés de disponible. Chauffé, éclairé, air climatisé, s'adresser M. Joly, agent Conrad Sigouin, Ltée, Realtor. 771-6266 — 663-3233

GATINEAU, 400 pieds carrés, rez-de-chaussée, occupation immédiate. Proprio fera amélioration que vous désirez. Arangements spéciaux pour nouvelles entreprises. Demandez Gilles Dulac. Immeubles du Progrès, 770-4912.

GATINEAU, 318 rue Main, bureau moderne, air conditionné, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, 663-4368.

PLACE BEDARD, Parc-de-la-Montagne, Hull, 1,400 pieds carrés, à louer, bon emplacement en tout temps. 776-1323

RUE NICOLET près des Galeries de Hull, 1,800 pi. car. à louer, sur 2 planchers. Idéal pour bureaux de professionnel, agent d'assurances, etc... Paul Brunet Immeubles Ltée. Marius Gendreau, 771-7421 ou 684-3604

SOUS-SOL, 45 x 15, chauffé, $250. par mois. 777-7042

VENIER, bureau, première étage, 400 pieds carrés, chauffé, toilette privée, 234-3429

35 GAMELIN, bureaux ou commerce, 700 pieds carrés, chauffé, éclairé, air climatisé, 777-2902 ou 568-1827.

## 98 LOCAUX COMMERCIAUX

GATINEAU, 318 rue Main, local et bureau moderne, air conditionné, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, 100 à 3,000 pieds. 663-4368.

36 BOUL. Montclair, maison commerciale, pour bureau ou boutique; disponible immédiatement. 771-7426 ou 771-8281. R. Hap McKenzie, courtier.

246 BOUL. St-Joseph, rez-de-chaussée, 740 pi. ca., local et bureau 771-7426 ou 771-8281. R. Hap McKenzie, courtier.

## 99 COMMERCES A LOUER

**A LOUER**
CONCESSION de restaurant, dans un hôtel local
S'ADRESSER.
C.P. 43
HULL
99

## 101 ENTREPOTS A LOUER

BON ENTREPOT à louer, rue Champlain, Hull. Bâtisse 52 x 64, plus sous-sol. Amplement de stationnement. 770-5366.

ENTREPOT de 500 pieds carrés, sous-bassement, rue Cholette, Hull. 770-1119.

ENTREPOT, grandeur 28 x 40, libre immédiatement. 745-5392.

PARC INDUSTRIEL Richelieu — 2 sections de 3,600 pi. ca. à louer. Portes électriques. Paul Brunet Immeubles Ltée, Marius Gendreau, 771-7421 ou 684-3604.

**ESPACE POUR ENTREPOT**
Boul. Gréber, Pte-Gatineau
Environ 1,500 pieds carrés
**CONSTRUCTION DU BARRY INC.**
Robert Poirier
568-2040
101

## 103 COMMERCES A VENDRE

**A VENDRE**
PATISSERIE-CHARCUTERIE avec équipement complet, située sur rue commerciale. Gros chiffre d'affaires, possibilité d'augmenter le volume. Prix à discuter pour acheteur sérieux avec la propriétaire. Ecrire à C.P. 903, Drummondville.

EDIFICE commercial à vendre ou à louer, 2 étages, en brique, près Place du Portage, libre immédiatement. 193 Principale Hull 771-5312.

HULL, commerce à vendre, établi, rue Bérri, entre 6 et 7h le soir seulement 777-4555.

MOTEL LICENCIE, 15 unités, grill pouvant contenir 430 personnes, salle à manger, restaurant. Bonnes conditions d'achat. Sarra-Bournet Ltée, realtor, 771-7356.

## 103 COMMERCES A VENDRE

POINTE-GATINEAU, buanderie, très bon revenu. 770-3392.

PRIX REDUIT, bâtisse commerciale, au centre de Gatineau, avec magasin de cadeaux, revenu $650, loyer. Tout $45,000. Inventaire compris. 671-2502.

RESTAURANT à vendre, tout équipé. 445-2886.

RESTAURANT "Snack Bar", tout équipé, 777-0919. De 8h a.m. à 11h p.m.

**SALON DE COIFFURE**
TRES BIEN SITUE, clientèle établie, 452 pieds carrés, prix à discuter. 778-1189 demandez R. Ménard.

SALON de coiffure ou équipement de salon à vendre, 776-4551

SALON de coiffure, situé au 741 boul. St-Joseph, Hull, cause de départ, prix compétitif, 770-5280

## 111 CHALETS DEMANDES

DESIRE LOUER année durant, chalet ou maison de campagne, dans nouvelle ville de Lucerne, ou les environs. Demandez Guy Filion 725-3511 poste 487

## 114 CHALETS A LOUER

CHALETS tout équipés, eau chaude. Idéal pour motoneige, pêche sur la glace. Après 4 heures 1-819-463-5255.

WAKEFIELD, pour la saison d'hiver, sur la rivière Gatineau, à proximité des centres de ski, chalet de cèdre, meublé avec accessoires, "hall", salon, cuisine, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, $325. par mois. Tout compris, 235-3054 après 6h p.m.

## 117 CHALETS A VENDRE

CHALET hiverisé, meublé, style canadien, 3 chambres à coucher, très beau site, sur le bord du Lac Simon. Prix à discuter. Après 6 heures, Montréal, M. N. Hotte. 514-255-9588

## 122 ROULOTTES A VENDRE

MODELES ASSORTIS. Appelez 824-1497, Bellevue Mobile Homes, Orléans.

**SPECIAUX AUX PREMIERS ARRIVES**
DEUX 1975 Bonair seulement, toits rigides, à cause de changement de dessin intérieur, nos modèles d'exposition originaux 700 et 850 sont en vente immédiatement. Pas de commerçants, financement bancaire. Ottawa Camping 1900 chemin Merivale, 225-0598 Mesdames, nous avons un cadeau pour vous sur présentation de cette annonce.

**UNIK**
ROULOTTES des Monts 418 Boul. Maloney, Gatineau. Roulottes neuves. 17-19-22 1-2-27 et 32 pieds. Aussi camper "Motor Homes" et roulottes usagées. 663-1893

1973 CHEVROLET open road, 24 pieds, moteur 454 tout équipée 10,000 milles. Meilleure offre au-dessus de $8,000. Kazabazua, Québec. 819-467-5405.

## 130 SKI

EQUIPEMENT de ski alpin, très bonne condition, skis de bois Polaris, harnais de sécurité, bottines de cuire à 5 boucles, pour personne chaussant des souliers 8-9, bâtons d'aluminium. $100. 663-1421

SKI "HEAD" 1 milimètre 90, avec fixations (Marker), bonne condition, bas prix, après 6 heures P.M. 749-2685.

SKIS ET BATONS, bottines pour homme grandeur 11, $225 le tout. 746-7404 après 5 heures.

## 135 AUTOMOBILES DEMANDEES

AUTOMOBILES et camions demandés pour ferraille. Nous les remorquons gratuitement. 731-8349.

NOUS RAMASSONS les vieilles voitures gratuitement. 663-1539.

## 148 AUTOMOBILES A VENDRE

ATTENTION — 5 autos et 1 camion, de particulier. 663-3184.

AUSTIN 1970, bonne condition, $500. 663-1356 après 6 heures.

BUICK SKYLARK 1970, comme neuf, $1,600. 776-3385.

TOUT EST DANS L'ATTITUDE
Turpin PONTIAC BUICK LTD.
728-1901
1666, ave Carling
148

**RON GERVAIS**
A VOTRE SERVICE



CHEZ MacKenzie
MERCURY-LINCOLN
1377, ch. RICHMOND
AUCUN COMPTANT
**PLUSIEURS BONS SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE COMME 2e AUTO OU POUR VOTRE FILS**
Ron sait mettre son expérience à votre service pour vous aider à faire un choix judicieux...
**829-2120**
Les appels d'Aylmer, Chelsea et Gatineau ne sont pas interurbains

## 148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVELLE 1973, 12,000 milles, tout équipée, 770-4370.

CHEVELLE 1971, 2 portes, moteur 307, excellente condition, 827-1595.

CHEVROLET Biscayne 1965, 6 cylindres, 4 portes, très bonne condition, pneus d'hiver presque neufs, $325. 771-2302

CHEVROLET, familiale 1966. Parfaite condition, $625. 771-8968.

CHEVROLET Impala, 1974 V8, automatique, servo-freins, servo-direction, $3,400. 235-7474

CHEVROLET 1966, 8 automatique, $125, bon état. 746-5434.

## 148 AUTOMOBILES A VENDRE

COROLLA 1600, 1972, peinture neuve, $1,200 ou balance de paiements, 777-6101.

COUGAR 1972, moteur et carosserie en parfaite condition, pneus radial, servo-direction, servo-freins, $3,100. Entre 6h et 8h p.m. 771-1707.

CRICKET 1973 Plymouth, très bonne condition, 684-2684.

DATSUN 710, 1974, 12,000 milles. Raison pour vente: voyage. $3,100. 684-2640.

DATSUN 1971, 684-3707.

DATSUN 1600 1971, standard, 4 portes, bonne condition, prix à discuter. 771-6165.

## 148 AUTOMOBILES A VENDRE

DATSUN 1970, 1600, A-1, radio avec cassettes, tachymètre, pneus "Radial", meilleure offre. Gilles, 777-3936 entre 6 et 7h p.m.

DODGE CHARGER 1974, tout équipé, 8,000 milles, doit vendre, 776-6457.

DODGE DART Swinger 1971. Après 6 heures 770-9830, Yvon.

FAMILIALE 1970, V8 LTD, toute équipée 52,000 milles parfaite condition très propre $3500. 663-1814

FIAT 1974, 11,000 milles, 8 pneus "Radial" hiver-été, $2,700. 771-3594 soir et 238-2617 jour.

## 148 AUTOMOBILES A VENDRE

FORD Custom 1971 bleu, V8, 4 portes, très bon état, prix à discuter. 777-0768 après 6h30-100 boul. du Progrès, Pointe-Gatineau.

FORD TORINO G.T. 1971, $950. Mercury Montego 1970, $450. Camion Ford, 1 tonne 1969, $800. 233-8965.

GRAN TORINO 1973, 15,000 milles, cause maladie, après 5 heures. 770-0870.

KAYDEE MOTORS pour Mazda, l'endroit à visiter pour une voiture neuve ou une voiture d'occasion. 1075 Chemin de Richmond, 729-1435

NOUS VENONS DE RECEVOIR UNE NOUVELLE CONSIGNATION

GAGNEZ LA LUTTE CONTRE L'INFLATION AUJOURD'HUI MEME

MAZDA



**SPECIAL $2799 ***
**MAZDA 808 COUPE "S"**
—Equipée d'un moteur à came en tête de 1600 c.c.
—Freins à disque —Sièges-baquets
—Phares jumelés —Pneus à flanc blanc
et plusieurs autres caractéristiques
**30 MILLES AU GALLON**
* PLUS TRANSPORT & IPL

- PIECES ET SERVICE JUSQU'A 3H A.M.
- EXCELLENT CHOIX
- TR. AUT. A 3 VITESSES ET STANDARD A 4 VITESSES
- CONDITIONS BANCAIRES ACCOMMODANTES
- GARANTIE DE 3 ANS OU 50,000 MILLES

**KAYDEE MOTORS SALES**
1075, CHEMIN DE RICHMOND, OTTAWA
téléphone: 729-1435

**JACK AFFIRME:**



"NOUS VOUS OFFRONS NOS PROPRES ESCOMPTES SUR DES VOITURES D'OCCASION! VOUS EPARGNEREZ AUTANT QUE $1,000 — AUCUN ACOMPTE EXIGE. VENEZ NOUS RENDRE VISITE. LES VOITURES SERONT A L'INTERIEUR ET NOUS VOUS SERVIRONS DU CAFE ET DES BEIGNES.

36 modèles 1971 en solde
30 modèles 1972 en solde
28 modèles 1970 en solde
69 modèles 1969 et plus anciens en solde
21 modèles 1974 en solde
21 modèles 1973 en solde

**CHEVROLET IMPALA 1972**
Ce modèle à toit rigide est équipé d'un moteur V-8, servo-direction et servo-freins, transmission automatique; faible millage. Fini beige et intérieur assorti. Pl. d'imm.: ELS 361.
**$2895**

**LINCOLN MARK IV 1974**
Voici une voiture de prestige que vous pouvez obtenir à une fraction du prix d'origine. Elle regorge naturellement d'accessoires y compris la climatisation. Fini bleu argenté et intérieur de velours assorti. Seulement 4,000 milles. Pl. d'imm.: HYT 050.
**FAITES UNE OFFRE**

**FAMILIALE PONTIAC SAFARI 1974**
Cette familiale est équipée de servo-direction, servo freins et radio. Fini beige et intérieur assorti. Elle n'a eu qu'un seul propriétaire. Pl. d'imm.: HSV 063.
**$4695**

**LINCOLN 1974**
Cette voiture d'administrateur a 4 portières et regorge d'accessoires. Fini vert et intérieur assorti.
**$5495**

**PONTIAC VENTURA 1973**
Ce modèle à 2 portières est en impeccable état. Moteur V-8, transmission automatique. Hâtez-vous! Fini bleu et intérieur assorti. Pl. d'imm.: ETF 412.

**MARQUIS BROUGHAM 1973**
Ce modèle à toit rigide regorge d'accessoires y compris la climatisation. Fini brun foncé et intérieur assorti. Vous vous devez de l'examiner pour l'apprécier. Pl. d'imm.: EWV 404.
**$4495**

**LINCOLN MARK IV 1973**
Voici une autre Lincoln. Il serait trop long d'énumérer tous les accessoires. Disons qu'elle en regorge. Fini blanc et intérieur vert. Un véritable cadeau. Pl. d'imm.: EMV 809.
**$7495**

**FAMILIALE VEGA 1973**
Cette familiale n'ayant appartenu qu'à un seul propriétaire est équipée d'une transmission automatique. Si vous désirez une voiture économique à l'achat et de conduite, hâtez-vous. Pl. d'imm.: ENL 109.
**$2295**

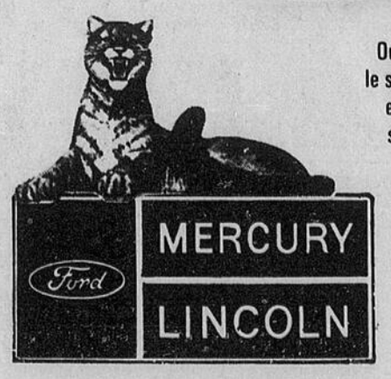
**CONTINENTAL 1972**
Cette voiture regorge d'accessoires. Fini brun foncé et intérieur assorti. Conduite soignée de seulement 30,000 milles. Pl. d'imm.: ERW 110. Un vrai don à
**$5495**

**FAMILIALE FORD COUNTRY SQUIRE 1972**
Familiale logeant 9 personnes; équipée de la climatisation. Fini jaune. Cette voiture n'ayant eu qu'un seul propriétaire n'a subi que 26,000 milles de conduite. Pl. d'imm.: EOH 217.
**MEILLEURE OFFRE!**

LIVRAISON IMMEDIATE!
FINANCEMENT SUR LES LIEUX!
AUCUN PAIEMENT JUSQU'EN MARS!
LES PRIX SONT EN VIGUEUR A PARTIR DE 9H A.M. LE VENDREDI 24 JANVIER JUSQU'A 6H P.M. LE MARDI 28 JANVIER

Ouvert le samedi et le soir

MacKenzie




LES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'A 6H P.M. SAMEDI

**1377, chemin RICHMOND 829-2120**

LIVRAISON IMMEDIATE - OUVERT LE SOIR ET SAMEDI TOUTE LA JOURNEE POUR ACCOMMODER LA CLIENTELE

## 148 AUTOMOBILES A VENDRE

MARQUIS 1969. 777-5261 — 770-3613 Demandez Michel Ménard.

MAVERICK 1970, très bon état, peinture neuve, $1,100. 663-1894.

MAZDA 618 1972, automatique, bonne condition, 663-2100.

METEOR 1968 Rideau 500. Prix à discuter, 568-2599

M.G. MIDGET 1973, 9,000 milles, balance paiements. 568-2029.

M.G. MIDGET 1970, transféré à Halifax, doit être vendue, $800. 684-6481.

MUSTANG MACH 1 1972, 351 Cleveland, $2,350. 829-6713.

MUSTANG Mach 1, 351 Cleveland, 1970, $1,800. 663-0082

MUSTANG 1972, automatique, radio, parfaite condition, 777-2269 après 6h p.m.

NOVA, 1973, SS, 4 vitesses, très bonne condition, prix à discuter. 776-2017.

OLDSMOBILE, très bonne condition, 771-5492 — 777-0587.

OLDSMOBILE 1969, très bonne condition, $1,000. CHRYSLER 1969, bonne condition, $750. 745-6350.

PEUGEOT 304, 1972, 39,000 milles, $1,400. 776-5151.

PEUGEOT 304, 1973 44,000 milles, radio AM-FM, après 5h. 770-8320. Gérard.

PLYMOUTH SATELLITE 1972, excellente condition, toute équipée, 568-1929. Pte-Gatineau.

PONTIAC ASTRE 1974, parfaite condition, prix à discuter. 663-5816.

PONTIAC CATALINA 1973, 2 portes, toit rigide, tout équipée. 15,000 milles, prix à discuter. Conduite par une dame seulement, 770-4490

PONTIAC Parisienne Brougham 1973, $4,200. 663-8644

PONTIAC, Strato-Chief 6, automatique, très propre, $550. 778-2140

PONTIAC 1973, neuve, $5,000. 62 Gagnon. 771-7670.

PROPRIETAIRE DAME, Chevelle 1973 de luxe, radio, 350, 24,000 milles. 568-4274.

RENAULT 16, 1972, 29,000 milles, prix à discuter. 233-2457

TOYOTA Corolla 1200, neuve, gagnée lors d'un concours, meilleure offre, jour 663-4368 soir 663-7416.

TOYOTA CORONA 1973, familiale, 4 portes, radio, automatique, 16,000 milles, $2,895, 733-0266.

TOYOTA MARK 2 1970, très bonne condition, 32,000 milles, $1,500. Le jour, 237-7100 poste 66, le soir 234-5141

TOYOTA SELICA 1974, 5 vitesses, 770-0648.

UNE AUTO USAGEE, "Cream Puff" c'est ce qu'il y a de meilleur après une auto neuve, Myers Chev. Olds. Cadillac Ltd. Composez 225-1260

VAUXHAUL 1969, en bonne condition, préparée pour l'hiver, 32,000 milles, $500. 663-2124

VEGA GT 1972, prix à discuter, 771-4865.

VEGA 1974 standard, 4,000 milles, parfait état, garantie, $2,600. 729-6471, après 6 heures.

VEGA 1973, très bon état, servait de seconde voiture, soir 778-3592 jour, 770-2965

VEGA 1971, radio AM-FM, pneus neufs, intérieur de luxe, 26,000 milles, embrayage défectueux. Demande $1,200. ou meilleure offre. 745-1090

VENEZ "Juste au-delà des limites" pour vos voitures neuves ou vos voitures d'occasion. Dilawri Chevrolet-Oldsmobile, 707, Main, Stittsville, 836-2971.

VOLKSWAGEN 1974, 9,000 milles, standard, dégivreur arrière, $2,900. 663-2717 après 5h p.m.

VOLKSWAGEN 1972, Super Beetle, radio, pneus "Radial" chaufferette, roues "Mag" peinture fraiche, 36,000 milles, $2,000. 568-2124

VOLKSWAGEN 1969, bonne condition, doit vendre. 232-1795 poste 21, entre 3 et 6 heures.

VOLKSWAGEN 1967, bonne état, $300. standard, 663-1237.

VOLVO 1974, familiale, 6,000 milles. 731-3111 poste 419 ou 770-4429.

1975 CHEVELLE, 3,600 milles, raison besoin d'argent, M. André Chamberlan 777-5211.

1974 TOYOTA COROLLA 1600, S.R. 5, 5,000 milles, 4 mois d'usage, 731-6064.

1974 VEGA, manuelle, radio, couleur jaune, parfait état, bas millage, $2,450. 986-5877.


ROGER ROLLIN CHEV.-OLDS. INC.
CHEVROLET
1545, boul. Gréber (rte 8) GATINEAU
777-5211

* PLUS DE 50 BONNES AUTOS USAGEES AU CHOIX
* GARANTIE DE 30 JOURS -100%
* TOUS GENRES DE FINANCEMENT SUR LES LIEUX

AUCUN COMPTANT
AUTOS 68 A 74
- 18 ans et plus
- Application de crédit par téléphone
- Livraison le même jour

Demandez
M. MARTIN
725-1334
148

S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE
93, BOUL. GREBER
POINTE-GATINEAU
771-7384



1975 TOYOTA PRETES A LIVRER
$2,999.
NOUS SOMMES A VOTRE SERVICE, SAMEDI TOUTE LA JOURNEE.

CHRYSLER CANADA OFFRE UNE
"SPECTACULAIRE PRIME AU COMPTANT"
RABAIS DE $200
VERSE DIRECTEMENT A L'ACHAT D'UNE DODGE DART 1975
MODELE SPORT

L'OFFRE EST EN VIGUEUR JUSQU'AU 25 JAN. 1975

Pour de plus amples détails, téléphonez chez
CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.
729-3111

C'EST VOTRE DERNIERE CHANCE AU FESTIVAL DE VALEURS!




Les transactions sont fantastiques chez Cyrville Chrysler Plymouth Ltée

C'est un Festival de valeurs.

Nous donnons une prime comptant de:

$200. (Directement de Chrysler)

A l'achat d'une

1975 PLYMOUTH DUSTER

Une seule aubaine est fantastique a l'année longue. C'est notre nouvelle garantie " 12 mois — Millage Illimité" qui s'applique à tous nos produits Chrysler 1975.

VENEZ CHOISIR VOTRE PLYMOUTH DUSTER ET PROFITEZ DE CE GRAND RABAIS

GAGNEZ UN VOYAGE GRATUIT AUX BARBADES

Pour participer au tirage, vous n'avez qu'à venir à la salle de montre chez Cyrville Chrysler Plymouth Ltée. Une fois sur les lieux, remplissez une formule d'inscription qui vous donnera droit au tirage sans aucun engagement de votre part.

Plymouth CHRYSLER Camions Fargo VENTE-SERVICE

FRANCHISED AUTOMOBILE DEALERS IN OTTAWA fado

Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH LTD.

"LA MAISON DU BON SERVICE"
900, BOUL. ST-LAURENT
(Angle McArthur)
745-7051
148

Paul Cardinal
Pontiac - Buick Ltée.

"Votre concessionnaire Pontiac-Buick dans l'Outaouais"
UNE FAMILIALE! LA VOITURE IDEALE POUR LES BESOINS DE TOUTE LA FAMILLE
"Votre satisfaction nous tient à coeur"
GM



1975 PONTIAC
Familiale, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Seulement 1,200 milles. Brune avec intérieur assorti. Stock 5072A. Demandez Placide Carpentier.
$5895

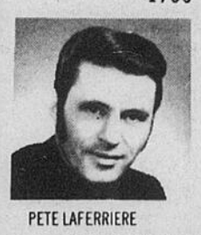
ORVAL LAMOUREUX



PLACIDE CARPENTIER

1969 PONTIAC
Laurentien, familiale, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Excellent état. Economique à l'achat et à conduire. Stock 4653A. Demandez Orval Lamoureux.
$1795

1974 VEGA
Familiale, automatique, radio. 10,300 milles. Brune avec intérieur assorti. La petite familiale qui offre beaucoup d'espace et qui coûte très peu à conduire. Stock 4793A. Demande Ernest Thériault.
$3795



1973 JIMMY
Sierra, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, 4 roues motrices. 17,000 milles. Vert. Plus qu'une familiale, c'est un véhicule permettant maints usages. Stock 5252A. Demandez Pete Laferrière.
$4995



PETE LAFERRIERE

ERNEST THERIAULT

CES PRIX EN VIGUEUR POUR 10 JOURS. TOUTES CES AUTOS SERONT EN MONTRE, A L'INTERIEUR, SAMEDI TOUTE LA JOURNEE
148

900, boul. ST-JOSEPH, HULL — 778-3111




LE PRESIDENT ANNONCE UNE GARANTIE 100% ...

(Une garantie de rouage d'entrainement de 12 mois ou 12,000 milles)
(Selon la première eventualité)
SUR TOUTE VOITURE RECONDITIONNEE DE PLUS DE $1,000...
DURANT LA VENTE DE JANVIER 1975...

SURGENOR
PONTIAC-BUICK
939,895, BOUL. ST-LAURENT
741-0741 - 741-1550

SPECIAUX DE JANVIER CHEZ
Southbank

VOICI SEULEMENT QUELQUES EXEMPLES:

1971 LINCOLN CONTINENTAL
2 portières, toit rigide, fini brun Tahiti, entièrement équipée, avec air conditionné. HSF 685
$4895

1971 TOYOTA
4 portières, sedan, 4 cylindres, transmission manuelle, radio, fini blanc hermine. ELU 658
$1595

1971 METEOR MONTCALM
2 portières, toit rigide, entièrement équipée, fini brun. Telle quelle, non vérifiée. JLW 581
$1895

1970 PONTIAC
4 portières, familiale, V-8, automatique, radio, servo-direction, fini vert menthe. RRZ 785
$1895

1970 FORD MAVERICK
2 portières, 6 cylindres, automatique, radio, fini vert forêt. JEM 075
$1595

1970 COUGAR
2 portières, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini or coronado. ELY 477
$1995



1969 DODGE DART
4 portières, sedan, 6, automatique, radio, fini beige sable. EPJ 563
$1695

1970 VOLKSWAGEN SQUARE BACK
Sedan, 4 cylindres, automatique, radio, fini blanc hermine. ESD 561
$1595

"Nos prix vous attireront... et notre service vous fera revenir"

RUE BANK A JOHNSTON 731-1970




VENEZ NOUS VOIR DES AUJOURD'HUI ET VOUS NE SEREZ PAS DECU 731-1970

Southbank
DODGE CHRYSLER LTD.

EPARGNEZ DES CENTAINES DE $$$

NOUS AVONS EN STOCK, PLUS DE 125 AUTOS NEUVES ET 35 AUTOS USAGEES, SUR LESQUELLES LES PRIX ONT ETE

REAJUSTES!!

Venez nous voir dès demain, car nous sommes à votre service le samedi, et constatez par vous-même que nos prix défient toute compétition!

DuPont DuPortage Mercury
VENTES LIMITEE HULL QUE.

198 MONTCALM, HULL 778-2751
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE | 148 AUTOMOBILES A VENDRE | 148 AUTOMOBILES A VENDRE

# N'achetez pas une voiture avant d'avoir visité

# Parkway Country

## NOUS VENDONS MOINS CHER!

C'est la vérité

AUTOS USAGÉES de qualité

PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH LTD.

1047, chemin RICHMOND, 729-5121

*"Le 2e plus grand concessionnaire Plymouth au Canada".*

148

## SPECIAUX

RENAULT R-12 1972
Familiale, transmission manuelle, radio. Pneus radiuux. No de série: 7701709.
$2295

MERCURY CYCLONE 1968
2 portières, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Voiture telle quelle en spécial. Pl. d'imm.: HDJ 279
$695

**Bédard**
Automobiles Ltée
"Votre concessionnaire RENAULT pour Ottawa-Hull"
424, Richmond
725-2061
406, Taché
770-3131
OUVERT LE SAMEDI

**NE VOUS INQUIETEZ PLUS DE VOTRE CREDIT**
**Vous avez besoin d'une auto?**
En autant que vous travaillez et que vous avez 18 ans et plus, nous avons l'auto de votre budget.
— Pas d'acompte nécessaire
— Financement selon votre budget
Transport gratuit jusqu'à notre terrain
Informez-vous de notre plan de financement en appelant
ADRIEN NOEL
ou
GEORGES VILLENEUVE
836-2917
148

1973 EL CAMINO SS 350, servo-freins, servo-direction, radio AM-FM, pneus radiaux, roues mag., toit en fibre de verre sur boite arrière, ziebart, meilleure offre. 1-819-986-2221.

1973 GRAND TORINO Sport, accidentée, prix à discuter. 777-3743.

1972 MUSTANG, Mach 1, automatique. $2,350. 829-6713.

1972 PONTIAC VENTURA, 6 cylindres, automatique, servo-freins, radio, 2 portes, noir, vérification sécurité, 26,000 milles, $2,500. 749-9956.

1972 RENAULT R12 TL, 4 cylindres, automatique, sedan 4 portes, radio, pneux Radial, anti-rouille, 34,000 milles, excellente condition, vérification de sécurité. $1,650. 729-4436.

1971 DEMON DODGE, bonne condition, $1,000. 663-9789

1970 THUNDERBIRD, 2 portes toit rigide, tout équipée, $2,995. 778-1899

1969 COUGAR, moteur 351, 2 barils, servo-direction et freins, peinture neuve, pneus neufs, 38,000 milles original. 568-3926.

1969, OLDSMOBILE comme neuve, 827-0778

1968 CAMARO, blanche, "mags", standard, moteur 327, moteur neuf, 771-1625.

1968 LTD Station Wagon, $875, bonne condition grosse transmission 722-6475

1967 CADILLAC, convertible, tout équipée, bonne condition, $1,995. 778-1899

## 149 CAMIONS A VENDRE

CAMION DOMPEUR, Dodge 1966, 10 roues, permis VR, 771-2263 après 6 heures, 37 rue Lois Hull

CHEVROLET 1973, avec camper. Bas millage. 776-3258, après 5h 30.

FORD 1973, demi tonne, V8, transmission automatique, servo-direction, radio, boite longue, très bas millage, parfait état. 776-1843.

FORD 1972, très bonne condition 1-2 tonne, prix à discuter 777-6431

JEEP COMMANDO, 4 roues motrices, 23,000 milles, 1973, parfaite condition. $3,800. Jour 725-1015. Robert. Soir 777-8321.

## 149 CAMIONS A VENDRE

**CAMIONS**



POUR VOTRE PROCHAIN CAMION VOYEZ
RON DOMPIERRE
chez
Dan Donnelly's OTTAWA FORD
1850 BANK
733-6931

JEEP SCOUT 1969, avec pelle, bonne condition. 663-9521.

JEEP TOYOTA 1973, Land Cruiser, 4 roues motrices, 12,400 milles (original), très bon état, $3,700. 776-6685.

**MACKENZIE MERC. (Ottawa) LTD**
**Le Centre de l'approvisionnement des gros camions**
**78 gros camions à vendre.**
UNE PENURIE DE composantes pour les gros camions causera des délais jusqu'à 12 mois lors de votre prochain achat d'un nouveau camion. Nous avons en stock un grand assortiment de camions, y compris les tracteurs Lt 9000 et les camions basculants LNT 880, qui n'ont pas été affectés par la récente augmentation des prix. Epargnez de l'argent et du temps. Téléphonez dès aujourd'hui à Ron ou à Herb. 829-2120, poste 248 pour assurer la livraison immédiate ou printanière de votre nouveau camion.

QUATRE CAMIONS Ford 1969, F 950, 2,200 gallons, camion citerne et 1969 Ford, F 950, chassis, 746-3230, entre 8h 45 a.m. et 4h 45 p.m.

RADIO AM-FM, stéréo pour auto, prix à discuter, 777-6431.

SKI-DOO, Dauphin, monté en Snow Jet, 1973 GMC camion, bon état, 663-6493.

1974 FORD ECONOLINE, 3-4 tonne, gros 6 cylindres, automatique, 14,500 milles, $3,005. parfaite condition. 663-1814

1972 CHEVROLET 1-2 tonne pick-up, au complet avec benne de livraison, 6 cylindres, automatique, 11,000 milles, pneus supplémentaires, excellent état, $2,850. 236-9327 entre 10h a.m. et 2h p.m.

1972 DODGE "4 wheel drive", 3-4 tonne avec pelle, $4,000. 1969 Dodge "4 wheel drive", 1-2 tonne. Tel quel, $1,100. 827-2306.

1970 INTERNATIONAL Dump, 250 Cummings Diesel, 1973, 580 B Case loader, 728-0934.

1970 WYLLIS Jeep avec charrue. Bonne condition, 822-0213.

1969 FORD, pick up, 1-2 tonne, moteur 302. 10,000 milles, 4 pneus neufs, très bonne condition. $450. 770-9797.

1969 JEEP, Willys, charrue hydrolyque, vérification de sécurité, très bonne condition, $1,950. ou meilleure offre. 722-0964.

1968 INTERNATIONAL pick-up camion 1-2 tonne. 745-6350.

## 151 MACHINERIE A VENDRE

TRACTEUR DIESEL, chargeuse à neige, $2,200, 745-6350.

TRACTEUR FORD 1958, 4 cylindres, bonne condition, prix à discuter. 827-1291

## 152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

BSS 1966 650 CC, $450. 684-3215 jour, 684-6799 soir

MOTOCYCLETTE Yamaha 1967, 180 c.c., $175. 824-5391

SUZUKI 550 GT, 1973. Bonne condition. Prix à discuter. Appeler Luc entre 6 et 10 heures p.m. 985-2821.

## 154 MOTONEIGES A VENDRE

AUBAINE ALOUETTE Excel 20, 1971, très bonne état, Snow Jet (Astro Jet) 295 cc, 19 forces, 1974 neuve. 568-2701

BOMBARDIER, 1969, 16 forces, très bonne condition, $180. 827-0293.

## 154 MOTONEIGES A VENDRE

BOMBARDIER, 340 F.A. 1975, prix à discuter, très bonne condition, 663-8139 après 5 heures.

**MOTONEIGES BOMBARDIER**
TOUS LES MODELES 1975, en montre à Fred Kolman's Wheel Sport, 696, ch. Montréal, à l'est du Ch. Blair, 749-2020.

MOTONEIGE SKIROULE 1971, parfaite condition, $295 ou meilleure offre. 175 Alice, Vanier, après 5h.

MOTONEIGES Susuki, 1973, 440, 2 cylindres, 35 forces, parfait état. 663-4981.

MOTO-SKI, 1970, prix à discuter 671-2017

OLYMPIC, 2-15 forces, 1-20 forces, 1-12 forces. 835-2525.

SKI-DOO Olympique 1970, moteur neuf. J.L.O. 20 forces, $350. Après 6h 770-0655

**SKI-DOO 1975**
MAINTENANT en montre. Bourbonnais Motor Sports, 1973 Enrg. Vente et service Bombardier. 1450 boul. Gréber, Pointe-Gatineau. 770-2222 ouvert le samedi de 9 à 5.

SNO-JET, SST, 440, 1973. 771-0036.

SNOW CRUISER, 20 forces, entre 6 et 8 p.m. 161 Joffre, App. 2. Très bonne condition.

T.N.T. 440 1974 une semaine d'usure, $975. 824-1217.

T.N.T. 1971, 65 forces, très bonne condition, $600. 771-8990.

1973 ELAN, 250 SS, 22 forces, Bombardier, très bonne condition, $600. 778-2941.

1972 CAPRI 400, 1972 Zéphir 440, B.S.E. électrique, meilleure offre. 824-3415.

1972 SKIROULE RTX, 440, 40hp. Après 6 heures 663-9735. Prix à discuter.

1970 TNT, 640, très bonne condition, $550. Ferme. Après 5.30 hres 235-7455.

## 156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

CHEVROLET 1963, pour morceaux 663-0527 demandez pour Claude.

MOTEUR 283, $200. Excellente condition, 777-8084.

VOLANTS — Mousse, bois, et "Metalflake" — Tous les adapteurs de roues en stock. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

## 159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

VAN 12 PIEDS, fabriqué par Fleet, presque neuve $1,150. 745-8335 824-2627.

## 160 ACCESSOIRES DE MOTONEIGES

REMORQUE simple, bonne condition, 568-1988.

## 161 REMORQUES

REMORQUE simple, bonne condition, 771-3779.

## 165 DIVERS DEMANDES

COUSSIN vibrateur demandé, 225-4232.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison, demandé immédiatement les plus hauts prix payés. 234-4788.

SIEGE d'enfant pour automobile, modèle GM, love-seat, 684-7279.

## 167 DIVERS A VENDRE

**AMEUBLEMENT TEMPLETON**
MEUBLES et appareils électriques, neufs et usagés. 1760 boul. Maloney, 663-1640.

ASPIRATEUR Electrolux, $75. 777-4643.

BOIS de foyer, 827-2444. Après 5h.

BOTTES d'hiver Esquimeau, fourrure, pointure 7 1-2. Machine à écrire, enregistreuse. Caméra Polaroid et coffret à boisson pour voyage. 777-0818

CENTRE DE L'EQUIPEMENT ENRG.,
HULL OUEST, ROUTE 11
CHELSEA — 827-2601
Restaurant, boucherie, réfrigérateur commercial, chaises, tables, hôtel et restaurant, comptoirs vitrés, caisses enregistreuses, neufs et usagés.

## 167 DIVERS A VENDRE

CHAISES ROULANTES pliantes commodes, chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bramford Ltd., 233-4110.

CHASSE-NEIGE Viking, 7 horse-power, en excellent état, 684-7559.

**CREDIT FACILE**
**AUCUN ACCOMPTE**
**DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE**
COMPAREZ ensemble de chambre $5 par mois; ensemble de salon $6 par mois; laveuse ou sécheuse $6 par mois; ensemble de cuisine $3 par mois. Appelez Moe Bargain, 770-9010 jusqu'à 9h p.m.

CUSHIONFLOOR 9 ' x 12'-3.49 la verge carrée. Choix de couleurs. 771-6945

DRAPERIES doublées, orange, 120 x 82 1-2 de long, 745-0165.

**ECHANGE DE PATINS**
TOUTES les pointures, patins neufs, et usagés. Byshe Roe Ltée, 223, rue Bank, 232-2464.

ENREGISTREUSE Sony, TC-106, 1 mois d'usage, valeur $260. pour $100. Après 6 heures 770-3779

ENREGISTREUSE Sears, parfaite condition ,$100. 771-2009

ENSEIGNES magnétiques pour véhicule moteur, faites connaitre votre commerce. 663-6074.

ENSEMBLE DE GOLF, vlaeur $135 pour $85, comme neuf. 771-8895 après 7h.

FAUTEUIL de velour rouge et brun avec chaise moderne $125. ou meilleure offre. 1 paire de rideaux bleu 150 x 96, $50. 771-0311 après 5h. p.m.

FOIN à vendre qualité exceptionnelle. Avec livraison, 827-1708

FOURNAISE HUILE, réfrigérateur, cuisinière, bureau, tondeuse, échanges acceptés. 771-4263.

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168, Montcalm, Hull. 770-5574.

LAVEUSE RCA Whirlpool, portative. Comme neuve. $200. Ensemble complet Bell and Howell, super 8. Servi 1 fois. $175. 663-9102.

MACHINE A COUDRE Singer complètement automatique, fait boutonnières, broderies, etc.; reprise finances, valeur régulière $249.50, solde au complet $84.38. Termes faciles 235-7900 jour ou soir.

MACHINE A ECRIRE et à additionner. Librairie Montpetit Ltée, 771-3235.

**MARCHE AUX PUCES**
SALLE ST-CHARLES, 160 Beechwood. 26 janvier, 9h 30 à 16h. 731-2962 ou 234-1727.

MATERIAUX DE PEINTRE: échelles, "spray", peinture, etc. Prix à discuter, 745-5392.

MOISE pour bébé, téléviseur. 684-5416.

CERAMIQUE 1" x 1", 6 couleurs au choix, liquidation $1.47 le pied carré, 771-6945

ORGUE HAMMOND, 1 clavier, 96 accords. 663-4917.

**SURPLUS DU GOUVERNEMENT FEDERAL**
Nul ne peut se priver d'un coin de travail, dans ce monde moderne. Procurez-vous à prix très avantageux, l'équipement qui vous est nécessaire.
- Pupitres
- Chaises
- Tables
- Filières
- Machines à écrire
- Additionneuses
- Paniers
- Poubelles
- Equipement de bureau

de toutes sortes.

**GENERAL SURPLUS**
148, rue Principale, Hull
770-4304
348 Ch. Richmond, Ottawa
728-8964
79 rue Laval, Hull
770-4304
167

PAIRE de skis avec harnais, polisseuse électrique, table téléphone, support pour téléviseur portatif. 771-5357

PISCINE RONDE, 24 pieds de diamètre, avec filtration au sable, tout équipée, 749-7607

"PLYWOOD" neuf, 5-8 pouces, Tongue and Groove, $7.75 la feuille, 1-2 pouce $6.50, 3-8 pouce $4.50, 5-8 pouce sablé des 2 côtés, $10. 3-4 pouce sablé des 2 côtés, $11.25. 613-764-2876.

POUR VOTRE POELE, éléments de surface, de fourneau et contrôles de toutes sortes. 663-6074.

PRELART en vinyle, 3 et 4 verges de largeur, $1.98 la verge carrée, quantité limité. 771-5897

REPASSEUSE beatty, buffet à boisson antique. 684-6754.

SCIE A CHAINES, 16 pouces, Pioneer, $75. 234-3740.

SECHOIRS, pour dame, avec fauteuil; machine à Coke récente. Très bonne condition. Prix à discuter. 771-6341.

SOUFFLEUSE Western, 6 pieds, 30 forces, $1,500 521-5737

**SPECIAL**
BOIS PRESSE 3-8, 1-2 5-8, 3-4, grandeur 49 x 97, pour couverture, murs ou planchers. $4.25, $4.75, $5.25. $5.75, 771-8458

**SPECIAL**
Colorlock, finition extérieure pour maison, chalet ou autres, blanc, classe no. 2, $355 le 1,000 pieds carrés. 771-8458.

**SPECIAL**
LAINE ISOLANTE en fibre de verre, 2 1-2, 3 1-2, 4, 6, d'épaisseur, 15" et 23" de largeur. Prix spécial. 184 Freeman, Hull

**SPECIAL**
TAPIS SHAG et commercial, toutes grandeurs, toutes couleurs. Prix spécial. 184, chemin Freeman.

TAPIS couleur or, plein-jour et chiffonnier. 777-5768.

## 167 DIVERS A VENDRE

STEREO FOYER, AM FM S.W. radio, 8 tracks tape, meilleure offre. 83 Lucien Brault, App. 3.

TELEVISEUR divise-pièces, tapis, vêtements, cristal, argenterie, vaisselle ,777-9111

TRAIN électrique Lionel, en bonne condition, 663-2856, prix à discuter

VARIETE de meubles d'artisanat, rustiques et antiques en cèdre, tablettes en chêne solide, bibliothèque-étagère. 663-2124

75 CORDES de bois de foyer. Aurèle Brady, Vars, Ontario.

5 TOILES DE NISKA apparaissant toutes dans le volume de Guy Robert, 770-0901.

1 PAIRE de bottine de ski Nordica, pointure 8; 1 paire de patins pour garçons, pointure 7. 777-5023.

## 168 VETEMENTS A VENDRE

ETOLE DE VISON, très propre, patins blancs de fantaisie, grandeur X 3. 568-3920 après 6h.

MANTEAU de fourrure, rat musqué, 1 an dâusure, grandeur 16-18 ans, $250. 749-2488

MANTEAU de mouton de Perse noir, collet de vison. Prix à discuter. 776-1641.

MANTEAU d'hiver, jeune fille, 10 ans, suède doublure mouton. 824-3190.

MANTEAU fourrure court, rat musqué. Très propre. Comme neuf. Prix à discuter. 663-9704.

MANTEAU LOUTRE, brun, garni vison, 10 ans, chapeau. 824-7626.

MANTEAU PHOQUE, grandeur 20 ans, pour dame, comme neuf, $60. 777-7826.

ROBE BLANCHE velour, garniture marabout ainsi que capuchon. Rubans velours bleu royal. Valeur $200 pour $75. Après 4 heures 771-3452.

ROBE DE MARIEE (10-12) velours blanc, avec chapeau garni de pompons en marabout. $70. 663-7141

ROBE DE MARIEE, neuve, grandeur 9, cape et manchon, valuer $250. Prix à discuter, 776-2411

ROBE DE SOIREE, 12 ans, $35. 663-9001.

VETEMENTS pour dame, grandeur 14, 776-3758, après 5h p.m.

## 170 DIVERS A LOUER

FLORETTE, ROBES DE MARI3ES ET FILLE D'HONNEUR. Pour renseignements, appelez 232-0922.

ROBE DE MARIEES, fille d'honneur, bouquetière, fourrure, 13 Charlevoix, 777-4667.

ROBES DE MARIEES, fille d'honneur, fourrures à louer, 291 Laramée, 777-7980.

ROBES de mariées à louer, 4 rue St-Hélène, Hull. 777-3904

## 171 ECHANGES

1965 MERCURY, très propre, échangerais pour motoneige, après 4hrs p.m. 741-1920

## 175 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR Electrolux, bonne condition, 777-2858

ASPIRATEUR "Electrolux" avec batteur à tapis, parfaite condition, 771-0291.

ASPIRATEUR marque Régina, $25, comme neuf, 6 mois d'usure, 745-3098.

CUISINIERE électrique 30" Bélanger. Blanche. $75. 771-6174.

CUISINIERE électrique, automatique, 220 volts, parfait état. 770-6818.

LAVEUSE automatique Kenmore. 2 ans d'usage. Parfaite condition. $200. 663-6830.

LAVEUSE BEATTY, avec tordeur, $85. 1 an d'usure. 745-2586.

LAVEUSE-essoreuse, Simplicity, avocado, 663-1128

MINI-LAVEUSE Hoover $135, très bon état. 663-0985.

**MOE BARGAIN DIT:**
**SEULEMENT $6 PAR MOIS**
POUR UN REFRIGERATEUR ou un poêle ou une laveuse ou une sécheuse ou un ensemble de salon ou un ensemble de chambre ou à peu près n'importe quoi. Aucun acompte, crédit facile. Appelez Moe: 770-9010 jusqu'à 9h p.m.

POELE, REFRIGERATEUR, Roy, bonne condition, blanc, prix à discuter. 663-1646.

POELE, 30 pouces, marque Frigidaire, 777-0860.

REFRIGERATEUR, avec congélateur, 100 livres, 12 pieds cubes, automatique, blanc, 2 portes extérieur, $150. 663-1357.

REFRIGERATEUR Westinghouse, blanc, dégivreur automatique, très bonne condition. 737-5291.

## 176 RADIOS-TELEVISEURS

A VENDRE, 2 stéréos A.M.-F.M. Fleetwood, console 57 et 61 pouces, comme neufs. Valaient $1,700 à l'achat, venez les voir et faites une offre raisonnable. 663-2672

TELEVISEUR couleur, 19 pouces, genre portatif, brun. $275. 771-9190. Après 4h.

TELEVISEUR, noir et blanc, 23 pouces, $40. 777-8023.

## 177 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT 3 pièces, ayant servi d'exposition, style colonial Espagnol, moderne, Canadien, et tapis en gros. Demandez M. Frank, 770-3636.

AVEZ BESOIN de meubles? Cessez de vous inquiéter au sujet de votre crédit. Composez 235-5138.

DIVAN avec chaise, le tout $50. 777-2838.

ENSEMBLE de salle à manger moderne, style Provincial français, $450. 26, rue Meunier, App. 8, 770-8537.

ENSEMBLE DE SALLE à diner, bois de "tech", comprenant une table, 4 chaises. Presque neuf. Aussi draperies. 776-6713.

ENSEMBLE de salon, 5 morceaux, moderne. 776-3659 après 5h.

HIDE-A-BED, divan-lit, chaise, 663-4878.

## 177 AMEUBLEMENT

MOBILIER complet pour 2 chambres à coucher, salon et cuisine, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, $1,600 ou meilleure offre, 663-8644.

MOBILIER de salon 4 morceaux. Satin bleu. Bois brun. Meilleure offre. 663-3681

MOBILIER DE CHAMBRE à coucher, usagé. Prix à discuter. 770-1578.

MOBILIER de cuisine, 6 chaises, 1 table, excellente condition $40. 568-3002

**MOE BARGAIN DIT**
**"Avec moi"**
**Crédit facile**
**Aucun accompte**
$19 par mois vous meublent, 3 pièces en neuf (Plus extra), appelez Moe maintenant à 770-9010 jusqu'à 9h p.m.

VOTRE CREDIT est bon avec nous, meubles et accessoires électriques de tous genres, paiements faciles, aucun comptant. Demandez pour M. Paul 722-1512

## 179 ANTIQUITES

ENSEMBLE de salle à diner, en chêne, 6 chaises, 1 buffet. 774-5967.

SUPERBE Suzor Côté, miroir feuille d'argent, poêle Québécois, lampe à l'huile suspendue, huche à pain, divers morceaux Canadien. 234-7156.

## 186 ANIMAUX A VENDRE

BEAGLE, pure race, 13 mois. 777-4967

BERGER ALLEMAND, mâle, 2 ans et demi, enregistré. 771-8189 après 5h.

BERGER-ALLEMAND et niche, $50, femelle. 663-0802.

**BOUVRIER DES FLANDRES**
CHIEN DE GARDE français, par excellence, qui aime les enfants. Venez voir le couple de pure race, enregistré, comme champions. C.K.C. 4 chiots seulement. Prêt à amener en février. 827-0321, après 6 heures.

BULL DOG, femelle, enregistrée, 3 ans, $150. 745-8286.

CANICHE, blanc, 8 mois, vacciné, tatoué, avec tous ses papiers. $100. Male. 663-4651.

**CHENILS ANDRE PILON ENRG**
**C.P. 555 RIGAUD PQ.**
ST-BERNARD, English Sheepdogs, Afghans, Chows, Collies, Epagneuls, Bergers Allemands, Samoyedes, Setters Irlandais, Labradors, Golden Reteivers, Airedalles, Beagles, Pugs. Toute race de Terriers, etc. Innoculés, enregistrés, garantis. Bonne condition physique, 1-514-238-4264. Expédions à travers tout le Canada.

CHIEN BLANC, 2 mois, $25. 4 colombes, et cage. $60. 770-5925

CHIEN mâle "Keesitomd", enregistré, $200. prix à discuter, 663-1409

CHIEN, Samoyede, agé de 6 mois, 684-3102.

CHIENS DE MAISON, chihuahua, enregistrés, $45 et plus, très petits, $85. Buckingham 1-819-986-2795.

CHIOTS DALMATIAN, enregistrés, race de champion, 8 semaines. Membre de C.K.C. 822-1482.

**CHIOTS DE RACE**
Plus de 100 races sont offertes. Conditions, garantis. House of Puppies, 2662, promenade Alta Vista. 521-0300.

CHIOTS de Terre-Neuve, enregistrés, tatoués, vaccinés, traités contre les vers. $150 et plus. 1-488-2605

CHIOTS ENREGISTRES (Lassie) 8 semaines, aussi beagles (chiots) enregistrés. 822-1482.

CHIOTS, 4 semaines, $10, après 4 heures. 770-0154.

COCKER Spaniel Américain, 1 an, pure race, $110. niche incluse. 568-3756.

DANOIS, noirs, chiots enregistrés, 1er arrivé premier servi, 684-2783 après 5hrs p.m.

DOBERMAN, 1 an, femelle, entrainée, cause déménagement, 749-9509 entre 9h a.m. et 6h p.m.

ENGLISH Springer Spaniel, brun et blanc, enregistré, vacciné, ligne champion. 777-0671.

JEUNES BERGERS Allemands, $15. 232-9716.

JEUNES CHIENS Colley miniatures à vendre, $15. 770-3565.

POODLE miniature, gris argenté, vacciné, tatoué, propre, tondu $50. 778-1150

PUPPY DANOIS, père champion, 684-4488

## 208 MUSIQUE

**DISCO-DENIS**
- Discothèque mobile
- Très grande variété de musique pour toute occasion et tout âge

APPELEZ DENIS
777-4939
OU RICHARD
568-1784
208

## 208 MUSIQUE

JOUEUR D'ORGUE demandé pour groupe Rock. Après 4 heures 771-5283.

SYSTEME de musique, 120 watts, comprenant phonographe, lecteur 8 pistes, radio AM-FM, écouteurs, 2 hauts parleurs de 28 x 15 pouces, table, vendrait pour $350 ou échangerait pour motoneige en très bonne condition. 827-1523 demandez pour Pauline.

## 214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

CAMERA BELL and Howell, 8mm, $200. 770-7344.

## 216 ORCHESTRES

DISCOTHEQUE MOBILE ou orchestre "Red Devils". Pour toutes occasions. Appelez Marcel Richer, 777-5020.

ORCHESTRE STARKUS. Disponible pour engagements, à court ou long terme. 663-1120. Après 6heures.

## 221 ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ière et 2ième hypothèque, $1,600 et plus. Service rapide termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299 Colombus. 745-2701 ou 745-5762.

QUEBEC. Argent disponible en 1ière et 2ième hypothèque, $1,000 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts. 149 1-2 Principale, bureau: 777-8054, après 6 heures, 771-1431.

## 222 HYPOTHEQUES

**ARGENT**
Sur immeubles privés et commerciaux • Refinancement complet • Consolidation de dettes avec but d'un seul paiement beaucoup plus bas • Prêts temporaires, montants illimités • Aucuns frais d'évaluation • Taux d'intérêts équivalents • Distance jusqu'à 100 milles • Spécialistes en prêts hypothécaires.
LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196 ST-JOSEPH, HULL
771-7325
222

**HYPOTHEQUES**
- Résidentiel
- Commercial
- Construction
- Interim
- Refinancement
- Réparations

LES IMMEUBLES DU PROGRES INC.
222
770-4912

**1ère et 2ème HYPOTHEQUES**
• Refinancement • Consolidation de dettes • Achat d'hypothèques • Réduction de vos paiements actuels
PLACEMENT C.G. LTEE
776-1209 684-4818
222

**BESOIN D'ARGENT**
SI VOUS ETES propriétaire, vous avez le privilège d'obtenir en première ou deuxième hypothèque, l'argent nécessaire pour tous vos projets, à des taux avantageux. Pour un service confidentiel et courtois appelez: Immeubles Prestige Enrg., 663-2491. Demandez Armand Couture.

TEL: 771-7356. Première et deuxième hypothèque, service rapide. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor.

## 230 MESSAGES PERSONNELS

ADEPTES de Satanisme, pour ceux qui veulent se joindre. Ecrire à Case 251 LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa.

BESOIN D'AIDE? Le Centre de Counseling Pastoral offre une variété de services de consultation destinée à promouvoir l'épanouissement des personnes face aux difficultés de l'adaptation, de la communication, de la prise de décision etc... Counseling individuel, de couple et de famille. Heures: lundi au vendredi de 9 à 21 heures. Renseignements 235-1421 poste 50

CELIBATAIRE, 26 ans, belle apparence, sérieux, désire rencontrer jeune fille 20 à 29 ans, sociable, gaie, bonne éducation. Réponse assurée. Ecrire à Case 144, Le Droit.

**CONDITIONNEMENT PHYSIQUE**
POUR DAMES, 4 soirs par semaine, de 6 à 9. Beaucoup d'équipement spécialisé et joggoline, avec institutrice diplômée, pour $10 par mois. En supplément, bain sauna, relaxaciseur et massage manuel avec vibrateur électrique. 14 Corbeil, Hull. 771-5760.

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE pour hommes et femmes. Andry's Health Studio, 206 Laurier Ouest, Ottawa. Stationnement gratuit.

GATINEAU, tout sur votre avenir, par les cartes et les mains. 663-9928.

L'ETOILE VENUS. Rencontres, compagnies, mariages. Conditions spéciales durant janvier. 235-2286. 1h à 6h p.m. Vendredi, samedi, 7h p.m.

MES AMIS de 50 ans et plus, ne restez pas seuls, nous avons un compagnon, compagne pour vous. Appelez 749-5472.

OTTAWA DATING, 232-6127. Rendez-vous illimités. Téléphonez maintenant, information gratuite et sans obligation.

RENCONTRES attention spéciale pour professionnels. 749-5472.

**RENCONTRES ROMEO-JULIETTE**
TOUS LES AGES, rendez-vous illimités. Renseignements gratuits. 1hre. à 9hrs p.m. 749-5472.

SEPAREE désire rencontrer compagnon 30-40 ans, 5'10" minimum. But sérieux. Photo appréciée. Accepterais un ou deux enfants. Ecrire Case 131 LE DROIT.

TIRE AUX CARTES, lit la pensée et dans la main. Vous avise sur tous vos problèmes de la vie. Pour rendez-vous appelez 233-5030.

TOUTE PERSONNE connaissant les allées et venues de M. Jean-Paul Donavan est priée de contacter Mme Dupuis, 733-0670

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourghood Services pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.

VOULEZ-VOUS vous faire tirer aux cartes? Pour rendez-vous, composez 770-5925.

## 232 TRANSPORT DEMANDE

DEMANDE transport de Gatineau à Hull, dame avec auto, Mme Poirier, jour 770-3824, soir 643-2327.

DEMANDE TRANSPORT, de rue Robinson, Pointe-Gatineau, à Tunney's Pasture, 7h 30 a.m. et retour à 4h p.m. 776-1963 après 5h p.m.

## 242 MONUMENTS

VOUS DESIREZ un monument de qualité... Voyez B. Angers et Fils, 214, chemin Montréal, 749-0662.

## 244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue. J.L.

**REMERCIEMENTS**

**RIEL — La famille Riel exprime ses remerciements, pour les nombreux témoignages de sympathie, reçus à l'occasion du décès de M. Philippe Riel, survenu le 7 janvier 1975, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues, sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.**
244

## 246 IN MEMORIAM

**IN MEMORIAM**



**MELOCHE — A la douce mémoire de M. Pascal Meloche décédé subitement le 23 janvier 1974. Déjà un an que tu nous as quitté pour un monde meilleur, sans nous dire au revoir. Le temps pourra s'enfuir mais n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu fus pour nous tous. Un époux parfait, un père exemplaire et un ami de tous. Une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Ste-Rose-de-Lima, dimanche le 26 janvier 1975, à 11 heures.**
**Son épouse, ses enfants et petits-enfants.**

**IN MEMORIAM**



**MARTIN — A la douce mémoire de mon cher époux Léo Martin, décédé le 24 janvier 1972. Trois années sont passées depuis le matin où tu m'as quittée pour le royaume éternel. Dieu seul sait le grand vide que ton départ creusait dans ma vie et dans mon coeur; ton souvenir reste toujours vivace et m'accompagne partout où je vais. Une messe de troisième anniversaire sera célébrée vendredi le 24 janvier 1975 au couvent à 5 hres p.m.**
**Ton épouse et tes enfants.**
246

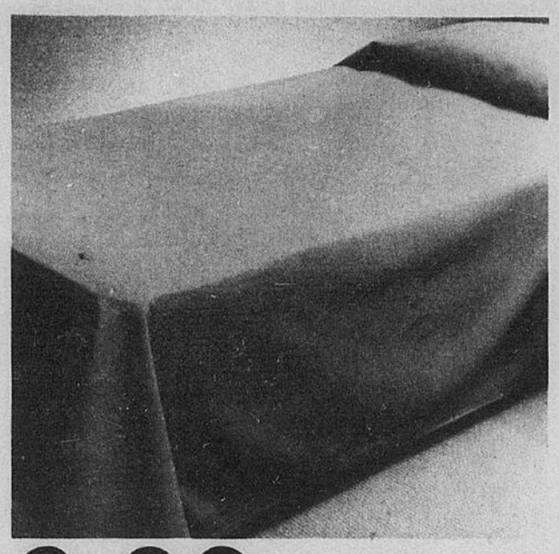
**IN MEMORIAM**



**DUBOIS — A la douce mémoire de notre cher fils bien-aimé Claude Dubois décédé le 27 janvier 1973. Déjà deux ans se sont écoulés depuis ton départ tragique; depuis ce jour-là ton image est restée gravée dans nos coeurs. Nous ne pourrons jamais t'oublier car Dieu est venu te chercher trop tôt pour t'emporter avec lui dans l'éternité. Claude, notre fils, si tu savais la peine que nous a causée ton départ. Ton souvenir ne nous quittera jamais. Claude quand tu étais petit-enfant nous veillions sur toi, maintenant que tu es là-haut, veille sur nous. Une messe 2e anniversaire sera célébrée le dimanche 26 janvier 1975 à midi en l'église Ste-Trinité de Rockland, Ontario. Invitation parents et amis à se joindre à nous.**
**Sa mère, son père, ses frères et soeurs.**
246

# la Baie d'Hudson Aubaines du samedi

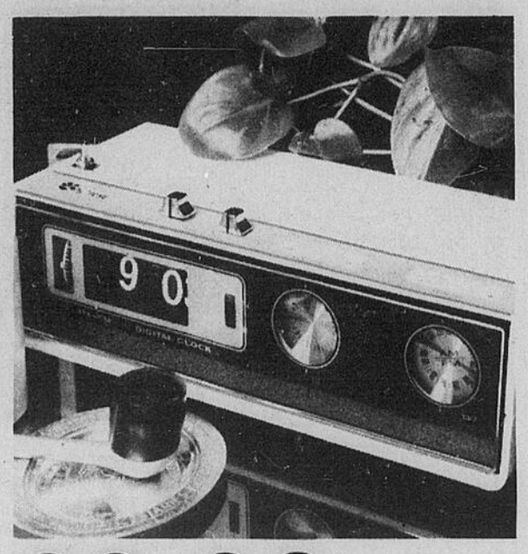
## Articles pour un foyer tout confort



**6.99** pour lit superposé

### Couvre-lits sans souci

Modèle "Lorraine" pour lits superposés. Résistant aux taches, lavables à la machine. En un mélange de viscose-nylon bleu, ton or, jaune, rouge ou vert. 63" sur 100". Tous les magasins: centre-ville au 4e.



**29.99**

### Radios AM/FM Baycrest

Radios portatifs avec curseurs sur le dessus, CAF contre la dérive en FM. Fonctionne sur C.A. ou C.D. Ecouteur, cordon C.A. et pile inclus. Saint-Laurent, Bayshore et centre-ville au 4e.



**22.99**

### Radiateurs à ventilateur

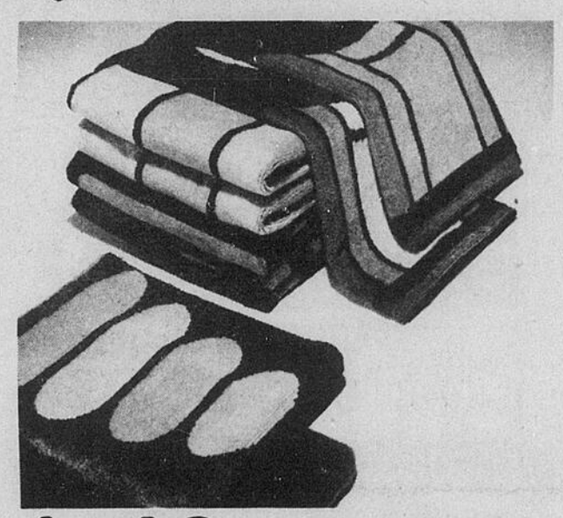
Radiateurs à la forme d'un gland avec thermostat réglable qui met l'appareil en marche et l'arrête automatiquement. 1500 watts. Articles ménagers: Saint-Laurent, Bayshore et centre-ville au 4e.



Ord. 29¢ à 1.49
Rabais de **25%**

### Fleurs de plastique

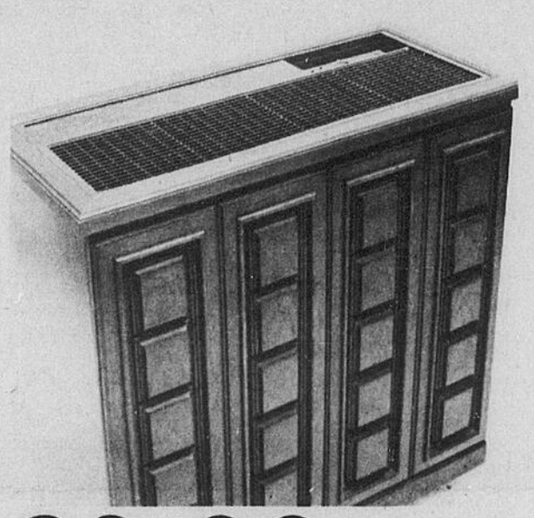
Plusieurs sortes au choix. Elles ont l'apparence et la couleur de fleurs véritables. Toutes sont en plastique facile à nettoyer. Un assortiment à Saint-Laurent, Bayshore et centre-ville au 5e.



**1.49 à 9.99**

### Serviettes décoratives

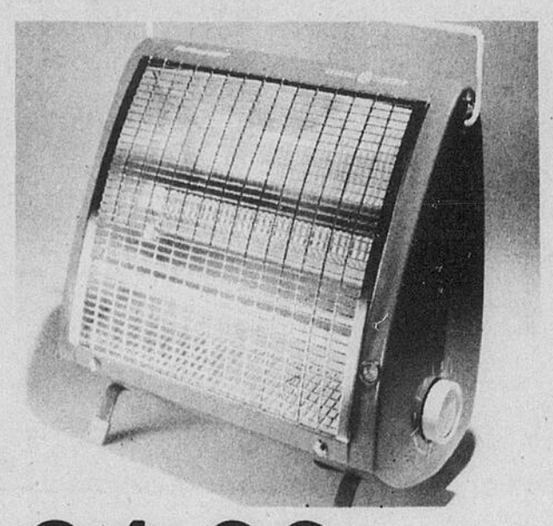
Serviettes en tissu-éponge d'aspect velours, importées de l'Europe. Motif deux tons de goût. Serviettes de bain, **9.99** ; **de toilette, 2.99**; débarbouillette-mitaine, **1.49**. Tous les magasins; centre-ville au 4e.



**69.99**

### Humidificateurs Baycrest

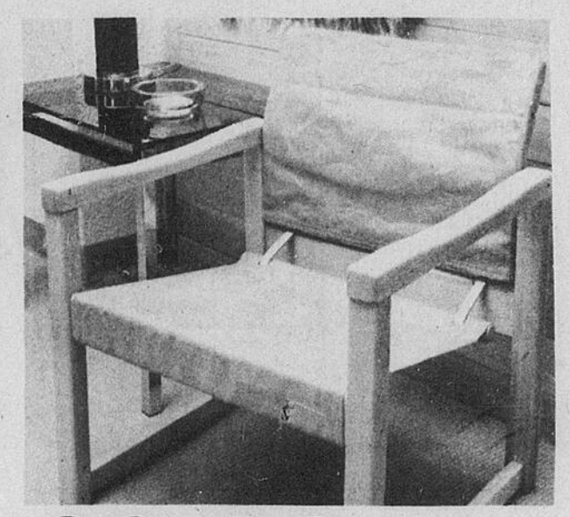
Système à tambour avec indicateur de niveau d'eau et cuvette amovible. Très joli modèle. Humidistat automatique, ventilateur à 3 vitesses et lampe-témoin. Saint-Laurent, Bayshore et centre-ville au 4e.



**24.99**

### Radiateurs portatifs

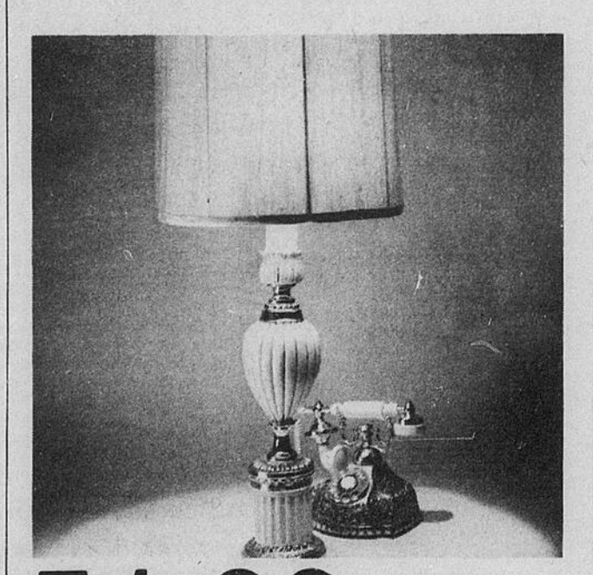
Chaleur instantanée toujours et en toute pièce. Se règle avec un thermostat. Comprend un cordon de 6 pieds. Puissance de 1500 watts. Saint-Laurent, Bayshore et centre-ville au 4e.



**29.99**

### Chaises "Saphir"

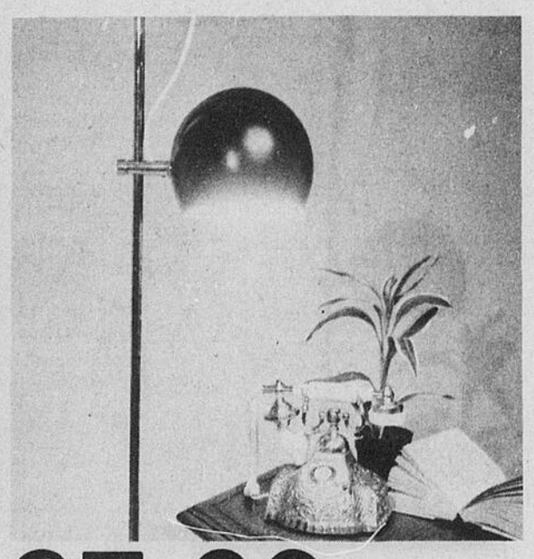
Quantité limitée... 100 chaises seulement! Monture en bois dur, dossier et siège en grosse toile. Beauté et confort à prix modique. Saint-Laurent, Bayshore et centre-ville au 5e.



**51.99**

### Lampes de table

Lampes de choix sur joli pied. Style traditionnil. Interrupteur à trois intensités. Couleur crème qui s'harmonise avec tout décor. Lampes: Saint-Laurent, Bayshore et centre-ville au 5e.



**37.99**

### Lampes sur pied

Lampes de style moderne sur pied chromé. Hauteur réglable. Abat-jour pivotant de ton orange ou noir. Lampes: Saint-Laurent, Bayshore et centre-ville au 5e.

## Bazar des aubaines à Westgate

Un gigantesque bazar d'aubaines! Des centaines d'articles ont été démarqués... Venez économiser à Westgate!

# Mode Foyer

Un foyer tout confort, plus accueillant... c'est ce que vous offre la Baie. Prenez un exemplaire de notre cahier de 24 pages, centre-ville, Saint-Laurent et Bayshore.

MAGASINEZ CE SOIR (V.) JUSQU'A 21H. CENTRE-VILLE, WESTGATE, ST-LAURENT, LE SAMEDI DE 9H30 A 17H30 A BAYSHORE: 10H A 22H DU L AU V., SAMEDI SEULEMENT DE 9H30 A 17H30. TELECOMMANDES: 236-7511